

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 98

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Antliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annances Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53.
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa), Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BI Contents Saracino**, in Mellingen, Rietschenweg 33, 5507 Mellingen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Projektierung, Programmierung und Schulung in den Bereichen unabhängige EDV-Systeme und Datenbankanwendungen sowie Kauf und Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Saracino, Giulio, von Kloten, in Mellingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3502 vom 17.05.2002
(00481898 / CH-400.1.023.532-8)

■ **Clockwise GmbH**, in Baden, Dammstrasse 7, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2002. Zweck: Konzeption, Realisierung, Vermarktung und Vertrieb von Produkten sowie Durchführung von Promotionen und Events; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Allemann, Martina, von Tschappina, in Oetflingen, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Erismann, Oliver, von Beinwil am See, in Freienwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Müller, Samuel, von Vorderwald, in Oetflingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Wälsli, Tobias, von Seewis im Prättigau, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Kindlimann, Dieter, von Küssnacht ZH, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-.
Tagebuch Nr. 3503 vom 17.05.2002
(00481900 / CH-400.4.023.449-3)

■ **Image-Gastro GmbH**, in Döttingen, Hauptstrasse 35, 5312 Döttingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2002. Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich mit anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 80'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberthaler, Roger, von Bremgarten AG, in Döttingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-; Schneider, Jürg, von Rubigen, in Döttingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-.
Tagebuch Nr. 3504 vom 17.05.2002
(00482368 / CH-400.4.023.450-1)

■ **PIR GmbH**, in Spreitenbach, c/o Yeter Tacettin, Shopping Center 11/16.1, 8957 Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import, Export und Vertrieb von Lebensmittel- und Getränkeprodukten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke, Wertschriften oder Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yeter, Tacettin, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Yeter, Hüsnüye, türkische Staatsangehörige, in Spreitenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 3505 vom 17.05.2002
(00482370 / CH-400.4.023.451-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **'Brugg' Drahtseil AG**, in Birr, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Drahtseilen, Drahtseilprodukten und Zubehör sowie verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 1, Publ. 354516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Urs W., von Bülach und Amriswil, in Stäfa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher in Freienstein].
Tagebuch Nr. 3506 vom 17.05.2002
(00482372 / CH-400.3.017.572-5)

■ **Atelier für Grafik und Gestaltung André Hefti**, in Rapperswil, Einzelzirma (SHAB Nr. 91 vom 11.05.1995, S. 2635). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Schönenwerd (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: pentagone, creative network, andré hefti.
Tagebuch Nr. 3507 vom 17.05.2002
(00482374 / CH-400.1.009.285-7)

■ **Bealina AG**, in Rohr AG, Betrieb und Führung von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3148). Domizil neu: Töschstrasse 11, 5032 Rohr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Béatrice, von Tägerwilen und Neuwilen und Niederlenz, in Gretzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kull, Arlette, von Niederlenz, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kull, Elisabeth, von Niederlenz und Reichenbach im Kandertal, in Rohr AG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kull, Willi, von Niederlenz, in Rohr AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3508 vom 17.05.2002
(00481902 / CH-400.3.004.289-5)

■ **Belux AG**, in Wohlen AG, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cadisch, Christian, von Zürich und Luven, in Seon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3509 vom 17.05.2002
(00481904 / CH-400.3.001.410-4)

■ **Bühler Wohnbedarf Inh. Dino Talamona**, in Flislabach, Möbel und Bodenbeläge, Anfertigung von Polstermöbeln und Vorhängen, Einzelzirma (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1994, S. 394). Firma neu: **Wohnbedarf Dino Talamona**. Domizil neu: Bernarstrasse 42, 5442 Flislabach.
Tagebuch Nr. 3510 vom 17.05.2002
(00481906 / CH-400.1.015.982-4)

■ **CAT Medien AG**, in Baden, Herausgabe von Verlagsobjekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6185). Statutenänderung: 30.04.2002. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien) und 5'000 Vorzugs-Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien) und 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Statutarische Vorrechte neu: Die 5'000 Namenaktien zu CHF 100.- gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten.
Tagebuch Nr. 3511 vom 17.05.2002
(00481908 / CH-400.3.016.213-3)

■ Berichtung des im SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8482, publizierten TB-Eintrags Nr. 7677 vom 24.10.2001.
■ **Debrunner AG Wettingen**, in Wettingen, Handel und Verarbeitung von Stahl, Metallen, Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 1, Publ. 472470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollet, Rinaldo, von St. Gallen, in Andwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 3512 vom 17.05.2002
(00482376 / CH-400.3.918.172-8)

■ **Epochal GmbH**, bisher in Birnenstorf AG, Tätigkeit im Sozialbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 4811). Statutenänderung: 8.05.2002. Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Landstrasse 28, 5430 Wettingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richter, Kurt, von Kreuzlingen, in Birnenstorf AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kostic, Rade, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wettingen,

Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Mellingen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].
Tagebuch Nr. 3513 vom 17.05.2002
(00482378 / CH-400.4.020.741-7)

■ **Frako GmbH in Liquidation**, in Büttikon, Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 2, Publ. 388306). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 11.04.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3514 vom 17.05.2002
(00482380 / CH-400.4.905.051-5)

■ **Hofor AG**, in Eggenwil, Betrieb eines Pferdestalles mit Reitschule usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 1, Publ. 407150). Domizil neu: Wyderstrasse 2, 5445 Eggenwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler, Béatrice, von Thalheim an der Thur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3515 vom 17.05.2002
(00482382 / CH-400.3.023.293-3)

■ **Holcim Group Support Ltd**, in Holderbank AG, Beratung in- und ausländischer Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 2, Publ. 310206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saxer, Bénno, von Hegglingen, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizer, Peter, von Winterthur, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krummacher, Marc, von Brügg, in Mellingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchene, Henri, von Neuchâtel, in Aigle, mit Kollektivprokura zu zweien; Häberling-Zimmermann, Esther, von Ottenbach und Zürich, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Peter, von Schübelbach, in Weggis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Homberger, Guido, von Luzern, in Wettwil am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rathgeb, Henry, von Wallisellen, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vanderborght, Bruno, belgischer Staatsangehöriger, in Boechout (B), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; van der Wal, Flooris, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broummanna, Ghassan, deutscher und libanesischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Giacomini, Philippe, von Basel, in Buchberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horvorka, Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hunzenschwil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lang, Howard, britischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Christian, von Hörli, in Möriken-Wildegg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Richner, Thomas, von Rohr AG, in Rohr AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Vonnegut, Benedikt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Wittmann-Speth, Dr. Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wittmann-Speth, Gabriele, in Hunzenschwil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Böhrer, Reinhold J., deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Burri, Thomas, von Guggisberg, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Carstensen, Niels, deutscher Staatsangehöriger, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Castro, Gloria, mexikanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cova, Roger, von Basel, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Cushman, Christopher D., irischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Flacher, Alexander, von Humlikon, in Humlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Jones, Kevin, australischer Staatsangehöriger, in Auenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Locher, Roland, von Spreitenbach, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Mattenberger, Stefan, von Birr, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Meile, Raymond, von Mosnang, in Auw, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlthaler, Daniel, von Birr, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Nyffenegger, Martin, von Wyssachen, in Dintikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Pscheid, Peter, von Unterägeri, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Rueda, Michaela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Simon, László, rumänischer Staatsangehöriger, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zwei-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	FR 4	LU 7	SH 9	VD 12
AI 2	GE 5	NE 8	SO 9	VS 13
AR 2	GL 6	NW 8	SZ 10	ZG 14
BE 2	GR 6	OW 8	TG 10	ZH 15
BL 4	JU 7	SG 8	TI 11	

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen
Poursuities pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliche Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresse

Index
Indice
Indice

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

en; Tschudi, Stephan, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Villar, Juan Carlos, chilenischer Staatsangehöriger, in Staufien, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3516 vom 17.05.2002 (00481910 / CH-400.3.925.168-6)

■ **Hossli Baden AG in Liq.**, in Baden, Handel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren und Delikatessen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9522). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 22.04.2002 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 3517 vom 17.05.2002 (00481912 / CH-400.3.021.049-3)

■ **Hydrior AG, Wettingen**, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 289). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ceta Treuhand W. Nydegger, in Benken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krau Treuhand & Revisions GmbH, in Unterendingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3518 vom 17.05.2002 (00481914 / CH-400.3.909.029-5)

■ **Hydrior Holding AG**, in Wettingen, Erwerb usw. von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1995, S. 289). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ceta Treuhand W. Nydegger, in Benken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krau Treuhand & Revisions GmbH, in Unterendingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3519 vom 17.05.2002 (00481916 / CH-400.3.923.053-9)

■ **Ing. R. Ment AG**, in Dottikon, Handel mit Industrieprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1995, S. 4156). Domizil neu: Juraweg 9, 5605 Dottikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlatter, Kurt, von Buchs ZH, in Trimbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Storz, Walter, von Willadingen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ment, Rudolf, von Dottikon, in Wien (A), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: österreichischer Staatsangehöriger, in Dottikon]; Schreier, Thomas, von Basel, in Basel, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Roth, Dieter, von Reigoldswil, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; JWK Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3520 vom 17.05.2002 (00482384 / CH-400.3.002.748-6)

■ **IVM Investment, Vermittlung + Marketing AG**, in Spreitenbach, Erstellung von Restaurant-Konzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1995, S. 4093). Firma neu: IVM Investment, Vermittlung + Marketing AG in Liq. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kothe, Clemens, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3521 vom 17.05.2002 (00482386 / CH-400.3.009.515-8)

■ **KPMG Fides**, in Aarau, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandlungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9394), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Guido, von Mels, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3522 vom 17.05.2002 (00482388 / CH-400.9.010.493-9)

■ **natura ambiente AG**, in Zeiningen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4353). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3523 vom 17.05.2002 (00482390 / CH-270.3.000.342-3)

■ **Nährparadies Zust GmbH in Liquidation**, in Baden, Ausführung von Nährarbeiten, An- und Verkauf von Nähmaschinen und Handarbeitsmaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2506). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 3524 vom 17.05.2002 (00481926 / CH-400.4.018.785-2)

■ **Peregrine Systems GmbH**, in Neuenhof, Vertrieb von Software und Erbringung von Anpassungsdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 2, Publ. 392498). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nail, Gretchen, Bürgerin der USA, in London (GB), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerr, Alan Lee, britischer SA, in Reading (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3524 vom 17.05.2002 (00482392 / CH-020.4.021.716-5)

■ **Proma Energie AG**, in Baden, Betrieb und Unterhalt von Kleinwasserkraftwerken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6693). Statutenänderung: 11.05.2001, 3.05.2002. Zweck neu: Übernahme, Renovation, Bau und Betrieb umweltfreundlicher Energieerzeugungsanlagen, wie Kleinwasserkraftwerke, Solaranlagen, Blockheizkraftwerke usw., mit der Absicht, das Potential und die Substanz aller Kleinwasserkraftwerke zu nutzen und auszubauen sowie dezentrale Energieanlagen in partnerschaftlichen Beziehungen mit Privaten, Industrie und Elektrizitätswerken zu erstellen und zu betreiben; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen auf diesem Gebiet beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen.

Tagebuch Nr. 3525 vom 17.05.2002 (00481918 / CH-400.3.016.274-6)

■ **Raiffeisenbank Schneisingen**, in Schneisingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4471). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Viktor, von Menziken, in Schneisingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löschhorn, Rudolf, von Zürich, in Siglistorf, Präsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Vogt, Bernhard, von Menziken, in Schneisingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3526 vom 17.05.2002 (00481920 / CH-400.5.001.099-3)

■ **Benichtigung des im SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 2005 vom 14.03.2002, Siemens VDO Trading AG, Zweigniederlassung Spreitenbach**, in Spreitenbach, Herstellung von und Handel mit feinechanischen und elektronischen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 1, Publ. 391986), mit Hauptsitz in: Rüthi SG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischmann, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Fleischman, Thomas].

Tagebuch Nr. 3527 vom 17.05.2002 (00481922 / CH-400.9.023.265-8)

■ **THALES Pensionskasse Schweiz**, in Turgi, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3528 vom 17.05.2002 (00481924 / CH-400.7.017.126-8)

■ **Universum Communication, Petrella + Buonocore**, in Zurzach, Verkauf von Computern, Mobiltelefonen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8693). Zweck neu: Verkauf, Transporte, Import und Export von und mit Computern, Mobiltelefonen und Zubehör, Textilien sowie Waren aller Art; Beratung in diesen Bereichen.

Tagebuch Nr. 3529 vom 17.05.2002 (00482394 / CH-400.2.023.038-3)

■ **Unterstützungsfonds der THALES Broadcast & Multimedia AG**, in Turgi, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 2). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3530 vom 17.05.2002 (00482396 / CH-400.7.016.975-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Albert A. Bucher Steuer- & Vermögensplanung**, in Schmiechrued, Steuer- und Vermögensplanung, Vorsorgeberatung, treuhänderische Tätigkeiten, Schulungen und Rechtsberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 161 vom 22.08.1995, S. 4708). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3531 vom 17.05.2002 (00482398 / CH-400.1.017.626-6)

■ **Inatec GmbH Innovative Klebtechnik**, in Zofingen, Handel mit Klebstoff-Auftragssystemen der Marke "Inatec", Engineering in den Bereichen der innovativen Klebe- und Auftragsysteme usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1996, S. 5660). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Akties wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Arnten mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung nicht angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 3532 vom 17.05.2002 (00482400 / CH-400.4.017.789-3)

■ **Ritter Kurt, Decken- und Wandelemente**, in Muri AG, Lieferung und Montage sowie Reinigung von Decken- und Wandelementen, Einzelirma (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 216). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3534 vom 17.05.2002 (00481928 / CH-400.1.015.915-8)

AL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ENCON Energy Consulting, Sesartic**, in Rüte, Kreuzhofstrasse 8, 9050 Appenzel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für Energie und Bauphysik, Planung, Betreuung, Beratung, Kontrolle, energetische Gebäudemaßnahmen. Eingetragene Personen: Sesartic, Mladen, kroatischer Staatsangehöriger, in Appenzel (Rüte), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 91 vom 17.05.2002 (00482314 / CH-310.1.001.267-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Kurt Hunziker**, in Appenzel, Betrieb des Restaurants Hotel Traube, Einzelirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 790). Die Aktiven und Passiven sind an die Restaurant Hotel Traube GmbH, in Appenzel, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 92 vom 17.05.2002 (00481844 / CH-310.1.001.089-8)

AR

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Knebnorth Investments AG**, in Heiden, Handel mit Waren aller Art, Aufbau von Franchisesystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alder & Alder Treuhandgesellschaft, in Heiden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 464 vom 17.05.2002 (00482310 / CH-300.3.014.227-6)

■ **La belle ferme AG**, in Walzenhausen, Aufzucht und Handel von und mit Sportperden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 2, Publ. 2074). Firma neu: **La belle ferme AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menet, Klara, von Gais, in Poëse & Saône (F), Präsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Menet, Peter, von Gais, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Menet, Rudolf jun., von Gais, in Walzenhausen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 465 vom 17.05.2002 (00483212 / CH-300.3.013.210-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bernhard Rolli Transporte**, in Köniz, Milchweg 5, 3144 Gasel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Sachentransporte. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma "P. Rolli", in Köniz, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Rolli, Bernhard, von Oberbalm, in Gasel (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2867 vom 17.05.2002 (00481564 / CH-035.1.030.572-1)

■ **Blumen-Ambiose GmbH**, in Bremgarten bei Bern, Kalchackerstrasse 119, 3047 Bremgarten bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Betrieb eines Blumenfachgeschäftes, Handel mit Blumen, Pflanzen und Zubehör aller Art inklusive deren Herstellung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blaser, Beatrice, von Trubschachen, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ruprecht, Silvia, von Laupen, in Ostermüdingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2868 vom 17.05.2002 (00481566 / CH-035.4.030.573-7)

■ **Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien BASS AG**, in Bern, Konsumstrasse 20, 3007 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Forschung im Bereich der Sozial- und Wirtschaftspolitik sowie Beratung bei der konkreten Umsetzung wissenschaftlicher und statistischer Ergebnisse in die Praxis in diesen Bereichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 1'020 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft "Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien (BASS) Tobias Bauer, Stefan Spycher, Kilian Küni", in Bern, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 16.5.2002 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 1'598'323.29 und Passiven von CHF 1'479'075.45, zum Preis von CHF 119'247.84, wofür 1'020 voll-liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 17'247.84 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Bauer, Tobias, von Waldkirch, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Spycher, Stefan Peter, von Gerzensee, in Liebfeld (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küni, Kilian, von Kandergrund, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AAA services Meier + Franzelli, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2869 vom 17.05.2002 (00481568 / CH-035.3.030.574-8)

■ **Büro Ratrak GmbH**, in Bern, Lorrainestrasse 15, 3013 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Anbieten von Produkten im visuellen Bereich, insbesondere Internetgestaltung, Grafikdesign, Fotografie und Illustration sowie Programmierung und Handel mit Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thomi, Yves Rouven, von Landiswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Abt, Patrik, von Bretwil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2870 vom 17.05.2002 (00481638 / CH-035.4.030.575-0)

■ **DIEL SCHLEGEL**, in Bern, Breitenrainplatz 30, 3014 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Produktion, Handel, Vertrieb, Import und Export von Gütern aller Art, insbesondere Textilien. Eingetragene Personen: Schlegel, Diyana, von Kaufdorf, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schlegel, Andreas Michael, von Kaufdorf, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2871 vom 17.05.2002 (00481640 / CH-035.1.030.576-8)

■ **ETQ AG**, in Bern, c/o Grüninger, Hunziker, Roth Rechtsanwälte, Thunstrasse 73, 3000 Bern, 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Durchführung von Reiseveranstaltungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:

Brief an die bekannten Aktionäre und SHAB. Eingetragene Personen: Hunziker, Bruno, von Staffelfeld, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2872 vom 17.05.2002 (00481642 / CH-035.3.030.577-7)

■ **Fon Ton GmbH**, in Bern, Schanzneckstrasse 25, 3012 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.05.2002, 17.05.2002. Zweck: Produktion, Herausgabe, Promotion und Marketing von Tonträgern, Druck-erzeugnissen und Filmen/Videos; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Verlage-, Sende- und übrigen übertragenen Urheberrechte (inkl. Online- und Vervielfältigungsrechte) von der Swisscontent Corp. mit Sitz in Kehrstrasse, an folgenden Werken und Audiodateien zu übernehmen: "Pipette" von Lorenz Pauli, "Horror Max" von Kurt Hutterli, "Dr. Maer im Fass" von Daniel Böhme und "Hartmut und Sissy" von Suzanne Zahnd/Boni Koller, zum Preis von pauschal maximal CHF 26'362.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Daniel, von Oftringen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Kobelt, Walter, von Marbach SG, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2873 vom 17.05.2002 (00481644 / CH-035.4.030.578-4)

■ **Ladehus Grünig GmbH**, in Riggisberg, c/o Grünig & Co, Gurnigelstrasse 9, 3132 Riggisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Betrieb eines Detailhandelsunternehmens, vorwiegend Ankauf und Verkauf von Textil- und Papierwaren sowie Betrieb eines Kiosks mit Zeitschriften, Süßigkeiten etc.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der Kommanditgesellschaft "Grünig & Co.", in Riggisberg, gemäss einem nach zu erstellenden Inventar Waren aus den Bereichen Spielwaren, Papeterie, Geschenkartikeln, Kioskartikel, Mieder- und Strickwaren, Mercerie, Badekleider, Unterwäsche etc., zum Preis von maximal CHF 200'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roggli-Gasser, Elisabeth, von Wahlern, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Rohrbach, Barbara, von Riggisberg, in Rüscheleg Gumbach (Rüscheleg), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Grünig, Hansueli, von Burgistein, in Riggisberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2874 vom 17.05.2002 (00481570 / CH-035.4.030.579-2)

■ **LART GmbH**, in Bern, Thunstrasse 17, 3005 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Theaterproduktionen zu akquirieren, selber zu produzieren, Tourneen zu organisieren, für Veranstaltungen aller Art künstlerische Darbietungen zu schreiben und aufzuführen, Programme zusammenzustellen, Theater und andere Kurse durchzuführen sowie Künstler zu betreuen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Enggist, Markus Mana, von Konolfingen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Richard, Livia Anne, von Neuenburg und Bonfol, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Röthlisberger, Roland, von Langnau im Emmental, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.

Tagebuch Nr. 2875 vom 17.05.2002 (00481572 / CH-035.4.030.580-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Acifer Ostermüdingen AG**, in Ostermüdingen, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8274). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma neu: **G & M Acifer Ostermüdingen AG**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.4.2002 infolge Fusion mit der Debrunner AG, in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalzession auf die Debrunner AG über.

Tagebuch Nr. 2876 vom 17.05.2002 (00481574 / CH-035.3.010.392-1)

■ **BATIGROUP AG**, in Bern, Ausführen von Bauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 2, Publ. 382298), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptstz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptstz: 15.12.2000] [gestrichen: Statuten Hauptstz: 29.09.2000] [gestrichen: Statuten Hauptstz: 07.06.1999]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wöllli, Ronald, von Schangnau, in Amsoldingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2877 vom 17.05.2002 (00481576 / CH-035.9.026.614-2)

■ **BHB Medizintechnik, Reinstraum- und Krankenhauspezialbau Aktiengesellschaft, Waltersdorf, Niederlassung Münsingen**, in Münsingen, Vertrieb und Montage von Bauelementen aus Stahl- und Leichtmetallprofilen für das Gesundheits- und Bildungswesen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3049), mit Hauptsitz in: Waltersdorf (D). Statuten Hauptstz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptstz: 10.12.1998]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Rolf Peter Dr., von Gossau ZH, in Thun, Direktor und Leiter der

Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marder, Thomas, von Aarwangen, in Hiltteringen, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2878 vom 17.05.2002
 (00481646 / CH-035.5.020.448-3)

■ Brunnengossenschaft Zollikofen, in Zollikofen, Betrieb und Unterhalt der ihr gehörenden Quellfassungsanlagen usw. Gossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 2, Publ. 3906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bögli, Peter, von Moosseedorf, in Zollikofen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard-Kohli, Irene, von Jegenstorf, in Kirchhildach, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
 Tagbuch Nr. 2879 vom 17.05.2002
 (00481648 / CH-035.5.014.780-1)

■ D&A Handels AG, bisher in St. Gallen, Handel mit Stahl usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156). Gründungsstatuten: 14.12.2001. Statutenänderung: 29.04.2002. Firma neu: **Acifer Ostermündigen AG**. Sitz neu: Ostermündigen. Domizil neu: Poststrasse 7, 3072 Ostermündigen. Zweck: Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, ferner Handel mit Eisenwaren, Schrauben, Werkzeugen, Maschinen und weiteren technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 700'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000.--. Aktien neu: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 29.4.2002 einen Teil der Aktien und Passiven der Debrunner AG, in St. Gallen, nämlich den Geschäftsbereich Handel in Ostermündigen, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 1'934'752.77.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Wilfried Dr., von Nessau, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dietziker, Philippe, von Goldingen, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagbuch Nr. 2880 vom 17.05.2002
 (00481650 / CH-320.3.050.851-7)

■ Dreschgossenschaft Gürbenthal-Belpberg, in Rümliken, Verbilligung des Dreschens durch Anschaffung und Benützung, Unterhaltung von Dreschmaschinen usw. Gossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 10.01.1974, S. 70). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messerli, Ernst, in Burgistein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 2881 vom 17.05.2002
 (00481652 / CH-035.5.009.973-0)

■ Farner PR und Consulting AG, in Bern, Unternehmensberatung mit Schwergewicht Kommunikation sowie Umsetzung von Kommunikationsmassnahmen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4269). mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [06.12.2001] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 30.1.1984] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 30.4.1997]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dominique, von La Chaux-de-Fonds und Laupersdorf, in Küsnacht ZH, Vizepräsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Kurz, Andreas Dr., von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, Direktor und stellvertretender Leiter der Zweigniederlassung]; Hensch, Jean-Marc, von Zürich und Niederbüren, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2882 vom 17.05.2002
 (00481654 / CH-035.9.013.468-7)

■ Frutiger Unternehmungen AG, in Bern, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2361). Statutenänderung: 13.05.2002. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 974 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 2'052 Namenaktien zu CHF 500.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frutiger, Luc, von Oberhofen am Thunersee, in Hünibach (Hiltteringen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetligen]; Frutiger, Thomas, von Oberhofen am Thunersee, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberhofen am Thunersee].
 Tagbuch Nr. 2883 vom 17.05.2002
 (00481578 / CH-035.3.001.514-8)

■ Gossenschaft für kollektive Getreideabgabe Zollikofen, in Zollikofen, Getreide von den Gossenschaftern unmittelbar nach der Ernte od. dem Dreschen zu übernehmen, usw., Gossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1992, S. 121). Firma neu: **Gossenschaft für kollektive Getreideabgabe Zollikofen in Liquidation**. Auflösung der Gossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 09.07.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rufer, Werner, von Zuzwil BE, in Zuzwil BE, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär]; Reber, Fred, von Schanagnau, in Uetligen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär]; Scheidegger, Hans, von Trub, in Muzelen, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Fennaco, in Bern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
 Tagbuch Nr. 2884 vom 17.05.2002
 (00481580 / CH-035.5.014.727-3)

■ innova Stiftung, in Worb, Gesundheitsvorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 759). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Daniel, von Kreuzlingen, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rohner, Edwin, von Obereggen, in Obereggen, Mitglied, ohne Zeich-

nungsberechtigung; Senn, Rudolf, von Eschenz, in Märstetten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stettler, Martin, von Bolligen, in Bissegg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fidinier S.A., in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrenbolger, Eric, von Obereggen, in Seuzach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; OENK COOPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2885 vom 17.05.2002
 (00481582 / CH-035.7.020.963-5)

■ KTB AG, in Bern, Dienstleistungsunternehmen im Baubereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Daniel, von Au SG, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kästli, Daniel, von Seedorf BE, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2886 vom 17.05.2002
 (00481584 / CH-035.3.009.804-6)

■ Müller Landmaschinen AG, in Wählern, Reparatur und Handel von und mit land- und forstwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1998, S. 6840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klopferstein, Hanspeter, von St. Stephan, in Länik, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 2887 vom 17.05.2002
 (00481656 / CH-035.3.007.845-3)

■ Schaller Uto AG, in Bern, Projektierung, Produktion, Vertrieb und Instandhaltung von Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 835). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbinden, Hans-Peter, von Guggisberg, in Zuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2888 vom 17.05.2002
 (00481658 / CH-035.3.003.010-2)

■ Schindler Aufzüge AG, in Bern, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 758). mit Hauptsitz in: Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flechter, Andreas, von Dürrenrohr, in Hindelbank, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greising, Eugen P., von Zürich, in Stanstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudenmann, Markus, von Wählern, in Richterswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Kurt, von Grindelwald, in Amsoldingen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eiholzer, Andreas, von Littau und Menznau, in Reussbühl, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2889 vom 17.05.2002
 (00481660 / CH-035.9.001.093-8)

■ Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG), in Bern, Die Gesellschaft veranstaltet mit ihren Regionalgesellschaften Radio- und Fernsehprogramme usw. Verein (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4193). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoller, Daniel, von Frutigen, in Gümliingen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2890 vom 17.05.2002
 (00481662 / CH-035.6.002.185-3)

■ Swing Temporär AG, in Bern, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen für alle Berufe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächer, Jörg, von Rorschach, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocher, Daniel, von Port, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2891 vom 17.05.2002
 (00481586 / CH-035.3.029.977-5)

■ Wohnbaugossenschaft Stuweg in Muri bei Bern, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Gossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1993, S. 517). Firma neu: **Wohnbaugossenschaft Stuweg in Liq.** Die Gossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 6.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Georges, von Oberbüchsten, in Gümliingen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär [bisher: Vizepräsident]; Schörlin, Beat, von Bern, in Bern, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär [bisher: Vizepräsident]; Wenger, Hans, von Längenbühl, in Wünnwil, Mitglied Sekretär und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Mitglied und Sekretär].
 Tagbuch Nr. 2892 vom 17.05.2002
 (00481588 / CH-035.5.017.199-1)

Löschungen

Radiations
 Cancellazioni

■ Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien (BASS) Tobias Bauer, Stefan Bytcher, Kilian Küzli, in Bern, Wirtschaftliche Studien und Beratungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 2, Publ. 453642). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien BASS AG, in Bern, übergegangen.
 Tagbuch Nr. 2893 vom 17.05.2002
 (00481590 / CH-035.2.014.397-4)

■ P. Rolli, in Köniz, Sachtransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 10.01.1986, S. 87). Die Aktiven und Passiven sind an die Bernhard Rolli Transporte, in Gassen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 2894 vom 17.05.2002
 (00481592 / CH-035.1.003.113-9)

Emmental - Oberaarzug (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Eigentümerförderungs-gossenschaft TANNER, in Utzenstorf, c/o Lüthi & Co. AG, Unterdorfstrasse 4, 3427 Utzenstorf, Gossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.04.2002. Zweck: Die Gossenschaft bezweckt für ihre heutigen und zukünftigen Mitglieder Wohneigentum zu günstigen

Konditionen anzubieten. Es wird angestrebt, durch einen gemeinsamen Marktauftritt optimale Planungs- und Einkaufspreise zu erzielen. Den Mitgliedern der Gossenschaft ist vorab die Gelegenheit zu geben, Grundeigentum, Wohnungen oder Gewerberäumlichkeiten zu den unter Berücksichtigung aller Kosten und Aufwendungen entstehenden, optimierten Gestehtungspreisen zu erwerben und diese an die Gossenschafter weiter zu geben. Die Gossenschaft kann zu diesem Zweck Grundstücke oder Immobilien-gesellschaften erwerben oder veräussern sowie Ein-, Mehrfamilien- und Geschäftshäuser bauen, erwerben, verwalten oder verlieren. Auch der Verkauf von Grundstücken oder Teilen davon ist ihr erlaubt. Anteilsscheine: CHF 1'000.-- Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Gossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu CHF 1'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthi, Urs, von Langnau im Emmental, in Limpach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Werner, von Rohrbachgraben, in Sursee, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Jürg, von Köniz, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lah, Boris, slowenischer Staatsangehöriger, in Messen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 943 vom 17.05.2002
 (00481664 / CH-035.5.015.789-8)

■ Guggisberg, in Niederbipp, Bärenweg 17, 4704 Niederbipp, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Handel mit Produkten für die privaten und öffentlichen Wasserversorgungen. Eingetragene Personen: Guggisberg, Kurt, von Englisberg, in Niederbipp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 944 vom 17.05.2002
 (00481666 / CH-053.1.015.790-8)

■ Stettler René Fahrzeug- und Betriebstechnik, in Lützelflüh, Lauterbach 3, 3414 Oberburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unterhalt von Fahrzeugen und Betriebs-einrichtungen. Eingetragene Personen: Stettler, René, von Vechlin, in Lützelflüh, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 945 vom 17.05.2002
 (00481668 / CH-053.1.015.791-3)

■ Zürcher Holz, in Trub, Sägewerk, 3556 Trub, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Sägerei. Eingetragene Personen: Zürcher, Werner, von Trub, in Trub, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 946 vom 17.05.2002
 (00481670 / CH-053.1.015.792-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Carrosserie Pergola GmbH, in Burgdorf, Betrieb einer Carrosseriewerkstatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7402). Firma neu: **Carrosserie Pergola GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.04.2002 hat der Konkursrichter Burgdorf-Fraunbrunn über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 15.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagbuch Nr. 947 vom 17.05.2002
 (00481594 / CH-053.4.014.954-5)

■ PZ Werbeartikel AG, in Krauchthal, Handel mit und Herstellung von Werbeartikeln sowie Uebernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AWT Andreas Wirth Treuhänder, in Köniz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: COT Treuhänder AG, in Lyss, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 948 vom 17.05.2002
 (00481596 / CH-053.3.006.233-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Cougar Consult - Lene Andersen, in Lyss, Zeughausstrasse 51, 3250 Lyss, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: An-bieten von Wirtschafts- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Andersen, Lene, dänische Staatsangehörige, in Lyss, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1378 vom 17.05.2002
 (00481598 / CH-073.1.014.362-3)

■ Fari alimentazione Sàrl, à Moutier, avenue de la Gare 15, 2740 Moutier, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 14.05.2002. But: Exploitation d'un magasin d'alimentation spécialisée. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: Apports en nature: La société reprend divers biens mobiliers (machines à pâtes, machine à raviolis, machine à metre sous vide, frigo, frigo à charcuterie etc.) selon contrat d'apports du 14.05.2002 d'une valeur estimée à CHF 40'600.-- pour le prix de CHF 20'000.--, montant entièrement imputé sur le capital social. Organe de publication: FOSS. Communications aux associés: par lettre signature. Personnes inscrites: Fari-Peroni, Ornella, ressortissante italienne, à Tramelan, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Fari, Steve, ressortissant italien, à Tramelan, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
 Journal no 1383 du 17.05.2002
 (00481676 / CH-073.4.014.363-7)

■ met X mat Sàrl, à Moutier, rue de Soleure 25, 2740 Moutier, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 1.05.2002. But: Exploitation d'un atelier de serrurerie, réalisation de mobilier métallique, design. La société peut participer à des entreprises ou groupements ayant un rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSS. Personnes inscrites: Liechi, Jean-Charles, de Landiswil, à Perrefitte, associé et gérant, avec signa-

ture individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Heyer, Hugo, de Biel-Benken, à Moutier, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
 Journal no 1384 du 17.05.2002
 (00481678 / CH-073.4.014.364-5)

■ Varrin André Sàrl, à Moutier, Rouges-Champs 18, 2740 Moutier, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 1.05.2002. But: Exploitation d'un atelier de décolletage. La société peut acheter et vendre des immeubles. Elle peut acquérir, créer, participer à des entreprises identiques ou analogues. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: Apports en nature: La société reprend de André Varrin, à Moutier, du matériel et outillage (microscope de mesure HAUSER P320, lot de pinces W12, cuves de rétention etc.), selon contrat d'apports du 01.05.2002 pour le prix de CHF 9'000.--, montant imputé sur le capital social. Organe de publication: FOSS. Personnes inscrites: Varrin, André, de Courgenay, à Moutier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Varrin-Henry, Alain, de Courgenay, à Moutier, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
 Journal no 1385 du 17.05.2002
 (00481684 / CH-073.4.014.365-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ André Joray, architecture Sàrl, à Moutier, exploitation d'un bureau d'architecture, société à responsabilité limitée (FOSS no 245 du 17.12.1996, p. 7813). Modification des statuts: 29.04.2002. Personne et signature radiée: Joray, André, de Bel-prahon, à Belprahon, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Inscription ou modification de personne: Joray, Serenella, de Belprahon, à Belprahon, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précedemment: pour une part sociale de CHF 18'000.--].
 Journal no 1386 du 17.05.2002
 (00481606 / CH-073.4.005.223-5)

■ Gerber, Grünwald, Fischer, Waser SA, à Sonceboz-Sombvalley, achat et vente, construction, rénovation et gérance d'immeubles, société anonyme (FOSS no 249 du 24.12.1991, p. 5534). Inscription ou modification de personne: Glommen fiscalité et conseils, à La Chaux-de-Fonds, organe de révision.
 Journal no 1387 du 17.05.2002
 (00481608 / CH-073.3.004.284-0)

■ Holzwerks AG Biel, in Biel BE, Erstellung und Betrieb von Holzfeuerungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07.09.1998, S. 6167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wendling, Jürg, von Biel BE, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssler, Rudolf, von Biel BE, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1379 vom 17.05.2002
 (00481600 / CH-073.3.009.261-4)

■ RZI Metallen AG, in Biel BE, Handel mit und Verarbeitung von eisenhaltigem Schrott usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 161). Statutenänderung: 15.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 950'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 950'000.--. Aktien neu: 950 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--].
 Tagbuch Nr. 1380 vom 17.05.2002
 (00481602 / CH-073.3.010.486-3)

■ Topsis AG, in Sutz-Lattrigen, Entwicklung, Lizenzierung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Gebrauchsgüter-gegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chappuis, Pierre, von Develier, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1381 vom 17.05.2002
 (00481672 / CH-073.3.005.156-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ Urs Bächler AG in Liquidation, in Wengi, Import, Vertrieb und Export von Sportgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8200). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besondern befähigten Revisors vom 27.08.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
 Tagbuch Nr. 1382 vom 17.05.2002
 (00481674 / CH-073.3.005.928-6)
 Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Bercher + Maloku GmbH, in Spiez, Stationsweg 16, 3646 Einigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2002. Zweck: Führen eines Plattenlegetriebes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Alfred Bercher, von Rekinen AG, in Einigen (Spiez), ein Fahrzeug und diverse Plattenlegetechnikwerkzeuge gemäss noch zu erstellender Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 20'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich an die im Anteilbuch eingetragenen Gesellschafter-Zustelladressen. Eingetragene Personen: Bercher, Alfred, von Rekinen AG, in Einigen (Spiez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Maloku, Rahim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Einigen (Spiez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
 Tagbuch Nr. 947 vom 17.05.2002
 (00481610 / CH-092.4.015.452-4)

■ Tierklinik TS AG, in Thun, Burgerstrasse 11, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.03.2002, 17.05.2002. Zweck: Betrieb einer Tierklinik und ei-

ner Tierarztpraxis für Klein- und Grosstiere, Betrieb einer Tierapotheke und Handel mit Medikamenten für Tiere, Futtermittel und sonstigen veterinärmedizinischen Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartig oder verwandte Unternehmen erwerben, gründen oder sich mit solchen zusammenzuschliessen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-- Aktien: 200 Namenaktien zu je CHF 1'000.-- Qualifizierte Tabestände: Sacheinlagen und Sachübernahmen: Gemäss öffentlich verurkundetem Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26.03.2002 mit Nachtrag vom 17.05.2002 sowie Übernahmehilanz per 01.01.2002 übernimmt die Gesellschaft von Gregor Schmid, von Schüpheim LU, in Steffisburg, und Markus Streit, von Englisberg BE, in Spiez, das von ihnen gemeinsam unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung "Einfache Gesellschaft Gregor Schmid und Markus Streit, Tierklinik in Thun" geführte Geschäft mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1'433'804.85 und sämtlichen Passiven von Fr. 755'568.92. Die Gesellschaft übernimmt ferner gemäss vgl. Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag mit Nachtrag von Gregor Schmid, von Schüpheim LU, in Steffisburg, das Grundstück Thun-GbbL-Nr. 3085-2 und von Markus Streit, von Englisberg BE, in Spiez, das Grundstück Thun-GbbL-Nr. 3085-3, welche beiden Miteigentumsanteile in der für vgl. Geschäft per 01.01.2002 erstellen Übernahmehilanz unter den Aktiven mit je CHF 499'000.-- (Pos. Praxisgebäude Burgstrasse und Landanteil Burgstrasse) und unter den Passiven mit je CHF 330'000.-- (Pos. Darlehen bzw. Hypothek) bilanziert sind. Der Aktivenüberschuss aus der Kombination aller Sacheinlagen beträgt CHF 678'235.93 und ist zugleich Ueber-nahmepreis, wofür 200 voll liberierte Namenaktien von je CHF 1'000.-- ausgeben werden. Die Restanz von CHF 478'235.93 wird den Sacheinlegern Gregor Schmid und Markus Streit je zur Hälfte als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, per Fax oder E-Mail. Einladungen: schriftlich, an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Invokulation: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Gregor, von Schüpheim, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Markus, von Englisberg, in Spiez, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter-Trade AG, Interlaken, Intrag, in Interlaken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 948 vom 17.05.2002 (00481680 / CH-092.3.015.453-8)

Mutationen**Mutazioni****Mutazioni**

■ **Blue dome Gastro GmbH in Liquidation**, in Thun, Betrieb von Gastronomie- und Barbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 7, Publ. 406996). Mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 15. Mai 2002 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 949 vom 17.05.2002 (00481682 / CH-092.4.014.305-8)

■ **Günimio AG**, in Sigriswil, Handel mit sowie Erstellung und Verwaltung von Immobilien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomas Bienz Treuhänder AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 950 vom 17.05.2002 (00481684 / CH-092.3.006.227-6)

BL**Neueintragen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **BSCRM Company GmbH**, in Arlesheim, in der Schappe 22, 4144 Arlesheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Anbieten eines umfassenden Beratungs- und Projektmanagementangebots in den Bereichen Strategieentwicklung und -umsetzung, Performance Measurement, Business Monitoring, Kampagnen Management und Customer Relationship Management. Bei Projekten mit entsprechender Zielrichtung Unterstützung sowohl von Businessaufgaben (z.B. Erstellung des Business Cases, Marktforschung) als auch IT-Aufgaben (z.B. Datenmodellierung, Data Warehousing, Datenqualitätssicherung, Data Mining). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lisbach, Dr. Bertrand, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reigrotzki, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Enneda, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2079 vom 17.05.2002 (00481814 / CH-280.4.005.500-3)

■ **CannArte Susanne Fildhaut**, in Birsfelden, Hauptstrasse 30, 4127 Birsfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Handprodukten aller Art. Eingetragene Personen: Fildhaut, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2080 vom 17.05.2002 (00481816 / CH-280.1.005.501-1)

■ **FINE WINES, Karin Vogel**, in Arlesheim, in der Schappe 16-18, 4144 Arlesheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Weinen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelirma "FINE WINES, Werner Vogel", in Arlesheim. Eingetragene Personen: Vogel, Karin Elisabeth, von Basel und Oberbütschwil, in Biel-Benken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2081 vom 17.05.2002 (00482284 / CH-280.1.005.502-6)

■ **Madörin + Pellmont AG, Zweigniederlassung Allschwil**, in Allschwil, Schönenbuchsstrasse 49 A, 4123 Allschwil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: Madörin + Pellmont AG. Rechtsform Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Basel. Handelsregistereintragung Hauptstz: 11.04.1980 [letzte Publikation: SHAB Nr. 100 vom 27.05.1999, S. 3519]. Zweck Hauptstz: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör sowie Vorbereiten von Wettbewerbsfahrzeuigen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Pellmont, Peter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Nanni, Marco, von Anzicono, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rudin, Daniel, von Basel, in Sisseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2082 vom 17.05.2002 (00482286 / CH-280.9.005.503-9)

■ **Möbel Hummel Schreineri GmbH**, in Pratteln, Schützenweg 7, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.05.2002. Zweck: Betrieb einer Schreineri und Handel mit Möbeln und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, betreiben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hummel, Sibylle, von Häfelingen, in Pratteln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hummel-Nebiker, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Buck & Brunner Treuhänder AG, in Wallbach, Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 2083 vom 17.05.2002 (00482288 / CH-280.4.005.504-0)

■ **Perimio GmbH**, in Reinach BL, Kägenhofweg 5, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Vermittlung von Personal sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thommen-Born, Hanspeter, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Thommen-Ulrich, Jürg, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Thommen-Hägi, René, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Tagebuch Nr. 2084 vom 17.05.2002 (00482290 / CH-280.4.005.505-1)

■ **ProSpect GmbH**, in Reinach BL, c/o Hans Sütterlin, Hollenweg 5, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Betrieb eines Büros für Archäologie und Vermittlung von Kulturgeschichte im weitesten Sinne. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, betreiben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 21'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sütterlin, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Koh Guggisberg, Karin, von Basel und Belp, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Matter, Georg, von Aarau und Muhen, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Tagebuch Nr. 2085 vom 17.05.2002 (00481818 / CH-280.4.005.506-6)

■ **Zumbrunn & Küry Innendekorationen GmbH**, in Allschwil, Hegenheimstrasse 23, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Tätigkeiten im Innendekorationsbereich, wie Polstererei, Bodenbeläge, Vorhänge sowie Dekorationsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, betreiben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küry, Manfred, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zumbrunn, Thomas, von Wittinsburg, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2086 vom 17.05.2002 (00481820 / CH-280.4.005.507-4)

Mutationen**Mutazioni****Mutazioni**

■ **Daniel Janssen, vormalis Louis Maître**, bisher in Basel, Ausführung von Bauspengerarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 4, Publ. 3155). Sitz neu: Schönenbuch. Domizil neu: Im Kirschgarten 25, 4124 Schönenbuch. Zweck: Ausführung von Bauspengerarbeiten, sanitären Anlagen, Flachbedachungen und Lüftungsanlagen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janssen, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Habsheim (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagebuch Nr. 2087 vom 17.05.2002 (00481822 / CH-270.1.012.453-1)

■ **Pürsorgestiftung der ULTRA-BRAG AG**, in Muttensz, Personalvorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2025). Verwaltungsdomicil: c/o ATAG Libera AG, Aeschgraben 10, 4010 Basel. Tagebuch Nr. 2088 vom 17.05.2002 (00481824 / CH-280.7.911.999-4)

■ **Genotec Internet Consulting AG**, in Allschwil, Handel mit EDV-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krieger, Patrick, von Ermatingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2089 vom 17.05.2002 (00481826 / CH-280.3.004.255-8)

■ **H & W Bau GmbH**, in Füllinsdorf, Hoch- und Tiefbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1784). Firma neu: **H & W Bau GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil ein-

gebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a WRGvV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Rita, italienische Staatsangehörige, in Niedererinsbach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Füllinsdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Hügin, Richard, von Oberwil BL, in Füllinsdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 2090 vom 17.05.2002 (00482292 / CH-280.4.003.299-9)

■ **M. Oelhafen AG**, in Muttensz, Import, Export und Verkauf von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Matteo, Gianpaolo, italienischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2091 vom 17.05.2002 (00482294 / CH-280.3.917.162-3)

■ **Melodi Impex GmbH**, in Muttensz, Handel mit Waren aller Art im Im- und Exportbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 5). Firma neu: **Melodi Impex GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turan, Bayram, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 2092 vom 17.05.2002 (00482296 / CH-280.4.001.607-0)

■ **Neopreg AG**, in Gelterkinden, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Kunststoffen und Produktionsverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2467). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mössner, Marcel, von Münchenstein und Basel, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2093 vom 17.05.2002 (00482298 / CH-280.3.918.376-9)

■ **Percasa AG**, in Oberdorf BL, Renovation, Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 4). Domizil neu: Rehagweg 4, 4436 Oberdorf. Tagebuch Nr. 2094 vom 17.05.2002 (00481828 / CH-280.4.000.816-1)

■ **Raiffeisenbank Allschwil-Schönenbuch**, in Allschwil, Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Farmer-Schied, Dr. Hans-Peter, von Oberstammheim, in Schönenbuch, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen-Brändlin, Dr. Bernhard, von Allschwil, in Allschwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2095 vom 17.05.2002 (00481832 / CH-280.3.900.878-0)

■ **Schneider Holzbau AG**, in Münchenstein, Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mesmer, Manuela, von Muttensz, in Zwingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reinach BL]. Tagebuch Nr. 2096 vom 17.05.2002 (00481832 / CH-280.3.001.878-0)

■ **Tourline AG**, in Muttensz, Vermarktung von Aktivitäten von Musikgruppen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1315). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbinden Treuhänder, in Allschwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2097 vom 17.05.2002 (00481834 / CH-280.3.900.384-9)

■ **Vorsorgefonds Harro**, in Liestal, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 11.08.2000, S. 5487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arcani-Grasso, Heleanna, italienische Staatsangehörige, in Castiglione Olona (I), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maciejowski, Günter, von Bubendorf, in Bubendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Philipp, Peter, von Untervaz, in Untervaz, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Castiglioni, Hans-Rudolf, von Morote und Füllinsdorf, in Füllinsdorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ceppi-Peter, Daniela, von Stabio, in Stabio, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pasini, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2098 vom 17.05.2002 (00482300 / CH-280.7.910.498-5)

■ **Wohnbaugenossenschaft Ergolz**, in Frenkendorf, Den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Marcel, von Büren SO, in Frenkendorf, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 2099 vom 17.05.2002 (00482302 / CH-280.5.911.787-3)

Löschungen**Radiations****Cancelazioni**

■ **Aug. Spindler AG in Liquidation**, in Arlesheim, Fabrikation und Handel mit Textilrohstoffen und Textilprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10147). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2100 vom 17.05.2002 (00482304 / CH-280.3.914.826-4)

■ **Denner-Satellit M. & K. Dankoz-Saydam**, in Oberdorf BL, Führen eines Detailhandelsgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4117). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 2101 vom 17.05.2002 (00482306 / CH-280.2.003.553-1)

■ **FINE WINES, Werner Vogel**, in Arlesheim, Handel mit Weinen, Einzelirma (SHAB Nr. 248 vom 12.12.2000, S. 8691). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. In die Aktien und Passiven gehen an die "FINE WINES, Karin Vogel", in Arlesheim, über. Tagebuch Nr. 2102 vom 17.05.2002 (00481836 / CH-270.1.011.490-9)

FR**District de la Broye (FR)****Neueintragen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **HC Sablage Sàrl**, à Sévaz, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6.05.2002. But: tous travaux de sablage, métallisation et peinture. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré, en partie par apport et le solde en espèces. Selon contrat du 6.05.2002 Carlo Henguely fait apport à la société, selon bilan au 31.12.2001, des actifs et passifs de la raison individuelle "HC Sablage, Carlo Henguely", à Sévaz. Actifs: CHF 69'026.04, passifs: CHF 49'898.20, soit un actif net de CHF 19'127.84 accepté pour ce prix et imputé à la libération du capital social, le solde de CHF 872.16 étant libéré en espèces. Associés: Carlo Henguely, de St-Sylvestre, à Font, pour une part de CHF 19'000, et Nicole Henguely, de St-Sylvestre, à Font, pour une part de CHF 1'000. Carlo Henguely est gérant avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: chemin de la Guérite, Zone industrielle, 1541 Sévaz. Journal no 100 du 14.05.2002 (00482150)

Löschungen**Radiations****Cancelazioni**

■ **HC Sablage, Carlo Henguely**, à Sévaz, raison individuelle, sablage, métallisation et peinture (FOSC du 16.09.1996, no 179, p. 5589). Cette raison individuelle est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs, selon bilan au 31.12.2001, par la société "HC Sablage Sàrl", à Sévaz, ci-avant inscrite. Journal no 101 du 14.05.2002 (00482152)

District de la Gruyère (FR)**Neueintragen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **Entreprise forestière Remy-Gachet SA**, à Charmey, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mai 2002. But: l'exploitation d'une entreprise forestière, la coupe de bois, le débardage, le câblage, les endiguements, les soins culturaux, ainsi que l'achat, la vente, l'exploitation et la représentation de tous brevets, droits et licences se rapportant au but de la société, en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000. Restriction dans la transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Administration: Roger Gachet, de Gruyères, à Charmey, président, Bernard Remy, de et à Charmey, secrétaire. La société sera engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Organe de révision: Fiduconsult & Jäckelmann SA, à Bulle. Adresse: Le Sappex 33, 1637 Charmey. Journal no 239 du 15.05.2002 (00482156)

■ **GDM Productions Guy Mossu**, à Bulle, rue Louis Borner 8, nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Guy Mossu, de Grangettes, à Bulle. Organisation de manifestations et vente de jouets. Journal no 246 du 17.05.2002 (00482640)

■ **NEZIR ZENUNI Sàrl**, à Vuadens, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 14 mai 2002. But: l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. Associés: Nezir Zenuni, ressortissant d'ex-Yougoslavie, à Vuadens, pour une part sociale de CHF 19'000 et Abibe Zenuni, ressortissant d'ex-Yougoslavie, à Vuadens, pour une part sociale de CHF CHF 1'000. Publications: Feuille officielle du canton de Fribourg, sous réserve d'avis dans la FOSC. Gérant: l'associé Nezir Zenuni avec signature individuelle. Adresse: La Corba 3, 1628 Vuadens. Journal no 240 du 15.05.2002 (00482158)

■ **Quiquerez B. Distribution**, à Bulle, rue de la Léchère 39. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Quiquerez Bernard, de Grandfontaine, à Bulle. Achat, vente et distribution de produits surgelés. Journal no 241 du 15.05.2002 (00482160)

■ **Robert Overney**, à Sâles. Adresse: 1625 Maules. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Robert Overney, de Charmey, à Maules. Menuiserie-Ebénisterie. Journal no 242 du 15.05.2002 (00482634)

■ **Santos Baltazar Marco Alexandre**, à Bulle, rue du Verdier 8, nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Santos Baltazar Marco Alexandre, ressortissant portugais, à Bulle. Exploitation d'une boutique de vêtements, chaussures et accessoires. Journal no 243 du 15.05.2002 (00482636)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Hotel Service Management (Switzerland) Ltd, à Dublin Irlande, succursale de Bulle, à Bulle**, société anonyme de droit irlandais avec siège principal à Dublin (Irlande) (FOSC du 9.01.1997, no 4, p. 104). Daniel Beutler n'est plus secrétaire du conseil d'administration ni directeur de la succursale; sa signature est radiée. Dimitri Lavrov, de Genève, à Genève, est nommé directeur de la succursale avec signature individuelle. Journal no 247 du 17.05.2002 (00482162)

■ **Interport Guy Lemieux, à Broc**, raison individuelle, import-export dans le domaine des produits d'Erable (FOSC du 20.12.2001, p. 10047). En complément à l'objet de l'entreprise, le titulaire exploite une boutique de produits canadiens à l'enseigne "Le P'tit Québec". Journal no 244 du 15.05.2002 (00482638)

■ **Société d'aviation de la Gruyère S.A., à Gruyères**, exploitation d'une place d'aviation, etc. (FOSC du 27.07.2001, p. 5793). L'administrateur Michel Javet a démissionné; sa signature est radiée. Journal no 245 du 15.05.2002 (00482140)

■ **Télégruyère S.A., à Bulle**, installations de remontées mécaniques, etc. (FOSC du 27.09.2001, p. 7518). Les statuts ont été modifiés le 14 mai 2002 sur des points non soumis à publication. Journal no 248 du 17.05.2002 (00482164)

■ **Wit Imports-Exports S.A., à Marsens**. Adresse: Vulpens, importation et commerce de biens liés à la construction et d'appareils motorisés (FOSC du 26.11.2001, p. 9282). Fiduciaire Ruffieux SA, à Bulle, n'est plus organe de révision. Fiduciaire Rochat SA, à Villars-sur-Glâne, est nommé organe de révision. Journal no 249 du 17.05.2002 (00482166)

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CIMON HOLDING SA, à Neyruz (FR)**, Route de la Daille 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.05.2002. But: prise et gestion de participations directes ou indirectes dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger; assistance et conseil en matière d'investissement, de financement, de gestion de trésorerie et de gestion des risques de changes. La société exercera ses activités soit en son nom et pour son compte, soit pour le compte de tiers, notamment à titre de mandataire, fiduciaire, agent, courtier ou commissionnaire. Capital-actions: CHF 100'000.-; entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.-, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Michaelsen Ernst, du Danemark, à Charlottelund (DK), président, avec signature individuelle; Baudet Gaston, de La Corbaz, à Corminboeuf, secrétaire, et Stroude-Bersier Mathilde, de Cugy (FR), à Neyruz (FR), administratrice, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fidustrust Revision SA, à Fribourg. Journal no 1044 du 17.05.2002 (00482264 / CH-217.1.001.611-2)

■ **FS Holding SA, à Fribourg**, Place Notre-Dame 4, c/o Olivier Brunisholz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.05.2002. But: gestion de prise de participations, à l'exclusion de participations soumises à la LFAIE, ainsi que toutes opérations financières et prestations de services dans le domaine financier. Capital-actions: CHF 400'000.-; entièrement libéré, divisé en 4'000 actions de CHF 100.-, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Brunisholz Olivier, de Fribourg; à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. de Penhenty O'Kelly Denis, de Bulle, à Londres (GB), est nommé directeur général, avec signature individuelle. Réviseur: Mazars & Guérard SA, succursale de Fribourg, à Fribourg. Journal no 1045 du 17.05.2002 (00481794 / CH-217.1.001.612-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Compagnie du Livre d'Art CLA S.A. en liquidation**, à Fribourg, édition, importation et exportation de livres d'art et d'ouvrages analogues, etc. (FOSC du 30.11.2001, p. 9429). A la demande du Tribunal Cantonal de l'Etat de Fribourg, la société est réinscrite comme société en liquidation, afin de procéder à la répartition d'un solde de biens. Journal no 1001 du 14.05.2002 (00482260 / CH-217.0.136.262-2)

■ **Corval S.A. en liquidation**, à Fribourg, importation, exportation et commerce de tous articles, etc. (FOSC du 15.05.2002, p. 4). La société n'est plus domiciliée Route de Beaumont 20, c/o CFS Consulting Fidpar SA. Journal no 1039 du 16.05.2002 (00482262 / CH-217.0.133.147-1)

■ **ENAMEL Activité Services S.A., à Villars-sur-Glâne**, toute activité en rapport avec le réseau "Internet". (FOSC du 24.12.1997, p. 9266). Nouveau but: commerce de produits à caractère érotique, en particulier sous les marques Enamel, Anne d'Argens, Melkior, Lee, Lisa Monella, CDI, Martin d'Alx, Intercoours, Eurocoours, Mondial Coours, Système Pro, Système Coours, Centre international de Divulgation Documentaire, Centre Paratryp, Centre Astrodiffusion, Centre Astroconseil, Centre Astrochance, Bureau Central d'Astrovoyance, l'Arche du Bonheur, l'Arche de Chance, l'Arche d'Or, l'Arche des Miracles, le Cercle Astro, le Cercle Astro, l'Astre d'Or, l'Astre de Chance, la Lune d'Or, la Lune Blanche, la Lune Rouge, la Lune d'Argent, Astro'Or, Astroflash, Astrochance, Astrocentre, Miracolor, Miraculous, Jean Sauveur, Esperansa, Intersystèmes, Euroystèmes, Victoria, Anne-Marie, Anne Lise, Magiciel, Anne Laure, Cristal'Or,

sur tout support d'information et de communication: édition, publication et distribution de livres, revues et journaux, prestations de services téléphoniques et vente par correspondance, ainsi que toute opération s'y rapportant; toutes opérations dans le domaine financier, commercial, immobilier exclusivement à l'étranger, dans le secteur des services, de la propriété intellectuelle, acquisition et gestion d'entreprises ou autres, acquisition et gestion de participations, gestion de portefeuilles, conseils et gestion de patrimoine. Statuts modifiés le 08.05.2002. Journal no 1046 du 17.05.2002 (00481796 / CH-217.0.138.610-6)

■ **Fillistorf Ch., à Fribourg**, étude et conseil en gestion en assurances et fiscalité. (FOSC du 28.08.2001, p. 6610). Par ordonnance du 04.03.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite du chef de la maison. Journal no 1047 du 17.05.2002 (00481798 / CH-217.1.001.272-1)

■ **René Kuhn SA, à Ferpicioz**, exploitation d'une entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 25.01.1993, p. 372). Fiduciaire Provisa SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: JCG Consultants Sàrl, à Villars-sur-Glâne. Journal no 1048 du 17.05.2002 (00481800 / CH-217.0.136.977-9)

District du Lac (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bernard Fuhrer Architektur GmbH, in Murten**, c/o Brigitte Künzli, Mühleweg 27, 3280 Murten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2002. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Architektur-, Planungs-, Projektmanagement- und Generalunternehmeraufträgen sowie die Erstellung von Experten und Gutachten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen bzw. solche erwerben oder sich mit Unternehmen im In- und Ausland zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Lieberung: Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Bernard Fuhrer, von Trubschachen, in Hinterkapelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000; Brigitte Künzli, von Schälunen, in Murten, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000. Tagebuch Nr. 209 vom 16.05.2002 (00482622)

■ **EnergieBüro Grossebacher, in Murten**, Pestalozzistrasse 10, 3280 Murten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für Energieeffizienz und erneuerbare Energie. Eingetragene Person: Urs Grossebacher, von Hasle b. Burgdorf, in Jeuss, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 207 vom 15.05.2002 (00482618)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Euro-Car, Doganer, in Meyriez**, Einzelfirma, Autovermietung, Leasing An- und Verkauf (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 7). Benachigung Adresse: Chemin de l'Eglise, 3280 Meyriez (und nicht Murten). Tagebuch Nr. 205 vom 13.05.2002 (00482148)

■ **Mezger Holding AG, in Muntelier**, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helga Mezger, von Schaffhausen, in Muntelier, Vize-Präsidentin, mit Einzelunterschrift, Christian Mezger, von Schaffhausen, in Muntelier, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person: Fritz Mezger, von Schaffhausen, in Muntelier, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift (bisher Präsident, mit Einzelunterschrift). Tagebuch Nr. 210 vom 17.05.2002 (00482168)

■ **Phonak Communications AG, in Courgevaux**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Instrumenten und Komponenten, insbesondere im Bereich der Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8277). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Peter Pflüger, von Solothurn, in Bremgarten (BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 211 vom 17.05.2002 (00482170)

■ **PSI Performance Sales International AG, in Lugnora**, Gemeinde Haut-Vully, Führung eines Dental-Labors und eines Dental-Depots usw. (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christof Kummer, von Höchstetten, in Langenthal, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; PHS Revision GmbH, in Künz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 206 vom 15.05.2002 (00482166)

■ **Saia-Burgess Murten AG (Saia-Burgess Murten SA) (Saia-Burgess Murten Ltd.)**, in Murten, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Apparaten, Instrumenten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Daniel Dupraz, von Middel (FR), in Givisiez, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfred Minger, von Wohlen bei Bern, in Orschwaben, mit Kollektivprokura zu zweien; Markus Arn, von und in Lys, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 208 vom 15.05.2002 (00482620)

Sensebezirk (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fillistorf Farben AG, in Tentlingen**, Kauf, Verkauf, Verarbeitung usw. von Lacken und Farben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3.03.1998, S. 1527). Zweigniederlassung aufgehoben (bisher: Neuenburg). Tagebuch Nr. 195 vom 15.05.2002 (00482142)

■ **JOSEF BONGARD AG, in Böisingen**, Ausführung von sanitären Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschrift: Bongard Anita, von Ependes, in Böisingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 190 vom 14.05.2002 (00482626)

■ **Käserigenossenschaft Fendingen und Umgebung**, in Fendingen (Gemeinde Böisingen), Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 7). Personen neu oder mutierend: Locher Martin, von Hasle b. Burgdorf, in Fendingen (Gemeinde Böisingen), Vizepräsident (bisher Sekretär-Kassier), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Tagebuch Nr. 191 vom 14.05.2002 (00482628)

■ **Mivag Mineralienverwertung AG, in Düringen**, Erwerb, Abbau und Verkauf von Kies, Sand und Steinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8954). Personen neu oder mutierend: Krümmerchen Alain, von Escholzmatt (LU), in Freiburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Schneuwly Daniel, von Wünnewil-Flamatt und Freiburg, in Bourguillon (FR), Vizepräsident (bisher Präsident), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher mit Einzelunterschrift). Tagebuch Nr. 197 vom 16.05.2002 (00482624)

■ **Raiffeisenbank Wünnewil-Flamatt**, in Wünnewil-Flamatt, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte zu tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 5.04.2002, S. 7). Personen neu oder mutierend: Kurt Rudolf, von Roggwil (BE), in Grafenort (BE), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 198 vom 17.05.2002 (00482642)

■ **Sebarec AG, in Düringen**, das Sammeln, Sortieren, Wiederverwerten usw. von Bauabfällen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.2002, S. 2318). Statutenänderung: 13.05.2002. Domizil neu: c/o Treuhander Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen. Zweck neu: Das Sammeln, Sortieren, Wiederverwerten, Verwerten, Verkaufen oder Deponieren und Entsorgen von Abfällen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Jungo Marius, von und in Düringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Largo Jean-Pierre, von Sool, in Freiburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Binz Josef, von Niederwil, in St. Antoni, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Rætzto Angelo, von St. Antoni, in Alterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Vonlanthen Norbert, von St. Antoni und Heitenried, in St. Antoni, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 196 vom 15.05.2002 (00482144)

■ **Wohnungsbau St. Ursen AG, in St. Ursen**, Erstellung einfacher und gesunder Wohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.1995, S. 6754). Ausgeschiedene Personen: Hermann Egger, Bûcherexperte, von und in St. Ursen, Revisionsstelle. Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung in Marly, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 192 vom 14.05.2002 (00482630)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Behring Diagnostika AG, in Düringen**, Ein- und Verkauf von Reagenzien und diagnostischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 6.12.2000, S. 8556). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 193 vom 14.05.2002 (00482632 / CH-020.3.007.440-8)

■ **di Arte Digital Design in Liquidation**, in Böisingen, Führung eines grafischen Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6642). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 194 vom 14.05.2002 (00482154)

District de la Veveyse (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Da Costa Sàrl, à Porsel**, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 14 mai 2002. But: Exploitation d'une entreprise générale de construction, de travaux de maçonnerie et de béton armé. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré, divisé en une part de CHF 18'000 au nom José Carlos da Costa, de Bellegarde, à Porsel, et une part de CHF 2'000 au nom de Acacio Pereira da Costa, ressortissant portugais, à Granges. Associé-gérant: José Carlos da Costa, de Bellegarde à Porsel, avec signature individuelle. Publication: FOSC. Adresse: 1699 Porsel. Journal no 90 du 17.05.2002 (00482644)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Daniel Jomini Sàrl, en liquidation**, à Remaufens, exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 14.02.1995, no 31, p. 864). La faillite a été suspendue pour défaut d'actifs le 5 avril 2002 par le président du Tribunal de la Veveyse. Journal no 89 du 15.05.2002 (00482146)

GE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Assim, Jean-Claude Clément, à Lancy**, route des Jeunes 4 bis, Chef de la maison: Clément Jean-Claude, de Romont (FR), à Viry. F. Procuration individuelle de Clément Francine, de Romont (FR), à Viry. F. Courtage dans le domaine des assurances et de l'immobilier. Journal no 517 du 17.05.2002 (00482054 / CH-660.0.971.002-8)

■ **Beauty Line, M. Gábor Németh et Mme Gyöngyi Németh, à Meinier**, route de Gy 34. Société en nom collectif qui a commencé le 16.05.2002. Vente d'appareils de bien-être, de cosmétiques et de négociations. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Beauty Line, Gyöngyi Németh", à Meinier. Associés: Németh Gyöngyi, de Genève, à Meinier, et Németh Gábor, de Genève, à Meinier, lesquels signent collectivement à deux. Journal no 518 du 17.05.2002 (00482526 / CH-660.0.972.002-4)

■ **Da Silva Olga Maria Oliveira Lopes, à Genève**, avenue Ernest-Pictet 18. Chef de la maison: Oliveira Lopes Da Silva Olga Maria, du Portugal, à Vernier. Exploitation d'une boulangerie à l'enseigne "Ris Sol Tea-Room". Journal no 519 du 17.05.2002 (00482528 / CH-660.0.973.002-7)

■ **Senatura, Mariama Diop Conus, à Genève**, avenue Krieg 20. Chef de la maison: Diop Conus Mariama, de Vuarmans, à Genève. Elaboration de sirops et confitures. Journal no 5160 du 17.05.2002 (00482530 / CH-660.0.974.002-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Andromis SA, à Genève**, fabrication et commercialisation d'appareils médicaux (FOSC du 05.02.2002, p. 7). Capital-actions porté de CHF 1'285'250 à CHF 1'387'750 par l'émission de 10'250 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'387'750, entièrement libéré, divisé en 138'775 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 16.05.2002. Journal no 5162 du 17.05.2002 (00482056 / CH-660.0.501.988-3)

■ **Asset Facility Management SA, à Genève**, entretien, surveillance, réparation et transformation ainsi que la gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 19.04.2002, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Ramser René, de Malleray, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Gerlitz Jan Eric, de et à Genève. Journal no 5163 du 17.05.2002 (00482058 / CH-660.0.137.973-6)

■ **Banque Privée Edmond de Rothschild SA, à Genève** (FOSC du 27.03.2002, p. 5). Les pouvoirs de Romano Nicole sont radiés. La procuration de Telley Marie-Luce et Tinguely Laurence est radiée. Journal no 5164 du 17.05.2002 (00482060 / CH-660.0.011.924-3)

■ **Credit Suisse Trust, succursale à Genève**, fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 13.03.2002, p. 6). Les pouvoirs de Derendinger Peter, Abbondio Pierluigi, Bättig Alois et Mestre Olivier sont radiés. Higelin Deborah est maintenant domiciliée à Nyon. Steimer Olivier, de Winterthur, à Epalinges, président, et Hubacher Beat, de Zurich, à Arni, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Ackermann Hans Peter, de Mels, à Zurich, signe collectivement à deux. Journal no 5166 du 17.05.2002 (00482534 / CH-660.0.309.997-5)

■ **Dorga SA, à Genève**, achat, vente, exportation et importation de spiritueux, vins et denrées alimentaires (FOSC du 07.04.1999, p. 2233). Procuration collective à deux, avec l'administrateur, a été conférée à Etienne Raymond, de France, au Grand-Saconnex. Journal no 5167 du 17.05.2002 (00482536 / CH-660.0.091.963-2)

■ **EIC Electricity SA, à Genève**, acquérir, vendre et gérer des investissements, etc. (FOSC du 26.03.2002, p. 6). Baker John n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 5168 du 17.05.2002 (00482538 / CH-660.1.447.997-7)

■ **Exporet SA, à Genève**, organisation d'expositions, etc. (FOSC du 19.07.1983, p. 2512). Ligu Marcel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Beug Paul Josef, maintenant originaire de Genève, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement. Réviseur: Fiduciaire Ratio SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 39. Journal no 5169 du 17.05.2002 (00482540 / CH-660.0.381.983-9)

■ **Favona SA, à Genève**, exécution de mandats fiduciaires et de révision, etc. (FOSC du 20.08.2001, p. 6376). Schwelger Rudolph n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Briand Pierre, maintenant domicilié à Genève,

jusqu'ici secrétaire et délégué, nommé président, Patané Fabrizio, jusqu'ici directeur, nommé secrétaire et délégué, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 5189 du 17.05.2002
(00482064 / CH-660.0.476.979-5)

■ **Frantour (Suisse) SA**, à Genève, en Suisse principalement création, installation, exploitation, acquisition ou vente de fonds de commerce, etc. (FOSC du 02.04.2001, p. 2439). Reznik Jean-Robert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radés. L'administrateur Rouvinez Roger, nommé président, continue à signer individuellement. Cefalu Guido, d'Italie, à Turin, 1. est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 5173 du 17.05.2002
(00482070 / CH-660.0.148.982-1)

■ **Guilhermino Da Cunha Machado**, à Genève, bar à café à l'enseigne 'Belu's Bar' (FOSC du 31.05.2001, p. 4115). Procuration collective à deux à été conférée à Oliveira Lopes Da Silva Olga, du Portugal, à Vernier.

Journal no 5174 du 17.05.2002
(00482542 / CH-660.1.059.001-7)

■ **HSBC Guyerzeller Bank SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 30.04.2002, p. 7). Boudry Alain, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux, pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Ekman Christer, de Suède, à Espalinges, directeur adjoint. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Desjacques Anne, de Prestinge, à Carouge, et Walther Marianne, d'Oberdissach, à Nyon.

Journal no 5175 du 17.05.2002
(00482544 / CH-660.0.190.972-0)

■ **IRINA SA**, à Genève, élaborer des programmes de séjours touristiques, etc. (FOSC du 05.04.2002, p. 8). Torreni Jacques, de Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Jaques-Dalcroze 2, c/Société Financière de l'Etoile.

Journal no 5176 du 17.05.2002
(00482546 / CH-660.0.554.000-9)

■ **ISE Communication SA**, à Genève, fourniture de services et de personnel, etc. (FOSC du 15.03.2000, p. 1749). Les pouvoirs de Olivier Patrick sont radés.

Journal no 5177 du 17.05.2002
(00482548 / CH-660.0.525.995-4)

■ **Jean-Marc COMTE SA**, à Carouge (GE), exploitation d'un bureau d'architectes, etc. (FOSC du 14.07.1999, p. 4802). Nouvelle adresse: chemin du Faubourg-de-Cruzeilles 11.

Journal no 5178 du 17.05.2002
(00482072 / CH-660.0.007.970-3)

■ **JÉROME SA**, à Vernier, commerce de matériaux de construction. (FOSC du 18.05.2001, p. 3768). Plojoux Frédéric, d'Avully, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Abate Giovanni, de Genève, à Viry, F.

Journal no 5179 du 17.05.2002
(00482074 / CH-660.0.966.001-6)

■ **La Coussa SA**, à Genève, achat, vente, exploitation de biens immobiliers, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue Trente-et-Un-Décembre 43.

Journal no 5180 du 17.05.2002
(00482076 / CH-660.0.429.986-5)

■ **OSMOZ HOLDING SA**, à Genève, prise de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 25.07.2001, p. 5726). Firminich Patrick est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

Journal no 5181 du 17.05.2002
(00482078 / CH-660.0.753.001-0)

■ **P.-H. Gindre**, à Vernier, bureau d'architecte. (FOSC du 10.09.1999, p. 3632). Par suite du transfert de son siège à Cheiry, l'entreprise a été inscrite au registre du commerce d'Estavayer-le-Lac (FOSC du 10.5.2002, p. 6); par conséquent, elle est radée d'office du registre de Genève.

Journal no 5182 du 17.05.2002
(00482080 / CH-660.0.522.980-4)

■ **Phébus Suisse**, à Genève, société coopérative (FOSC du 10.07.2001, p. 5259). Guichard Nathalie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés.

Journal no 5183 du 17.05.2002
(00482550 / CH-660.0.747.989-4)

■ **Robilac SA**, à Carouge (GE), acquisition et gestion de participations financières, etc. (FOSC du 24.01.2000, p. 0516). 'Gestoval société fiduciaire' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Christian Chavez, expert-comptable diplômé, à Carouge.

Journal no 5184 du 17.05.2002
(00482552 / CH-660.0.096.965-4)

■ **Rodrigues Angelo**, à Genève, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 29.09.1999, p. 6662). Exploitation d'un troisième café-restaurant à l'enseigne 'El Boqueron de Plata', sis rue Lamartine 22.

Journal no 5185 du 17.05.2002
(00482554 / CH-660.0.570.996-6)

■ **Securities Management Company Ltd**, à Collonge-Bellerive, agir en son nom et comme intermédiaire dans toutes opérations mobilières, etc. (FOSC du 05.10.1999, p. 6811). Patry Serge, de Genève, à Collonge-Bellerive est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 5186 du 17.05.2002
(00482556 / CH-660.0.177.966-6)

■ **Société Fiduciaire et de Représentations SA**, à Genève, gérer et administrer, etc. (FOSC du 20.08.2001, p. 6376). Schwelger Rudolph n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Administration: Briand Pierre, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici secrétaire et délégué, nommé président, Patané Fabrizio, jusqu'ici directeur, nommé secrétaire et délégué, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 5187 du 17.05.2002
(00482082 / CH-660.0.041.925-5)

■ **Synamal Sàrl**, à Genève, exploitation d'un centre d'astrologie, etc. (FOSC du 06.04.2000, p. 2325). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 13.05.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Synamal Sàrl**, en liqui-

ation. Liquidateur: Exertier Michel, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Servette 93, c/FIDULOGIC SARL.

Journal no 5189 du 17.05.2002
(00482086 / CH-645.1.001.701-4)

■ **TechnoMarine SA**, à Genève, fabrication, commerce, information, etc. (FOSC du 18.07.2000, p. 4907). Nouvelle adresse: rue Bémont 4.

Journal no 5191 du 17.05.2002
(00482558 / CH-660.1.465.000-5)

■ **The Berlitz Schools of Languages AG**, succursale à Genève, enseignement des langues vivantes, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 11.01.2002, p. 12). Weinstein Paul Harris, des USA, à Elizabeth, NJ USA, directeur général, signe individuellement.

Journal no 5192 du 17.05.2002
(00482560 / CH-660.0.299.973-4)

■ **The Northern Assurance Company Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève, assurances dans toutes les branches ainsi que prestations de services y rapportant (FOSC du 27.02.2002, p. 6). Les pouvoirs de Arduin Christiane, Geisen Francis, Bonnaz Françoise et Cuvaglioni Maria sont radés. La procuration de Bornel Marvay, Flavignier Eliane, Geissbühler Willi, Papilloud Pierre, Stauffer Lukas et Steiger Renato est radée.

Journal no 5193 du 17.05.2002
(00482562 / CH-660.0.673.991-7)

■ **ULTOCO SERVICES SA**, à Genève, services à des sociétés du même groupe, etc. (FOSC du 01.03.2002, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Bueche Art H., des USA, à Virginia, USA, directeur.

Journal no 5194 du 17.05.2002
(00482564 / CH-660.0.408.002-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Alpha Productions, Agence Artistique Jean-Louis Barske**, à Genève, bureau de placement privé de personnel, etc. (FOSC du 07.09.1999, p. 6140). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5161 du 17.05.2002
(00482532 / CH-660.1.604.999-3)

■ **Beauty Line, Gyöngyi Németh**, à Meinier, vente d'appareils de bien-être d'esthétique, etc. (FOSC du 07.09.1998, p. 6176). L'inscription est radée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par 'Beauty Line, M. Gábor Németh et Mme Gyöngyi Németh', à Meinier.

Journal no 5165 du 17.05.2002
(00482062 / CH-660.1.042.996-7)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Ferrier, Lullin & Cie SA**, à Genève (FOSC du 17.11.1999, p. 7813). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des instituts de prévoyance du 14.05.2002, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radée.

Journal no 5171 du 17.05.2002
(00482068 / CH-660.0.252.978-7)

■ **Fondation Maranatha**, à Genève (FOSC du 11.12.1995, p. 6737). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des instituts de prévoyance du 14.05.2002, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radée.

Journal no 5172 du 17.05.2002
(00482068 / CH-660.0.173.986-2)

■ **Société Immobilière rue de Carouge N° 48**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.06.1999, p. 4006). Sa liquidation étant terminée, la société est radée.

Journal no 5188 du 17.05.2002
(00482084 / CH-660.0.062.930-7)

■ **Taurus Trading and Transport SA**, en liquidation, à Genève, achat, vente, commercialisation et transport de produits, etc. (FOSC du 08.07.1998, p. 4730). Sa liquidation étant terminée, la société est radée.

Journal no 5190 du 17.05.2002
(00482088 / CH-660.0.570.991-9)

GL

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Barker AG**, in Glarus, Tätigkeit von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5910). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.04.2002 infolge Fusion, gemäss Art. 748 OR, mit der 'Langwart AG', in Glarus. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.03.2002 durch Universalsukzession auf die Langwart AG über.

Tagbuch Nr. 364 vom 17.05.2002
(00482204 / CH-160.3.000.160-2)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Matt & Umgebung**, in Matt, Förderung der Zucht von rasse reinem Braunvieh und sorgfältiger Kontrollierung der Abstammung die Viehzucht für die Mitglieder einträglicher zu gestalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1992, S. 2196). Firma neu: **Braunviehzuchtgenossenschaft Matt & Umgebung in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.05.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Eugen Streiff-Dürst, Marglen, 8782 Rütli GL. Ausgeschiedene Personen und erlöschene Unterschriften: Marti-Zentner, Hansjakob, von Matt, in Matt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Elmer-Matte, Hans, von Matt, in Matt, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Marti-Meili, Heinrich, von Matt, in Matt, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Elmer-Elmer, Hans, von Matt, in Matt, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Wohlwend-Elmer, Jakob, von Matt, in

Matt, Zuchtbüchhalter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streiff-Dürst, Eugen, von Betschwanden, in Rütli GL, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 369 vom 17.05.2002
(00482206 / CH-160.5.002.566-3)

■ **Langwart AG**, in Glarus, Tätigkeit von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5910). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion, nach Massgabe von Art. 748 OR, die 'Barker AG', in Glarus. Aktiven von CHF 1'530'360.76 und Passiven von CHF 8'200.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.03.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschene diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagbuch Nr. 365 vom 17.05.2002
(00481738 / CH-160.3.000.950-7)

■ **Lomafer S.A. (Lomafer A.G.) (Lomafer CO. Ltd.)**, bisher in Fribourg, Kauf, Verkauf und Vermietung von Material für jegliche Transporte auf Schienen und Flüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.1998, S. 92). Gründungsstatuten: 25.03.1974. Statutenänderung: 9.04.2002. Firma neu: **TNA - Terra Nova AG**. Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Glarona Treuhand AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus. Zweck neu: Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte, sei es im eigenen Namen, wie auch im Namen Dritter, Beteiligungen an anderen Unternehmen, sei es im eigenen Namen, wie auch im Namen Dritter. Immobilienanlagen im Ausland, Kauf und Verkauf von Liegenschaften im Ausland, Dienstleistungen im Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chappex, Joseph-Clément, von Monthey, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bureau Fiduciaire P. Maillard, in Genf, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagbuch Nr. 366 vom 17.05.2002
(00481740 / CH-217.0.132.525-0)

■ **Ronner Management AG**, in Glarus, Handel mit elektronischen, elektrotechnischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 7, Publ. 400950). Domizil neu: Schweizerhofstrasse 14, 8750 Glarus.

Tagbuch Nr. 368 vom 17.05.2002
(00481744 / CH-160.3.001.313-6)

■ **SODEXA - Société d'Expansion Asiatique SA**, bisher in Fribourg, Jégliche Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte, namentlich in Asien, sei es im eigenen Namen, wie auch im Namen Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5212). Gründungsstatuten: 13.06.2001. Statutenänderung: 9.04.2002. Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Glarona Treuhand AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus. Zweck: Jégliche Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte, namentlich in Asien, sei es im eigenen Namen, wie auch im Namen Dritter, Beteiligungen an anderen Unternehmen, sei es im eigenen Namen, wie auch im Namen Dritter, und im Allgemeinen Abschluss jéglicher Geschäfte, die der Realisierung des Gesellschaftszweckes förderlich sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chappex, Joseph-Clément, von Monthey, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bureau Fiduciaire P. Maillard, in Genf, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagbuch Nr. 367 vom 17.05.2002
(00481742 / CH-217.1.001.216-7)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Elm-Dorf**, in Elm, Hebung der Braunviehzucht im allgemeinen und im speziellen die Heranbildung eines rasse reinen Zuchtviehstammes, der den Anforderungen der in- und ausländischen Käufem entspricht, Genossenschaft (SHAB Nr. 303 vom 26.12.1960, S. 3708). Firma neu: **Viehzuchtgenossenschaft Elm-Dorf in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.04.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Eugen Streiff-Dürst, Marglen, 8782 Rütli GL. Ausgeschiedene Personen und erlöschene Unterschriften: Rhyner-Hefli, Heinrich, von Elm, in Elm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhyner-Elmer, Hans, von Elm, in Elm, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmer, Mathias, von Elm, in Elm, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhyner-Hefli, Kaspar, von Elm, in Elm, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Rhyner, Werner, von Elm, in Elm, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streiff-Dürst, Eugen, von Betschwanden, in Rütli GL, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 370 vom 17.05.2002
(00482208 / CH-160.5.002.691-4)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Glarus und Umgebung**, in Glarus, Hebung und Veredlung der Braunviehrasse, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4476). Firma neu: **Viehzuchtgenossenschaft Glarus und Umgebung in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.03.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Eugen Streiff-Dürst, Marglen, 8782 Rütli GL. Ausgeschiedene Personen und erlöschene Unterschriften: Weber-Grögli, Gabriel, von Nestal, in Nestal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Becker-Zweifel, Jakob, von Ennenda, in Klöntal, Gemeinde Glarus, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knobelsfeldmann, Mathias, von Ennenda und Schwändi, in Ennenda, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefli-Zweifel, Alex, von Glarus und Linthal, in Glarus, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Hefli-Hefli, Jakob, von Ennenda und Glarus, in Klöntal, Gemeinde Glarus, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Streiff-Jakober, Werner, von Mitlödi, in Mitlödi, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Franz, von Nestal, in Nestal, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Streiff-Dürst, Eugen, von Betschwanden, in Rütli GL, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 371 vom 17.05.2002
(00482210 / CH-160.5.002.692-2)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Näfels-Berg**, in Näfels, in Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 31.01.1964, S. 324). Firma neu: **Viehzuchtgenossenschaft Näfels-Berg in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.03.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Eugen Streiff-Dürst, Marglen, 8782 Rütli GL. Ausgeschiedene Personen und erlöschene Unterschriften: Landolt-Böni, Kaspar, von Näfels, in Oberurnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Roth, Hilarius, von Näfels, in Oberurnen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder-Glaus, Fritz, von Wägital, in Oberurnen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt-Raffel, Melchior, von Näfels, in Näfels, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Alfred, von Näfels, in Näfels, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streiff-Dürst, Eugen, von Betschwanden, in Rütli GL, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 372 vom 17.05.2002
(00482212 / CH-160.5.002.695-9)

GR

Neueinsreibungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CASINO AROSA AG**, in Arosa, Poststrasse, 7050 Arosa, Aktiengesellschaft (Neueinsreibung). Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Führung eines Casinobetriebes in Arosa als touristischer, gesellschaftlicher und kultureller Treffpunkt; die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben sowie dem Tourismus dienende Anlässe und Institutionen unterstützen. Aktienkapital: CHF 2'000'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000. Aktien: 200'000 Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vorkündigung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Russi, Dr. Toni, von Andermatt, in Arosa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cunti, Pasquale, von Arosa, in Arosa, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cunti, Monika, von Arosa, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolleger, Andreas, von Alvanu, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sorger, Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ProcewathouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1447 vom 17.05.2002
(00481878 / CH-350.3.007.775-0)

■ **VAGO Grusch Zweigniederlassung der KIBAG Strassen- und Tiefbau**, in Grüşsch, Pasch 311, 7214 Grüşsch, Zweigniederlassung (Neueinsreibung). Firma Hauptzitz: KIBAG Strassen- und Tiefbau. Rechtsform Hauptzitz: Aktiengesellschaft. Hauptzitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptzitz: 30.05.2002 [letzte Publikation: SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 19]. Zweck Hauptzitz: Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art. Eingetragene Personen: Wassmer, Alex, von Aarau, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wieland, Jakob, von Sumvitg, in Thuisis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hediger, Patrick, von Wöllingen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solcher, Max, von Zihlschlacht-Stierdorf, in Wigoltingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 1448 vom 17.05.2002
(00481880 / CH-350.9.000.741-8)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Acifer Landquart AG**, in Igis, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 6, Publ. 322660). Statutenänderung: 18.04.2002. Firma neu: **G&M Acifer Landquart AG**. Ueberetzungen der Firma neu: (**G&M Acifer Landquart SA**). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.04.2002 infolge Fusion mit der Debrunner AG, in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Debrunner AG über.

Tagbuch Nr. 1449 vom 17.05.2002
(00481882 / CH-350.3.000.079-3)

■ **Arietini SA**, in Roveredo GR, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no 39 del 26.02.1996, pagina 1107). Nuova ragione sociale: **Arietini SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 16.05.2002. Recapito di liquidazione: c/o Av. Giancarlo Viscardi, Corso Elvezia 16, 6901 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Viscardi, Av. Giancarlo, da San Vittore, in Castagnola, liquidatore, con firma individuale (finora: membro).

Giornale no 1462 del 17.05.2002
(00482364 / CH-350.3.000.927-1)

■ **Christian Brunies Transports SA**, in S-chanf, Ausführung von Transporten, insbesondere Lastwagentransport aller Art sowie alle damit verbundenen Aufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanetti, Dario, von Zermz, in Cinnos-chel (S-chanf), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1450 vom 17.05.2002
(00481884 / CH-350.3.007.575-1)

■ **Fibu Control Sagl**, in Grono, contabilità generale, riorganizzazioni contabili, amministrazione uffici e in genere, consulenza e attività fiduciaria, consulenza nelle pubbliche relazioni. Società a garanzia limitata (FUSC no 215 del 03.11.2000, pagina 7494). Nuova ragione sociale: **Fibu Control Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato. Con decreto del 17.04.2002 il Presidente del Tribunale distrettuale Moesa ha posto in liquidazione la società

ai sensi dell'art. 820 cifra 4 CO e nominato la liquidatrice. Recapito di liquidazione: c/o FB Consult di Balzarini Françoise, Palazzo del Sole, 6535 Roveredo GR. Nuove persone iscritte o modificate: Pellanda, David Luigi Diego, da Osogna, in Giubiasco, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000 [finora: socio e gerente, con firma collettiva a due]; Egger, Manuelle, da Aarwangen, in Quartino, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000 [finora: socio e gerente, con firma collettiva a due]; FB Consult di Balzarini Françoise, in Roveredo GR, liquidatrice, con firma individuale. Giornale no 1463 del 17.05.2002 (00482366 / CH-350.4.000.328-9)

■ **Finck SA**, in Mesocco, la compra, la vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 29 del 12. 02. 1996, pagina 832). Persone dimissionarie e firme cancellate: Amfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 1464 del 17.05.2002 (00481894 / CH-350.3.005.808-3)

■ **Giocasta SA**, finora in Lugano, compravendita di beni, società anonima (FUSC no. 76 del 20. 04. 2001, pagina 2935). Statuti modificati: 22. 04. 2001. Nuova sede: Coira. Nuovo recapito: Bahnhofstrasse 7, 7002 Coira. Scopo: la compravendita di beni, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale azionario: CHF 50'000. Capitale azionario liberato: CHF 50'000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Studio fiduciario Fontana Claudio G., in Morbio Superiore, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Mengiardi, Dr. Reto, da Ardez, in Coira, membro, con firma individuale; Confina Treuhand AG, in Coira, ufficio di revisione. Giornale no 1465 del 17.05.2002 (00481896 / CH-514.3.001.031-0)

■ **Kieswerk Albulu AG**, in Alvaschein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5261). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Montala, Gaston, von Morissen, in Alvaschein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salzgeber, Hans Peter, von Malans, in Alvaschein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesbuch Nr. 1451 vom 17.05.2002 (00482352 / CH-350.3.002.121-3)

■ **Maissen AG**, in Chur, Verkauf von und Handel mit sanitären Einrichtungen und Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5545). Domizil neu: Susenbühlstrasse 48, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maissen, Jürg, von Chur und Sumvitg, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vincenz, Venanzi, von Schlans, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagesbuch Nr. 1452 vom 17.05.2002 (00482352 / CH-350.3.006.375-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 8 publizierten TB-Eintrages Nr. 1327 vom 07. 05. 2002. **Maler Beez**, in Arosa, Malergeschäft, Einzelzella (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 8, Publ. 467638). Domizil neu: Haus Pradin, 7050 Arosa. Tagesbuch Nr. 1453 vom 17.05.2002 (00482354 / CH-350.1.006.951-5)

■ **Norcon AG**, in Chur, Erbringung von Ingenieur-Leistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 1997, S. 6523). Domizil neu: c/o Duri Sulser, Vazerolasse 12, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reval Revisions AG, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wright, Dr. Andrew C.S., von Schangnau, in Oberhelfenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Reichmuth, Konrad K., von Schwyz, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wood, Brian, britischer Staatsangehöriger, in Reigate (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 1454 vom 17.05.2002 (00482354 / CH-350.3.004.201-3)

■ **Personalfürsorgeberatung Berghotel Prättschli AG**, in Arosa, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1989, S. 185). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grässli-Hofstetter, Lucie, von Chur, Igis und Grabs, in Klosters (Klosters-Meiers), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Genf]. Tagesbuch Nr. 1455 vom 17.05.2002 (00481886 / CH-350.0.000.337-0)

■ **RSN International AG**, in St. Moritz, Durchführung von internationalen Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fopp, Rudolf, von Davos, in Samedan, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, André, von Zürich und Uckerheim, in Opfikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagesbuch Nr. 1456 vom 17.05.2002 (00481888 / CH-350.3.006.442-0)

■ **Tschannen Consulting AG**, in Davos, Informatik- und Organisationsberatungen im Bankensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 8, Publ. 467170). Zweigniederlassung neu: Basel. Tagesbuch Nr. 1457 vom 17.05.2002 (00481890 / CH-350.3.006.166-9)

■ **Venag AG**, in Chur, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1995, S. 3585). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Domacher, Charlotte, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domacher, Nelly, von Arlesheim und Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich, Revisionsstelle]; Hirt Waldburger, Lotti, von Herisau und Tüschler-Alfemele, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CJC Treuhand und Management GmbH, in Zürich, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 1458 vom 17.05.2002 (00481892 / CH-350.3.005.185-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Camenisch & Co. in Liquidation**, in Rhäzüns, Bauunternehmung, Hoch- und Tiebau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1999, S. 3035). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagesbuch Nr. 1459 vom 17.05.2002 (00482358 / CH-350.2.000.080-2)

■ **José Guntin**, in St. Moritz, Reinigungsinstitut, Einzelzella (SHAB Nr. 194 vom 22. 08. 1988, S. 3463). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagesbuch Nr. 1460 vom 17.05.2002 (00482360 / CH-350.1.001.998-3)

■ **Personalfürsorgeanstalt des Schweizerischen Skischulverbandes**, in S-chanf, Fürsorge durch Gewährleistung von Unterstützungen oder Beiträgen, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7880). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 29.04.2002 ist die Stiftung aufgelassen (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht. Tagesbuch Nr. 1461 vom 17.05.2002 (00482362 / CH-120.7.001.364-3)

JU

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Courroux-Courcelon**, à Courroux, Opérations bancaires, hypothécaires et de crédit, Société coopérative (FOSC no 195 du 06. 10. 2000, p. 6843). Personne et signature radiée: Ritter, Thérèse, de Cham, à Courroux, avec procuration collective à deux. Journal no 494 du 17.05.2002 (00482090 / CH-670.5.000.854-2)

■ **DevXtreme Sàrl**, à Les Bois, Développement informatique, Société à responsabilité limitée (FOSC no 30 du 11. 02. 2000, p. 968). Nouvelle adresse: Rièrre le Village 10A, 2356 Les Bois. Journal no 495 du 17.05.2002 (00482092 / CH-670.4.002.339-7)

■ **Fondation du Lac de Lucelle**, à Saint-Ursanne, Sauver le lac de Lucelle de son atterrissement et de sa dégradation par des mesures appropriées, Fondation (FOSC no 16 du 24. 01. 2001, p. 577). Inscription ou modification de personne: Höchle, Franz W., de Bâle, à Münchenstein, vice-président, avec signature collective à deux. Journal no 496 du 17.05.2002 (00482094 / CH-677.7.000.557-3)

LU

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Chalfred GmbH**, in Hochdorf, Hauptstrasse 21, 6280 Hochdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2002. Zweck: Führung von Gastronomie, Hotellerie, Freizeit- und Vergnügungsbetrieben; Handel mit Waren aller Art; Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung; Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Tüfung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Markus Zimmermann, von Ebikon und Hochdorf, in Root, die Grundstücke Nr. 46, 294 und 343, GB Hochdorf, zu einem Maximalpreis von CHF 840'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imhof, Alfred, von Bürglen UR, in Alt Dorf UR, Gesellschafts- und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Keller, Kilian, von Altendorf, in Ebikon, vertreten durch seinen Vater Keller Charles (Geschäftsführer), Gesellschafts- und Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Keller, Flavio, von Altendorf, in Ebikon, vertreten durch seinen Vater Keller Charles (Geschäftsführer), Gesellschafts- und Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Keller, Rebecca, von Altendorf, in Ebikon, vertreten durch ihren Vater Keller Charles (Geschäftsführer), Gesellschafts- und Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Keller, Charles, von Altendorf, in Ebikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesbuch Nr. 2341 vom 17.05.2002 (00481686 / CH-100.4.025.947-7)

■ **E. Rosamilia Binningen GmbH**, mit Sitz in Horw, in Horw, c/o DBT Dienstleistung-Beratung-Treuhand GmbH, Zweigniederlassung Horw, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 05. 2002. Zweck: Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der Tankstelle der Coop Mineralöl AG in Binningen; Ausführung von Aufgaben im Zusammenhang mit der Betreuung dieser Tankstelle, wie Inkastru von Benzinjel, Benachrichtigung bei Defekten, etc.. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Coop Mineralöl AG, in Allschwil, das Verkaufsinventar zur Erstbestückung des Tankstellen-Shops auf dem Areal der von der Coop Mineralöl AG betriebenen Tankstelle Binningen gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zu einem Maximalpreis von CHF 100'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rosamilia, Emilio, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafts- und

Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Coop Mineralöl AG, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Parpart, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weis, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesbuch Nr. 2342 vom 17.05.2002 (00481694 / CH-100.4.025.948-5)

■ **Felder Holzbau AG**, in Flühli, Schöngrund, Hüttlenen 2, 6173 Flühli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2002. Zweck: Holzsystembau, Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei, Architekt und Generalunternehmung, Ausführung aller Arbeiten auf dem Gebiet des Innenausbaus, Chalet- und Treppenhau, Küchen- und Fensterbau; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Felder Holzbau AG (neu: Hüttlenen Immobilien AG), in Flühli, den Geschäftsbereich 'Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei; Ausführung aller Arbeiten auf dem Gebiet des Innenausbaus, Chalet- und Treppenhau, Küchen- und Fensterbau sowie Planung von Um- und Neubauten' gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz zu einem Maximalpreis von CHF 400'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Felder, Andreas, von Flühli, in Flühli, Präsident, mit Einzelunterschrift; Felder, Dora, von Flühli, in Flühli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rey Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 2363 vom 17.05.2002 (00482182 / CH-100.3.025.951-0)

■ **Montagefirma M. Salvenmoser**, in Root, Mattweg 8, 6037 Root, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Montagen aller Art, insbesondere Montagen von Leichtmetallfassaden und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Salvenmoser, Michael, von Schüpfheim, in Root, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesbuch Nr. 2345 vom 17.05.2002 (00481696 / CH-100.1.025.949-2)

■ **Print & Design Factory Britt A. Schönbeck**, in Nottwil, Seefeld 13, 6207 Nottwil, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Ateliers für Grafik, Druck und Gestaltung. Eingetragene Personen: Schönbeck, Britt Alexa, österreichische Staatsangehörige, in Nottwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schönbeck, Nathan Amadeus, niederländischer Staatsangehöriger, in Nottwil, mit Einzelunterschrift. Tagesbuch Nr. 2344 vom 17.05.2002 (00481698 / CH-100.1.025.950-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Allibee Personalmanagement Luzern AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Personal- und Unternehmensberatung sowie Arbeitsvermittlung und Personalverleih für kaufmännische Berufe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wermelinger, Josef, von Ebikon, in Luzern, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roth, Berta, von Grossaffoltern, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesbuch Nr. 2345 vom 17.05.2002 (00481700 / CH-100.3.023.941-3)

■ **BABYLONIA PENTHOUSE GmbH**, in Luzern, Organisation und Leitung eines Bräunungs-, Fitness-, Sauna-, Massage- und Kosmetikstudios, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 8, Publ. 410900). Statutenänderung: 15. 05. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nieli, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Buchrain, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Roger, von Meggen und Silenen, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagesbuch Nr. 2346 vom 17.05.2002 (00481688 / CH-100.4.025.976-2)

■ **Brillen Paradies AG**, in Kriens, Betrieb eines Optiker-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2268). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Ladengasse, Zentralstrasse 16, 6030 Ebikon. Tagesbuch Nr. 2347 vom 17.05.2002 (00481690 / CH-100.3.016.828-9)

■ **Claude Bucher AG**, in Littau, Betrieb einer Bau- und Industriegewerke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07. 12. 1998, S. 8340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gu Revisions und Immobilien AG, in Ennebrienen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 2348 vom 17.05.2002 (00481692 / CH-100.3.014.851-6)

■ **Escape AG**, in Kriens, Handel mit Brillen, Brillenzubehör sowie mit Artikeln der Augenoptikerbranche aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4371). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moullet, Jean-Mar, von Genf, in St-Cergue, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Christoph, von Langnau im Emmental, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesbuch Nr. 2349 vom 17.05.2002 (00482172 / CH-100.3.013.373-7)

■ **Felder Holzbau AG**, in Flühli, Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1581). Statutenänderung: 15. 05. 2002. Firma neu: **Hüttlenen Immobilien AG**. Zweck neu: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken; Überbauung von Grundstücken;

Generalunternehmungen hinsichtlich Überbauung von Grundstücken; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bau Treuhand / Unternehmensberatung, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 2350 vom 17.05.2002 (00481702 / CH-100.3.014.990-9)

■ **HPN Hospitality Partner Network GmbH**, in Luzern, Führung von Hotels und Restaurants sowie damit im Zusammenhang stehenden Nebenbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 10, Publ. 416178). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Isidor J., von Schupfart, in Sins, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesbuch Nr. 2351 vom 17.05.2002 (00481704 / CH-100.4.023.354-9)

■ **Komax Holding AG**, in Dierikon, Erwerb, dauernde Verwaltung, Bewirtschaftung und Veräusserung von Beteiligungen, insbesondere im Maschinen- und Elektroniksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02. 04. 2002, S. 11, Publ. 406276). Statutenänderung: 15. 05. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Funk, Michael, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöning, Dr. Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagesbuch Nr. 2352 vom 17.05.2002 (00481706 / CH-100.3.019.197-6)

■ **Lemaire Gastro-Holding AG**, in Werthenstein, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gastronomie sowie Beteiligungen an Gastro-Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 03. 1998, S. 1685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanselmann, Hans Peter, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kast, Muniba, von Rehetobel, in Eschenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagesbuch Nr. 2353 vom 17.05.2002 (00481708 / CH-170.3.017.658-1)

■ **Luzerner Regiobank AG**, in Grosswangen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 9, Publ. 299200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Hans Peter, von Grosswangen, in Grosswangen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kneubühler, Guido, von Willisau-Stadt, in Kriens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnieper, Otto, von Sempach, in Sempach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Costa, Marco, von Sachseln und Luzern, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inenchen, Markus, von Watwil und Eichen, in Sursee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnellmann, Meinrad G., von Meggen und Luzern, in Meggen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Stockmann, Ruedi, von Samen und Luzern, in Ruswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmid, Brigitte, von Basadingen-Schlattigen, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steiner, Mischa, von Luzern und Kriens, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegy, Mania, von Gunzwil, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesbuch Nr. 2354 vom 17.05.2002 (00481710 / CH-100.3.011.109-7)

■ **Metallwarenfabrik Interlaken AG**, bisher in Interlaken, Die Gesellschaft bezweckt als Generalunternehmung die Renovation und die Ausführung von Umbauarbeiten an Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6586). Statutenänderung: 16. 05. 2002. Firma neu: **MFI Generalunternehmung AG**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Brunnhaldenstrasse 13, 6006 Luzern. Zweck neu: Renovationen und Ausführung von Umbauarbeiten an Liegenschaften als Generalunternehmung; An- und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Gewährung von Darlehen; Erwerb und Weiterveräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 74'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 74'000.--. Aktien: 148 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm, Christine, von Matten bei Interlaken, in Krattigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Kaderli, Beat, von Koppigen, in Wilderswil, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagesbuch Nr. 2355 vom 17.05.2002 (00482174 / CH-092.3.007.014-9)

■ **Müller-Steinag-Favre Baustoff AG**, in Luzern, Fabrikation, Handel und Vertrieb von Betonwaren und Baustoffen aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang damit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4161). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Urs, von Atiswil, in Niederipp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käslin, Reinhold, von Beckenried, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesbuch Nr. 2356 vom 17.05.2002 (00482176 / CH-100.3.008.282-7)

■ **Perliship AG**, in Emmen, Erwerb und Produktion von Holzschneitzeln und Holzknettes sowie deren Transport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9006). Statutenänderung: 16. 05. 2002. Zweck neu: Verkauf und Produktion von Holzschneitzeln und Holzknettes sowie deren Transport, Durchführung von Wasserarbeiten; Abbruch und Neubau von Hafenanlagen; Annahme und Verwertung von Schiffswracks; Schiffstransporte; Verkauf von Occasionsbooten; Verkauf von Neu- und Occasionsbooten; Organisation sowie Durchführung von Vergnügungsfahrten und Bootsurlaub im In- und Aus-

land; Schiffs- und Tauchausflüge; Regattaleistungen; Unterhalt und Reparatur von Booten; Beschaffung und Vermittlung von Winterlagerplätzen; Durchführung von Schiffsreinigungen; Aufbau und Betrieb von Recyclinganlagen im Ausland; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Tagebuch Nr. 2357 vom 17.05.2002 (00482178 / CH-100.3.013.556-4)

■ **SunTechnics AG**, in Luzern, Planung und Vertrieb von Anlagen zur Nutzung von erneuerbaren Energien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 16.12.2001, S. 9602). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Frank, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Gestacht (D), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2358 vom 17.05.2002 (00482180 / CH-100.3.021.420-3)

■ **Trifigura AG**, in Luzern, Führung, Verwaltung, Finanzierung und Unterstützung industrieller und technischer Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8021). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Cometti, Antonio Joseph, von Arth, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mignoli, Remo, von Luzern, in Adligenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schumacher, Marco, von Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Oertig, Thomas, von Eschenbach SG, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2359 vom 17.05.2002 (00481712 / CH-100.3.018.024-7)

■ **Ynor, Norbert Bürki**, bisher in Hergiswil NW, Neutrale Versicherungsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 12.04.1990, S. 1440). Sitz neu: Rothenburg. Domizil neu: Stationsstrasse 22, 6023 Rothenburg. Zweck: Neutrale Versicherungsberatung; Handel mit und Vertrieb von materiellen und immateriellen Gütern. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bürki-Christinger, Yvonne, von Langnau im Emmental und Alterswil, in Hergiswil NW, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürki, Norbert, von Langnau im Emmental, in Rothenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Bürki-Christinger, Norbert, in Hergiswil NW]; Oberto, Annalisa genannt Lisa, von Luzern und Oberrieden, in Rothenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2360 vom 17.05.2002 (00481714 / CH-150.1.000.311-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **El Sibai**, in Horw, Handel mit Export-Autos, Einzelirma (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7002). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2361 vom 17.05.2002 (00481716 / CH-100.1.019.134-3)

■ **Lichtpass-Service Kaufmann + Sidler**, in Sursee, Betrieb einer Lichtpassanstalt und Reprografie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11.06.1980, S. 1986). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.12.2000 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 2362 vom 17.05.2002 (00481718 / CH-100.2.007.192-6)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Transac Sàrl**, à Neuchâtel, chemin de la Boine 27. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.05.2002. But: exploitation d'une entreprise de conseil et de courtage active dans les secteurs de l'informatique, l'assurance, l'immobilier et tout autre domaine qui s'en rapproche directement et indirectement. Capital: CHF 20'000. Associés: Ducros Xavier Jérôme Olivier, de France, à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 19'000, et Girard Christophe, du Landeron, à Chézard-Saint-Martin, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé Ducros Xavier Jérôme Olivier avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1235 du 17.05.2002 (00482516 / CH-645.4.095.772-2)

■ **Tuningactiv, D'Ambrosio**, à Neuchâtel, à des Draisés 51. Chef de la maison: D'Ambrosio Michel, d'Italie, à Corcelles-Commondèche. Exploitation d'un magasin de revende d'accessoires automobiles. Journal no 1236 du 17.05.2002 (00482038 / CH-645.4.095.773-8)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **ABA Mécanique SA**, à Marin-Epagnier, exploitation d'un atelier de mécanique. (FOSC du 05.08.1997, p. 5570). Les pouvoirs de Biagioli Jean sont radies. Journal no 1237 du 17.05.2002 (00482040 / CH-645.1.002.599-8)

■ **Adax S.A.**, précédemment à Pesoux (FOSC du 20.02.2002, p. 8). Nouveau siège: Bevaix, chemin Chapons-des-Prés 1. Nouveau but: décolletages de pièces diverses, ainsi que fabrication, achat, vente, importation, exportation de tous produits mécaniques et électroniques. Les 200 actions de CHF 1'000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 224'100 par l'émission de 241 actions de CHF 100, nominatives, privilégiées quant au droit de vote et liées selon statuts. Capital-actions: CHF 224'100, entièrement libéré, divisé en 241 actions de CHF 100, à droit de vote privilégié, et 200 actions de CHF 1'000, toutes nominatives liées selon statuts. Statuts modifiés le 16.05.2002. Administration: Parel Jean-Pierre, président, Luchsinger Christophe, de Schwanden (GL), à Bellevue Hill, AU, vice-président, Loup Robert, secrétaire, Barazzutti Jean-David, de

Peuchapatte, à Boudry, et Saporita Giuseppe, de Pesoux, à Corcelles-Commondèche. Signature collective à deux, sauf entre eux, de Parel Jean-Pierre, Loup Robert et Luchsinger Christophe, les pouvoirs de Parel Jean-Pierre et Loup Robert sont modifiés en ce sens. Signature collective à deux, sauf entre eux, de Barazzutti Jean-David et Saporita Giuseppe. Journal no 1238 du 17.05.2002 (00482042 / CH-645.1.001.537-8)

■ **Ascenseurs Schindler SA, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 11.02.2000, p. 968). Entreprise ayant son siège à Eblikon. Signature collective à deux de Staudmann Markus, de Wahlen, à Richterswil. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale à été conférée à Keller Bernard, de France, à Vevey. Les pouvoirs de Greising Eugen P. sont radies. Journal no 1239 du 17.05.2002 (00482044 / CH-645.1.000.863-5)

■ **Bureau de courtage en assurances, Claude-André Humair**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17.12.1999, p. 873). Nouvelle raison de commerce: **H & S Consulting HUMAIR**. Journal no 1240 du 17.05.2002 (00482518 / CH-645.1.009.310-9)

■ **Esco S.A.**, Les Geneveys-sur-Coffrane, exploitation d'une usine de mécanique de précision, etc. (FOSC du 12.02.2001, p. 1060). La procuration de Auberson Stéphane est radie. Journal no 1241 du 17.05.2002 (00482520 / CH-645.1.001.167-1)

■ **Klasméd S.A.**, à Neuchâtel, recherche, conception et commercialisation de produits médicaux, etc. (FOSC du 25.02.2002, p. 8). De Salis Philippe, de Soglio, à Genève est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Journal no 1242 du 17.05.2002 (00482522 / CH-645.1.000.149-2)

■ **Publicitas SA succursale à Neuchâtel** (FOSC du 17.12.2001, p. 9917). Entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Baumann Wolfgang, de même que la procuration de Duvolsin Jacky, sont radies. Journal no 1244 du 17.05.2002 (00482046 / CH-645.1.004.190-1)

■ **Solecom S.à.r.l.**, à Marin-Epagnier, publication, édition, vente et expédition par catalogue d'instructions, etc. (FOSC du 19.04.1999, p. 2532). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Solecom S.à.r.l en liquidation**. Liquidateur: Exertier Michel, jusqu'ici gérant, maintenant domicilié à Genève, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Genève, rue de la Servette 93, c/FIDULOGIC SARL. Journal no 1245 du 17.05.2002 (00482048 / CH-645.1.008.875-2)

■ **Unaxis SPTec SA**, à Saint-Aubin-Sauges, développement, réalisation et vente sur le marché mondial des serflecteurs, etc. (FOSC du 15.03.2001, p. 1949). Nouveau siège: Neuchâtel, rue du Vaussey 29. Statuts modifiés le 15.05.2002. La procuration de Conlan Michael est radie. 'Ernst & Young SA', succursale à Zurich, n'est plus réviseur. Réviseur: 'Ernst & Young SA', succursale à Neuchâtel. Journal no 1247 du 17.05.2002 (00482052 / CH-645.1.009.204-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Mac Impact, Corazzini**, à Fleurier, Communication visuelle, graphisme et publicité. (FOSC du 23.04.2002, p. 8). L'inscription est radie par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 1243 du 17.05.2002 (00482524 / CH-645.1.003.260-2)

■ **Stimo, Rysler & Cie**, à Neuchâtel, société en non collectif, fabrication, achat et vente de crâtes spéciales. (FOSC du 30.08.1972, p. 2290). Rysler André (décédé) n'est plus associé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radie. Journal no 1246 du 17.05.2002 (00482050 / CH-645.1.007.392-7)

NW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **MKT GmbH**, in Buochs, Fadenbrücke 2, 6374 Buochs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Anfertigen von Gastro- und Event Marketing-Lösungen, insbesondere Durchführung und Beratung von Veranstaltungen jeglicher Art, kann Güter aller Art importieren und exportieren sowie Liegenschaften, Wertschriften und Beteiligungen erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Reto, von Buochs, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Märki, Simon, von Duillier, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 603 vom 17.05.2002 (00481736 / CH-150.4.000.600-3)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **carrierone GmbH**, in Hergiswil NW, Planung, Beratung und Personalausmittlung im Telekommunikationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3471). Statutenänderung: 26.11.2001. Zweck:

neu: Planung und Beratung im Telekommunikationsbereich; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Tagebuch Nr. 604 vom 17.05.2002 (00482198 / CH-150.4.000.473-1)

■ **IC Companys Switzerland AG**, in Hergiswil NW, Kauf und Verkauf von Kleidern und Moderteilen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10272). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ostschweizerische Treuhänder Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rathsach, Peter, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Tschümperlin, Ivo, von Schwyz, in Schwyz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 605 vom 17.05.2002 (00482200 / CH-150.3.001.607-7)

■ **Bierwäldstätter Beteiligungen AG**, in Stansstad, Erwerb, Bewirtschaftung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 9, Publ. 329074). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Christen, Urs, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audit AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 606 vom 17.05.2002 (00482202 / CH-150.3.002.378-9)

OW

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Energie-Fassaden AG**, in Sarnen, Planung, Entwicklung und Ausführung von Aussendämmungen bei Immobilien zur Energiegewinnung und -einsparung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5009). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Approvarts Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 244 vom 17.05.2002 (00482196 / CH-140.3.000.141-9)

■ **Haus St. Josef**, in Lungern, Führung eines Bildungs- und Ferienhauses in Lungern, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 9, Publ. 422270). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ming-Gasser, Bea, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häfliger, Rita, von Romosin, in Egerkingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sping, Urban, von Diepoldau, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Ruth, von Bürglen UR, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Embrach]; Auf der Maur, Lisbeth, von Schwyz und Muotathal, in Ibach (Schwyz), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Furrer, Hans, von Lungern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Trudi, von Hitzkirch, in Buttlisch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 245 vom 17.05.2002 (00481728 / CH-140.5.000.686-0)

■ **Peyer & Co. Handels AG**, in Engelberg, Handel mit Waren aller Art, sowie Erwerb und Auswertung von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6325). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderling, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Berg, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Dinki, Alfred, von Embrach, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Kohler, Jules, von Sewen, in Lengnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Meister, Andreas, von Sumiswald, in Hasle bei Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Tagebuch Nr. 246 vom 17.05.2002 (00481730 / CH-140.3.000.389-9)

■ **Seldat AG**, in Engelberg, Dienstleistung aller Art auf dem Gebiet der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1582). Domizil neu: Fellennütstrasse 102, 6390 Engelberg. Tagebuch Nr. 247 vom 17.05.2002 (00481732 / CH-140.3.000.479-1)

■ **Ulrich + Hefti AG**, in Alpnach, Schalttafelbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1993, S. 1468). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Hefti-Britschgi, Ernst, von Luchsingen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zwei; Adrian Imfeld Treuhänder und Revisionsbüro, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich-Hefti, André, von Wangen an der Aare, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kägiswil (Sarnen)]; Ulrich-Hefti, Anita, von Wangen an der Aare, in Sachseln, mit Einzelprokura [bisher: in Kägiswil (Sarnen)]; Orfida Treuhänder + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 248 vom 17.05.2002 (00481734 / CH-140.3.000.550-1)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Allfinanz Eisenegger**, in Wattwil, Rickenstrasse 10, 9630 Wattwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Finanzplanung für Privat- und Firmenkunden. Weiteres Geschäftslokale:

Rue des Gares 7, 1201 Genève. Eingetragene Personen: Eisenegger, Thomas, von Aadorf, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3507 vom 17.05.2002 (00481846 / CH-320.1.051.595-0)

■ **Cantieni GmbH, Schreineri + Kühlmöbel**, in St. Gallen, Felsenstrasse 62, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Schreineri und Kühlmöbel. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Cantieni & Sohn, in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 217'232.59 und Passiven von CHF 193'147.05 zum Preise von CHF 24'085.54 wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 4'085.54 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cantieni, Marcel, von Vaz/Oberuz, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kriemler, Peter, von Speicher, in Niederurtlen (Teufen AR), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3508 vom 17.05.2002 (00481848 / CH-320.4.051.596-5)

■ **Lucky-Star Partners GmbH**, in Sargans, Falkenstrasse 11B, 7320 Sargans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.04.2002. Zweck: Motor- und Fahrradgeschäft. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Lucky Star Partner Schneider und Signer, in Sargans, gemäss Bilanz per 01.01.2002 mit Aktiven von CHF 57'134.-- und Passiven von CHF 449'429.50, zum Preise von CHF 100'000.-- wovon CHF 100'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 27'704.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Helmut, von Rüthi SG, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Signer, Marcel, von Appenzel, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Tagebuch Nr. 3509 vom 17.05.2002 (00481850 / CH-320.4.051.577-2)

■ **Malik Management Institute**, in St. Gallen, Rittmeyerstrasse 13, 9014 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Forschung und Entwicklung der Systemorientierten Management-Lehre, Vergabe von Rechten. Eingetragene Personen: Malik, Fredmund, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Malik, Angelika, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zwei; Roth, Dr. Elisabeth, von Hensau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zwei. Tagebuch Nr. 3510 vom 17.05.2002 (00481852 / CH-320.1.051.597-0)

■ **Meile Informatik GmbH**, in Wattwil, Büelstrasse 35, 9630 Wattwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Internet-Service- und -Konzepte sowie Realisationen, Handel mit Hard- und Software, IT-Netzwerke, IT-Beratungen und -Schulungen sowie IT-Support. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftsweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Meile Informatik, in Wattwil, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 106'146.05 und Passiven von CHF 49'359.95, zum Preise von CHF 56'786.10, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 36'786.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meile, Daniel, von Fischingen, in Wattwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Beck, Cornelia, von Ebnat-Kappel, in Wattwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Meile, Werner, von Fischingen, in Wattwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3511 vom 17.05.2002 (00482316 / CH-320.4.051.598-1)

■ **Midas Computer Verlag AG**, in St. Gallen, Dufourstrasse 24, 9008 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2002, 7.05.2002. Zweck: Produktion und Vertrieb von Medienzeugnissen aus den Bereichen elektronische Datenverarbeitung und Grafik. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an einem Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 26.04.2002 und Inventarliste Warenlager und angefangene Arbeiten zum Preis von CHF 100'000.--, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zäch, Gregory C., von Oberriet SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift, SRT Revisions GmbH, in Hensau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3512 vom 17.05.2002 (00482318 / CH-320.3.051.599-9)

■ **Pflegeheim Loreto GmbH**, in Lichtensteig, Loretostrasse 59, 9630 Lichtensteig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Führen von Alters- und Pflegeheimen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftsweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-

einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Dorothea Lieberherr, Pflegeheim Loreto, in Lichtensteig, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 191'790.20 und Passiven von CHF 8'274.10, zum Preis von CHF 183'516.10 wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 163'516.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bräm, Alfred, von Schlieren, in Wattwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lieberherr, Dorothea, von Hemberg, in Wattwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3513 vom 17.05.2002
(00482320 / CH-320.4.051.600-7)

■ **RCS P. Raimann**, in Goldingen, Töbelstrasse 9, 8638 Goldingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Reparaturen und Servicearbeiten, Montagen und Transportdienstleistungen. Eingetragene Personen: Raimann, Patrick, von Goldingen, in Goldingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3514 vom 17.05.2002
(00482322 / CH-320.1.051.601-3)

■ **Ristorante Pizzeria La Dolce Vita, G. Carafa**, in Balgach, Eichholzstrasse 18, 9436 Balgach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Speiseraumens. Eingetragene Personen: Carafa, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Oberriet SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3515 vom 17.05.2002
(00481854 / CH-320.1.051.602-9)

■ **Schmidt Digital**, in Buchs SG, Altendortstrasse 9, 9470 Buchs, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Digital-Fotografie, -Gestaltung, -Multimedia, -Werbung, -Präsentation, -Beratung, -Coordination. Eingetragene Personen: Schmidt, Scott, Bürger der USA, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3516 vom 17.05.2002
(00481856 / CH-320.1.051.603-7)

■ **Security Profi GmbH**, in Diepoldsau, Hennimoosstrasse 56, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.05.2002. Zweck: Lösen und Erfüllen von Sicherheitsaufgaben im privaten Bereich sowie Personenschutz, Begleitschutz und Objektschutz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke und Patente erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 06.05.2002 ein Auto Marke Audi A6 2.6 E zum Preis von CHF 10'000.--, voll auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürki, Adrian, von Obereg, in Albstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Widig, Alexander, von Bad Ragaz, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 3517 vom 17.05.2002
(00481858 / CH-320.4.051.604-6)

■ **W + N Power GmbH**, in Gaiserwald, St. Gallerstrasse 104c, 9432 Engelburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Betrieb eines Nagelstudios sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egle, Karin, von Muri AG und Wildhaus, in Engelburg (Gaiserwald), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eigenmann, Roland, von Waldkirch, in Frasnacht (Arbon), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3518 vom 17.05.2002
(00481860 / CH-320.4.051.605-4)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Bevia AG**, in Albstätten, Erstellung von Bauten als Generalunternehmer sowie Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1996, S. 5305). Domizil neu: c/o Byer AG, Trogenerstrasse 13, 9450 Albstätten. Tagebuch Nr. 3519 vom 17.05.2002
(00482324 / CH-320.0.041.217-4)

■ **Fischof + Schöb GmbH**, in Uzwil, technische Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9777). Statutenänderung: 16.05.2002. Firma neu: **Bischof Technische Dienstleistungen GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schöb, Titus, von Gams, in Niederruzwil (Uzwil), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Christian, von Eggensriet, in Uzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 3520 vom 17.05.2002
(00482326 / CH-320.4.047.469-8)

■ **BT&T LIFE AG**, in St. Gallen, gemeinschaftliche Kapitalanlage an Unternehmen der Gesundheits- Informations-, Ernährungs- und Umweltbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9529). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3521 vom 17.05.2002
(00482328 / CH-320.3.049.876-1)

■ **BT&T TIME AG**, in St. Gallen, gemeinschaftliche Kapitalanlage an Unternehmen der Informations- und Telekommunikationstechnologieindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9777). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mihatsch, Dr. E.H. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Sindelfingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fetweis, Prof. Dr. Gerhard, Bürger der USA und belgischer

Staatsangehöriger, in Dresden (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Prof. Dr. Ulrich genannt Ueli, in Leimbach AG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3522 vom 17.05.2002
(00482330 / CH-320.3.037.104-8)

■ **Bühler AG**, in Uzwil, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinen-, Metall-, Kunststoff- und verwandter Industrien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 8, Publ. 354470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüd, Andreas Christoph, von Zürich und Berg TG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3523 vom 17.05.2002
(00481862 / CH-320.3.005.457-9)

■ **CID IT Group AG**, bisher in Uzwil, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6649). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Greithstrasse 6a, 9000 St. Gallen. Tagebuch Nr. 3524 vom 17.05.2002
(00481864 / CH-320.3.050.339-0)

■ **Debrunner AG**, in St. Gallen, Handel mit Stahl usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 12, Publ. 463954). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Acifer Dreispitz AG (neu: G&M Acifer Dreispitz AG), in Münchenstein. Aktiven von CHF 10'000'354.19 und Passiven von CHF 2'535'819.69 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion Acifer Ostermündigen AG (neu: G&M Acifer Ostermündigen AG), in Ostermündigen. Aktiven von CHF 6'327'168.32 und Passiven von CHF 2'182'578.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Acifer Visp AG (neu: G&M Acifer Visp AG), in Visp. Aktiven von CHF 17'984'769.07 und Passiven von CHF 3'736'153.29 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Acifer Regensdorf AG (neu: G&M Acifer Regensdorf AG), in Regensdorf. Aktiven von CHF 19'811'923.99 und Passiven von CHF 3'228'500.91 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die D&A Zentraler AG, in Birsfelden. Aktiven von CHF 60'288'329.86 und Passiven von CHF 55'131'811.19 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagebuch Nr. 3525 vom 17.05.2002
(00481866 / CH-320.3.037.219-4)

■ **E-Quadrat GmbH**, in Rapperswil SG, Realisierung von EDV-, Internet- und Multimediale Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8913). Statutenänderung: 28.03.2002. Domizil neu: Untere Bahnhofstrasse 8, 8640 Rapperswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwiter, Thomas, von Näfels und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwiter, Yvonne, von Lachen, in Lachen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wolfisberg, Reto, von Sins und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 3526 vom 17.05.2002
(00481868 / CH-320.4.047.372-9)

■ **Happy - Tours AG**, in Kirchberg SG, Veranstaltung von Reisen, insbesondere von Werbefahrten im Inland und ins Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodenmann, Hans Rudolf, von Lichtensteig und Umäsch, in Lichtensteig, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 3527 vom 17.05.2002
(00482332 / CH-320.3.049.234-9)

■ **Infosystem AG, Wil**, in Wil SG, Betriebsberatung in Sachen Einführung und Organisation von elektronischen Informationssystemen sowie deren Erstellung und Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 10, Publ. 384454). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun, Jakob, von Adorf, in Wil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3528 vom 17.05.2002
(00482334 / CH-320.3.036.871-7)

■ **Kontag Konsumenten Tanklager-Genossenschaft Sennewald**, in Sennewald, Bereitstellung und Unterhalt von Tankraum für die Lagerung des von den Genossenschaftlern für ihren eigenen Bedarf in unsicheren Zeiten anzulegenden Heizöl-EL-Vorrates, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7465). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunsperger, Jörg, von Zürich und Wynigen, in Nefenbach,

mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Dieter, von Thal und Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Thal]. Tagebuch Nr. 3529 vom 17.05.2002
(00482336 / CH-320.5.019.732-1)

■ **MAC Management- und Organisationsentwicklungs Aktiengesellschaft**, bisher in Thal, Kauf und Verkauf sowie Betrieb von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1995, S. 4190). Statutenänderung: 16.05.2002. Firma neu: **MAC Management- und Organisationsentwicklungs AG**. Sitz neu: Widnau. Domizil neu: Direktionsgebäude D1, 9443 Widnau. Tagebuch Nr. 3530 vom 17.05.2002
(00482338 / CH-320.3.039.154-3)

■ **medisys hospital consulting GmbH**, in Flawil, Beratung im Gesundheitswesen in der Schweiz, hinsichtlich Prozessen, Einführungen und Umsetzung neuer Softwarelösungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 136). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Rolf, von Balsthal, in Solothurn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3531 vom 17.05.2002
(00482340 / CH-320.4.047.618-3)

■ **Meta Textil Handels AG**, in Flums, Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6995). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofmänner, Anita, von Buchs SG, in Flums, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3532 vom 17.05.2002
(00481870 / CH-320.3.050.378-9)

■ **R + B Engineering AG**, in Sargans, Betrieb eines Planungsbüros für Gebäudetechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5606), mit Hauptsitz in Brugg. Firma neu: **R+B engineering ag**. Domizil neu: Grossfeldstrasse 18, 7520 Sargans. Firma Hauptsitz neu: R+B engineering ag. Tagebuch Nr. 3533 vom 17.05.2002
(00481872 / CH-320.9.047.914-1)

■ **R + A. Kabashi GmbH**, in Thal, Fassadenisolationen, Riss-Sanierung, Bauarbeiten sowie Handel aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7520). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kabashi, Ruzhdi, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kabashi-Rizanj, Igbale, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3534 vom 17.05.2002
(00481874 / CH-320.4.050.465-0)

■ **St. Gallisch-Appenzelische Kraftwerke AG**, in St. Gallen, Anlagen zur Erzeugung und zur Abgabe von elektrischer Energie zu erwerben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3853). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Giger, Titus, von Quarten, in Murg (Quarten), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rohrer, Hans, von Buchs SG, in Buchs SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kägi, Dr. Walter, von Bauma, in Rorschachberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Höhener, Hans, von Gais, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf, Theo, von Winterthur, in Speicher AR, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunnschweiler, Jakob, von Hauptwil-Gotshaus, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Hanselmann, Ernst, von Senwald, in Buchs SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Domenig, Rolf, von Tamins, in Frümser (Senwald), Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]. Tagebuch Nr. 3535 vom 17.05.2002
(00481876 / CH-320.3.002.178-7)

■ **Trend Haus 2000 AG**, in Rheineck, Ausführung von Baumeisterarbeiten sowie Handel mit Baustoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 565). Zweigniederlassung neu: Egnach. Tagebuch Nr. 3536 vom 17.05.2002
(00482342 / CH-160.3.000.956-2)

■ **Contiani & Sohn**, in St. Gallen, Bau und Möbelschreineri, Innenausbau, Fabrikation von Kühlbuffetanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1990, S. 4306). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an die Contiani GmbH, Schreineri + Kühlmöbel, in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3537 vom 17.05.2002
(00482344 / CH-320.2.032.062-2)

■ **Lucky Star Partners Schneider und Signer**, in Sargans, Handel mit Velos, Motorrädern, Sportartikeln und -bekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17.12.1997, S. 9077). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an die Lucky Star Partners GmbH, in Sargans, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3538 vom 17.05.2002
(00482346 / CH-320.2.029.408-2)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Meile Informatik**, in Wattwil, Internet-Service usw. Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1261). Die Aktiven und Passiven sind an die Meile Informatik GmbH, in Wattwil, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3539 vom 17.05.2002
(00482348 / CH-320.1.043.677-2)

SH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **A. Dietrich Kälte Klima Lüftung AG**, in Hallau, Lisi-loostrasse 9, 8215 Hallau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.03.2002. Zweck: Verkauf, Beratung, Projektierung und Support von Kälte-, Klima- und Lüftungs-Anlagen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Lieberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Arthur Dietrich Klima Lüftung, in Hallau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.3.2002 und Übernahmehilanz vom 1.1.2002, die Aktiven von CHF 486'401.25 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 321'369.07 zum Preis von CHF 165'032.18, wofür 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden und CHF 17'052.18 Herrn Arthur Dietrich als Kontokorrentguthaben gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dietrich, Arthur, von Volketswil, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle; Dietrich-Regli, Susanna, von Hallau, in Hallau, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 706 vom 17.05.2002
(00481838 / CH-290.3.014.128-2)

■ **Büs, E. Stiep**, in Merishausen, Hohlgrasse 1, 8232 Merishausen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schreibarbeiten aller Art; KMU-Beratungen; Buchhaltungsarbeiten; Übersetzungen ab Vorlagen; Schulungen im Bereich PC-Anwendungen; Beteiligung an Firmen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Stiep, Eric Jean-Jacques, von Schaffhausen, in Merishausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tresch, Esther, von Silenen, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 707 vom 17.05.2002
(00481840 / CH-290.1.014.129-6)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**, in Thayngen, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere unter der Marke Knorr. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 11, Publ. 458664). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Barth, Christian, von Deutschland, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 708 vom 17.05.2002
(00481842 / CH-290.3.002.931-3)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Arthur Dietrich Klima Lüftung**, in Hallau, Verkauf, Beratung, Projektierung und Support von Klima- und Lüftungsanlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 2 vom 07.01.1997, S. 40). Die Aktiven und Passiven sind an die A. Dietrich Kälte Klima Lüftung AG, in Hallau, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 709 vom 17.05.2002
(00482308 / CH-290.1.006.196-3)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Softsourcing AG (Softsourcing SA) (Softsourcing Ltd.)**, in Olten, Baslerstrasse 57, 4600 Olten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen insbesondere im Bereich der Unternehmensberatung und der Informationstechnologie und in den damit zusammenhängenden Branchen sowie Handel mit entsprechenden Waren. Kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Mischler, Daniel, von Basel und Wahlen, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Jörg, von Niederhelfenschwil, in Alschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jain, Arun, indischer Staatsangehöriger, in Chennai (Indien), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adora GmbH, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1635 vom 17.05.2002
(00482266 / CH-241.3.002.272-4)

■ **WaadtLänderhalle GmbH**, in Olten, Marktgasse 23, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2002. Zweck: Betrieb von Restaurants. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermiehlen und veräussern und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ledermann, Rita, von Madiswil, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Rhiner,

René, von Dulliken und Herznach, in Olten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'500'000.--

Tagebuch Nr. 1636 vom 17.05.2002
(00482268 / CH-241.4.002.273-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AEK Energie AG**, in Solothurn, Erwerb von Energieerzeugungs- und Verteilungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 11, Publ. 336086). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Comtop AG', in Solothurn. Aktiven von CHF 2'989'893.28 und Passiven von CHF 2'511'778.16 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 08.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1637 vom 17.05.2002
(00482270 / CH-260.3.000.166-4)

■ **Comtop AG**, in Solothurn, Planung, Verkauf und Realisierung von Kommunikationslösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 13, Publ. 454568). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.04.2002 infolge Fusion mit der 'AEK Energie AG', in Solothurn. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die 'AEK Energie AG' über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Rolf, von Gebenstorff, in Biberstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs, in Zürich, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Däppen, Walter, von Burgstein, in Oberglarfen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi, Beat, von Subingen, in Oekingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Bruno, von Atelwil, Rettau, in Rettau, mit Kollektivprokura zu zweien; Caffi, Ernst, von Zürich, in Muri bei Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Jean-François, von Lausanne, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhlen, Urs, von Riggsberg, in Kammerrohr, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1638 vom 17.05.2002
(00482272 / CH-260.3.000.520-0)

■ **Dyhrberg AG**, in Balsthal, Import, Export und Verarbeitung von Fischen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marie-Christine, von Alt Dorf UR, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbezeichnung.

Tagebuch Nr. 1639 vom 17.05.2002
(00482274 / CH-240.3.000.094-7)

■ **Egrom GmbH**, in Solothurn, Handel jeglicher Art, insbesondere mit Industrieprodukten, Fahrzeugen, Maschinen und dergleichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1993, S. 3809). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stetten AG (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10142) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1640 vom 17.05.2002
(00481802 / CH-260.4.000.021-9)

■ **Lanco AG**, in Bellach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorgangs von Erzeugnissen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1991, S. 7151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryt, Martin, von Langendorf, in Langendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Treuhand AG, in Biberst, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Stephan, von Grenchen und Aetingen, in Bellach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauriedl, Ruedi, von Aadorf, in Bellach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ryser, Roger, von Dürrenroth, in Bellach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schönenberger & Grolimund Treuhand AG, in Gmülingen (Muri bei Bern), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1641 vom 17.05.2002
(00481804 / CH-255.3.000.001-4)

■ **Markus Studer Sanitär - Heizung**, in Niedergösgen, Erstellung von Sanitär- und Heizungsanlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1038). Domizil neu: Engelbergstrasse 20, 5013 Niedergösgen.

Tagebuch Nr. 1642 vom 17.05.2002
(00481806 / CH-249.1.001.664-3)

■ **Milchgenossenschaft Bellach**, in Bellach, Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsreis produzierten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.1989, S. 2109). Firma neu: **Milchgenossenschaft Bellach in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.03.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rohr, Markus, von Egerkingen, Bellach, in Bellach, Präsident der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Henzi-Fluri, Walter, von Bellach, in Bellach, Vizepräsident der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fröhlicher, Niklaus, von Bellach, in Bellach, Mitglied der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied der Verwaltung und Liquidator]; Probst, Kurt, von Bellach, in Bellach, Mitglied der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1643 vom 17.05.2002
(00481808 / CH-255.5.000.094-3)

■ **Raiffeisenbank Balsthal**, in Balsthal, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5145). Statutenänderung: 8.03.2002. Firma neu: **Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf**. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die 'Raiffeisenbank Laupersdorf', in Laupersdorf, durch Fusion gemäss 914 OR. Aktiven von CHF 66'790'732.-- und Pas-

siven von CHF 65'137'972.-- der 'Raiffeisenbank Laupersdorf' gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über.

Tagebuch Nr. 1644 vom 17.05.2002
(00482276 / CH-240.5.000.058-2)

■ **Raiffeisenbank Laupersdorf**, in Laupersdorf, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4899). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01.03.2002 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der 'Raiffeisenbank Balsthal' (neu: 'Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf'), in Balsthal. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die 'Raiffeisenbank Balsthal' (neu: 'Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf') über.

Tagebuch Nr. 1645 vom 17.05.2002
(00482278 / CH-240.5.000.001-2)

■ **Rennservice Erich Uebelhardt GmbH**, in Oensingen, Handel mit sowie Verkauf, Import und Export von Fahrrädern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4868). Domizil neu: Solothurnstrasse 19, 4702 Oensingen.

Tagebuch Nr. 1646 vom 17.05.2002
(00482280 / CH-240.4.000.188-5)

■ **SEHA EDV-Maschinen-Anlagen-Vertriebs AG**, in Solothurn, Handel und Vertrieb der SEHA-Holzbausysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 16, Publ. 453876). Statutenänderung: 2.04.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 1647 vom 17.05.2002
(00482282 / CH-053.3.000.500-3)

■ **Werder Elektro AG**, in Grenchen, Planung und Ausführung von elektrischen Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1648 vom 17.05.2002
(00481810 / CH-254.3.000.726-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Aschwanden Trading**, in Olten, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 3000). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1649 vom 17.05.2002
(00481812 / CH-249.1.003.997-1)

■ **SZ**

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **medServe GmbH**, in Lachen, Alpenblickstrasse 26, 8855 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.2002. Zweck: Handel mit Medizinprodukten und Pharmazeutika, vorwiegend in der Schweiz und Liechtenstein sowie Beratungen im Gesundheitswesen; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meile, Anton, von Mosnang, in Grabs, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Spürg, Marcel, von Diepoldsau, in Schindellegi, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 1284 vom 17.05.2002
(00482184 / CH-130.4.008.042-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Dehoco AG**, in Schwyz, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 128). Statutenänderung: 16.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktiven neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000].

Tagebuch Nr. 1285 vom 17.05.2002
(00482186 / CH-130.0.011.207-7)

■ **Gwerder Haushalt und Sport**, in Muotathal, Handel mit Haushalt- und Geschenkartikeln, Eisenwaren, Waffen sowie Sportartikel und Freizeitbekleidung, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1991, S. 829). Zweck neu: Handel mit Haushalt- und Geschenkartikeln sowie Sportartikeln und Freizeitbekleidung.

Tagebuch Nr. 1286 vom 17.05.2002
(00482188 / CH-130.0.001.439-9)

■ **HME Trading AG**, bisher in Freienbach, Handel mit und Vermittlung von Maschinen- und Industriegüter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 12, Publ. 384754). Statutenänderung: 15.05.2002. Sitz neu: Einsiedeln. Domizil neu: bei Peter Hess, Im Obersteig 14, 8840 Einsiedeln. [Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Sonja, von Unterschächen und Schübelbach, in Siebnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisig Treuhand AG, in Einsiedeln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1287 vom 17.05.2002
(00481720 / CH-130.0.012.040-5)

■ **Lüond Electronics**, bisher in Wangen SZ, Zusammenbau, Konfiguration und Verkauf von Computern, Einzelirma (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3063). Sitz neu: Schübel-

bach. Domizil neu: Kapellstrasse 6, 8854 Siebnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüönd, Philipp, von Sattel, in Siebnen-Schübelbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen SZ].

Tagebuch Nr. 1288 vom 17.05.2002
(00481722 / CH-130.0.009.545-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Estée Lauder AG Lachen**, in Lachen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiss, Roger, von Brig-Glis, in Hermschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peduzzi, Gianni, von Italien, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfiffner, Walter, von Mels, in Scherikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hurst, Beata, von Grindelwald und Zürich, in Villnachern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Utzinger, Margarita, von Bachenbühl und Regensdorf, in Regensdorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Iseli, Jacques, von Jeggenstorf, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, Jürg, von Horriwil, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johnner, Ellen, von Deutschland, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Bär, Rainer, von Langrickenbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung.

Tagebuch Nr. 1289 vom 17.05.2002
(00481724 / CH-130.0.002.512-1)

■ **TEVAG AG**, in Altendorf, Handel mit und Vertrieb von Wand- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4623). Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Tevag Teppich AG, in Zürich. Aktiven von CHF 971'045.37 und Passiven von CHF 924'955.66-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19.2.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1290 vom 17.05.2002
(00481726 / CH-130.0.002.889-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **HEI-BE Motos, Heinrich Jäger**, in Unterberg, Handel mit Fahrzeugen und deren Reparatur, Einzelirma (SHAB Nr. 105 vom 02.06.1994, S. 3071). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1291 vom 17.05.2002
(00482190 / CH-130.0.001.886-9)

■ **Inhof Heizungen**, in Muotathal, Installation von Heizungen, Einzelirma (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4648). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1292 vom 17.05.2002
(00482192 / CH-130.0.009.650-5)

■ **Key Consulting Josef Kümin**, in Lachen, Consulting für Bildungstechnologien und E-Commerce. Einzelirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1999, S. 7174). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1293 vom 17.05.2002
(00482194 / CH-130.0.010.720-8)

■ **TG**

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dr. Maute & Co Invest KG**, in Frauenfeld, Zürcherstrasse 138, 8500 Frauenfeld, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Kauf, Verkauf, Bewirtschaftung und Finanzierung von Sachwerten. Eingetragene Personen: Maute, Dr. Wolfgang, von Fischingen, in Frauenfeld, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stratos Invest AG, in Hergiswil NW, Kommanditistin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Kommanditumsomme von CHF 100'000.--; Hirschi, Silvia, von Schangnau, in Kloten, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1697 vom 17.05.2002
(00481930 / CH-440.2.015.391-2)

■ **Gerber Holzbau**, in Frauenfeld, Industriestrasse 19, 8500 Frauenfeld, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Innenausbau, Umbauen, Parkettarbeiten. Eingetragene Personen: Gerber, Mario, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1698 vom 17.05.2002
(00482402 / CH-440.1.015.392-7)

■ **Restaurant Flugplatz Sitterdorf V. Vanadia**, in Zihlenschlucht-Sitterdorf, Flugplatz, 8589 Sitterdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastbetriebs. Eingetragene Personen: Vanadia, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Bischofszell, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1699 vom 17.05.2002
(00482404 / CH-440.1.015.393-5)

■ **Werkstoff Holz AG**, in Sirnach, c/o Roman Lenzinger, Widenerstrasse 23, 8372 Weizikon bei Sirnach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzweck: Werkstoff Holz AG Rechtsform Hauptzweck: Aktiengesellschaft Hauptzweck: Jonschwil Handelsregistertragung Hauptzweck: 09.06.1998 [letzte Publikation: SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7043]. Zweck Hauptzweck: Industrielle Produktion von Holzrahmenbau für Wohnbauten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Egli, Georg, von Alt St. Johann, in Ganterschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler, Rolf, von Kirchberg SG, in Wilen bei Wil

(Wilen TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott, Paul, Josef, von Schwyz, in Buswil TG (Sirnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1701 vom 17.05.2002
(00482406 / CH-440.9.015.395-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ernst Würzer**, bisher in St. Gallen, Gasthausbetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6115). Sitz neu: Arbon. Domizil neu: St. Gallenstrasse 23, 9320 Arbon. Zweck: Gasthausbetrieb. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würzer, Ernst, von Wald AR, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 1702 vom 17.05.2002
(00481932 / CH-320.1.041.399-0)

■ **Fuchs Technology AG**, bisher in Zug, Entwicklung, Fertigung oder Vertrieb von Technologie und Produkten im Bereich Maschinen-, Apparate- und Anlagenbau, vornehmlich in den Bereichen Stahlwerktechnik und Hebeltechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 17). Statutenänderung: 21.03.2002. Sitz neu: Müllheim. Domizil neu: Kreuzlingerstrasse 22, 8555 Müllheim. Zweck: Entwicklung, Fertigung oder Vertrieb von Technologie und Produkten im Bereich Maschinen-, Apparate- und Anlagenbau, vornehmlich in den Bereichen Stahlwerktechnik und Hebeltechnik. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, erwerben, erhalten, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 75'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kehl (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Allemann, Bernhard, von Winterthur, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Müll, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Kindhausen ZH (Volkeswil), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Pflüger & Partner Internationale Steuerberatung GmbH, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Oberon, Bruno, von Fruburg und Vuisternens-devant-Romont, in Buttis-holz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Fruburg, in Luzern].

Tagebuch Nr. 1703 vom 17.05.2002
(00481934 / CH-170.3.014.484-4)

■ **HP Planungs & Architekturbüro AG**, in Hefenhofen, Planungs- und Architekturbereitungen aller Art sowie Tätigkeiten im Generalbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.1997, S. 42). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Michael, von Uzwil, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien; Heitz, Daniela, von Reinach AG, in Hefenhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1704 vom 17.05.2002
(00481936 / CH-440.3.009.054-2)

■ **Thurgauer Kantonalbank**, in Weinfelden, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton. öffentlich rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 345284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruderli, Jürg, von Honobretikon, in Schönenberg an der Thur (Kudolf-Schönenberg), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck; Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harder, Lukas Guido, von Uesslingen-Buch, in Buch bei Frauenfeld (Uesslingen-Buch), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck.

Tagebuch Nr. 1705 vom 17.05.2002
(00481938 / CH-440.8.003.247-3)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Aadorf**, in Aadorf, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 345286), mit Hauptzweck in Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1706 vom 17.05.2002
(00481940 / CH-440.9.003.311-2)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Amriswil**, in Amriswil, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 345288), mit Hauptzweck in Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1707 vom 17.05.2002
(00482408 / CH-440.9.003.289-5)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Arbon**, in Arbon, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 345864), mit Hauptzweck in Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1708 vom 17.05.2002
(00482410 / CH-440.9.003.313-3)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Bischofszell**, in Bischofszell, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 345866), mit Hauptzweck in Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1709 vom 17.05.2002
(00482412 / CH-440.9.003.325-0)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Diessenhofen**, in Diessenhofen, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton,

Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345868), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1710 vom 17.05.2002
(00482414 / CH-440.9.003.330-0)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Ermatingen**, in Ermatingen, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345870), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1711 vom 17.05.2002
(00481942 / CH-440.9.003.314-9)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Frauenfeld**, in Frauenfeld, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345290), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1712 vom 17.05.2002
(00481944 / CH-440.9.003.332-6)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345292), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Andreas, von Warth-Weinigen, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Ramsperger, Thomas, von Romanshorn, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romer, René, von Benken SG, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 1713 vom 17.05.2002
(00481946 / CH-440.9.003.328-4)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Müllheim**, in Müllheim, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345294), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1714 vom 17.05.2002
(00481948 / CH-440.9.003.333-4)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Münchwilen**, in Münchwilen TG, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345296), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1715 vom 17.05.2002
(00482416 / CH-440.9.003.315-7)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Romanshorn**, in Romanshorn, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345872), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1716 vom 17.05.2002
(00482418 / CH-440.9.003.331-1)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Sirnach**, in Sirnach, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345874), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1717 vom 17.05.2002
(00482420 / CH-440.9.003.327-6)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Steckborn**, in Steckborn, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345876), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1718 vom 17.05.2002
(00482422 / CH-440.9.003.317-0)

■ **Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Sulgen**, in Sulgen, Die Bank fördert in sozialer Verantwortung die volkswirtschaftliche Entwicklung im Kanton, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 14, Publ. 345878), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Vogt, Hans-Peter, von Winterthur, in Utwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1719 vom 17.05.2002
(00481950 / CH-440.9.003.316-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bahnhoflädeli H. Scheiwiler**, in Alttau, Verkauf von Lebensmitteln und Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2279). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1721 vom 17.05.2002
(00481952 / CH-440.1.013.488-2)

■ **Restaurant La Bodega, Susana Merino**, in Frauenfeld, Betrieb eines spanischen Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 166). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1722 vom 17.05.2002
(00481954 / CH-440.1.004.282-6)

Diretore di Bellinzona (TI)

Mutazioni

pliq. Via Cantonale, 6573 Magadino. Scopo: Servizi di manutenzione e riparazione di stabili e appartamenti, lavori di giardinaggio, idraulici, elettrici; il commercio di utensili e apparecchiature nell'ambito della manutenzione di stabili, la gestione di esercizi pubblici, nonché ogni altra attività connessa con lo scopo principale. Capitale sociale: CHF 20'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Nezza, Katal, cittadina marocchina, in Magadino, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Betlach], Trippel, Karl detto Carlo, da Coira, in Magadino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Ruvigliana (Lugano)].
Giornale no 485 del 17.05.2002
(00481964 / CH-514.014.118-2)

Diretore di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nouvel

■ **Camozzi Wilson Sagl**, in Pregassona, la conduzione di un'impresa di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 132 del 11.7.2001, pagina 5301). Statuti modificati: 16.5.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Del Fante, Tiziano, cittadino italiano, in Carlarzo (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Camozzi, Wilson, da Valcolla, in Cadro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.-- [finora: con una quota da CHF 17'000.--].
Giornale no 3000 del 17.05.2002
(00482450 / CH-514.4.025.412-7)

■ **Dinamic & Partners SA in fallimento**, in Breganzona, immobili, Società anonima (FUSC no. 130 del 10.7.1997, pagina 4861). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.08.1997.
Giornale no 3001 del 17.05.2002
(00482452 / CH-514.3.003.987-6)

■ **Dipra SA**, in Paradiso, import-export di merci, Società anonima (FUSC no. 246 del 19.12.2001, pagina 10011). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Giubiasco (FUSC del 15.05.2002 no. 92 pag. 9).
Giornale no 3002 del 17.05.2002
(00482454 / CH-500.3.002.026-7)

■ **Elettrodomestici FORNONI**, in Pregassona, Vendita e assistenza arredamento cucine e bagni, Ditta individuale (FUSC no. 48 del 11.3.2002, pagina 15, publ. 378520). Nuove persone iscritte o modificate: Feroni, Lino, da Pregassona, in Manno, titolare, con firma individuale [finora: in Pregassona].
Giornale no 3003 del 17.05.2002
(00482456 / CH-514.1.026.069-1)

■ **FI Consulting Services SA**, in Pambio-Noranco, consulenza tecnica informatica, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.1995, pagina 4332). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pydar, Rick, cittadino statunitense, in Chicago (USA), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Morosi, Dante, da Lugano, in Bioggio, presidente, con firma individuale [finora: delegato].
Giornale no 3004 del 17.05.2002
(00481982 / CH-514.3.004.301-8)

■ **Faron SA**, in Magliaso, lavori in gesso, Società anonima (FUSC no. 79 del 28.4.1997, pagina 2835). Nuova ragione sociale: **Faron SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Campagnara 27a, 6983 Magliaso. In scioglimento: 16.05.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Spada, Dr. Ing. Lucio, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma individuale; Rodoni, Carla, da Biasca, in Biasca, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Faron, Giuseppe, da Bellinzona, in Bellinzona, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente].
Giornale no 3005 del 17.05.2002
(00482458 / CH-514.3.005.564-2)

■ **Gestigrotta SA**, in Breganzona, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 128 del 4.7.2000, pagina 4522). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pinheiro, Sonia, cittadina brasiliana, in Pazzallo, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: A Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due con il presidente].
Giornale no 3006 del 17.05.2002
(00481996 / CH-514.3.024.676-4)

■ **Icober SA** in Pazzallo, la gestione e la conduzione di esercizi pubblici di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 1 del 3.1.2002, pagina 20). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].
Giornale no 3007 del 17.05.2002
(00481998 / CH-514.3.024.044-1)

■ **Kimble Limited Liability Company, Houston, (Texas, USA), succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di beni mobili, Succursale (FUSC no. 30 del 13.2.2002, pagina 13, publ. 341470), con sede principale a: Houston (Texas, USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 3008 del 17.05.2002
(00482458 / CH-524.9.003.063-7)

■ **Macris Trading SA**, finora in Viganello, attività di trading, Società anonima (FUSC no. 204 del 20.10.1995, pagina 5781). Statuti modificati: 16.5.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 18, c/o Lambertini, Ernst & Partners SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fabiani, Mario, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Barchi, Fausto, in Arosio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: De Stefani, Fabrizio, da Aranno, in Aranno, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 3009 del 17.05.2002
(00482460 / CH-514.3.007.790-8)

■ **MB Mare Blu Sagl in liquidazione**, in Lugano, commercio di prodotti alimentari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 36 del 21.2.2002, pagina 15, publ. 352748). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 16.04.2002.
Giornale no 3010 del 17.05.2002
(00482462 / CH-514.4.007.005-3)

■ **NTE Nuove Tecnologie Edili 3000 Sagl**, in Lugano, impresa generale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 77 del 22.4.1999, pagina 2623). Statuti modificati: 13.5.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Valente, Carmine Franco, cittadino italiano, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Ceruso, Paolo, da Gironico, in Viganello, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Modulech SA, in Contone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Gianinazzi, Dante, da Malvaglia, in Comano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 3011 del 17.05.2002
(00482464 / CH-514.4.020.410-7)

■ **Plakom Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 14 del 22.1.2001, pagina 491), con sede principale a: Vaduz FL. La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso con la nuova ragione sociale 'Plakom Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso' (FUSC del 13.05.2002 no. 90 pag. 14).
Giornale no 3012 del 17.05.2002
(00481990 / CH-514.9.016.243-6)

■ **ProTrust Switzerland Sagl**, in Lugano, la gestione ed amministrazione patrimoniale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 237 del 6.12.2001, pagina 9608). Nuovo recapito: Via Frasca 5, 6900 Lugano.
Giornale no 3013 del 17.05.2002
(00481992 / CH-514.4.025.328-7)

■ **Ristoserta SA**, in Lamone, acquisto e vendita di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 182 del 19.9.2000, pagina 6408). Nuove persone iscritte o modificate: Braccia, Rosaria, da Torricella-Taverne, in Torricella (Torricella-Taverne), presidente, con firma individuale; Braccia, Michele, da Torricella-Taverne, in Torricella (Torricella-Taverne), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Frigen, Albino, da Lamone, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: amministratore unico, con firma individuale].
Giornale no 3014 del 17.05.2002
(00481994 / CH-524.3.003.763-0)

■ **Securalarm Control Modality SA**, in Lugano, Impianti di sicurezza, Società anonima (FUSC no. 124 del 29.6.2001, pagina 4929). Nuova ragione sociale: **Securalarm Control Modality SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito in Via Lavizzani 4 è estinto] La società è attualmente priva di organo di revisione. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva della maggioranza svizzera]. Nuove persone iscritte o modificate: Mobili, Elvio Italo, cittadino italiano, in Halle Westfalia (D), presidente e liquidatore, con firma individuale [finora: presidente]; Fasola, Giorgio, da Vacallo, in Riva San Vitale, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: in Arzo, membro]; Fasola, Davide, da Vacallo, di ignota dimora, membro, senza diritto di firma [finora: in Neuchâtel]; Ferrari, Luca, da Chiasso, in Ligornetto, membro, senza diritto di firma [finora: in Chiasso].
Giornale no 3015 del 17.05.2002
(00481996 / CH-514.3.002.054-7)

■ **Società Anonima Legnami S.A.L. Carpenteria di Trevano**, in Cadro, articoli in legno, Società anonima (FUSC no. 61 del 27.3.2000, pagina 2048). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jelmini, Angelo, da Tenero-Contra, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Foglia, Eugenio, da Lugano, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 3016 del 17.05.2002
(00482466 / CH-514.3.001.97-7)

■ **Società Editrice Rivista di Lugano SA**, in Lugano, attività nel campo dell'editoria, Società anonima (FUSC no. 154 del 14.8.1997, pagina 5843). Nuove persone iscritte o modificate: Maerk, Georg, da Zurigo e Aarau, in Brusino Arsizio, presidente, con firma individuale [finora: in Pregassona].
Giornale no 3017 del 17.05.2002
(00482468 / CH-514.3.005.117-8)

■ **Sofinol SA**, in Manno, prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 101 del 28.5.2001, pagina 3987). Persone dimissionarie e firme cancellate: Commenid, Olivier, da La Tour-de-Peilz e Chardonne, in Saint-Légier-La Chiésaz, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Imhof, Hans Peter, da Utwil, in Lutry, membro, con firma individuale.
Giornale no 3018 del 17.05.2002
(00482470 / CH-514.3.004.720-1)

■ **Valproda SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.1999, pagina 7284). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confalide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 3019 del 17.05.2002
(00482472 / CH-514.3.002.125-1)

■ **Wentworth SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 118 del 20.6.1996, pagina 3675). Persone dimissionarie e firme cancellate: Valli, Fiorenzo, da Melide, in Melano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 3020 del 17.05.2002
(00481998 / CH-514.3.008.247-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bonsai SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 48 del 9.3.2001, pagina 1790). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 3021 del 17.05.2002
(00482000 / CH-514.3.000.517-6)

■ **Brimac Sagl in liquidazione**, in Lugano, attività nel settore chimico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 236 del 5.12.2001, pagina 9561). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 3022 del 17.05.2002
(00482002 / CH-514.4.010.093-8)

■ **Costruzioni Immobiliari 2000 Sagl in liquidazione**, in Lugano, costruzione e vendita di case, Società a garanzia limitata (FUSC no. 233 del 30.11.2001, pagina 9436). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 3023 del 17.05.2002
(00482004 / CH-514.4.013.231-8)

■ **Delectus SA in liquidazione**, in Lugano, consulenza nel campo del turismo e del commercio, Società anonima (FUSC no. 210 del 30.10.2001, pagina 8492). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 3024 del 17.05.2002
(00482474 / CH-514.3.024.595-0)

■ **Fondazione di previdenza per il personale della Serarom SA**, in Lugano, previdenza, Fondazione (FUSC no. 136 del 17.7.2001, pagina 5485). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 3025 del 17.05.2002
(00482476 / CH-514.7.009.728-3)

■ **Fulvio Lambertini**, in Comano, impianti sanitari, Ditta individuale (FUSC no. 28 del 4.2.1985, pagina 430). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 3026 del 17.05.2002
(00482478 / CH-514.1.010.853-4)

■ **Magic Sun Sagl in liquidazione**, in Agno, saloni self-service per solarium, Società a garanzia limitata (FUSC no. 30 del 13.2.2002, pagina 13, publ. 342104). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cqv. 2 ORC.
Giornale no 3027 del 17.05.2002
(00482480 / CH-514.4.013.683-4)

■ **NUTRACEUTICAL RESEARCH SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, attività industriale nel campo dei prodotti nutraceutici, Succursale (FUSC no. 244 del 17.12.2001, pagina 9921), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 3028 del 17.05.2002
(00482482 / CH-514.9.025.300-6)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Immobiliare Del Borgo SA**, in Rancate, Residenza Antiferro 21, 6862 Rancate, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1.3.2002. Scopo: L'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni immobili. Capitale azionario: CHF 300'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 300'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 3'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società si propone di assumere dalla F. e P. Impresa Generale SA, con sede in Paradiso, la part. 397 e la part. 399 RFD di Locarno al prezzo complessivo di CHF 1'540'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Garuffi, Francesco, da Zurigo, in Rancate, amministratore unico, con firma individuale; Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 726 del 17.05.2002
(00482006 / CH-524.3.009.474-4)

■ **ITI Inter Trust Immobilien Sagl**, in Balerna, c/o Eliana Storari, Viale Tarchini 39a, 6828 Balerna, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.5.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili situati all'estero, come pure la partecipazione a società immobiliari che ne sono proprietarie. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Storari, Eliana, da Onsernone, in Balerna, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; J.D. CORPORATION LIMITED, in Londra (GB), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 727 del 17.05.2002
(00482008 / CH-524.4.009.475-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Colcos SA**, in Coldererio, qualsiasi attività nel campo dell'edilizia e del genio civile, in particolare l'attività di impresa generale di costruzione, Società anonima (FUSC no. 50 del 10.3.2000, pagina 1651). Nuove persone iscritte o modificate: Calderero, Fausto, cittadino italiano, in Rancate, con procura collettiva a due.
Giornale no 728 del 17.05.2002
(00482010 / CH-524.3.004.916-1)

■ **Esiere Immobiliare SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gestione di immobili o di terreni con o senza accessori, Società anonima (FUSC no. 133 del 12.7.1995, pagina 3924). Nuova ragione sociale: **Esiere Immobiliare SA in liquidazione**. In scioglimento: 15.05.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Fiscalini, Elio, da Borgone, in Ligornetto, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 729 del 17.05.2002
(00482012 / CH-524.3.002.150-8)

■ **Hanno-Nova SA**, in Novazzano, la fabbricazione e la lavorazione di prodotti tessili di ogni genere nonché il loro commercio, Società anonima (FUSC no. 105 del 30.5.2000, pagina 3681). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jacob, Hans-Peter, cittadino tedesco, in Schenkon, presidente, con firma collettiva a due; Philipp, Peter, da Untervaz, in Untervaz, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Jacober, Jean Joseph, da Glaron, in Coppet, presidente, con firma collettiva a due; Jaeger, Gabriel, cittadino francese, in Ferreyres, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 730 del 17.05.2002
(00482484 / CH-524.3.006.778-3)

■ **KZ FOOD Sagl**, in Chiasso, prodotti alimentari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 68 del 10.2.2002, pagina 14, publ. 420010). Nuove persone iscritte o modificate: Savarese, Pietro, cittadino italiano, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 13'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Tagliari, Renzo, da Locarno, in Caslano, gerente, con firma individuale.
Giornale no 731 del 17.05.2002
(00482486 / CH-514.4.008.606-5)

■ **Stepi SA Holding in liquidazione**, in Chiasso, La partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di... Società anonima (FUSC no. 71 del 11.4.2001, pagina 2726). Se-

condo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 732 del 17.05.2002
(00482488 / CH-524.3.004.404-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Farmacia Internazionale dr. Marco Poretti SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio di una farmacia, Società anonima (FUSC no. 156 del 15.8.2001, pagina 6260). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 14.05.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
Giornale no 733 del 17.05.2002
(00482490 / CH-524.3.002.208-8)

Distretto di Riviera (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bar Diavolo Sagl**, in Biasca, Via Loderio 10, 6710 Biasca, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.5.2002. Scopo: La gestione di esercizi pubblici, l'assunzione di rappresentanze, la compra vendita di beni mobili. La società potrà inoltre esplicare ogni altra attività necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale, così come costituire filiali e succursali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (banco bar, elettrodomestici per bar, attrezzature diverse per bar) per il valore complessivo di CHF 34'100.--, accettato dalla società per CHF 20'000.--, di cui CHF 20'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di due quote sociali di CHF 1'000.-- e CHF 19'000.--. La rimanenza di CHF 14'100.-- verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto: 13 maggio 2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Läubler, Gertrud, da Ganserschwil, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Grossniklaus, Hugo Martin, da Beatenberg, in Thun, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 69 del 17.05.2002
(00482014 / CH-528.4.001.094-1)

■ **Beton Pagani SA**, in Osogna, lavorazione, distribuzione, commercio di calcestruzzo, Società anonima (FUSC no. 30 del 13.2.2001, pagina 1092). La società ha deliberato la sua fusione con la 'Kiesweg Hüntwangen AG, in Hüntwangen', (FUSC no. 17 del 25.01.2002 pag. 22), sulla base del contratto di fusione del 3 maggio 2002. Auto pubblico di scioglimento: 03.05.2002. La società è sciolta. Persone dimissionarie e firme cancellate: Albertini, Gianni, da Sonvico, in Castel San Pietro, presidente, con firma collettiva a due; Mittelholzer, Leodegarda de Leo, da Appenzell, in Bachs, membro, con firma collettiva a due; Galimberti, Franco, da Ascona, in Sorengo, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Willmann, Reto, da Triengen e Adliswil, in Illnau (Illnau-Effretikon), presidente, con firma collettiva a due; Sauer, Rainer, da Hägglingen e Wohlen AG, in Ennebdalen, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 70 del 17.05.2002
(00482016 / CH-528.3.000.989-8)

■ **Enocom Sagl**, in Cresciano, commercio di vini e prodotti enologici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 165 del 27.8.1997, pagina 6280). Nuova ragione sociale: **Enocom Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: Enocom Sagl in liquidazione, c/o Genini Simone, 6705 Cresciano. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea dei soci del 14.05.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Genini, Simone, da Cresciano, in Cresciano, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: gerente].
Giornale no 71 del 17.05.2002
(00482018 / CH-528.4.000.916-9)

■ **Poker Pub di Bavetta e Montalbano**, in Biasca, gestione di un pub, Società in nome collettivo (FUSC no. 242 del 12.12.2000, pagina 8457). Nuova ditta: **Poker Pub di Bavetta Giuseppe**. Il socio Montalbano Salvatore, cittadino italiano, in Piotta (Quinto) non fa più parte della società dal 30 aprile 2002. La società è cancellata. Il socio Bavetta Giuseppe, cittadino italiano, in Airole continua l'attività, giusta l'art. 579 CO, con la ditta individuale Poker Pub di Bavetta Giuseppe, in Biasca. Persone dimissionarie e firme cancellate: Montalbano, Salvatore, cittadino italiano, in Piotta (Quinto), socio, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bavetta, Giuseppe, cittadino italiano, in Airole, titolare, con firma individuale [finora: socio].
Giornale no 72 del 17.05.2002
(00482020 / CH-528.2.000.964-8)

■ **ACYGEST Sàrl**, a Servion, Aux Planches. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 7 mai 2002. But: exploitation d'une fiduciaire, tenue de comptabilité et fiscalité. Apport en nature selon convention du 7 mai 2002 et inventaire du 7 mai 2002: mobilier, matériel informatique et machine de bureau pour CHF 4'000, accésions pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-géranter avec signature individuelle: Cyrille Dubois, avec une part

de CHF 9'000, et Anne Dubois, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Buttes, à Servion. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4981 du 17.05.2002
(00482096 / CH-550.1.029.745-8)

■ **Alimentation Garaud**, à Lausanne, Avenue de Rumine 8. Titulaire: Janine Garaud, de Pampigny, à Sotens. Exploitation d'un magasin d'alimentation et de produits de diverses natures. Journal no 4982 du 17.05.2002
(00482566 / CH-550.1.029.747-9)

■ **Banquets Loc SA**, à Villars-Sainte-Croix, La Pierre. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 mai 2002. But: organisation de réceptions et banquets et location de matériel pour de tels événements. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 200 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Claude-Alain Dumont, du Loch, au Mont-sur-Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Société Fiduciaire Fidyver SA, à Yverdon-les-Bains.

Journal no 4983 du 17.05.2002
(00482568 / CH-550.1.029.746-3)

■ **Brasserie de la Gare de Renens Sàrl**, à Renens (VD), place de la Gare 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 mai 2002. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Brasserie, restaurant et pizzeria de la Gare". Reprise de biens envasés: actifs et passifs de la société en nom collectif "Lucio & Cipriano Guedes", à Renens (VD), pour CHF 80'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Cipriano Guedes et Lucio Guedes, tous deux du Portugal, à Renens (VD), chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4984 du 17.05.2002
(00482570 / CH-550.1.029.748-7)

■ **Eurovins, Stéphane Romanens**, à Lausanne, chemin de Renens 28. Commerce de vins. Titulaire: Stéphane Romanens, de Sorens, à Lausanne.

Journal no 4986 du 17.05.2002
(00482098 / CH-550.1.029.749-5)

■ **Guichard Fleurs**, à Borex, route d'Arnex 7. Commerce de fleurs, horticulture. Titulaire: Alexandre Guichard, de Borex, à Nyon.

Journal no 4987 du 17.05.2002
(00482100 / CH-550.1.029.750-5)

■ **LONDON GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED, à Kingston upon Thames, succursale de Montreux (Suisse)**, à Montreux, avenue des Alpes 96, chez ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associées SA. Succursale de LONDON GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED, à Kingston upon Thames, Surrey (GB), limitée company inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 22 novembre 1984. But: toute activité dans le domaine de l'assurance, de la gestion de portefeuille et de la coassurance. Capital-actions émis et libéré: GBP 5'000'000, divisé en 5'000'000 actions de GBP 1. Administration: David Lee Cole, des USA, à Kenilworth (Illinois, USA), Geoffrey Alan Witt, de Grande-Bretagne, à Walton on Thames (GB), Ian Stephen Kenny, de Grande-Bretagne, à Bromsgrove (GB), Raymond Inwood Skilling, de Grande-Bretagne, à Chicago (Illinois, USA), et Roger Charles Jeremy Powell, de Grande-Bretagne, à Stratford upon Avon (GB). La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Charles Turrian, de Château-d'Oex, à Olion.

Journal no 4988 du 17.05.2002
(00482102 / CH-550.1.029.751-0)

■ **METRIX SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne, route Aloys-Fauquez 113. Succursale de METRIX SA, à Comol, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton du Jura le 27 décembre 2000 (dernière publication: FOSC du 14.3.2002, p. 8). But: contrôle et surveillance de l'environnement naturel et construit, par observations, mesures, essais et analyses. La succursale est engagée par la signature individuelle de Dominique Abriel, de Dommidier, à Comol, président, et collective à deux de Francis Fleury, de Mervelier, à Epalinges, administrateur et secrétaire.

Journal no 4989 du 17.05.2002
(00482104 / CH-550.1.029.752-1)

■ **SBIT Engineering Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, Quartier de la Prairie 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 8 mai 2002. But: fabrication et commercialisation d'équipements en plasma; conseil, revende et développement dans le domaine du plasma; importation et commercialisation de différents produits de haute technologie. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Ioulia Tsvetkova, avec une part de CHF 6'000, et Stanislav Begounev, avec une part de CHF 14'000, tous deux de Russie, à Yverdon-les-Bains. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4990 du 17.05.2002
(00482106 / CH-550.1.029.753-6)

■ **SP Magazines Sàrl**, à Saint-George, Les Mollards. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 mai 2002. But: éditions de tout document; services dans le domaine de la publicité et de la communication et toute opération y relative. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Patrice Rupp, de Hindelbank, à Saint-Georges, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Jean-Dominique Kiora, de France, à Paris (F), avec une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4991 du 17.05.2002
(00482574 / CH-550.1.029.754-4)

■ **Top Griff Sàrl**, à Lutry, Grand-Rue 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14 mai 2002. But: commerce de tout produit. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Zuzsanna Sinka, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Peter Sinka, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Hongrie, à Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4992 du 17.05.2002
(00482576 / CH-550.1.029.755-2)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **A capell'Art SA**, à Montreux (FOSC du 23.08.2001, p. 6492). Statuts modifiés le 29 avril 2002. Nouveau but: exploitation et gestion de tout établissement se rapportant à la parahotellerie, aux appartements, hôtels et auberges; fabrication et diffusion sur tout support d'oeuvres artistiques en tout genre; enseignement et formation d'artistes. Le directeur Lalo Franck Perez, dit Oscar, est désormais à Montreux.

Journal no 4993 du 17.05.2002
(00482578 / CH-660.1.044.999-5)

■ **ALCYON ENGINEERING SA**, à Renens (VD), étude et commerce de procédés, machines, appareils, installations, systèmes et logiciels dans le domaine de l'environnement (FOSC du 15.05.2002, p. 11). Complément: la signature de Jean Affolter est radiée.

Journal no 4994 du 17.05.2002
(00482580 / CH-550.0.093.473-4)

■ **APOTECH BIOCHEMICALS SA**, à Epalinges, recherche, développement, et vente de produits dans le domaine biomédical (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). Statuts modifiés le 18 février 2002. Nouvelle raison sociale: **APOTECH CORPORATION**.

Journal no 2247 du 22.02.2002
(00482492 / CH-660.0.169.000-2)

■ **APOXIS SA**, à Epalinges, recherche et développement spécialisé dans le domaine de la mort cellulaire par apoptose et des maladies s'y rapportant; développement de nouveaux traitements spécifiques (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). Statuts modifiés le 2 mai 2002. Les 100 actions au porteur de CHF 1'000 sont converties en 100'000 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Henry Verrey n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Christian Caillaud, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Cédric Haenni, de Salvenach, à Belmont-sur-Lausanne, directeur.

Journal no 4995 du 17.05.2002
(00482108 / CH-660.1.364.999-9)

■ **Assemblée Spirituelle des Baha'is de Lausanne**, à Lausanne, association (FOSC du 16.01.1969, p. 103). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 13, chez Marie-Hélène de Caumont. La signature de Maroussia Ernst, Faramarz Falahi et Hassan Taghavi est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité Ramin Granfar, de Cologne, à Lausanne, président, Amédée Chatriand, de Leytron, à Lausanne, vice-président, tous deux ne signant pas entre eux, et Jeanne Berset, de Misery-Courtion, à Lausanne, secrétaire.

Journal no 4996 du 17.05.2002
(00482110 / CH-550.0.144.267-6)

■ **Avenir Emplois SA**, à Lausanne, exploitation d'un agence de placement de personnel temporaire et fixe et toute activité annexe (FOSC du 18.04.2002, p. 15). Statuts modifiés le 15 mai 2002. Nouveau but: exploitation d'une agence de placement de personnel temporaire et fixe.

Journal no 4997 du 17.05.2002
(00482112 / CH-550.1.029.364-4)

■ **Axe & D.S à r.l.**, à Gländ, entreprise générale de construction (FOSC du 19.09.2001, p. 7297). La société ayant transféré son siège à Sion (FOSC du 8.5.2002, p. 15), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Valais.

Journal no 5025 du 17.05.2002
(00482610 / CH-550.0.131.501-2)

■ **Café-restaurant Anatolian Sàrl**, à Morges (FOSC du 16.05.2002, p. 14). Rectificatif: La raison sociale est **Café-restaurant anatolian Sàrl** (et non Café-restaurant Anatolian Sàrl comme publié).

Journal no 4998 du 17.05.2002
(00482114 / CH-550.1.029.638-5)

■ **Chambre des Généalogistes professionnels de Suisse romande**, précédemment à La Côte-aux-Fées, association. (FOSC du 11.04.2000, p. 2439). Statuts primitifs du 31 janvier 2000 modifiés le 30 novembre 2001. Siège transféré à Corseaux, chemin du Marquetry 7, chez Gabriel Jardin. But: définir et maintenir l'éthique de la recherche généalogique exercée en tant que profession; préciser ses règles déontologiques et veiller à sa pratique normative; assurer le dialogue auprès des autorités publiques, notamment quant aux conditions d'accès aux documents d'état civil; développer les contacts entre ses membres afin de favoriser le partage de l'expérience professionnelle; assurer une fonction de conseil et d'arbitrage auprès de ses membres. Ressources: cotisations. Organe: assemblée générale; comité exécutif de cinq membres; secrétariat permanent. L'association est engagée par la signature collective à deux de Gabriel Jardin, de France, à Corseaux, président, Eric Nusslé, de Lutry, à La Côte-aux-Fées, secrétaire, et Edith Jardin, de France, à Corseaux, trésorière, tous trois membres du comité exécutif.

Journal no 4985 du 17.05.2002
(00482572 / CH-645.1.009.603-1)

■ **Coloria S. à r.l.**, à Vevey, travaux dans le domaine du graphisme (FOSC du 13.02.2002, p. 15). Statuts modifiés le 14 mai 2002. Les associés David Haeefli, Jean-Luc Haldimann et Nelson Fuenzalida Loch ont chacun cédé CHF 1'000 de leur part à l'associé David Bochud, de Bossonnens, à Jongny, avec une part de CHF 3'000, nommé gérant avec signature collective à deux. La part de David Haeefli est réduite à CHF 16'000, celle de Jean-Luc Haldimann à CHF 16'000 et celle de Nelson Fuenzalida à CHF 6'000.

Journal no 4999 du 17.05.2002
(00482582 / CH-550.0.081.112-1)

■ **Condor Dental Research Company S.A.**, à Villeneuve (VD), tous travaux scientifiques et commerciaux dans la branche dentaire (FOSC du 13.11.1995, p. 6216). Jerry Krähnenbühl et Robert Heremanz ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. L'administrateur René Heinger est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Francine Dussex, dont la procuration est éteinte, est nommée administra-

trice avec signature collective à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Christèle Libon, de Belgique, à Montreux.

Journal no 5000 du 17.05.2002
(00482584 / CH-550.0.169.792-0)

■ **Coopérative Textura**, à Sainte-Croix, société coopérative, aide en faveur de chômeurs et entraide par le travail (FOSC du 12.12.2001, p. 9782). Gildo Dall'Aglio n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 5001 du 17.05.2002
(00482586 / CH-550.0.070.568-5)

■ **Cybel Management S.A.**, à Lausanne (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Dan Bally est désormais à Lutry.

Journal no 5002 du 17.05.2002
(00482588 / CH-550.0.075.572-9)

■ **Digitel SA**, à Cugy (VD), étude, fabrication, conception, commerce, y compris par Internet, maintenance de matériels et produits électroniques, informatiques, électriques et électromécaniques (FOSC du 15.05.2002, p. 10). Rectificatif: Administrateur avec signature individuelle: Georges Duffau, de France, à Nice (F), vice-président (et non Georges Duffa comme publié).

Journal no 5003 du 17.05.2002
(00482116 / CH-550.1.029.659-2)

■ **DS Air Sàrl**, à Villars-Sainte-Croix (FOSC du 10.04.2002, p. 15). Statuts modifiés le 3 mai 2002. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 30'000. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. Nouvel associé-gérant avec signature collective à deux: Jean-Marc Colomb, de Saint-Aubin-Sauges, à Echandens, avec une part de CHF 10'000. Rectifié Strittmatter et Jean-Luc Ducret signent désormais collectivement à deux.

Journal no 5004 du 17.05.2002
(00482118 / CH-550.1.029.254-9)

■ **ELBW Technology S.A.**, à Yverdon-les-Bains, commercialisation d'appareils électroniques (FOSC du 12.09.2000, p. 6240). Statuts modifiés le 26 avril 2002. Capital-actions porté de CHF 550'000 à CHF 765'000 par l'émission de 2'150 actions au porteur de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 765'000, divisé en 7'650 actions au porteur de CHF 100.

Journal no 5005 du 17.05.2002
(00482120 / CH-550.0.066.145-2)

■ **ENTREPOS FRIGORIFIQUES DE RECULAN EFR Sàrl**, à Eublens (VD) (FOSC du 10.09.1999, p. 6235). L'associé Mathieu Roggen n'est plus gérant, sa signature est radiée. L'associée-gérante Marie-Claude Guerry signe désormais individuellement. Réviseur: TDS Révision Serge Devaud et Jacques Tschabold, à Chavannes-près-Renens.

Journal no 5006 du 17.05.2002
(00482122 / CH-550.0.170.130-5)

■ **ETMC holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16.08.1994, p. 4594). Statuts modifiés le 7 mai 2002. Capital-actions porté de CHF 300'000 à CHF 1'000'000 par l'émission de 700 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'000'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. L'administrateur Luc Recordon, désormais à Jouxtenis-Mézery, est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Andreas Kunzli, de Bowil, à Singapur (SGP), président, et Jean-Claude Perroud, de Massonnens, à Lausanne.

Journal no 5007 du 17.05.2002
(00482590 / CH-550.0.089.058-5)

■ **Fluid Automation Systems Technologies S.A.**, à Palézieux-Gare (FOSC du 07.04.1994, p. 1865). Réviseur: Price Waterhouse n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Neuchâtel.

Journal no 5008 du 17.05.2002
(00482592 / CH-550.0.173.218-7)

■ **Fondation CEB**, à Lutry, soutien, par des dons, des projets principalement d'ordre social ou humanitaire entrepris et dirigés par des mouvements d'inspiration chrétienne (FOSC du 13.05.2002, p. 14). Rectificatif: Charles Bacher n'est plus président, il reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 5009 du 17.05.2002
(00482594 / CH-550.0.153.220-4)

■ **HIM - Hôtel Institute Montreux S.A.**, à Montreux, enseignement et conseils en matière hôtelière et touristique (FOSC du 13.03.2001, p. 1870). Laurette Dandrieux n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La signature d'Edouard Dandrieux est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Andreas Kunzli, de Bowil, à Singapur, président, Luc Recordon, d'Ayry-devant-Pont, à Jouxtenis-Mézery, secrétaire, et Jean-Claude Perroud, de Massonnens, à Lausanne. Trefida Société Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à La Tour-de-Peilz.

Journal no 5010 du 17.05.2002
(00482596 / CH-550.0.121.421-0)

■ **Holcim (Vaud/Fribourg) S.A.**, à La Sarraz, production, transport et commerce de matériaux pour la construction (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Selon décision de son assemblée générale du 3 mai 2002, contrat de fusion du 3 mai 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société Holcim Granulats et Bétons SA, à Zurich (précédemment Kleswerk Hüntwangen AG, à Hüntwangen) en reprend l'actif et le passif.

Journal no 5011 du 17.05.2002
(00482598 / CH-550.0.172.918-8)

■ **Hydrotechnique Graf Jac Email S.A.**, à Eublens (VD), production, distribution et commerce d'installations sanitaires (FOSC du 22.03.1996, p. 1659). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 16 avril 2002. La raison sociale devient: **Hydrotechnique Graf Jac Email S.A. en liquidation**.

Journal no 5012 du 17.05.2002
(00482124 / CH-550.0.137.560-3)

■ **Interforex Securities S.A.**, à Lausanne, courtage et négoce de biens de toute nature (FOSC du 25.05.2001, p. 3945). Dissolution: 14 mai 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Interforex Securities S.A. en liquidation** par l'administrateur Louis Zanolin, nommé liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 5013 du 17.05.2002
(00482126 / CH-550.0.096.094-0)

■ **L'Arnoise S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 12.04.2000, p. 2468). Daniela Pizza et Jean-Pierre Nussbaum ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Roger Devaud, de Porsel, à Lausanne, et Valérie Sunier, de Neuchâtel, au Mont-sur-Lausanne, tous deux avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 5014 du 17.05.2002
(00482128 / CH-550.0.101.122-0)

■ **MCA Sà r.l. Menuiserie Création Agencement**, à Aubonne (FOSC du 04.04.2002, p. 15). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 16 avril 2002. La raison sociale devient **MCA Sà r.l. Menuiserie Création Agencement en liquidation**.

Journal no 5015 du 17.05.2002
(00482130 / CH-550.0.172.390-6)

■ **MD Agencements Sàrl**, à Loney, commerce, pose de matériaux, agencement d'intérieur, importation, exportation de tous produits et services (FOSC du 10.04.2001, p. 2689). Valter Momente est désormais à Aclens.

Journal no 5016 du 17.05.2002
(00482600 / CH-550.0.169.076-8)

■ **Nilo holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15.03.2002, p. 16). Rectificatif: la raison sociale exacte est **Nilo Holding SA**. Journal no 5017 du 17.05.2002
(00482602 / CH-550.0.048.596-3)

■ **Restaurants Philippe Rochat S.A.**, à Crissier, exploitation de restaurants (FOSC du 29.11.1999, p. 8092). Franziska Rochat n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Kudelski, de Prilly, à Lutry et Gaston Baudet, de La Corbaz, à Cominobouff.

Journal no 5018 du 17.05.2002
(00482604 / CH-550.0.079.097-1)

■ **Smart city SA**, à Pully, distribution et commerce de produits et matières premières alimentaires et cosmétiques (FOSC du 15.05.2002, p. 11). Complément: signature individuelle est conférée à Philippe Serra, de France, à Dudelange (L), directeur.

Journal no 5019 du 17.05.2002
(00482606 / CH-550.1.029.663-4)

■ **Société Immobilière Avenue de Mont-Choisi N° 27**, à Lausanne (FOSC du 28.02.2002, p. 21). Nouvelle adresse: rue du Maupas 2, chez GEP S.A. Anne Chiari Gaggia n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Bonnel, de Chermignon, à Coppet. Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidinter SA, à Lausanne.

Journal no 5020 du 17.05.2002
(00482132 / CH-550.0.070.338-0)

■ **Stavrinidis S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 14.05.2002, p. 16). Complément: le liquidateur Dimitris Stavrinidis est désormais à Prilly.

Journal no 5021 du 17.05.2002
(00482134 / CH-550.0.087.246-3)

■ **TFB Service de recherches et conseils techniques en matière de ciment et béton**, à Nyon (FOSC du 16.04.1999, p. 2480). La signature de Jean-Gabriel Hammer-schlag est radiée et la procuration de Claude Pilloud éteinte. Signature collective à deux est conférée à Fernand Deillon, de La Joux (FR), à Zurich, sous-directeur.

Journal no 5022 du 17.05.2002
(00482136 / CH-550.0.173.203-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Avogadro Technique, Cannizzaro**, à Montreux, commerce, installations et réparations de radio-TV-Hi-Fi (FOSC du 22.02.2001, p. 1365). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 5024 du 17.05.2002
(00482608 / CH-550.1.023.025-2)

■ **Garage Jeunet**, à Payerne, commerce de cycles et de motos (FOSC du 21.01.1963, p. 194). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 5026 du 17.05.2002
(00482612 / CH-550.0.049.873-7)

■ **Nadia Schopfer**, à Pully, exploitation d'un bar à café (FOSC du 16.06.1983, p. 2090). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Journal no 5027 du 17.05.2002
(00482614 / CH-550.0.059.999-5)

■ **S.I. Chemin du Grey 43 en liquidation**, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 23.05.2001, p. 3896). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 5028 du 17.05.2002
(00482138 / CH-550.0.058.986-4)

VS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Coiffeursalon Fux Fabienne**, à St. Niklaus, Feld, 3924 St. Niklaus, neue Einzelirma. Zweck: Coiffeursalon. Eingetragene Personen: Fux, Fabienne, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Inhaberin, mit Einzelunterchrift. Tagebuch Nr. 475 vom 17.05.2002
(00482494 / CH-600.1.011.316-9)

■ **Hotel-Restaurant Gomesia, Dolder Max**, in Münster VS, 3985 Münster, neue Einzelirma. Zweck: Hotel-Restaurant. Eingetragene Personen: Dolder, Max Roman, von Beromünster und Münster VS, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 476 vom 17.05.2002
(00482496 / CH-600.1.011.317-7)

■ **Thypho GmbH**, in Oberwald, 3999 Oberwald, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Beratung und Produktion im Zusammenhang mit multimedialen Produkten, Beratung und Installation im Zusammenhang mit Netzwerkinstallationen jeglicher Art, Schulung und Support im IT- und Telekommunikationsbereich, Vermittlung von Finanz- und anderen Dienstleistungen, sowie Handel mit Waren jeglicher Art. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kann Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.05.2002, von Jost Herbert, in Hergiswil bei Willisau Sachwerte (Notebook, Workstation, Drucker, Scanner, Server) im Werte und zum Preise von CHF 10'020.--, wovon CHF 10'000.-- auf das Stammkapital an gerechnet werden und CHF 20.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft bestehen bleibt. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.05.2002, von Hischer Damian, in Naters, Sachwerte (Notebook, Workstation, 2 Drucker, Mailserver) im Werte und zum Preise von CHF 10'100.--, wovon CHF 10'000.-- auf das Stammkapital an gerechnet werden und CHF 100.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hischer, Damian, von Oberwald, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammkapitalquote von CHF 10'000.--; Jost, Herbert, von Langnau im Emmental, in Hergiswil bei Willisau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammkapitalquote von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 477 vom 17.05.2002
(00482498 / CH-600.4.011.318-7)

■ **Mutationen**
Mutations
Mutazioni

■ **Feuerungskontrolle, Peter Zimmermann**, bisher in Brig-Glis, Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 22.01.1999, S. 493). Sitz neu: Naters. Domizil neu: Weingartenstrasse 50, 3904 Naters. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Peter, von Schangnau, in Naters, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brig-Glis].

Tagebuch Nr. 478 vom 17.05.2002
(00482022 / CH-600.1.004.358-3)

■ **Raiffeisenbank Grengiols**, in Grengiols, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4731). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Heinen, Peter, von Grengiols, in Grengiols, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gurten, René, von Grengiols, in Grengiols, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Heinen, Nadja, von Grengiols und Betten, in Grengiols, Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenzlins, Claudia, von Grengiols, Ermen, Reckingen VS und Brig-Glis, in Grengiols, Bankleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grengiols, Verwalterin]; Schwery-Steiner, Nicole, von Ried-Mörel, Bitsch und Zürich, in Ermen, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ermen, Verwalterin Stellvertreter].

Tagebuch Nr. 479 vom 17.05.2002
(00482024 / CH-600.5.001.368-3)

■ **Raiffeisenbank Raron / St. German / Niedergesteln**, in Raron, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4486). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zurbirgen, Leo, von Raron, in Raron, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bregy, Ulrich, von Ergisch, in Raron, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Hugo, von Obersigenthal, in Raron, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 480 vom 17.05.2002
(00482026 / CH-600.5.010.629-0)

■ **TZ Stromag**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 16). Statutenänderung: 17.05.2002. Zweck neu: Verkauf, Projektierung und Installation von Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudeleitsysteme und EDV-Netzwerke sowie Herstellung und Handel von und mit elektronischen Apparaten und Anlagen jeder Art. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen; kann alle Mobilien- und Immobilienobjekte eingehen. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht].

Tagebuch Nr. 481 vom 17.05.2002
(00482028 / CH-600.3.001.461-1)

■ **Lösungen**
Radiations
Cancellazioni

■ **Pizzeria-Restaurant Edelweiss, Grgic Pero & Co.**, in Bellwald, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7851). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 482 vom 17.05.2002
(00482500 / CH-600.2.010.835-7)

■ **Bas-Vallin (VS)**
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CHALAIS CONTRÔLE SARL**, à Colloby-Muraz, c/o Steve et Mireille Schmuck, Clos-Novex 48 B, 1868 Colloby, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts:

1.05.2002. But: contrôle des installations électriques; conception de réseaux et de programmes informatiques; revende de matériel informatique et automatisé dans l'industrie et le bâtiment, en particulier dans la région chablaisienne, ainsi que toutes opérations connexes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apport en nature: selon contrat d'apports du 01.05.2002, est apporté à la société pour CHF 10'000.-- une voiture de marque VW Golf 1900 TDI S. Topl. ABS; apport accepté pour ce prix et payé par imputation à due concurrence sur le capital. Organe de publication: Bulletin Officiel du canton du Valais et FOCS. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Schmuck, Steve, de Bâle, à Colloby-Muraz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.--; Schmuck née Dubosson, Mireille, de Troistorrens et Bâle, à Colloby-Muraz, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--.

Journal no 468 du 17.05.2002
(00482502 / CH-621.4.006.691-5)
Valais Central (VS)

■ **Neueintragen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alain Zufferey** à Chippis, Rte de Chalais 14, Case postale 173, 3905 Chippis, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: fabrication, vente et importation de cuves à vin et machines de cave, fabrication et pose de constructions métalliques et serrurerie; ingénierie en constructions métalliques, toutes opérations immobilières et mobilières. Personne inscrite: Zufferey, Alain, de Chippis, à Muzar (Sierre), titulaire, avec signature individuelle. Journal no 858 du 17.05.2002
(00482504 / CH-626.1.007.009-2)

■ **Gabrielle GARGIULO**, à Lens, restaurant "LE RAPHAËL", Bât. Le Mérignon, 3963 Crans, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant. Personnes inscrites: Gargiulo, Gabrielle, citoyenne française, à Crans (Chermignon), titulaire, avec signature individuelle; Gargiulo, Raffaele, citoyen italien, à Crans (Chermignon), avec procuration individuelle. Journal no 859 du 17.05.2002
(00482506 / CH-626.1.007.010-0)

■ **RAPHAËL'S AUCTIONS Sarl**, à Sion, rte de Savèze 26, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 14.05.2002. But: planification et organisation de toutes ventes aux enchères d'objets mobiliers; taxation et estimation d'objets mobiliers; toutes activités connexes. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apport en nature: selon convention du 14.05.2002. René Chevrier fait apport de meubles et de tableaux d'une valeur de CHF 62'500.-- accepté pour ce prix dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital social contre remise de la totalité des parts sociales, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Chevrier, Raphaël, de Evolène, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Chevrier, René, de Evolène, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 860 du 17.05.2002
(00482508 / CH-626.4.007.011-6)

■ **BFR, Bureau Fiduciaire et Révision SA**, à Chermignon, exploitation d'un bureau fiduciaire, société anonyme (FOSC no 11 du 17.01.2001, p. 363). Les documents établissant les qualifications professionnelles particulières de réviseur, selon art. 727 b, sont déposés au Registre du Commerce de Sion. Journal no 861 du 17.05.2002
(00482030 / CH-626.3.003.229-0)

■ **Byse Sarl**, à Sierre, exploitation d'établissements publics tels que cafés, bars, dansings, société à responsabilité limitée (FOSC no 24 du 05.02.2002, p. 17). Modification des statuts: 21.03.2002. Personne et signature radiée: La Rocca, Sebastiano, citoyen italien, à Port-Vallais, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personnes: Miscioscia, Franco, citoyen italien, à Colloby-Muraz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [précédemment: à Vouiry, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--]; Miscioscia, Antonio, citoyen italien, à Colloby-Muraz, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 862 du 17.05.2002
(00482032 / CH-626.4.006.662-4)

■ **Chantilly Crans SA**, à Montana, construction, acquisition, administration, exploitation, location ou aliénation d'immeubles, société anonyme (FOSC no 125 du 02.07.2001, p. 4985). Personne et signature radiée: Rey, Francis, de Chermignon, à Chermignon, administrateur, avec signature collective à quatre. Journal no 863 du 17.05.2002
(00482034 / CH-626.3.003.566-3)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Raoul Pellanda, exploitation de carrière**, à Sierre, fondation (FOSC no 21 du 01.02.1993, p. 508). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Raoul Pellanda, exploitation de carrière en liquidation**. Nouvelle adresse: c/o Bureau Fiduciaire Berthod, Gaspoz & Salamin SA, avenue Général-Guisan 11, 3960 Sierre. La fondation est dissoute par décision de l'autorité de surveillance du 07.03.2002. Inscription ou modification de personnes: Berthod, François, de Sierre, à Sierre, liquidateur, avec signature individuelle; Pellanda, Gérard, de Sierre, à Sierre, président, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec un membre]; Théodoloz, Francis, de Nax et Chalais, à Chalais, secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Pellanda, Claude, de Sierre, à Sierre, membre et secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président].

Journal no 864 du 17.05.2002
(00482036 / CH-626.7.002.927-5)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Raoul Pellanda SA**, à Sierre, fondation (FOSC no 21 du 01.02.1993, p. 508). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Raoul Pellanda SA en liquidation**. Nouvelle adresse: c/o Bureau Fiduciaire Berthod, Gaspoz & Salamin SA, avenue Général-Guisan 11, 3960 Sierre. La fondation est dissoute par décision de l'autorité de surveillance du 07.03.2002. Inscription ou modification de personnes: Berthod, François, de Sierre, à Sierre, liquidateur, avec signature individuelle; Pellanda, Gérard, de Sierre, à Sierre, président, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec un membre]; Pellanda, Claude, de Sierre, à Sierre, membre et secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président].

Journal no 865 du 17.05.2002
(00482510 / CH-626.7.002.926-7)

■ **Les Pierres Montana SA**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC no 138 du 19.07.1991, p. 3155). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Fidag succursale de Crans-Montana, Imm. Contentual, 3963 Crans. Inscription ou modification de personnes: Bureau Fiduciaire Berthod, Gaspoz & Salamin SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 866 du 17.05.2002
(00482512 / CH-626.3.002.773-9)

■ **Lösungen**
Radiations
Cancellazioni

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

■ **Georges Viglino**, à Sion, entreprise d'installations sanitaires, raison individuelle (FOSC no 41 du 28.02.1996, p. 1162). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 867 du 17.05.2002
(00482514 / CH-626.1.007.002-9)

gan: SHAB. Eingetragene Personen: PRV Provides Treuhändlersgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle; Poniznik-Kunkel, Lech, Heimat: Polen, in Augsburg (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann-Schuler, Stephan E., Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Urs J., Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4851 vom 17.05.2002
(00482250 / CH-170.3.025.578-3)

■ **VW. Bau AG**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 77, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.04.2002, 15.05.2002. Zweck: Bau- und Dienstleistungen im Hoch- und Tiefbau, Erbringung von Leistungen jeglicher Art im In- und Ausland, die mit dem Bau oder damit im Zusammenhang stehen, Projektmanagement, Bauleitung, Planung, Projektentwicklung und Architektleistungen; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: DMT D. Meyer Treuhänd GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle; Scheitlin, Daniel Markus, Heimat: St. Gallen, in Brütisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4841 vom 17.05.2002
(00481776 / CH-170.3.025.577-8)

■ **Ärztberatungsstelle ABC AG**, Sitz: Cham, Domizil: Luzernerstrasse 24, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Ärzte auf den Gebieten der Versicherungs-, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatung sowie Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Treuhändergeschäften, kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberieung: CHF 200'000, 2'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: Aktien von CHF 396'487.00 und Passiven von CHF 22'034.00 der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Arztberatungsstelle ABC Versicherungs- und Vermögensstreuhand Bühler Erwin, in Cham, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 15.05.2002, zum Preis von CHF 364'453.00, wofür 2'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 164'453.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Erwin, Heimat: Weesen, Luzern, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift; Bühler-Balz, Susanne, Heimat: Luzern, Weesen, in Cham, Sekretärin mit Einzelunterschrift; Bühler, Sarah, Heimat: Luzern, Weesen, in Glattbrugg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Tamara, Heimat: Luzern, Weesen, in Glattbrugg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmar Beckmann, Wirtschaftsprüfung AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4821 vom 17.05.2002
(00482222 / CH-170.3.025.576-2)

■ **Mutationen**
Mutations
Mutazioni

Lieferung: CHF 5'000, 450 Namenaktien zu CHF 1'000, 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100 [bisher: 450 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 500 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Emy, Klaus, Heimat: Rothenthal, in Ebnet-Kappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steide, Hanspeter, Heimat: Zürich, Lenzburg, in Ebnet-Kappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Trischler, Petra, Heimat: Zürich, in Zollikon, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger, Karl-Heinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Riederau (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riemann, Roland, Heimat: Oberrohrdorf, in Birr, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Walter, Heimat: Illnau-Effretikon, in Uster, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Berger, Dr. Peter, Heimat: Zürich, in Adliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Haertsch, Hanspeter, Heimat: St. Gallen, Flawil, in Flawil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Vesch, Stefan, Heimat: Grabs, in Ebnet-Kappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4833 vom 17.05.2002
(00481768 / CH-170.3.004.900-6)

Christoph Oesch Dr. oec. HSG Steuer- und Unternehmensberatung AG (Sitz: Zug, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4238). Domizil Neu: Waldheimstrasse 35, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 4816 vom 17.05.2002
(00481752 / CH-170.3.014.602-6)

Clean AG, Sitz: Risch, Investitionen auf dem Gebiet der verarbeitenden chemischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 17, Id. 334568). Statutenänderung: 10.04.2002 13.05.2002. Domizil Neu: Dersbach 6, 6343 Risch. Zweck Neu: Investitionen auf dem Gebiet der Industrie und des Handels, insbesondere im Bereich der Erstellung und des Betriebs von Waschanlagen und Reinigungsanlagen sowie im Bereich des Handels und Vertriebs von Reinigungsprodukten, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000 [bisher: CHF 50'000], Lieberung: CHF 150'000 [bisher: CHF 50'000], 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tabestände Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 3'200'837.74 und der Passiven von CHF 26'350.00 der 'Azuro AG', in Risch, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Fusionsvertrag vom 10.04.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivüberschuss von CHF 3'174'487.74 erhalten die Aktionäre der 'Azuro AG' 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der Clean AG, Sacheinlage: Die Aktien von CHF 967'728.60 und Passiven von CHF 0.00 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Adrian Amstutz', in Risch, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.05.2002 und Uebernahmebilanz per 28.03.2002 zum Preis von CHF 1'300'000.00 sowie das Grundstück Hünenberg 1532 gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.05.2002 zum Preis von CHF 1'705'600.00. Für den Gesamtverlust von CHF 3'005'600.00 werden 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 4850 vom 17.05.2002
(00481784 / CH-170.3.000.191-8)

CreativInvest Management AG, Sitz: Zug, Produktion und Handel mit chemischen Produkten, Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patent-, Lizenz- und sonstigen Rechten sowie von Geheimverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 16, Id. 445240). Eingetragene Personen Geändert: Näf, Andreas, Heimat: Alt St. Johann, Krumenau, in Unterwasser, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Geiser, Anita, Heimat: Langenthal, in Mettau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4827 vom 17.05.2002
(00482226 / CH-170.3.025.073-0)

Delta Gail Holland B.V., Utrecht, Zweigniederlassung Cham, Sitz: Cham, Vermögensanlage, Zweigniederlassung einer Besonderen Vennootschap mit Hauptsitz bisher in Utrecht (Niederlande) (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6198). Firma Neu: Delta Gail Holland B.V., Broek in Waterland, Zweigniederlassung Cham. Angaben zum Hauptsitz: Sitz Geändert: Broek in Waterland (Niederlande) [bisher: Utrecht (Niederlande)]. Zweck Geändert: Handel mit Textilien. Kapital Geändert: EUR 20'000 [bisher: NLG 25'000], Lieberung: EUR 20'000 [bisher: NLG 25'000], 250 Anteile zu EUR 80, [bisher: 250 Anteile zu NLG 100]. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelösch: [Raschal, Yehuda, Heimat: Israel, in London (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Holland Intertrust Corporation B.V., in Amsterdäm (NL), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4838 vom 17.05.2002
(00481770 / CH-170.9.000.665-1)

Display LC Europe AG, Sitz: Unterägeri, Europaweite Tätigkeit in den Bereichen Engineering, Support, Herstellung, Kauf und Verkauf von elektrotechnischen und elektronischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1003). Eingetragene Personen Geändert: Neumann, Ludwig, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Karlsruhe (DE), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Heimgartner, Dieter, Heimat: Fislisbach, in Birmahd, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kaufmann, Meinhold, Heimat: Bellikon, in Wohlenschwil, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4828 vom 17.05.2002
(00482228 / CH-170.3.025.581-3)

Eisenbahner-Baugenossenschaft Zug, Sitz: Zug, ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zur Verfügung zu stellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4866). Eingetragene Personen Geändert: Furrer, Thomas, Heimat: Sissikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Kälin, Josef, Heimat: Aedermannsdorf, in Aedermannsdorf, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Stöcklin, Patrick, Heimat: Reinach BL, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4846 vom 17.05.2002
(00482248 / CH-170.5.000.030-6)

Exposphere AG (Exposphere SA) (Exposphere Inc.), Sitz: Zug, Bau und Betrieb von Luftschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1999, S. 5643). Domizil Neu:

Artherstrasse 23a, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Häfelfinger, Robert, Heimat: Tenniken, in Sissach, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Romana Kretschmer Treuhänder, in Reinach BL, Revisionsstelle. Gelösch: [Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Geiser, Giuseppe, Heimat: Laufen 'Stadt', in Laufen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4829 vom 17.05.2002
(00482230 / CH-170.3.021.185-0)

EZI Beratungs AG (EZI Beratungs SA) (EZI Beratungs Ltd.), Sitz: Zug, Internationale Beratung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 12, Id. 470400). Berichtigung Firma Geändert: **EZI Beratungs AG** [nicht: **EZI Beratungs AG**]. Übersetzungen der Firma Geändert: (**EZI Beratungs SA**), (**EZI Beratungs Ltd**) [nicht: (**EZI Beratungs SA**), nicht: (**EZI Beratungs Ltd**)].
Tagebuch Nr. 4819 vom 17.05.2002
(00482218 / CH-170.3.007.347-6)

HAMACO AG, Sitz: Zug, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 16, Id. 322452). Firma Neu: **HAMACO AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 4818 vom 17.05.2002
(00482216 / CH-170.3.001.468-1)

IC.Gov.AG, Sitz: Zug, Beratungstätigkeit im Sicherheitssektor für internationale Regierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9649). Eingetragene Personen Geändert: Lenzinger, lic. iur. Iso, Heimat: Mosang, Zug, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [BVS-Buchhaltungstelle Venti Bauer, in Risch, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4856 vom 17.05.2002
(00481788 / CH-170.3.024.833-5)

Investor Growth Capital AG (Investor Growth Capital Ltd) (Investor Growth Capital SA), Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen und anderen Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 22, Id. 453180). Eingetragene Personen Gelösch: [Taddei, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4817 vom 17.05.2002
(00482214 / CH-170.3.021.811-3)

Laholm Holding SA, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10227). Statutenänderung: 14.05.2002. Firma Neu: **Grauten Holding SA**.
Tagebuch Nr. 4857 vom 17.05.2002
(00481790 / CH-170.3.025.282-0)

Meditraining GmbH, Sitz: Zug, Ausbildung von medizinischem Personal, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1995, S. 4598). Domizil Neu: Waldheimstrasse 35, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 4815 vom 17.05.2002
(00481750 / CH-170.4.001.142-1)

Menara AG (Menara SA) (Menara Ltd.), Sitz: Zug, Import und Export sowie Vertrieb von Waren und Fabrikzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1254). Statutenänderung: 08.05.2002. Firma Neu: **Merkur Group AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Merkur Group SA**), (**Merkur Group Ltd**) Gelösch: (**Menara SA**), (**Menara Ltd**). Zweck Neu: Handel mit Waren und Fabrikzeugnissen aller Art, Anbieten von Flugdienstleistungen sowie weiterer Dienstleistungen im Tourismusbereich und kann diese vermitteln, Vermittlung und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung und Finanz- sowie Unternehmensberatung und -schulung, insbesondere gegenüber in den Ost-Staaten domizilierten und tätigen Organisationen und Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Pfläzer, Heinrich, Heimat: Steinmaur, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Camenzind, Franz X., Heimat: Gersau, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Schweizer, Werner, Heimat: Zürich, in Gland, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4844 vom 17.05.2002
(00482244 / CH-170.3.011.718-0)

Nena GmbH, Sitz: Zug, Handel mit Textilien, Schuh- und Lederwaren, GmbH (SHAB Nr. 168 vom 30.08.1996, S. 5228). Statutenänderung: 23.03.2002. Firma Neu: **FAEKA Chemie GmbH**. Zweck Neu: Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Zollinger, Martin, Heimat: Glattfelden, in Oberbrach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Christoffel, Louis, Heimat: Rein, in Bassins, Gesellschafter; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000]; [Christoffel, Marlies, Heimat: Rein, in Bassins, Gesellschafterin; Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 4840 vom 17.05.2002
(00481774 / CH-170.4.001.378-7)

Nitro SA, Sitz: Steinhäusern, Vermarktung und Vertrieb des Welverkaufrechtes an 'Nitro-Snow-Bands', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20). Eingetragene Personen Geändert: Ardelt, Josef, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wildsteig (DE), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]; Frangi, Marco, Heimat: Chiasso, in Lugano, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Neu: Kaufmann, Werner, Heimat: Luzern, in Hergiswil NU, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Giovine, Umberto, Heimat: Gentilino, in Lugano, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Cortesi, Donato, Heimat: Poschivao, in Vezia, Mitglied

ohne Zeichnungsberechtigung]; [Delago, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberammergau (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4830 vom 17.05.2002
(00481762 / CH-170.3.014.826-4)

NLV Solar AG (NLV Solar SA) (NLV Solar Ltd.), Sitz: Zug, Weltweite Verwertung und Vermarktung der von NLV Solar Inc. erhaltenen Lizenz über die PVE Solarzellentechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 17, Id. 396216). Domizil Neu: c/o lic.iur. Karl Mathis, Vorstand 32, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Ope Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle. Gelösch: [Numerus Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4837 vom 17.05.2002
(00482238 / CH-170.3.022.049-0)

O.I.C. Octomar Company AG in Liquidation (O.I.C. Octomar Company Ltd in Liquidation), Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 15, Id. 431120). Firma Neu: **O.I.C. Octomar Company AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**O.I.C. Octomar Company Ltd**) Gelösch: (**O.I.C. Octomar Company Ltd in liquidation**). Domizil Neu: St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzsmässige Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil]. Eingetragene Personen Neu: Söderström, Erik, Heimat: Schweden, in Helsingborg (SE), Präsident mit Einzelunterschrift; Schwörer, Erich W., Heimat: Zürich, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Werner, Heimat: Thalwil, in Rapperswil SG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; First Swiss International Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hemmshoff, Per-Arne, Heimat: Schweden, in Malmböhus-Län (SE), Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4859 vom 17.05.2002
(00482258 / CH-170.3.023.854-3)

PAKKE PHOTO, Selvarathnam, Sitz: [bisher: Unterägeri], Foto-Reportagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4196). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Alpenblick 5, 6330 Cham. Eingetragene Personen Geändert: Selvarathnam, Paeharatham, Heimat: Sri Lanka, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 4836 vom 17.05.2002
(00482236 / CH-170.1.005.049-5)

PETROCHEMICAL CONSULTANCY & COMMERCIAL COMPANY in Liquidation, Sitz: Baar, Technische, wirtschaftliche und finanzielle Beratung von Unternehmen der petrochemischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 18, Id. 378088). Eingetragene Personen Geändert: Glauser, Dr. Max, Heimat: Mötschwil, in Zollikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 4825 vom 17.05.2002
(00481760 / CH-170.3.023.599-5)

PK Media Solutions AG, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 16, Id. 375182). Domizil Neu: c/o WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 4843 vom 17.05.2002
(00482242 / CH-170.3.018.043-8)

Poet Fashion Trading AG, Sitz: Zug, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9649). Eingetragene Personen Neu: Gresch, Markus, Heimat: Freienbach, in Pfäffikon SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Sigrist, Willi, Heimat: Rafz, in Meisterskapell, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4854 vom 17.05.2002
(00482256 / CH-170.3.023.460-3)

Priodata AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen nationales und internationales Inkasso, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4932). Domizil Neu: Artherstrasse 23a, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Weibel, Dr. Peter, Heimat: Endingen, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift; Romana Kretschmer Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle. Gelösch: [Angst, Daniel, Heimat: Winterthur, in Uezwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4831 vom 17.05.2002
(00481764 / CH-170.4.002.089-6)

Private Care Aktiengesellschaft Sitz: [bisher: Winterthur], Entwicklung, Marketing und Verkauf von Angeboten, Modellen und Produkten im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, Seite 19). Statutenänderung: 03.05.2002. Firma Neu: **Chicosan AG**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 16, 6340 Baar. Zweck Neu: Erbringung von Treuhand- und Finanzdienstleistungen aller Art sowie Verwaltung des eigenen Vermögens; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 1'100'000, Lieberung: CHF 1'100'000, 110'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Qualifizierte Tabestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung einen Teil der Aktiven (Kontokorrent, Büromöbel, Einrichtungen, Büromaschinen EDV) der Einzelfirma 'Marco Bogo Versicherungsberatung', in Winterthur, gemäss Aufstellung per 01.07.1995, zum Preis von CHF 150'461.90, wofür 800 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgeben und CHF 70'461.90 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Widmer, Hans Max, Heimat: Zürich, Langri-ckenbach, in Esslingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Juris T. reuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Scherer, Dr. Christian, Heimat: Winterthur, Laufen, in Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Stahel, Andreas Niklaus, Heimat: Illnau-Effretikon, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Ueli, Utzinger, Heimat: Bachenbühl, in Fällanden, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Bogo, Marco, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Direktor mit Einzelunterschrift]; [Steinmann, Martin, Heimat: Humlikon, in Seuzach, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4822 vom 17.05.2002
(00481754 / CH-020.3.019.421-0)

Ro-Mont Planung & Montagen GmbH, Sitz: Zug, Planung und Montage von Lager- und Betriebsanlagen, GmbH (SHAB Nr. 195 vom 09.10.1995, S. 5558). Domizil Neu: Waldheimstrasse 35, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 4814 vom 17.05.2002
(00481748 / CH-170.4.001.184-3)

Teletrend AG, Sitz: Cham, Erbringung von Dienstleistungen, Entwicklung, Herstellung, Übernahme von Vertretungen sowie Handel mit Produkten im Bereich der Informations- und Telekommunikationsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Eingetragene Personen Neu: Beat Degrandi Treuhand, in Hünenberg, Revisionsstelle. Gelösch: [Rast, Ernst, Heimat: Neudorf, Luzern, in Sins, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4845 vom 17.05.2002
(00482246 / CH-170.3.017.794-6)

The Fantastic Corporation, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 17, Id. 451372). Statutenänderung: 15.05.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 12'794.621 [bisher: CHF 12'778'863.20], Lieberung: CHF 12'794.621 [bisher: CHF 12'778'863.20], 127'946.210 Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 127'788'632 Namenaktien zu CHF 0.10]. Qualifizierte Tabestände Neu: Sacheinlage: Ein Gesellschaftsanteil zu DEM 400'000.00 an der 'The Fantastic Corporation (Deutschland) GmbH', in Hamburg (DE), sowie eine Darlehensforderung im Nennwert von DEM 1'000'000.00, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.05.2002, zum Preis von CHF 139'901.10, wofür 157'578 Namenaktien zu CHF 0.10 ausgeben werden. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 4839 vom 17.05.2002
(00481772 / CH-170.3.021.014-9)

Trend 2000 Sport AG, Sitz: Baar, Handel mit Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 19, Id. 331060). Firma Neu: **Trend 2000 Sport AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung Generalversammlung vom 07.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Bulfoni, Mattias, Heimat: Suschi, in Neuhaus SG, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4826 vom 17.05.2002
(00482224 / CH-130.0.002.471-8)

VCF AG, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8440). Eingetragene Personen Geändert: Pestalozzi, Andreas, Heimat: Zürich, in Klosters, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Mjñnes, Nikolaus, Heimat: Schaffhausen, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien] [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Wartmann, Dr. Thomas, Heimat: Bauma, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rahn, Dr. Christian, Heimat: Zürich, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Brunner, Verena, Heimat: Zürich, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4832 vom 17.05.2002
(00481766 / CH-170.3.017.244-7)

Zugana Management AG, Sitz: Risch, Management- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5589). Eingetragene Personen Geändert: Reistra AG, in Baar, Revisionsstelle [bisher: in Risch]. Neu: von Reding-Etter, Maria, Heimat: Arth, Menzingen, in Meisterskapell, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [von Reding, Martin, Heimat: Arth, in Meisterskapell, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4824 vom 17.05.2002
(00481758 / CH-170.3.015.106-8)

Zugbergbahn AG, Sitz: Zug, Transport von Personen und Sachen auf der Standselbahn Schöneegg-Zugberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1995, S. 5864). Eingetragene Personen Neu: Steiner, Christine, Heimat: Zollikon, in Zug, Revisionsstelle; Meier, Bruno, Heimat: Küsnacht am Rigi, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Elsener, Kurt, Heimat: Menzingen, in Zug, Revisionsstelle]; [Hausherr, Hans Peter, Heimat: Cham, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 4842 vom 17.05.2002
(00482240 / CH-170.3.005.066-8)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

Adrian Amstutz, Sitz: Risch, Betrieb von Fahrzeugreinigungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4929). Lösung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die 'Clean AG', in Risch.
Tagebuch Nr. 4848 vom 17.05.2002
(00481780 / CH-170.1.004.721-4)

DoubleTwist GmbH, München, Zweigniederlassung Zug, Sitz: Zug, Tätigkeit als Kommissionär für Double Twist Inc., Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in München (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6297). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Lösung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 4813 vom 17.05.2002
(00481746 / CH-170.9.000.704-4)

ZH

Neuelintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

A.D.P. Architektur Design Planung Walter Ramselner, in Zürich, Helenenstrasse 3, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Ramselner, Walter, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12193 vom 17.05.2002
(00481372 / CH-020.1.040.651-7)

Amazit IT AG, in Erlenbach ZH, Weidstrasse 2, 8703 Erlenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2002. Zweck: Übernahme von Projektleitungen und Ge-

neralvertretung von Projekten im Informatikbereich, Durchführung von Evaluationen, Analyse, Beratung und Realisierung von Informatiklösungen - strategien und Kommunikationssystemen sowie Import, Export und Handel mit Hard- und Software mit entsprechender Beratung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen in In- und Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Hauptzweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gubler, Bruno, in Zürich, in Erlenenbühl ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Caspar, Duno Constantin, von Schmitzen GR, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tommasi & Partner Treuhandschaff, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12194 vom 17.05.2002 (00481374 / CH-020.3.025.789-3)

■ **FLORISTEN PARTNER-SYSTEM AG**, in Oberrisingen, Allmendstrasse 13, 8102 Oberrisingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 04. 2002. Zweck: Handel mit Blumen und Pflanzen sowie mit allen Artikeln aus dem Bereich der Floristik, Förderung des gemeinsamen Einkaufs der Floristen; kann alle Geschäfte betreiben, die geeignet sind, das Unternehmen zu entwickeln oder den Gesellschaftszweck zu fördern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gössi, Walter, von Küsnacht an Rigi, in Küsnacht an Rigi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Ernst, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erni, Vreni, von Leuggern, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Focking, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Ditz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Th. Maurer Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12195 vom 17.05.2002 (00481376 / CH-020.3.025.790-1)

■ **FTS Frequent Travellers Services AG (FTS Frequent Travellers Services SA) (FTS Frequent Travellers Services Corp.)**, in Zollikon, c/o J&W Investment AG, Zollikonstrasse 62, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 05. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Vielflieger; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Eingetragene Personen: Bruppacher, C. Mark, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zollicont Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12196 vom 17.05.2002 (00481378 / CH-020.3.025.791-6)

■ **Gangart Frau Petrillo Morena**, in Zürich, Kruggasse 12, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schuhgeschäft. Eingetragene Personen: Petrillo, Morena, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12197 vom 17.05.2002 (00481452 / CH-020.1.040.652-5)

■ **GARIC & PARTNER KREDIT**, in Winterthur, In der Härtli 13, 8408 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 04. 2002. Zweck: Kredit- und Kundenvermittlung. Eingetragene Personen: Garic, Miodrag, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Garic, Nenad, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12198 vom 17.05.2002 (00481454 / CH-020.2.004.335-5)

■ **GR Boutique GmbH**, in Zürich, Storchengasse 4, 8001 Zürich, Postadresse: GR Boutique GmbH, Zinnenasse 6, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2002. Zweck: Betrieb einer Modeboutique, Import von und den Handel mit Textilien und Lederartikeln, insbesondere mit Kleidern, Schuhen, Taschen und Accessoires der Marke Georges Rech; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte betreiben, die mit dem Zweck des Unternehmens in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Brigitte, von Chardonne, in Saint-Léger-La-Chiésaz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ineichen, Josef, von Rothenburg, in Montreux, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 12199 vom 17.05.2002 (00481456 / CH-020.4.025.124-9)

■ **Green Wave GmbH**, in Russikon, Fehrlorferstrasse 24, 8332 Russikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2002. Zweck: Produktion und Verkauf von Düngemitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Immobilien vermitteln, erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Manschot, Johannes Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Russikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 18'000.--; Mäder, Karin, in Wetzwil, Volketswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagbuch Nr. 12200 vom 17.05.2002 (00481458 / CH-020.4.025.125-7)

■ **ILC-Z GmbH**, in Winterthur, Buchenegg 8, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2002, 16. 05. 2002. Zweck: Durchführung von Programmen für die Aus- und Weiterbildung von Erwachsenen, Vertrieb von dazugehörigen Lehrmitteln, Software und dergleichen sowie Durchführung aller Aktivitäten, welche mit dieser Zwecksetzung in Zusammenhang stehen, kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erinmez, Cemal, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Erinmez, Semra, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 12201 vom 17.05.2002 (00481460 / CH-020.4.025.126-5)

■ **Internationale Schiedsgerichtskammer für Fussballregeln (GIAF) (Chambre Internationale d'Arbitrage en matière de Football (CIAF)) (International Chamber for Football Arbitration (CIAF)) (Cámara Internacional de Arbitraje en materia de Fútbol (CIAF))**, in Zürich, c/o Daniel Eisele, Niederer Kraft & Frey Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13. 05. 2002. Zweck: Erleichtern der Beilegung von Streitfällen und Fördern der Vereinheitlichung der Rechtsprechung sowie der Rechtssicherheit im Zusammenhang mit dem Fussballsport, Gründen und Führen des Schiedsgerichtes des Fussballs (TAF), eine Schiedsinstitution, die mittels von ihr eingesetzten Schiedsrichtern Streitfälle im Zusammenhang mit dem Fussballsport als einzige Instanz oder als Bescheidinstanz erledigt, Gewährleisten des allgemeinen Betriebes des TAF, Garantieren der Unabhängigkeit des TAF und Sicherstellen der Wahrung der Rechte der Parteien vor diesem Schiedsgericht. Organisation: Stiftungsrat von 6 bis 9 Mitgliedern, Ausschuss des Stiftungsrates, Präsident und Vizepräsident des Stiftungsrates und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Aouli, Slim, tunesischer Staatsangehöriger, in Tunis (Tunesien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villar Lona, Angel Maria, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (Spanien), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 12202 vom 17.05.2002 (00481380 / CH-020.7.000.974-4)

■ **Kryon GmbH**, in Gossau ZH, Rebrainstrasse 42, 8624 Grüt (Gossau ZH), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 05. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen und Kongressen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder in deren Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Büromöbel, Büromaschinen und Fahrzeuge zum Preis von höchstens CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Angelika, von Trogen, in Gossau ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Meier, Synthia, von Trogen, in Gossau ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Meier, Iliane, von Trogen, in Gossau ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 12203 vom 17.05.2002 (00481382 / CH-020.4.025.127-0)

■ **MD-Plan GmbH**, in Pfäffikon, Witzbergstrasse 26, 8330 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2002. Zweck: Planung von haustechnischen Anlagen für Heizung, Sanitär und Lüftung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dörf, Martin, von Appenzel, in Pfäffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Dörig-Gut, Marianne, von Pfäffikon und Appenzel, in Pfäffikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagbuch Nr. 12204 vom 17.05.2002 (00481384 / CH-020.4.025.128-1)

■ **Mörker Coaching & Consulting GmbH**, in Oberrisingen, Kirchweg 30, 8102 Oberrisingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2002. Zweck: In den Bereichen Coaching und Consulting umfassende und qualitativ hochstehende Dienstleistungen für Organisationen, Firmen, Teams und Einzelpersonen anzubieten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mörker, René, von Zürich und Langnau im Emmental, in Oberrisingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schweizer, Heinz, von Rafz, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagbuch Nr. 12205 vom 17.05.2002 (00481386 / CH-020.4.025.129-6)

■ **Osolin & Plüss Architekten AG**, in Zürich, Minervastrasse 114, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 2002, 7. 05. 2002. Zweck: Ausführung von Architekturaufträgen sowie Erstellung von Bauten aller Art,

kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern, alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, und sich an anderen juristischen Personen und Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Osolin & Plüss Architekten, in Basel, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 235'150.09 und Passiven von CHF 43'326.90, wofür 98 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 93'823.19.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Deschwanden, Erich Eduard, von Kerns, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osolin, Thomas Janis, von Zürich, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Plüss, Thomas Albert, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Victor Bataillard, in Wetzwil am Albis, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12206 vom 17.05.2002 (00481462 / CH-020.3.025.792-4)

■ **P. Dal Farra**, in Rüslikon, Schönenstrasse 24, 8803 Rüslikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Dal Farra & Co, in Rüslikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Dal Farra, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Rüslikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12207 vom 17.05.2002 (00481464 / CH-020.1.040.653-0)

■ **PARK LANE RACING AG**, in Zürich, c/o Dr. Ulrich Kohli, General Wille-Strasse 10, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 05. 2002. Zweck: Zucht, Kauf, Verkauf und Management von Vollblutpferden, deren gewerbemässige Teilnahme an nationalen und internationalen Rennen, Durchführung von Rennerveranstaltungen im In- und Ausland, Abschluss von allen mit dem Pferdebetrieb zusammenhängenden Verträgen, Partnerschaften und Geschäften sowie Mitwirkung in nationalen und internationalen Organisationen des Pferdesports; kann sich an einem Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Kohli, Dr. Ulrich, von Guggisberg, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tuxig Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12208 vom 17.05.2002 (00481466 / CH-020.3.025.793-2)

■ **Pizza Hauslieferdienst, R. Lins**, in Dietikon, Zürcherstrasse 45, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pizzahauslieferdienst, Take away und Partyservice. Eingetragene Personen: Lins, Richard, von Jona, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12209 vom 17.05.2002 (00481468 / CH-020.1.040.654-1)

■ **Pneu Egger AG, Aarau**, in Winterthur, Wüllingerstrasse 32, 8400 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Pneu Egger AG, Aarau. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Aarau. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Aargau. Zweck Hauptsitz: Handel mit Autopneuen und Gütern aller Art, Ausführung von Auto- und Pneureparaturen und Betrieb einer Werkstätte für Lenkungsgeometrie; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Hartmann, Hans, von Unterkulm, in Unterkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Gregor, von Unterkulm, in Dürrenäsch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühn, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer, Urs, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lemgruber, Richard, von Herznach, in Rohr AG, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Daniel, von Einsiedeln, in Baar, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matter, Anton, von Witterswil, in Aarau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widemann, Walter, von Untereggen, in Hombrechtikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegeschweiler, Edwin, von Ottenbach, in Winterthur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerig, Manfred, von Bütschwil, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schindeldholz, Bruno, von Escholzmatt, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 12210 vom 17.05.2002 (00481388 / CH-020.9.001.719-2)

■ **Praemeh AG**, in Oetwil am See, Werkhof Willikon, 8618 Oetwil am See, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 04. 2002. Zweck: Erbringung von Leistungen im Bereich Maschinenbau und Konstruktion sowie Fahrzeugtechnik und Service; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Praemeh P. Kamer, in Oetwil am See, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 309'993.85 und Passiven von CHF 100'898.80, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 109'095.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtzeitig durch eingeschriebenen Brief an die letztgedachte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kamer, Pius, von Steinerberg, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kamer-Eichelber-

ger, Monika, von Steinerberg, in Zumikon, mit Einzelunterschrift; STT Schoch Treuhand Team AG, in Feldmelen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 12211 vom 17.05.2002 (00481390 / CH-020.3.025.794-8)

■ **Rasi & Partner GmbH**, in Aesch bei Birmensdorf, Buehrli, 8904 Aesch bei Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002, 14. 05. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Dienstleistungen im Bereich Baugewerbe, Elektrotechnik und Immobilien; ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 18.04.2002 EDV- und Bürogeräte, eine Digitalkamera sowie einen Personenwagen Mercedes-Benz E280 Kombi, wofür CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rasi, Peter, von Aesch bei Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Rasi, Hans, von Aesch bei Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 12212 vom 17.05.2002 (00481392 / CH-020.4.025.130-8)

■ **REDCIRCLE GmbH**, in Zürich, Hürststrasse 65, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 05. 2002. Zweck: Erbringung und Verkauf von sämtlichen Dienstleistungen im nationalen und internationalen Informatikmarkt, im Speziellen werden Dienstleistungen im Umfeld von Netzwerken angeboten; bezweckt im Weiteren den Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art im In- und Ausland; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, sie übernehmen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Stefan, von Korbas, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hergler, Michael, von Flüelen, in Niederglatt, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 12213 vom 17.05.2002 (00481394 / CH-020.4.025.131-3)

■ **Restaurant Keo, Meister Chirapong**, in Zürich, Zwinglistrasse 39, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreibung eines Restaurationsbetriebes. Eingetragene Personen: Meister, Chirapong, von Zürich, in Wila, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12214 vom 17.05.2002 (00481400 / CH-020.1.040.655-6)

■ **Schule für Notfallmedizin Walz GmbH**, in Bülach, Allmendstrasse 32, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 03. 2002, 18. 04. 2002. Zweck: Betrieb einer Schule für allgemeine Notfallmedizin für Laien und medizinisches Personal; Weiterbildungen in Notfallkursen, Herzmassagenkursen (BLS), Frühdefibrillationskursen (AED) und Spezialkursen; Beratungen im Notfallkonzept und bei Sicherheitsfragen; kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Schule für Notfallmedizin L. Walz, in Bülach, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 43'984.25 und Passiven von CHF 1'319.85, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 32'664.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walz, Lisbeth, von Glarus, in Bülach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Walz, Michael, von Glarus, in Bülach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 12215 vom 17.05.2002 (00481474 / CH-020.4.025.132-9)

■ **Schönenberger Finanzanlagen und Immobilien**, in Männedorf, Mittelviessstrasse 74, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Finanzierungen, Altersvorsorge, Finanzanlagen sowie Übernahme von Verkaufsmandaten im Immobiliensektor. Eingetragene Personen: Schönenberger, Peter Karl, von Bütschwil, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12216 vom 17.05.2002 (00481476 / CH-020.1.040.656-4)

■ **Thomas Rhyh Malergeschäft**, in Zürich, Steinhaldenstrasse 73, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Malergeschäfts. Eingetragene Personen: Rhyh, Thomas Daniel, von Zürich und Bollingen, in Weiningen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 12217 vom 17.05.2002 (00481476 / CH-020.1.040.657-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Adran AG**, in Opfikon, Verkauf, Serviceleistungen im Bereich Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 18, Publ. 296714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheiwiler, Ivo, von Waldkirch, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 12218 vom 17.05.2002 (00481396 / CH-020.3.022.146-7)

■ **Allbecon Industrie-Service Oerlikon AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 16, Publ. 423516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12219 vom 17.05.2002
(00481398 / CH-020.3.023.239-8)

■ **Allbecon Industrie-Service Winterthur AG**, in Winterthur, Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunschick, Lars, von Luzern, in Fehraltorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roth, Berta, von Grossaffoltern, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12220 vom 17.05.2002
(00481400 / CH-020.3.023.509-3)

■ **Allbecon Personalmanagement Oerlikon AG**, in Zürich, Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12221 vom 17.05.2002
(00481402 / CH-020.3.023.240-7)

■ **Allbecon Personalmanagement Zürich AG**, in Zürich, Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3973). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Willich (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12222 vom 17.05.2002
(00481404 / CH-020.3.022.991-0)

■ **Allbecon Schweiz AG**, in Dübendorf, Gründung von Dienstleistungsunternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küster, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Willich (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12223 vom 17.05.2002
(00481407 / CH-020.3.022.692-7)

■ **ARENAE Consulting AG**, in Zürich, Beratung im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8239). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Anne, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Lutz, Hansjörg, von Thal, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Kullmann, Peter, von Heiligenschwendi, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12224 vom 17.05.2002
(00481480 / CH-020.3.023.925-1)

■ **Aristoteles Verlag GmbH**, in Zürich, Herausgabe von Büchern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1141). Domizil neu: c/o Muriel Spinner, Mühlebachstrasse 8, 8008 Zürich.
Tagebuch Nr. 12225 vom 17.05.2002
(00481482 / CH-020.4.900.041-9)

■ **Asset Management Immobilien GmbH**, in Zürich, Beratung und Geschäftsführung von Immobilien-Portfolios, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beier, Roger, von Untersiggental, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Micheli, François, von Genf und Vicosoprano, in Bardonnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solari, Philippe, von Pianezzo, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12226 vom 17.05.2002
(00481484 / CH-020.4.021.730-0)

■ **Avcon Air Charter AG**, in Kloten, Gewerbmässige Beförderung von Personen und Gütern auf dem Luft- und Landweg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8608). Statutenänderung: 1.05.2002. Firma neu: **Execujet Charter AG**.
Tagebuch Nr. 12227 vom 17.05.2002
(00481406 / CH-170.3.019.752-8)

■ **Aweso-Werke**, in Wetzikon ZH, Fabrikation von Beschlägen und Konstruktionen für den Laden- und Innenausbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2001, S. 1661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andereg, Gottfried, von Oberbipp, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thöni, Judith, von Mästar, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenzler, Albert, von Barzheim, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Heinz, von Rorbas, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Jeannette, von Stallikon, in Adliswil, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Hans, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Niffenegger, Silvia, von Dürnten, in Adliswil, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 12228 vom 17.05.2002
(00481488 / CH-020.3.902.290-5)

■ **Baugenossenschaft Sihlhalde**, in Adliswil, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6800). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederbacher, Markus, von Rorschach, in Adliswil, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Brigitte, von Rapperswil BE, in Adliswil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thöni, Judith, von Mästar, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenzler, Albert, von Barzheim, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Heinz, von Rorbas, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Jeannette, von Stallikon, in Adliswil, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Hans, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Niffenegger, Silvia, von Dürnten, in Adliswil, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 12229 vom 17.05.2002
(00481410 / CH-020.5.900.184-0)

■ **Bavit AG**, in Zürich, Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4068). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Scherrer, Peter E., von Mosnang, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marcel, von Solothurn, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12230 vom 17.05.2002
(00481412 / CH-020.3.902.348-9)

■ **BHK Insurance Consulting Ltd**, in Zürich, Beratung im Versicherungs- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5774). Firma neu: **BHK Insurance Consulting Ltd in Liquidation**, mit Verfügung vom 12.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 10.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 12231 vom 17.05.2002
(00481486 / CH-020.3.005.178-9)

■ **Blankart + Co, Nachfolger Günter Weiss-Haug & Co, Volketswil**, in Volketswil, Werkzeugbau und Stanzerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2000, S. 1378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug-Buchmann, Dora, von Bassersdorf, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschumper, Hans, von Nesslau und Volketswil, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12232 vom 17.05.2002
(00481488 / CH-020.2.003.241-6)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten**, in Brütten, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1990, S. 2929). Firma neu: **Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.04.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Heinrich, von Erlenbach, in Lindau, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zollinger, Peter, von Zollikon, in Brütten, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hotz, Heinrich, von Zürich, in Lindau, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Morf, Walter, von Brütten, in Brütten, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 12233 vom 17.05.2002
(00481490 / CH-020.5.900.250-6)

■ **BSD Trading AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1998, S. 3356). Firma neu: **BSD Trading AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 10.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 12234 vom 17.05.2002
(00481492 / CH-020.3.001.937-5)

■ **Büroservice Ortner**, in Zürich, Büromöbel- und Treifenmontagen, Unselbst, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 11.04.1994, S. 1915). Domizil neu: Kirchwegsteig 9, 8102 Oberengstringen.
Tagebuch Nr. 12235 vom 17.05.2002
(00481414 / CH-020.1.006.182-4)

■ **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG**, in Kilchberg ZH, Fabrikation von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere von Schokoladearbeiten in der Schweiz und deren Verkauf vornehmlich auf dem Schweizer Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12236 vom 17.05.2002
(00481416 / CH-020.3.004.996-4)

■ **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft**, in Kilchberg ZH, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, vor allem im Bereich von Industrie und Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 22, Publ. 6839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12237 vom 17.05.2002
(00481418 / CH-020.3.905.136-6)

■ **Christian Gerber, Inh. Margrith Gerber**, in Horgen, Metalldrückerei, Tiefziehen, Stanzen, Metallwarenfabrikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29.12.1989, S. 5214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Armand, von Hutwil, in Horgen, mit Einzelunterschrift; Hüwyler, Christian, von Horgen und Steinhausen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Madjide, von Oberthal, in Horgen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12238 vom 17.05.2002
(00481420 / CH-020.1.906.610-0)

■ **D. + H. Wenzler AG**, in Hinwil, Betrieb von Verpflegungsgeschäften, Schnellimbissen und Soft Ice-Verkaufständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.1997, S. 941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Makura AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ADVANTAG AG, in Freienbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12239 vom 17.05.2002
(00481494 / CH-020.3.928.317-7)

■ **Delta Sports AG**, bisher in Oberglatt, Import, Export und Handel mit Sportartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10173). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma neu: **DELTA SPORTS AG**. Sitz neu: Bachenbühl. Domizil neu: Zürichstrasse 61, 8184 Bachenbühl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuch, Jean Michel, von Kleintützel, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg].
Tagebuch Nr. 12240 vom 17.05.2002
(00481496 / CH-020.3.001.797-5)

■ **Devro-Teepak, Inc., Wilmington, Zurich Branch**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt, sich mit jeder gesetzlich zulässigen Handlung oder Tätigkeit zu befassen, wofür Gesellschaften unter der General Corporation Law of Delaware geschaffen

werden können, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8162), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware, USA). Firma neu: **Devro, Inc., Wilmington, Zurich Branch**. Firma Hauptsitz neu: Devro, Inc. Statuten Hauptsitz neu: Das Certificate of Incorporation der Gesellschaft datiert vom 19.10.1970 und ist am 1.10.2001 letztmals geändert worden [bisher: Neue Statuten: Das Certificate of Incorporation der Gesellschaft datiert vom 19.10.1970 und ist am 05.04.1996 letztmals geändert worden]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wouters, Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Van der Auwera, Marc, belgischer Staatsangehöriger, in Bree (Belgien), mit Einzelunterschrift; Murphy, Paul J., Bürger der USA, in Doylestown (Pennsylvania, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Leonard, Martha, Bürgerin der USA, in Palatine (Illinois, USA), Mitglied; Rodiers, Albert, belgischer Staatsangehöriger, in Heusden-Zolder (Belgien), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frame, Gordon, britischer Staatsangehöriger, in Columbia (USA), Mitglied; Mayo, David, Bürger der USA, in Columbia (USA), Mitglied; Engler, Felix, von Kirchberg SG, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift; Meredith, John, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow (GB), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12241 vom 17.05.2002
(00481498 / CH-020.9.901.218-7)

■ **E. Burri + Söhne AG**, in Geroldswil, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8376). Firma neu: **E. Burri + Söhne AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 12242 vom 17.05.2002
(00481500 / CH-020.3.904.520-7)

■ **ednet AG**, in Wetzikon ZH, Entwicklung, Herstellung von sowie Handel mit Büroartikeln, Computerzubehör und -peripherie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 18, Publ. 366856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Platner, Dr. Jürg, von Untervaz, in Zurnikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12243 vom 17.05.2002
(00481422 / CH-020.3.023.561-8)

■ **Exalit Ltd**, in Zürich, Entwicklung von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 19, Publ. 462970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Mathäus Werner, von Grabs, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12244 vom 17.05.2002
(00481424 / CH-020.3.024.514-7)

■ **Garage Roth, Autontuning & Carstyling**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Auto-Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4270). Domizil neu: Vogelsangstrasse 14, 8307 Effretikon.
Tagebuch Nr. 12245 vom 17.05.2002
(00481426 / CH-020.1.015.326-4)

■ **Gipstech GmbH**, in Kloten, Betreiben eines Baugeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2543). Firma neu: **Gipstech GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 12246 vom 17.05.2002
(00481428 / CH-020.4.023.255-7)

■ **Global Asset Management GAM (Schweiz) AG**, in Zürich, in erster Linie Erwerb und Veräusserung von Sachwerten aller Art, insbesondere Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 18, Publ. 379672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Roman, von Aldorf UR, in Zug, Mitglied und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vize-Direktor]; Ebert, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Aarburg, Mitglied und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vize-Direktor]; Wälder, Marcel, von Marbach SG, in Nefenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Clavel, Xavier, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schneider, Frank, von Andematt, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gegin, Cem, von Eglisau, in Zurnikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harper, Adrian, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neye, Imogen, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roos, Patrik, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12247 vom 17.05.2002
(00481430 / CH-020.3.910.457-2)

■ **GWT GLOBAL Weighing Technologies (Schweiz) GmbH**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 21, Publ. 457682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Alessandro, von Zürich, in Strengebach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12248 vom 17.05.2002
(00481502 / CH-020.4.018.290-2)

■ **H.P. Abisser-Stiftung**, in Zürich, Förderung der Entwicklung von Kommunikationsmitteln, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4706). Domizil neu: c/o Verlag Finanz und Wirtschaft AG, Hallwylstrasse 71, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weil, Gustav, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzwil am Albis]; Bohnenbust, Peter, von Aarburg und Zug, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Aarburg].
Tagebuch Nr. 12249 vom 17.05.2002
(00481504 / CH-020.7.900.137-6)

■ **Highend Digital GmbH**, in Kloten, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im grafischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4142). Firma neu: **Highend Digital GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröff-

net; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 30.04.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 12250 vom 17.05.2002
(00481506 / CH-150.4.000.416-5)

■ **HIM Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7980). Firma neu: **HIM Portfolio Management AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.03.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 07.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 12251 vom 17.05.2002
(00481508 / CH-020.3.911.902-8)

■ **Intelco AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 21, Publ. 386166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Traichel, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Wörth/Wilfing (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12252 vom 17.05.2002
(00481432 / CH-020.3.020.949-0)

■ **Intervium AG**, in Zürich, Herausgabe von Fachzeitschriften und anderen Publikationen im Bereich Essen und Trinken, insbesondere des Weins, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 26.07.2001, S. 5773). Statutenänderung: 17.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 510'000.- [bisher: CHF 400'000.-]. Liberen Aktienkapital neu: CHF 510'000.-. Aktien neu: 4'500 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 120 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 3'500 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 100 Namenaktien zu CHF 500.-].
Tagebuch Nr. 12253 vom 17.05.2002
(00481434 / CH-020.3.927.910-8)

■ **Julius Bär Investive AG**, in Zürich, Finanz-, Nebenleistungen im Bereich der Finanzmärkte sowie Informatikdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 17, Publ. 354236). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.05.2002 infolge Fusion mit der Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG über.
Tagebuch Nr. 12254 vom 17.05.2002
(00481436 / CH-020.3.024.104-1)

■ **Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG**, in Zürich, im Inland Wahrnehmung der Rechte und Pflichten einer Fondseinkauf im Sinne der Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 23, Publ. 377748). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Julius Bär Investive AG, in Zürich. Aktiven von CHF 6'538'455.11 und Passiven von CHF 5'776'212.27 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.05.2002 auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erloschen die Aktien der übernehmenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, André, von St. Gallenkappel, in Horgen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutz, Reinhard, von Wildhaus, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blömeke, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12255 vom 17.05.2002
(00481438 / CH-020.3.902.601-4)

■ **Jäggi + Hafer AG, Zweigniederlassung Regensdorf**, in Regensdorf, Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Ausführung von Renovations- und Sanierungsarbeiten an Bauwerken, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4498), mit Hauptsitz in: Zürich. Domizil neu: Althardstrasse 224, 8105 Regensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Hans-Rudolf, von Wymigen und Brugg, in Brugg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wymigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wyss-Knoblach, Doris, von Wymigen und Brugg, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wymigen]; Neugel, Hans, von Zollikon, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Kappeler, Peter, von Bülach, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morand, Martina, von Vionnaz, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Stephan, von Zürich und Bülach, in Boswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12256 vom 17.05.2002
(00481510 / CH-020.9.900.621-3)

■ **Kaladent AG**, in Udorf, Fabrikation von und Handel mit zahnrädrischen und zahntechnischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 21, Publ. 386260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle; Müller-Boschung, Dr. Peter, von Lengnau AG, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Peter J., von Basadingen-Schlattlingen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eicher, Daniel, von Utendorf, in Moosseedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baltasar, Dr. Hans Ulrich, von Thun, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Walter, von Bischofzell, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgisser, Marco, von Wohlen AG, in Eglisau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferax Treuhander, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12257 vom 17.05.2002
(00481512 / CH-020.3.906.376-5)

■ **Lindt & Sprüngli (International) AG**, in Kilchberg ZH, Durchführung von Verwaltungsgeschäften und -aufgaben für die der Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG angeschlossenen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 24, Publ. 6894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12258 vom 17.05.2002
(00481514 / CH-020.3.004.986-7)

■ **Litho Studio Wetzikon AG**, in Wetzikon ZH, Herstellung und Verkauf von Fotolithos aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herti, Heinz, von Trüllikon, in Rüssikon, mit Einzelunterschrift; Koch, Markus, von Zürich und Wohlen AG, in Vorderthal, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stabel, Beat, von Zürich, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Danner, Dominik, von Basel, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ronner, Max, von Vorderthal, in Buttikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12259 vom 17.05.2002 (00481516 / CH-020.3.916.109-1)

■ **Lithomatic AG**, in Wangen-Brüttisellen, Herstellung und Handel mit Offset-Reproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1995, S. 4568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: René Brunner Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12260 vom 17.05.2002 (00481440 / CH-020.3.001.239-3)

■ **Markus Steiner Krankenpflegedienstleistungen**, bisher in Embrach, Erbringung von Pflegedienstleistungen für Privatpersonen und Institutionen im Gesundheitswesen, Einzel-firma (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4511). Sitz neu: Freieinstein-Teufen. Domizil neu: Obgartweg 6, 8427 Freiesten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Markus, von Winterthur, in Freiesten-Teufen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Embrach]. Tagebuch Nr. 12261 vom 17.05.2002 (00481442 / CH-020.1.019.916-3)

■ **Matter & Partner AG Werbeagentur**, in Zürich, Betrieb einer Fullservice-Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Erich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Andreas, von Zollikon, in Meilen, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12262 vom 17.05.2002 (00481444 / CH-020.3.001.426-0)

■ **Milchproduzentengenosenschaft Oberhasli**, in Niederhasli, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1990, S. 2139). Statutenänderung: 20.04.2001. Zweck neu: Bestmöglich Verkauf der ihr zur Verfügung stehenden Milch; Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel irgendwelcher Art für die Genossenschaftsmitglieder; bestmögliche Nutzung und/oder Vermietung der ehemaligen Milchsammelstelle mit dem Ziel, durch Erhaltung des Liegenschaftswertes einen guten Ertrag zu erzielen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung: Mit solidarischer Haftung und unbeschränkter Nachschusspflicht.]. Pflichten neu: Treupflicht sowie von der Generalsammlung festgesetzte Eintrittsgelder, Jahresbeiträge und Abzüge an den Milchlieferanten auszuschuldenden Geldern. [bisher: Pflichten: siehe Statuten.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fries-Hinn, Werner, von Oberbrach, in Niederhasli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derrer-Marthaler, Ernst, von Niederhasli, in Niederhasli, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derrer, Peter, von Niederhasli, in Niederhasli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derrer, Hans, von Niederhasli, in Niederhasli, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Marthaler-Ammann, Robert, von Niederhasli, in Niederhasli, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 12263 vom 17.05.2002 (00481446 / CH-020.5.901.148-7)

■ **Mohag Motorfahrzeug-Handels AG**, in Zürich, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommerhalder, Thomas, von Burg AG, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12264 vom 17.05.2002 (00481518 / CH-020.3.917.925-2)

■ **Monzoneo Networks AG**, in Zürich, Entwicklung von Internet Access-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 17, Publ. 368622). Statutenänderung: 10.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 134'000.-- [bisher: CHF 124'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 134'000.--. Aktien neu: 13'400'000 Namenaktien zu CHF 0.01 [bisher: 12'400'000 Namenaktien zu CHF 0.01]. Tagebuch Nr. 12265 vom 17.05.2002 (00481520 / CH-020.3.023.849-7)

■ **MTF e-Solutions Center AG in Liquidation**, in Zürich, interaktive Verkaufssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 25, Publ. 452974). Das mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.04.2002 mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren wird nun durchgeführt, da im Sinne von Art. 230 Abs. 2 SchKG die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und die erforderliche Sicherheit geleistet wurde. Tagebuch Nr. 12266 vom 17.05.2002 (00481522 / CH-020.3.006.364-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8918, publizierten TB-Eintrags Nr. 31103 vom 21.12.2000. **PAMAG Montagetechnik und Personal Winterthur GmbH**, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8918). Domizil neu: Neustadgasse 1a, 8400 Winterthur. Tagebuch Nr. 12268 vom 17.05.2002 (00481448 / CH-020.4.022.774-1)

■ **PC-Shop Sen und Partner**, in Winterthur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4804). Firma neu: **PC-Shop Bozogu und Partner**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sen, Ernan, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Yigitel, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12269 vom 17.05.2002 (00481450 / CH-020.2.004.068-4)

■ **Personal-Fürsorgefonds der Erdöl-Vereinigung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berg Scagnetti, Dr. Markus, von Kreuzlingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Marianne, von Wädenswil und Zug, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12270 vom 17.05.2002 (00481532 / CH-020.7.901.169-2)

■ **Peter Schärli Personal- und Unternehmensberatung**, in Zürich, Beratung von Firmen und Privatpersonen in Personalfragen in den Spezialgebieten Informatik und Marketing, Einzel-firma (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5457). Domizil neu: Wallisellenstrasse 301A, 8050 Zürich. Postadresse: [Eintrag gelöscht]. Die Eintragung bezüglich Postadresse wurde aufgehoben. Tagebuch Nr. 12271 vom 17.05.2002 (00481534 / CH-020.1.916.082-7)

■ **R & B Engineering AG**, in Zürich, Betrieb eines Planungsbüros für Gebäudetechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8200). mit Hauptsitz in: Brugg. Firma neu: **R+B engineering ag**. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 09.04.2002. Tagebuch Nr. 12272 vom 17.05.2002 (00481536 / CH-020.9.001.326-0)

■ **RCG Research Consultants AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Marktforschung, der Marktfor-schungsberatung des Marketings und der Marketing-Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 20, Publ. 398196). Domizil neu: Schneckennmanstrasse 25, 8044 Zürich. Tagebuch Nr. 12273 vom 17.05.2002 (00481524 / CH-020.3.005.640-6)

■ **Restaurant Seefeld GmbH**, in Rüti ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 532). Firma neu: **Restaurant Seefeld GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.04.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 08.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 12274 vom 17.05.2002 (00481526 / CH-020.4.002.394-4)

■ **RoomWEB AG**, in Dübendorf, Entwicklung und Distribution von Internet Terminals, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 18, Publ. 417692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ASI Revisors AG, in Ulitikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Westat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12275 vom 17.05.2002 (00481528 / CH-020.3.024.216-4)

■ **S.I.S. Security-Services, Daniel Herrmann**, bisher in Zürich, Sicherheitsbereich, Erbringung von Dienstleistungen in der Sicherheitsbranche, Einzel-firma (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2845). Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Im Langacker 10, 8304 Wallisellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann, Daniel, von Rohrbach, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 12276 vom 17.05.2002 (00481530 / CH-020.1.019.504-4)

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 20, publizierten TB-Eintrag Nr. 7946 vom 27.03.2002. Siemens Building Technologies AG**, in Männedorf, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 20, Publ. 410620), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahlen, Rudolf, von Wahlen, in Oberbüren, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12277 vom 17.05.2002 (00481538 / CH-020.9.001.264-4)

■ **Sisan Invest AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 18, Publ. 423728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sentinel Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12278 vom 17.05.2002 (00481540 / CH-020.3.021.737-1)

■ **SPFF SwissPlan First Finance AG**, in Zürich, Verwaltung von Vermögen Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 22, Publ. 386290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Traichel, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Wörth/Wilfing (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Just A, von Höchstetten, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12279 vom 17.05.2002 (00481542 / CH-020.3.023.650-3)

■ **St. Jakob am Stauffacher AG**, in Zürich, Betrieb von Gaststätten, insbesondere des Restaurants St. Jakob am Stauffacher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 11.11.1999, S. 7702). Firma neu: **St. Jakob am Stauffacher AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.04.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 03.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 12280 vom 17.05.2002 (00481544 / CH-020.3.925.159-2)

■ **Sulzer Medica Management AG**, in Zürich, Leitung der Unternehmungen des Sulzer Medica Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10175). Domizil neu: Andreasstrasse 15, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rankin, John H., Bürger der USA, in

Wettingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stambach, Christian, von Aarau und Winterthur, in Zürich, Vize-Direktor und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möllener, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12281 vom 17.05.2002 (00481612 / CH-020.3.003.368-1)

■ **swissmaterials GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2745). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Novazzano (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12282 vom 17.05.2002 (00481614 / CH-020.4.021.612-7)

■ **Top-Span GmbH**, in Seuzach, Handel mit Holzspänen für Räumereien und Landesprodukte (Futter- und Streu-mittel) im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1980). Domizil neu: Hochgrustrasse 1, 8472 Seuzach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staffelbach, Josef Anton, von Triengen, in Reussbühl, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Tegerfelden, in Seuzach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 12283 vom 17.05.2002 (00481616 / CH-020.4.002.820-2)

■ **VENEZIA CONSULTING GMBH**, bisher in Meilen, Übernahme von Treuhändermandaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4345). Statutenänderung: 14.05.2002. Sitz neu: Männedorf. Domizil neu: Im Russer 1, 8708 Männedorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venezia, Virgilio, italienischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.-- [bisher: in Meilen]; Venezia-Seifert, Carolin, deutsche Staatsangehörige, in Männedorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Meilen]. Tagebuch Nr. 12284 vom 17.05.2002 (00481618 / CH-020.4.000.673-0)

■ **Verein zur Förderung des Recyclings von Konservendosen aus Stahlblech**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1994, S. 5498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Peter, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Praudrain, Pascal, von Bagnes, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Mascarin, Brigitta, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zogg-Walz, Brigitta, Präsident]. Tagebuch Nr. 12285 vom 17.05.2002 (00481546 / CH-020.6.000.173-4)

■ **You-Invest AG**, in Zürich, Beratung im Bereich Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7771). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Stocker LexAccount, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chinni, René, von Schwändl, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Remaport AG, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12286 vom 17.05.2002 (00481548 / CH-020.3.022.641-2)

■ **Zygos AG**, bisher in Elsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1994, S. 5366). Statutenänderung: 24.04.2002. Firma neu: **Choices AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seestrasse 25, 8002 Zürich. Zweck neu: Betrieb einer Handelsgesellschaft für den weltweiten Import und Export, Verkauf von Waren aller Art, Übernahme von Handelsvertretungen jeder Art und Leistungen von Diensten im Bereich des internationalen Handels; kann Patente und Lizenzen verwalten und verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zygmont, Hermann, von Winterthur, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Frei + Kläui Treuhänder AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karapalanci, Tunc, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aykan Eren, Müzeyyen Cigdem, türkische Staatsangehörige, in Oberrieden, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karapalanci, Yasemin, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12287 vom 17.05.2002 (00481550 / CH-020.3.929.613-5)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Apos, R. Meier**, in Zürich, Ausführung von Ganzlackierungen, Verzierungen, Beschriftungen von Flugzeugen sowie von Renovierungen von deren Innenbereich, wie Sitzen, Wandverkleidungen, Teppichen, Einzel-firma - (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1994, S. 5079). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12288 vom 17.05.2002 (00481552 / CH-020.1.005.396-0)

■ **AXYS AG in Liquidation**, in Dübendorf, Handel usw. mit Sicherungs- und Überwachungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5936). Das Konkursverfahren

wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 10.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12289 vom 17.05.2002 (00481620 / CH-020.3.020.975-8)

■ **Bokun Montage, Rezan**, in Embrach, Montage von technischen Anlagen, Einzel-firma (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5214). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 12290 vom 17.05.2002 (00481622 / CH-020.1.020.086-2)

■ **Crusader Trust and Securities AG in Konkursliquidation**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3197). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12291 vom 17.05.2002 (00481624 / CH-020.3.007.123-7)

■ **Dal Farra & Co**, in Rüschlikon, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1996, S. 4). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Josefa Dal Farra aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzel-firma P. Dal Farra, in Rüschlikon, übergegangen. Tagebuch Nr. 12292 vom 17.05.2002 (00481626 / CH-020.2.002.132-2)

■ **Econom Treuhänder AG in Konkursliquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.1995, S. 2118). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12293 vom 17.05.2002 (00481628 / CH-020.3.907.301-4)

■ **Foto R. Heiz**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 176 vom 01.08.1986, S. 3010). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 12294 vom 17.05.2002 (00481554 / CH-020.1.905.733-5)

■ **Holz Import und Export Boccardo**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Holz, Einzel-firma (SHAB Nr. 222 vom 14.11.1996, S. 7005). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12295 vom 17.05.2002 (00481556 / CH-020.1.011.778-7)

■ **M + S Unterhaltsreinigung M. Djekic, Zürich**, in Zürich, Ausführen von Reinigungsarbeiten aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2316). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12296 vom 17.05.2002 (00481558 / CH-020.1.012.681-9)

■ **Meta Parkett**, in Oberglatt, Verlegen von Parkettböden, Einzel-firma (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2811). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 12297 vom 17.05.2002 (00481560 / CH-020.1.014.994-6)

■ **Pereмо AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4325). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12298 vom 17.05.2002 (00481630 / CH-020.3.004.649-5)

■ **Pneuservice Ruzzo AG in Liquidation**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 20, Publ. 328264). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 06.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12299 vom 17.05.2002 (00481632 / CH-020.3.006.490-0)

■ **Praxis für Gesundheitsmassage, Frau Silvia Amstutz**, in Winterthur, Praxis für medizinische Massagen, Einzel-firma (SHAB Nr. 190 vom 29.09.1989, S. 3985). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12300 vom 17.05.2002 (00481634 / CH-020.1.914.156-0)

■ **Schule für Notfallmedizin L. Walz**, in Bülach, Einzel-firma (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8375). Die Aktiven und Passiven sind an die Schule für Notfallmedizin Walz GmbH, in Bülach, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 12301 vom 17.05.2002 (00481636 / CH-020.1.008.851-3)

■ **Zürcher AG, Bassersdorf in Liquidation**, in Bassersdorf, Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4581). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 07.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12302 vom 17.05.2002 (00481562 / CH-020.3.929.464-7)

**Konkurse
Faillites
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht die Eintragung in die öffentlichen Bücher erlangten und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerverksammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizutreten. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codetitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento**

- 1. Schuldner/in: **Yildirim Gülder Cangalgi**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 09.03.1955, Charatzstrasse 25, 5426 Lengnau AG
- 2. Datum der Konkursöffnung: 14.05.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00481222)

**Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

- SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFD del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
- 1. Schuldner/in: **Jankova-Cvetanova Milica**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 20.03.1955, Pulverhausweg 14, 5033 Buchs
- 2. Konkursöffnung: 13.05.2002
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00479308)

- 1. Schuldner/in: **Mössmer Norbert**, von Zürich und Trub-schachen BE, geboren 05.06.1965, Hauptstrasse 38, 5463 Mellstorf (Wislikofen)
- 2. Konkursöffnung: 13.05.2002
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00479312)

- 1. Schuldner/in: **Euratech Generalunternehmung AG**, Bahnhofstrasse 311, 5325 Leibstadt
- 2. Konkursöffnung: 17.04.2002
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- 5. Bemerkungen: Übernahme und Ausführung von Generalunternehmens-Aufträgen, Herstellung von und Handel mit Baumaterialien sowie einschlägigen Produkten. Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.
- Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00479314)

- 1. Schuldner/in: **Baldus Roland Fritz**, von Basel, geboren 20.04.1968, Spielplatzstrasse 6, 4313 Möhlin
- 2. Konkursöffnung: 06.05.2002
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- Konkursamt des Bezirks Rheinelden
5201 Brugg 1
(00479318)

- 1. Schuldner/in: **Maur Mario**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 20.04.1943, gestorben 03.01.2002, whf.gew. Mühl-matweg 25, 5034 Suhb
- 2. Konkursöffnung: 15.04.2002
- 3. Verfahren: summarisch

- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00481124)

- 1. Schuldner/in: **HS Architekten AG in Liquidation**, 5702 Niederlenz
- 2. Konkursöffnung: 06.05.2002
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist: 28.06.2002
- Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00482698)

**Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- 1. Schuldner/in: **Felber Anita**, ausgeschlagnene Erbschaft, von Rurnisberg, geboren 03.11.1961, gestorben 09.08.2001, whf.gew. Unterdorf 5, 5073 Gipf-Oberfrick
- 2. Konkursöffnung: 15.04.2002
- 3. KonkursEinstellung: 13.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt des Bezirks Lauenburg
5201 Brugg
(00477504)

- 1. Schuldner/in: **von Deschwanden Eugen August**, ausgeschlagnene Erbschaft, von Kerns, geboren 16.11.1945, gestorben 04.09.2001, whf.gew. Hauptstrasse 92, 5085 Sulz AG
- 2. Konkursöffnung: 08.04.2002
- 3. KonkursEinstellung: 13.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt des Bezirks Lauenburg
5201 Brugg
(00477514)

- 1. Schuldner/in: **Greiner Immobilien AG**, Steinlipark 3, 4313 Möhlin
- 2. Konkursöffnung: 19.03.2002
- 3. KonkursEinstellung: 16.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt des Bezirks Rheinelden
5201 Brugg 1
(00479326)

- 1. Schuldner/in: **Wicor Financial AG**, Niederlenzerstrasse 27, 5600 Lenzburg
- 2. Konkursöffnung: 20.02.2002
- 3. KonkursEinstellung: 13.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 6'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00481000)

- 1. Schuldner/in: **Introdeck GmbH**, Kellerackerstrasse 32, 8967 Widen
- 2. Konkursöffnung: 13.09.2001
- 3. KonkursEinstellung: 06.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002

- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00481194)

- 1. Schuldner/in: **Mirolla GmbH**, Trotenackerstrasse 64, 5023 Biberstein
- 2. Konkursöffnung: 11.03.2002
- 3. KonkursEinstellung: 15.05.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 06.06.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00481220)

**Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- 1. Schuldner/in: **Schira Daniel**, von Monthey VS, geboren 22.12.1962, Kehlstrasse 1, 5400 Baden
- 2. Bemerkungen: Inhaber der Einzelirma "Daniel Schira". Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 27.5.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

- Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00477502)

- 1. Schuldner/in: **Bieri Peter**, von Schangnau, geboren 08.07.1959, Ställstrasse 265, 5724 Dürrenäsch
- 2. Bemerkungen: Im Konkursverfahren des Bieri Peter, Inhaber der Einzelirma P. Bieri, Engineering in Kunststofftechnik, Dürrenäsch, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden ab 27. Mai 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Kulm, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

- Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00479322)

- 1. Schuldner/in: **Nardoza Giuseppe**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 15.12.1956, Ballenschwilerstrasse 39, 8962 Bergdietikon
- 2. Bemerkungen: Restaurant "Schwyzerhüsi" in 8962 Bergdietikon. Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 27.05.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

- Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00479324)

- 1. Schuldner/in: **Goldring Handels AG**, Wittmerstrasse 1, 5737 Menziken
- 2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden ab 27.05.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Kulm, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkurs-

verwaltung anerkannter Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden

(00479330)

- Schuldner/in:** Scherz Bruno, von Köniz BE, geboren 28.07.1957, Shoppingcenter 13/13.3, 8957 Spreitenbach
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 27.05.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(00481224)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Creativum GmbH, Studenweg 8, 4852 Rothrist
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(00477518)

- Schuldner/in:** Thiede Ludwig, von Luzern, geboren 07.05.2002, General-Guisanstrasse 60, 5000 Aarau
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden

(00479310)

- Schuldner/in:** GYS Gips, Verputz und Stukkatoren AG, Seetalstrasse 6, 5706 Boniswil
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(00481064)

- Schuldner/in:** Clean House AG, Strübstrasse 143, 5600 Ammerswil AG
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(00481100)

- Schuldner/in:** Turke Renate, von Zürich, geboren 07.09.1950, Rohrstrasse 15, 5606 Dintikon
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(00481118)

- Schuldner/in:** Turke Walter, von Zürich, geboren 13.03.1949, Rohrstrasse 15, 5606 Dintikon
- Datum des Schlusses:** 13.05.2002
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(00481190)

- Schuldner/in:** Lanecom AG, Isenlaustrasse 2, 5620 Bremgarten AG
- Datum des Schlusses:** 06.05.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00481192)

- Schuldner/in:** HL Furnier AG, c/o Haag Eduard, Kanalstr. 34, 8575 Bürglen TG, 5405 Baden-Dättwil
- Datum des Schlusses:** 15.05.2002
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(00481228)

- Schuldner/in:** Sieber Anita, von Widnau SG, geboren 07.02.1963, Liebrütstrasse 21, 4303 Kaiseraugst

2. **Datum des Schlusses:** 15.05.2002Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1

(00481232)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in:** Döttimmo AG, Hinterofenstrasse 1, 5322 Koblenz
- Ort und Datum der Steigerung:** 5200 Brugg, 01.07.2002.
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gerichtssaal des Bezirksgerichtes Brugg, Hauptstrasse 60 (2. Stock)
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch IR Tegerfelden Nr. 87:5 (Gislibachweg 6) Stockwerkeigentum 85/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Tegerfelden Nr. 87 mit Sonderrecht an der 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. Stock des Hauses Nr. 433 mit Nebenraum; lt. Begründungsvertrag und Aufteilungsplan (Beleg Nr. 60/1996) Konkursamtliche Schätzung: CHF 280'000.- Die Stockwerkeinheit befindet sich in einem freistehenden 9-Familienhaus mit Baujahr 1996.
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 30'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 4'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. Mai bis 7. Juni 2002 beim Konkursamt Zuzach in Brugg (Hauptstrasse 8, 1. Stock) zur Einsichtnahme auf. Besichtigung: Freitag, 14. Juni 2002, 16.30 bis 17.00 Uhr. Konkursamt des Bezirks Zuzach
5201 Brugg 1

(00480882)

- Schuldner/in:** Döttimmo AG, Hinterofenstrasse 1, 5322 Koblenz
- Ort und Datum der Steigerung:** 5200 Brugg, 01.07.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal des Bezirksgerichtes Brugg, Hauptstrasse 60 (2. Stock)
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch Koblenz Nr. 1348 (Hinterofenstrasse 1) Stockwerkeigentum 290/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Koblenz Nr. 176 (Kat. Plan 12/795) mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im Dachgeschoss (mit Aufteilungsplan) Konkursamtliche Schätzung: CHF 365'000.- Die Stockwerkeinheit befindet sich in einem freistehenden 3-Familienhaus mit Baujahr 1993/94. Der baukonstruktive Zustand des Gebäudes und der Unterhaltszustand sind gut. Die 3-Zimmer-Wohnung wurde als Büro benützt (Badezimmer- und Waschmaschinenanschlüsse sind vorhanden) und beinhaltet noch ein Galeriegeschoss.

- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 40'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 4'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. Mai bis 7. Juni 2002 beim Konkursamt Zuzach in Brugg (Hauptstrasse 8, 1. Stock) zur Einsichtnahme auf. Besichtigung: Mittwoch, 12. Juni 2002, 13.30 bis 14.00 Uhr. Konkursamt des Bezirks Zuzach
5201 Brugg 1

(00480902)

- Schuldner/in:** Venzag AG, Schürmatt 8, 8964 Rudolftetten
- Ort und Datum der Steigerung:** 5400 Baden, 28.06.2002.
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Restaurant Oberstadt, Oberstadtstrasse 8, 5400 Baden.

- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 27.05.2002 bis 06.06.2002
Ort: Konkursamt Bremgarten in Baden (Oberstadtstrasse 9, EG)
- Steigerungsobjekte:** IR Rudolftetten-Friedlisberg Nr. 1859, Plan 2223, Parz. 1473, 11.24 Aren Gebäudeplatz und Umgelände, Schürmattstrasse

- Lager- und Bürogebäude Nr. 949**
Konkursamtliche Schätzung: CHF 2'000'000.-
Es handelt sich um eine Gewerbeliegenschaft an der Schürmatt 8. Das 1. Obergeschoss ist fremdvermietet.

- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 100'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 12'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den

Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: 7. Juni 2002, 11.30 bis 12 Uhr.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00481202)

- Schuldner/in:** Uhag AG, Bahnhofstrasse 36, 5614 Sarnenstorf
- Ort und Datum der Steigerung:** 5400 Baden, 28.06.2002.
- Zeit/Lokal:** 11.30 Uhr, Restaurant Oberstadt, 5400 Baden, Oberstadtstrasse 8.
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 27.05.2002 bis 06.06.2002
Ort: Konkursamt Bremgarten in Baden (Oberstadtstrasse 9, EG)
- Steigerungsobjekte:** GB Sarnenstorf Nr. 776, Plan 44 20.85 Aren Wohn- und Lagerhaus Nr. 298 Einstellhalle Nr. 509
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'400'000.-
Die Liegenschaft umfasst zwei Wohnungen, einen Gewerberaum, einen Getränkekeller mit Stahltanks sowie eine separate Garage. Eine Wohnung und die Garage sind vermietet.
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 80'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 8'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht. Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach tel. Vereinbarung.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00481210)

BE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 et 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Strauss Emil Walter, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Rentner, von Rickenbach-Atikon ZH, geboren 05.07.1917, gestorben 06.12.2001, Kappelenstrasse 26, 3270 Aarberg
- Konkursöffnung:** 21.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.06.2002
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg
3270 Aarberg

(00482672)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** Freiburghaus Urs, von Neueneegg, geboren 01.11.1950, Hauptstrasse, 3762 Erlenbach
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 27.05.2002 bis 16.06.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 27.05.2002 bis 05.06.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelirma "Restaurant zur Linde", Hauptstrasse 3762 Erlenbach
Lastenverzeichnis Erlenbach-GBB Nr. 151
Die Akten können beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmmental, Amtshaus, 3752 Wimmis sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
Konkursamt Berner Oberland, Dst. Niedersimmmental
3752 Wimmis BE

(00477500)

Lastenverzeichnis
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

- Débiteur:** Henri Girod SA, Route de Chaluet 17, 2738 Court
- Délai de présentation:** 27.05.2002 jusqu'au 16.06.2002
- Remarques:** Etats des charges : Feuilles nos 44 (usine), 1484 (locatifs), 1712 (terrain) du ban de Court.
Le dépôt de l'état de collocation et de l'inventaire sera publié ultérieurement car toutes les données ne sont pas encore connues à ce jour et ceci pourra prendre encore un certain temps, raison pour laquelle le dépôt des états des charges est publié prématurément.

Les documents peuvent être consultés à l'office soussigné ainsi qu'à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne

(00015569)

BL

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Bläuer Stephan, von Strättlingen BE, geboren 10.05.1954, Neumattstrasse 6, 4450 Sissach
- Datum der Konkursöffnung:** 26.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Bauingenieur und Inhaber der gleichnamigen Einzelirma.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00480822)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** Badische Rundschau-Verlag AG in Liquidation, Orstalstrasse 87a, 4410 Liestal
- Bemerkungen:** Auflagefrist: 13. Juni 2002
Der rektifizierte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn des Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen. Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00481122)

- Schuldner/in:** protec Industriekabel GmbH, Heisgländstrasse 20, 4133 Pratteln
- Bemerkungen:** Auflagefrist: 13. Juni 2002
Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 20 Tagen seit Beginn des Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen. Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00481130)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Pataki Marie-Dominique, Hausfrau, von Riehen BS, geboren 20.03.1943, Oberwilerstrasse 29, 4102 Binningen
- Datum des Schlusses:** 15.05.2002
Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00481138)

FR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 et 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice:** Kolly Alain, succession répudiée, de La Roche, Pont-la-Ville et Essert FR, né(e) le 12.04.1952, q.v. rue de la Paix 14, 1630 Bulle
- Déclaration de faillite:** 04.04.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 24.06.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00480830)

1. **Débiteur/débitrice: Page Gilbert, succession répudiée**, de Rueyes-St-Laurent, né(e) le 10.10.1932, q.v. rue des Alpes 26, 1700 Fribourg
2. **Déclaration de faillite:** 06.05.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480832)

1. **Débiteur: Enco Management SA, 1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 10.12.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** fournir des conseils financiers et économiques, voire techniques, études de marchés, analyse et évaluation d'entreprises, contrôle interne de sociétés.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480834)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice: Treichler Fritz**, commerçant, de Zurich, né(e) le 27.07.1922, Le Closin, 1666 Villars-sous-Mont
2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 10.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480836)

1. **Débiteur/débitrice: Berset Francis, succession répudiée**, de Cornérod et Misery, q.v. chemin de Bellevue 21, 1762 Givisiez
2. **Déclaration de faillite:** 28.02.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480838)

1. **Débiteur/débitrice: Dupraz Marie-France, succession répudiée**, de Rossens et Mides, né(e) le 31.08.1965, q.v. route de Villars 28, 1700 Fribourg
2. **Déclaration de faillite:** 12.03.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480840)

1. **Débiteur/débitrice: Lehmann Pius, succession répudiée**, de Alterswil, né(e) le 18.10.1949, q.v. Impasse de la Ploetscha 4, 1700 Fribourg
2. **Déclaration de faillite:** 23.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480842)

1. **Débiteur: Jacques et Laurent Rody SNC, 1753 Matran**
2. **Déclaration de faillite:** 15.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002

5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480850)

1. **Débiteur: Wexfield SA, 1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 11.03.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales; importation, exportation, achat, vente et d'une manière générale le commerce de matières premières et de marchandises de toutes sortes.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480852)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251*

1. **Débiteur/débitrice: Chatton Jean-Michel**, chef d'équipe, de Arsy-sur-Matran, né(e) le 28.08.1954, route de la Gérine 102, 1723 Marly
2. **Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480858)

1. **Débiteur: NRA Nouvelle Ecole d'Allemand et d'Anglais Sàrl**, rue du Simplon 13, 1700 Fribourg

2. **Remarques:** Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de créances de 3e classe.
Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480866)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Wider Marinette**, vendeuse, de Guin, né(e) le 12.10.1959, route du Chevalier 4, 1723 Marly
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480868)

1. **Débiteur/débitrice: Rufer Hans**, architecte, de Mattstetten, né(e) le 07.06.1942, Résidence les papillons 225, 1568 Portalban
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480874)

1. **Débiteur/débitrice: Buri Michel**, conseiller financier, de Bangerten BE, né(e) le 02.10.1953, route du Centre 10, 1723 Marly
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480876)

1. **Débiteur/débitrice: Ducry Bernard**, commerçant, de Dompierre, né(e) le 22.11.1950, 1564 Domdidier
2. **Date de la clôture:** 22.04.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480878)

1. **Débiteur/débitrice: Vaucher Brigitte**, de Châttonnay/Vauderens, né(e) le 25.08.1967, 1533 Ménières
2. **Date de la clôture:** 22.04.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480886)

1. **Débiteur/débitrice: Da Costa-Briale Maria Letizia**, nationalité: Italie, né(e) le 13.01.1967, route de Corbaroche 24, 1723 Marly
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480888)

1. **Débiteur/débitrice: Pontiggia Claudio**, musicien, de Lugano, né(e) le 26.06.1963, Au Village, 1731 Ependes
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480890)

1. **Débiteur: Clearly-Conseil SA**, route de Chésalles 52, 1723 Marly
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
3. **Remarques:** fournir des conseils et faire le commerce de tous produits, machines, appareils et matériel de nettoyage.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480892)

1. **Débiteur/débitrice: Grossglauser Robert**, installateur sanitaire, de Münsingen, né(e) le 29.12.1950, 1474 Châbles
2. **Date de la clôture:** 29.04.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480894)

1. **Débiteur: Cash Converters Sàrl**, 1700 Fribourg
2. **Date de la clôture:** 13.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480898)

1. **Débiteur/débitrice: Kaya Ali**, ouvrier, nationalité: Turquie, né(e) le 03.05.1949, route de Bourguillon 5, 1723 Marly
2. **Date de la clôture:** 13.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480900)

1. **Débiteur/débitrice: Pipoz Jacques**, restaurateur, de Charmey, né(e) le 23.05.1952, avenue Cailler 17, 1636 Broc
2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480910)

1. **Débiteur/débitrice: Ramuz Henri, succession répudiée**, de St-Aubin FR, né(e) le 29.07.1936, 1634 La Roche
2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480914)

1. **Débiteur/débitrice: Andrenacci Claude-François**, mécanicien automobile, de Lajoux JU, né(e) le 07.08.1965, act. rue Georges Bajol, 2800 Delémont
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480918)

1. **Débiteur/débitrice: Herren Michel**, ouvrier, de Lurtigen, avenue Jean-Marie Musy 26, 1700 Fribourg
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480928)

1. **Débiteur/débitrice: Rohrbasser Michel**, vendeur, de Fribourg, né(e) le 01.03.1955, Au Gai Logis 12, 1745 Lentigny
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480930)

1. **Débiteur/débitrice: Lehner Calderon Frédéric**, indépendant, de Kippel VS, né(e) le 28.08.1970, route de Jubinus 5, 1762 Givisiez
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480934)

1. **Débiteur/débitrice: Pythoud Sabine**, indépendante, de Albeuve, né(e) le 05.12.1967, route de Villars 44, 1700 Fribourg
2. **Date de la clôture:** 02.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480944)

1. **Débiteur/débitrice: Vaucher Roland**, Chauffeur, de Châttonnay/Vauderens, né(e) le 14.10.1959, 1533 Ménières
2. **Date de la clôture:** 13.05.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480954)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice: Jacinto De Jésus José**, commerçant, nationalité: Portugal, né(e) le 17.01.1959, Grand-Clos 3b, 1684 Mézières
2. **Date de la révocation:** 13.05.2002
3. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle O Contienne, José De Jésus Jacinto, magasin d'alimentation, chemin de la Côte 14, 1680 Romont.
Par ordonnance du 13 mai 2002, le Président du Tribunal de la Glâne, à Romont, a prononcé la révocation de la faillite et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens conformément à l'article 195 LP.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480956)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur: Les Rochettes St-Aubin SA, 1566 St-Aubin**
2. **Remarques:** Liquidation spéciale art. 230a al. 2 LP
Dépôt de l'état des charges
L'achat, la construction, la rénovation, la transformation, la mise en valeur, la gestion et la vente d'immeubles, ainsi que l'exécution de contrats d'entreprise générale
Immeubles: arts 223 et 720 du cadastre de la commune de St-Aubin.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état des charges sera considéré comme accepté.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00480960)

GR

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 125 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Villar Garcia Alejandro, ausgeschlagnene Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 22.12.1934, whft. gew. Poststrasse 3, 7000 Chur
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 24.06.2002
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00481158)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Sonnlicher & Helfenstein**, Hotel Sältschis, 7214 Grösch
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.05.2002
3. **Konkurrenzerstellung:** 15.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Prättigau / Davos
7270 Davos Platz

(00479336)

- Schuldnerin: Supermercato Chur GmbH**, Hartbergstrasse 11, 7000 Chur
- Konkursöffnung:** 17.04.2002
- Konkurseinstellung:** 17.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00481216)

- Schuldner/in: Lutz Markus**, geboren 02.08.1954, Stellegweg 21, 7000 Chur
- Konkursöffnung:** 01.05.2002
- Konkurseinstellung:** 17.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00482658)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Bergamin Bau AG**, Deutsche Strasse 172, 7203 Trimmis
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 2002 beim Vermittleramt des Kreises Fünf Dörfer, Zizers und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG betreffend der Verantwortlichkeitsansprüche bei der unterzeichneten Amtsstelle einreichen.

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00481152)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Bolliger Comestibles-Import AG**, Quaderstrasse 22, 7000 Chur
- Datum des Schlusses:** 17.05.2002

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00481162)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Bucheli-Bütler Markus**, Mooshösi- strasse 32b, 6032 Emmen
- Datum der Konkursöffnung:** 02.05.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelfirma Pharmasped Bucheli und Tierpflagestation Emmen M. Bucheli.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00480810)

- Schuldnerin: Tutto Pizza GmbH**, Züri chstrasse 34, 6004 Luzern

Datum der Konkursöffnung: 14.05.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481236)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RfF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Wirz-Käslin Lina, Nachlass**, von Luzern und Samen OW, geboren 04.04.1922, gestorben 23.12.2001, whft. gew. Rosenbergrasse 2, 6004 Luzern
- Konkursöffnung:** 05.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.06.2002
- Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481240)

- Schuldner/in: Maly-Jankele Helena, Nachlass**, von Hochdorf, geboren 25.05.1940, gestorben 02.01.2002, whft. gew. Heim Sonnmatt, 6280 Hochdorf
- Konkursöffnung:** 14.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 03.06.2002
- Bemerkungen:** Diejenige Gläubiger, welche ihre Forderung bereits im vorausgegangen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, haben jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzusenden. Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00482690)

- Schuldnerin: Café Confiserie Brun GmbH**, Entlebuchstrasse 14, 6110 Wolhusen
- Konkursöffnung:** 23.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.06.2002
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird gemäss Entscheid des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 13. Mai 2002 durch das Konkursamt Willisau als ausserordentliche Konkursverwaltung durchgeführt. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis 6. Juni 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00482712)

- Schuldnerin: Café Confiserie Brun GmbH**, Entlebuchstrasse 14, 6110 Wolhusen
- Konkursöffnung:** 23.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.06.2002
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird gemäss Entscheid des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 13. Mai 2002 durch das Konkursamt Willisau als ausserordentliche Konkursverwaltung durchgeführt. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis 6. Juni 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00482712)

- Schuldnerin: Zust-Schwarz Franz**, Buchfinkenweg 4, 6210 Sursee
- Konkursöffnung:** 21.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 26.06.2002
- Bemerkungen:** Der Schuldner ist Eigentümer der Parzelle Nr. 1457, GB Sursee, 5 a 23 m2, Plan 56, Lungholz, Buchfinkenweg 4, Hofraum, Garten, Weg, Wohnhaus Nr. 1012, vers. CHF 484'000.-, Katasterschätzung: CHF 536'200.-. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis 6. Juni 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00482736)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Hafner Transport AG**, Weinhalde, 6018 Buttisholz
- Konkursöffnung:** 29.04.2002
- Konkurseinstellung:** 10.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00479284)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Gonis AG**, Rüeggisingerstrasse 27, 6020 Emmenbrücke
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Nachtrags-Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Nachtrags-Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Juni 2002 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 153, Nr. 156, Nr. 162 bis Nr. 165, Nr. 168 bis Nr. 170. Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 3. Juni 2002 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruchs zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf. Innert gleicher Frist kann beim Konkursamt das Begehren um Abtretung der Rechte nach Art. 260 SchKG, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet, verlangt werden.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00477506)

- Schuldnerin: Berthold Deborah**, Serviceangestellte, von Heldswil TG, geboren 27.12.1971, Obergrundstrasse 28, 6003 Luzern
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00477506)

- Schuldnerin: Berthold Deborah**, Serviceangestellte, von Heldswil TG, geboren 27.12.1971, Obergrundstrasse 28, 6003 Luzern
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481246)

- Schuldnerin: Nikolaev Metal Tarding Co. Ltd.**, Morgartenstrasse 9, 6000 Luzern
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481252)

- Schuldner/in: Schürch Primo**, von Willisau Land und Alberswil, geboren 29.05.1947, gestorben 22.01.2002, whft. gew. Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Juni 2002 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00482680)

- Schuldnerin: Schürch Primo**, von Willisau Land und Alberswil, geboren 29.05.1947, gestorben 22.01.2002, whft. gew. Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Juni 2002 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00482680)

auf die Geltendmachung der Inventarposition Nr. 5 bis Nr. 7. Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt innert gleicher Frist gem. Art. 260 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00482694)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Garic Slavko**, Angestellter, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegovina, geboren 01.05.1964, Zentralstrasse 45a, 6003 Luzern
- Datum des Schlusses:** 14.05.2002

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481254)

- Schuldner/in: Garic-Spasenic Zdravka**, Köchin, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegovina, geboren 12.12.1966, Zentralstrasse 45a, 6003 Luzern
- Datum des Schlusses:** 14.05.2002

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00481256)

- Schuldnerin: Metzger Herzog AG**, Centralstrasse 106, 6215 Beromünster
- Datum des Schlusses:** 17.05.2002

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00482740)

- Schuldnerin: Wandeler Alois**, von Gunzwil, geboren 11.04.1937, Eldorado, 6207 Nottwil
- Datum des Schlusses:** 17.05.2002

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00482742)

- Schuldner/in: Schenker-Erzlinger Lukas**, von Gretzenbach, geboren 06.01.1959, Kirchstrasse 16, 8805 Richterswil
- Datum des Schlusses:** 17.05.2002

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00482772)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Public Golf Emmen AG**, Rüeggisingerstrasse 69, 6020 Emmenbrücke
- Ort und Datum der Steigerung:** 6020 Emmenbrücke, 28.06.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Areal der Schuldnerin, Rüeggisingerstrasse 69
- Steigerungsobjekte:** Sämtliches bewegliches Inventar gemäss rechtskräftig aufgelegtem konkursamtlichem Inventar

Bemerkungen: Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Mai 2002 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt auf.

- Die Versteigerung erfolgt ohne Garantie und Nachwahrhaft an den Meistbietenden.
- Die ersteigerten Gegenstände sind bar zu bezahlen. Ausnahme: Für das Clubhaus ist eine Anzahlung von CHF 5'000.- zu leisten, der Restbetrag ist zahlbar innert 20 Tagen ab Steigerung.
- Es wird auf die gesetzlichen Bestimmungen gemäss OR Art. 229 ff und SchKG Art. 257 ff verwiesen.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00482680)

NE

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Pavloski Andon, succession répudiée**, nationalité Yougoslavie, né(e) le 14.01.1941, décédé(e) le 21.02.2002, q.v. rue Girardet 19, 2400 Le Locle
- Déclaration de faillite:** 25.03.2002

3. *Suspension de faillite*: 22.04.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 05.06.2002
5. *Avance de frais*: CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00479286)

1. *Débiteur/débitrice*: **Burgdorfer Jean-Maurice**, employé de commerce, de Vinzel BE, né(e) le 19.06.1945, Préels 4, 2036 **Cormondrèche**
2. *Déclaration de faillite*: 11.04.2002
3. *Suspension de faillite*: 13.05.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 03.06.2002
5. *Avance de frais*: CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. *Remarques*: Titulaire de la raison individuelle radiée "J.-M. Burgdorfer", à Corcelles, commune de Corcelles-Comondrèche.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00481264)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice*: **Cand Christian**, boucher, de Rances VD, né(e) le 18.04.1963, act. rue du Ruisseau 9, 2115 **Buttes NE**
2. *Remarques*: Titulaire de la raison individuelle "C. Cand", à Môtiers NE, précédemment domicilié à Môtiers NE, rue du Collège 3.

L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée comprenant l'état des charges des immeubles est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 24 mai 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00481248)

1. *Débiteur*: **Garage Willy Freiburghaus**, rue du Collège 68, 2300 **La Chaux-de-Fonds**
2. *Remarques*: L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 17 mai 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00481258)

1. *Débiteur/débitrice*: **Cattin Rolande Alice**, succession **répudiée**, de Les Bois JU, né(e) le 30.01.1924, décédé(e) le 10.09.2001, qv. dom. rue du Nord 41, 2300 **La Chaux-de-Fonds**

2. *Remarques*: L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 24 mai 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00481276)

Widerruf des Konkurses

Revocación de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débiteur/débitrice*: **Huguenin-Elie Bernard Aimé**, succession **répudiée**, de Le Locle NE, né(e) le 17.10.1910, décédé(e) le 25.08.2001, qv. dom. rue de l'Orlé 66, 2000 **Neuchâtel**
2. *Date de la révocation*: 02.05.2002
3. *Remarques*: Vivant en fait à la Résidence médicalisée de l'Arc-en-Ciel, 2063 Wilars. La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée précitée, a été révoquée, pour cause de paiement intégral du passif, par ordonnance du Président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00481280)

NW

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin*: **Advanced Orbital Services AG**, Schulhausstrasse 4, 6052 **Hergiswil**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 14.02.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 24.06.2002

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00477494)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin*: **Samhita Systems Holding AG**, c/o Würsch Treuhand AG, Sonnenbergstrasse 23, 6052 **Hergiswil**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 14.03.2002
3. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 03.06.2002
4. *Kostenvorschuss*: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00477496)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in*: **Odermatt Otto**, ausgeschlagnene **Verlassenschaft**, von Dallenwil, geboren 25.09.1932, gestorben 14.07.1999, whft. gew. Acheregstrasse 3a, 6362 **Stansstad**
2. *Datum des Schlusses*: 14.05.2002

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00477498)

SG

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in*: **Walser Walter**, **Verlassenschaft**, von Haldenstr. GR, geboren 09.01.1942, gestorben 02.01.2002, whft. gew. Churerstrasse 69, 9470 **Buchs**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 04.03.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 25.06.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00479288)

1. *Schuldner/in*: **Szabo Rudolf**, Journalist, von Wil SG, geboren 12.07.1959, Schläpplweg 3, 9470 **Buchs**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 08.04.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 25.06.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00479320)

1. *Schuldner/in*: **Takacs Zolt Ferenc**, Kaufmann, von St. Gallen, geboren 17.11.1962, Waldgutstrasse 41, 9010 **St. Gallen**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 21.03.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 26.06.2002
5. *Bemerkungen*: Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelirma "T + G Lederwaren Z.F. Takacs", Waldgutstrasse 41, 9010 St. Gallen. Eigentümer der folgenden Liegenschaft:

1/3 Miteigentum an Grundstück Nr. 714, Grundbuchamt St. Gallen, Grundbuchkreis St. Fiden, Waldgutstrasse 41, 9010 St. Gallen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00481120)

1. *Schuldner/in*: **Dösegger Peter**, Securitaswächter, von Adliswil ZH, geboren 12.07.1943, Greinastrasse 4, 9400 **Rorschach**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 06.05.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 24.06.2002
5. *Bemerkungen*: Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstückes:
- Grundstück Nr. 1555, Grundbuch Rorschach, 3-Familienhaus mit Garagen Nr. 1549, Greinastrasse 4, 9400 Rorschach.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00481218)

1. *Schuldner/in*: **Zordan Lewis**, Maschinist, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 16.04.1975, Unterdorfstrasse 16, 9443 **Widnau**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 22.04.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 26.06.2002
5. *Bemerkungen*: früher wohnhaft: Schönensbüel, 9127 St. Peterzell, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Volpe Allround" Zordan, Hauptstrasse 78, 9105 Wald-Schönengrund

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00482652)

1. *Schuldner/in*: **Schulthess Alain**, Laborant, von Zürich und Busswil BE, geboren 30.03.1958, Strubenhaus 1049, 9473 **Gams**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 01.05.2002
3. *Verfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 25.06.2002
5. *Bemerkungen*: Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelirma: Schulthess-Nogler, Oberbau, Kirchbünstr. 15, 9472 Grabs.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00482670)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin*: **BL Baulogistik GmbH**, Schulstrasse 3, 9435 **Heerbrugg**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 04.07.2001
3. *Konkurrenzeröffnung*: 16.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 06.06.2002
5. *Kostenvorschuss*: CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00481020)

1. *Schuldnerin*: **Steilbau GmbH**, Kobelstrasse 25, 9442 **Berneck**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 06.07.2001
3. *Konkurrenzeröffnung*: 16.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 06.06.2002
5. *Kostenvorschuss*: CHF 10'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00481046)

1. *Schuldnerin*: **R & M Montagen- und Kran-Service GmbH**, Dammhaldenstrasse 2, 9240 **Uzwil**
2. *Konkurrenzeröffnung*: 12.04.2002
3. *Konkurrenzeröffnung*: 06.05.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG*: 06.06.2002
5. *Kostenvorschuss*: CHF 10'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00481106)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in*: **Würmli Peter**, Maschinenzelner, von Bichelsee TG, geboren 06.10.1971, Unterdorfstrasse 12, 9248 **Bichwil**
2. *Bemerkungen*: Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 17. Juni 2002 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Fallwil anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 6. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00481132)

1. *Schuldner/in*: **Antonini-De Rocchi Luigia**, **Verlassenschaft**, geboren 12.06.1914, gestorben 22.12.2001, 9500 **Wil SG**
2. *Bemerkungen*: Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 17. Juni 2002 beim Bezirksgericht Wil, Weierstrasse 9, 9500 Wil anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 6. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil

(00481182)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in*: **Altendorfer Patrick**, Versicherungsberater, von Buchs Sevelen SG, geboren 26.01.1975, Büntstrasse 27, 9442 **Berneck**
2. *Datum des Schlusses*: 16.05.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00479316)

1. *Schuldner/in*: **Cafarelli Antonio**, Elektriker, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 05.08.1946, Industriestrasse 34, 9430 **St. Margrethen**
2. *Datum des Schlusses*: 16.05.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00481082)

1. *Schuldner/in*: **Bühler Georg**, Zimmermann, von Bültschwil SG, geboren 24.03.1964, Gass 3, 9127 **St. Peterzell**
2. *Datum des Schlusses*: 16.05.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil

(00481300)

Konkursamtliche Grundstelterung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin*: **Dahinden Hoch- und Tiefbau AG**, Rütthof, 8370 **Sirnach**
2. *Ort und Datum der Steigerung*: 9621 Oberhelfenschwil, 04.07.2002.
3. *Zeit/Lokal*: 14.30 Uhr, Rest. Sonnenhof, Dorfstr. 16
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 24.05.2002 bis 06.06.2002*
5. *Steigerungsobjekte*: Grundbuch Oberhelfenschwil SG: Grundstück Nr. 3016, Stockwerkeigentum, 180/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 176, mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss west, mit Sondernutzung am Abstellplatz Nr. 2 im Schutzraum und den Garageplätzen Nr. 9 und Nr. 10 in der Tiefgarage, Feldstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil.
6. *Bemerkungen*: Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 955 90 53; Fritz Buchsacher) besichtigt werden. Der Ersteigener hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- zu leisten. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG,

Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.
Die Steigerung erfolgt rechtshilfweise im Auftrag des Konkursamtes des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil

(00481176)

SO

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Bohemia Group AG, Gösserstrasse 15, c/o Advokaturbüro Däscher, 5012 Schönenwerd
- Datum der Konkursöffnung:** 12.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00481312)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Wellbrig Holding AG, Fabrikstrasse 8, 4614 Hägendorf
- Konkursöffnung:** 07.08.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
- Bemerkungen:** Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 7. August 2001 (Datum der Konkursöffnung) aufzurechnen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00479022)

- Schuldner/in:** Swiss Pool Schwimmbäder AG, Nordringstrasse 28, 4702 Oensingen
- Konkursöffnung:** 04.03.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
- Bemerkungen:** Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 4. März 2002 (Datum der Konkursöffnung) aufzurechnen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00479088)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Sutter-Stojanovska Suzana, Paradiesstr. 14, 4102 Binningen
- Konkursöffnung:** 11.04.2002
- Konkurseinstellung:** 16.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** vormals Dammstr. 10, 4118 Rodersdorf.

Konkursamt Domach
4143 Domach

(00479206)

- Schuldner/in:** Sutter Steffen, vorm. Dammstrasse 10, 4118 Rodersdorf
- Konkursöffnung:** 11.04.2002
- Konkurseinstellung:** 16.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** nun Paradiesstrasse 14, 4102 Binningen. Inhaber der Einzelirma Steffen Sutter, Generalagentur Nordwestschweiz der Phénix, Versicherungsgesellschaft, und der Phénix, Lebensversicherungsgesellschaft, innere Margarethenstr. 7, 4051 Basel.

Konkursamt Domach
4143 Domach

(00479224)

Kollokationsplan und inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** Müller Felix Leopold, ausgeschlagnene Verlassenschaft, geboren 16.04.1931, gestorben 07.10.2001, whft. gew. Im Meierhof 7a, 4600 Olten
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00481302)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Wingeier-Schott Jeannette Ruth, von Langnau i.E., geboren 19.09.1954, Viaduktstrasse 8, 2540 Grenchen
- Datum des Schlusses:** 07.05.2002

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00480818)

- Schuldner/in:** Kocher Dirk, von Büren a.A., geboren 25.03.1971, Schützengasse 31, 2540 Grenchen
- Datum des Schlusses:** 03.05.2002

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00480820)

- Schuldner/in:** Netto-Bau GmbH, Hennebühlstrasse 21, 4632 Trimbach
- Datum des Schlusses:** 06.05.2002

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00481308)

- Schuldner/in:** Fadalti Remo, Kaufmann, bisher: Freihofstrasse 7, 5012 Schönenwerd
- Datum des Schlusses:** 08.05.2002
- Bemerkungen:** Nun: Dorfbachweg 6, 5035 Untereinfelden.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00481310)

Lastenverzeichnis

Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Fluri Ernst, ausgeschlagnene Verlassenschaft, whft. gew. Solothurnerstrasse 21, 4710 Balsthal
- Auflagefrist:** bis
- Bemerkungen:** Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 1 SchKG liegt das Lastenverzeichnis betreffend des Grundstückes GB Balsthal Nr. 1515 den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen in 4600 Olten (Zivilabteilung) einzureichen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00479024)

SZ

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Marbo Sicherheitssysteme GmbH, Schwerzstrasse 6, Postfach 330, 8807 Freienbach

- Konkursöffnung:** 17.04.2002

- Verfahren:** summarisch

- Eingabefrist:** 24.06.2002

- Bemerkungen:** Verwertung der Aktiven
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 2002 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 24. Juni 2002 anzumelden.

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00481214)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Weber & Ferrario GmbH, Churerstrasse 92k, 8808 Pfäffikon
- Datum des Schlusses:** 17.05.2002

- Bemerkungen:** Geschäftstätigkeit: Talstrasse 12, 8852 Altendorf

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00482654)

TG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Bucher Gipsergeschäft GmbH, Zürcherstrasse 235, 8500 Frauenfeld
- Datum der Konkursöffnung:** 09.04.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** vormals Aurtelstrasse 4, 8552 Felben-Wellhausen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00481140)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Loretz Georg Joseph, von Tujetsch, geboren 16.09.1949, gestorben 28.10.2001, whft. gew. Wohnheim Sunnastuba, 7417 Paspale
- Konkursöffnung:** 26.03.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 27.06.2002
- Bemerkungen:** gesetzlicher Wohnsitz: Hauptstrasse 47, 8588 Zihlschlacht

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00481142)

- Schuldner/in:** Hildebrand-Steiner Nelly, von Starkkirch-Wil SO, geboren 02.03.1938, gestorben 29.12.2001, whft. gew. Im Hof 19, 8355 Aadorf
- Konkursöffnung:** 05.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 27.06.2002
- Bemerkungen:** Eigentümerin folgender Grundstücke: Im Grundbuch Aadorf

1. Stockwerkeigentum Nr. S1738, Plan Nr. 21, Moos = 105/1000 Miteigentum an Nr. 1171 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung im Erdgeschoss, Haus 5, Südseite, mit Keller Nr. 6 und Waschküche Nr. 5 als Nebenräume

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft Nr. 1171, Plan Nr. 21, Moos = 829 m² Mehrfamilienhaus Assek.Nr. 1006m, Im Hof 19, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, 8/40 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 1173 Beschrieb der zu subjektiv-dinglichem Miteigentum aufgeteilten Liegenschaft Nr. 1173, Plan Nr. 21, Moos = 681 m² Geräteschopf Assek.Nr. 1005, Rietstrasse, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten

2. Miteigentumsanteile Nr. M1708 und M1709, Plan Nr. 21, Moos = je 1/56 Miteigentum an Nr. 1102 (Autoabstellplätze Nr. 49 und Nr. 51) Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Liegenschaft Nr. 1102, Plan Nr. 21, Moos = 1'561 m² Tiefgarage Assek.Nr. 722, im Hof, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00481146)

- Schuldner/in:** Steffen Manfred, von Nürensdorf ZH, geboren 26.05.1957, Neugrütstrasse 8, 9542 Münchwilen
- Konkursöffnung:** 19.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 26.06.2002

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00481150)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Schmid-Caminada Charlotte M., Hausfrau, von Niederwichttrach BE, geboren 24.10.1920, gestorben 20.12.2001, whft. gew. Klinik St. Katharinental, 8253 Diesenshofen
- Konkursöffnung:** 27.02.2002
- Konkurseinstellung:** 14.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 2'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Wohnsitz in 8254 Basadingen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00481154)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitrice:** Mondo M.C. Management and Consulting SA in liquidazione, 6925 Gentilino
- Dichiarazione di fallimento:** 08.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 24.06.2002
- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione. Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STP 64.111.167). Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello

(00479334)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitore/debitrice:** Agnelli Luisa Claudina Enrica, eredità giacente, Nato il 16.06.1946, morto il 18.01.2002, 6500 Bellinzona
- Dichiarazione di fallimento:** 23.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 24.06.2002
- Osservazioni:** I debitori della defunta e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 3 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00479334)

- Debitore/debitrice:** Agnelli Luisa Claudina Enrica, eredità giacente, Nato il 16.06.1946, morto il 18.01.2002, 6500 Bellinzona
- Dichiarazione di fallimento:** 23.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 24.06.2002
- Osservazioni:** I debitori della defunta e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 3 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona

Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00479338)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice:** GALVIS SA, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 06.02.2001
- Sospensione del fallimento:** 13.05.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 04.06.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
- Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annun-

ciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 4 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00479328)

1. **Debitrice: Pegaso Emporio SA, 6900 Lugano**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 30.04.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 13.05.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 04.06.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000.00

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 4 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00479332)

1. **Debitrice: Sandro Maretta & Co. SA, 6582 Pianezzo**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 03.05.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 15.05.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 03.06.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000.00

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 3 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.

Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00482660)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitrice: Robingest SA, 6743 Bodio**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a partire dal 24 maggio 2002 e per un periodo di 20 giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti di Faido
6760 Faido
(00482706)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitrice: Bortolotti & Mombelli SA, 6826 Riva san Vitale**
2. **Data di chiusura:** 08.05.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00479340)

1. **Debitore/debitrice: Bobbià Francesco, eredità giacente, 6855 Stabio**
2. **Data di chiusura:** 13.05.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00479342)

1. **Debitore/debitrice: Zraggen Max, eredità giacente, 6600 Locarno**
2. **Data di chiusura:** 14.05.2002

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(00479344)

1. **Debitrice: Immobiliare Giateba SA, 6830 Chiasso**
2. **Data di chiusura:** 15.05.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00480812)

1. **Debitrice: Farmacia Internazionale Dr. Marco Poretta SA, 6830 Chiasso**
2. **Data di chiusura:** 14.05.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00480814)

1. **Debitrice: Capital Trend AG, 6900 Lugano**
2. **Data di chiusura:** 15.05.2002
3. **Osservazioni:** La Seconda Camera civile del Tribunale d'appello (come autorità unica cantonale in tema di moratoria, di fallimento e di concordato della Banche e delle Casse di risparmio: art. 12 lett. c del Regolamento sulla competenza delle Camere civili di Tribunale d'appello), con decreto 15 maggio 2002, in applicazione dell'art. 268 LEF ha deciso la chiusura del fallimento della società: Capital Trend AG, disponendo il deposito presso l'Ufficio dei fallimenti di Lugano dello stato di riparto col conto finale e della distinta dei creditori che non hanno prelevato le somme di loro spettanza relative all'ultimo dividendo, nonché al deposito per dieci anni, presso la Banca dello Stato del Canton Ticino, sede di Lugano, del saldo attivo della liquidazione, corrispondente agli importi non prelevati sul dividendo.

Seconda Camera civile del Tribunale d'appello
6901 Lugano
(00481334)

1. **Debitrice: Lenherr Capital AG, 6900 Lugano**
2. **Data di chiusura:** 15.05.2002
3. **Osservazioni:** La Seconda Camera civile del Tribunale d'appello (come autorità unica cantonale in tema di moratoria, di fallimento e di concordato della Banche e delle Casse di risparmio: art. 12 lett. c del Regolamento sulla competenza delle Camere civili di Tribunale d'appello), con decreto 15 maggio 2002, in applicazione dell'art. 268 LEF ha deciso la chiusura del fallimento della società: Lenherr Capital AG, disponendo il deposito presso l'Ufficio dei fallimenti di Lugano dello stato di riparto col conto finale e della distinta dei creditori che non hanno prelevato le somme di loro spettanza relative all'ultimo dividendo, nonché al deposito per dieci anni, presso la Banca dello Stato del Canton Ticino, sede di Lugano, del saldo attivo della liquidazione, corrispondente agli importi non prelevati sul dividendo.

Seconda Camera civile del Tribunale d'appello
6901 Lugano
(00481338)

1. **Debitrice: Lenherr Capital AG, 6900 Lugano**
2. **Data di chiusura:** 15.05.2002
3. **Osservazioni:** La Seconda Camera civile del Tribunale d'appello (come autorità unica cantonale in tema di moratoria, di fallimento e di concordato della Banche e delle Casse di risparmio: art. 12 lett. c del Regolamento sulla competenza delle Camere civili di Tribunale d'appello), con decreto 15 maggio 2002, in applicazione dell'art. 268 LEF ha deciso la chiusura del fallimento della società: Lenherr Capital AG, disponendo il deposito presso l'Ufficio dei fallimenti di Lugano dello stato di riparto col conto finale e della distinta dei creditori che non hanno prelevato le somme di loro spettanza relative all'ultimo dividendo, nonché al deposito per dieci anni, presso la Banca dello Stato del Canton Ticino, sede di Lugano, del saldo attivo della liquidazione, corrispondente agli importi non prelevati sul dividendo.

Seconda Camera civile del Tribunale d'appello
6901 Lugano
(00481338)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/debitrice: Rossi Costantino E., 3504 Niederhünigen**
2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (Art. 256 LFEF) L'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano avvisa che il giorno di martedì 11 giugno 2002 dalle ore 15.00 in avanti avrà luogo c/o la signora Heimann Elisabeth, Via Ronchetto 6, Gentilino un'asta pubblica per la vendita di: Autovettura Ferrari 308 GTS, modello 1982, colore rosso di spettanza del fallimento/rogatoria Rossi Costantino. Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Colui che acquista per conto di terzi dovrà in oltre produrre valida procura. Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00482724)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEP 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123.

1. **Debitore/debitrice: Anken Laurent, de Tolochenaz, né(e) le 25.12.1947, Beauval 7, 1012 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00477520)

1. **Debitore/debitrice: Kalala Mukengela, né(e) le 25.07.1956, chemin de Praz-Berthoud 3, 1000 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 25.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00477522)

1. **Debitrice: Netfoods Trading SA, Avenue de la Gare 33, 1000 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 14.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** But: commerce, représentation et distribution de produits alimentaires, courtage, transport et services en rapport principalement avec des produits alimentaires, accessoirement produits industriels et biens d'équipement.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00477524)

1. **Debitore/debitrice: Roux Jean-Daniel, né(e) le 31.03.1944, Bonne-Espérance 17, 1006 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 22.11.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** associé dans la SNC Boulangerie-Pâtisserie Famille Roux, à Haut-Nendaz

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00478998)

1. **Debitore/debitrice: Ravessoud Charles, de Pully et Frol, né(e) le 01.04.1961, Levant 120, 1005 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00479014)

1. **Debitrice: Tecal Sàrl, Sports 18, 1400 Yverdon-les-Bains**
2. **Déclaration de faillite:** 26.02.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** But: Distribution, vente, installation et service de systèmes techniques dans le domaine du marquage des textiles, production de chaleur à bois, gestion de l'énergie ainsi que d'autres systèmes pour une exploitation de l'énergie rationnelle.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00480816)

1. **Debitore/debitrice: Schlotmann Olivier, de Suhr, né(e) le 25.02.1967, Payerne 1, 1400 Yverdon-les-Bains**
2. **Déclaration de faillite:** 26.02.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** Inscrit au Registre du Commerce en qualité d'associé-gérant dans la société Tecal Sàrl à Yverdon-les-Bains et dans la société NORDCAL Sàrl à Yverdon-les-Bains.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00480824)

1. **Debitore/debitrice: Kolly Berthe Hortense, succession répudiée, né(e) le 11.03.1917, décédé(e) le 24.02.2002, qv. EMS Burier, Bosquets de Julie 67, 1815 Clarens**
2. **Déclaration de faillite:** 08.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00480826)

1. **Debitore/debitrice: Wagnières Sophie, succession répudiée, né(e) le 13.10.1906, décédé(e) le 10.03.2000, qv. dom. EMS Beau-Site, 1815 Clarens**
2. **Déclaration de faillite:** 14.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00481184)

1. **Debitore/debitrice: Clerc Louise Elisabeth, succession répudiée, de Travers NE, né(e) le 24.01.1907, décédé(e) le 17.03.2000, qv. dom. Home Clair-Soleil, 1024 Ecublens**
2. **Déclaration de faillite:** 13.05.2002
3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** fille de César Auguste et de Louise Elisabeth née Donniez
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00481226)

1. **Debitore/debitrice: Sabatella Stefano, succession répudiée, nationalité: Italie, né(e) le 23.06.1938, décédé(e) le 16.12.2001, qv. dom. chemin de la Péralouz 9, 1093 La Conversion**
2. **Déclaration de faillite:** 30.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Lavaux
1096 Gully
(00481260)

1. **Debitore/debitrice: Freiburghaus Patrick, de Neuenegg BE, né(e) le 02.09.1954, Chiblins 2, 1276 Gingins**
2. **Déclaration de faillite:** 19.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002

Office des faillites de Nyon
1260 Nyon
(00481274)

1. **Debitore/debitrice: Gillieron Jean-Jacques, de Corcelles-le-Jorat, né(e) le 04.07.1922, décédé(e) le 08.12.2001, qv. dom. avenue Gare 45, 1022 Chavannes**
2. **Déclaration de faillite:** 11.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** fils d'Eugène Victor et de Marguerite née Legere

Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00481286)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitore/debitrice: De Figueiredo José, nationalité Portugal, né(e) le 30.05.1967, Aloys-Fauguey 50, 1000 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 28.02.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 3'500

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00477516)

1. **Debitore/debitrice: Balaktchiev Gueorgui, né(e) le 15.12.1959, rue Neuve 4, 1020 Renens**
2. **Déclaration de faillite:** 02.05.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00479000)

1. **Debitrice: New Star and Productions SA en liquidation, av. de France 90, 1004 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 25.10.2001
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00479006)

1. **Debitore/debitrice: Troger Maxime-François, succession répudiée, retraité, de Oberens VS, né(e) le**

- 22.06.1933, Camping Les Grand Bois, Chessel, Rte de Lausanne 9, 1860 Aigle
2. **Déclaration de faillite:** 30.04.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 3'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00479010)

1. **Débitrice:** **Claude Pilet S.A.**, Route Industrielle 8, 1860 Aigle
2. **Déclaration de faillite:** 25.04.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 3'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** But: Construction et réparation mécanique et électrique, travaux de tôlerie et de peinture, vente en gros et au détail de tous articles dans le domaine de l'automobile, représentation, exploitation de brevets et licences de fabrication en Suisse et à l'étranger.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00479016)

1. **Débitrice:** **Saranda Voyages Sàrl**, Avenue de la Gare 9, 1860 Aigle
2. **Déclaration de faillite:** 11.04.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
4. **Avance de frais:** CHF 5'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** But: l'exploitation d'une agence de voyage et de loisirs.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00479028)

1. **Débitrice/débitrice:** **Fabroni Roland**, plâtrier-peintre, de Payeme, né(e) le 13.03.1961, Montriant 14, 1530 Payeme
2. **Déclaration de faillite:** 30.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 14.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 5'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. **Remarques:** Inscrit au registre du commerce en qualité de titulaire de la raison individuelle "Roland Fabroni", plâtrier-peintre, à l'adresse Mont-Aubert 1 à Payeme.

Office des faillites de Payeme-Avenches
1530 Payeme

(00481178)

1. **Débitrice/débitrice:** **Corbaz Marcel, succession répuđiée**, de Mont S/Lausanne, né(e) le 31.12.1925, décédé(e) le 02.03.2002, qv. dom. ruelle des Cadoules 4, 1071 Chexbres
2. **Déclaration de faillite:** 30.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 16.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 4'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00481188)

1. **Débitrice/débitrice:** **Bacciaglio Laurence, succession répuđiée**, de Vevey VD, né(e) le 12.06.1915, décédé(e) le 18.02.2002, qv. dom. EMS Les Berges du Léman, --
2. **Déclaration de faillite:** 19.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 01.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 2'000.00
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00481188)

6. **Remarques:** Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.
- Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00481282)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice:** **Logibat Sàrl**, chemin des Epinettes 28, 1052 Le Mont/Lausanne
2. **Remarques:** but: commerce et distribution de matériel informatique, traduction de logiciels et de publicités, fourniture de services liés à l'installation et l'utilisation d'outils informatiques.
- Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission d'une production tardive en 1re classe
- Délai pour intenter action en opposition: 13 juin 2002 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00477512)

1. **Débitrice:** **AM TECHNOLOGY SA**, rue de la Mercerie 12, 1003 Lausanne
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
- Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00479004)

1. **Débitrice/débitrice:** **Magnat Michel**, de Vaulion, né(e) le 17.06.1942, Mon-Loisir 15, 1006 Lausanne
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
- Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00479008)

1. **Débitrice:** **Pneus service de l'Ouest SA**, av. du 14 Avril 2002, 1020 Renens
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
- Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00479352)

1. **Débitrice:** **Erhard Keller & associés SA**, av. Vernand-Dessous 4, 1033 Lausanne-Vernand
2. **Remarques:** Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission en troisième classe de deux productions tardives.
- Délai pour intenter action en opposition: 13 juin 2002 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00479352)

1. **Débitrice/débitrice:** **Missiourine Vladimir, succession répuđiée**, nationalité: Russie, né(e) le 08.05.1954, décédé(e) le 18.12.1994, chemin Gratta-Paille 3, 1000 Lausanne
2. **Remarques:** Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission en 5e classe de deux productions préalablement suspendues.
- Délai pour intenter action en opposition: 13 juin 2002 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00479356)

1. **Débitrice:** **Transmedia Vaud SA (ex-DPI Infographie S.à r.l.)**, avenue du Mont-Blanc 16, 1196 Gland
2. **Remarques:** L'état de collocation de la faillite est à nouveau déposé à l'office à la suite de l'admission en 2e classe d'une production complémentaire et en 3e classe de deux créances qui avaient été suspendues cf. art. 59 OAOF.
- Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00481200)

1. **Débitrice:** **SOLEFI, Barioni, Leuenberger, Müller & Cie, société en commandite**, route de Trélex, 1266 Duillier
2. **Remarques:** L'état de collocation de la faillite est à nouveau déposé à l'office à la suite de l'admission en troisième classe d'une production tardive et la collocation de cinq créances qui avaient été suspendues cf. art. 59 OAOF.
- Délai pour intenter action en opposition au 13 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00481204)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice/débitrice:** **Ramel-Deley Catherine**, de Château-d'Oex VD, né(e) le 05.01.1967, précéd. dom. Les Récardets, 1660 Château-d'Oex
2. **Date de la clôture:** 14.05.2002
3. **Remarques:** Actuellement partie sans laisser d'adresse.
- Office des faillites du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex

(00481180)

1. **Débitrice/débitrice:** **Aebischer Raymond, succession répuđiée**, de Saint-Ours FR, né(e) le 14.10.1930, décédé(e) le 28.08.2001, qv. dom. chemin Pâquerette 17, 1260 Nyon
2. **Date de la clôture:** 13.05.2002
3. **Remarques:** Sous tutelle de: M. Michel Piguët, Nyon.
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00481208)

1. **Débitrice/débitrice:** **Thommen Jean-Claude**, cuisinier, de Gelterkinden BL, né(e) le 03.09.1962, Champs 4, 1095 Lutry
2. **Date de la clôture:** 14.05.2002
3. **Remarques:** Titulaire de la raison individuelle "J.-City Thommen à Lausanne, Eglantine 2, commerce et location de vidéocassettes, commerce de tabac et journaux"
- Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00481270)

1. **Débitrice/débitrice:** **Philipossian Gérard Charles, succession répuđiée**, de Chessel et Ormont-Dessous FR, né(e) le 14.06.1932, décédé(e) le 23.06.2000, qv. dom. avenue de Lonay 29, 1110 Morges
2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
3. **Remarques:** fils de Philippe dit Alphonse et d'Elsa née Kühni
- Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00481288)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite

Revocà del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débitrice/débitrice:** **Zeller Jacques, succession répuđiée**, décédé(e) le 19.06.2000, 1054 Morrens
2. **Date de la révocation:** 01.05.2002
3. **Remarques:** Il an en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.
- Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(00481278)

1. **Débitrice/débitrice:** **Segatori Jean-François**, de Genève-Ville, né(e) le 15.07.1957, route de Lully, 1155 Denens
2. **Date de la révocation:** ..
3. **Remarques:** Par décision du 13 mai 2002, M. le président du Tribunal de l'arrondissement de la Côte à Nyon, a prononcé la révocation de la faillite de M. Segatori Jean-François, fils de Gino et d'Aida née Calcagnini, marié à Silvana née Guerra, prononcée le 11 février 1999 et clôturée le 28 juin 2001, tous les créanciers titulaires d'un acte de défaut de biens après faillite ayant été désintéressés (art. 26 LP). Il a en même temps ordonné la réintégration de M. Jean-François Segatori dans la libre disposition de ses biens (art. 65 LVLPL).
- Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00481290)

VS

Konkursionpublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, del 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice:** **Société ROEM Import & Export SA**, 1950 Sion
2. **Déclaration de faillite:** 14.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
- Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00481168)

1. **Schuldnerein:** **Restaurant Bahnhof Raron AG**, 3942 Raron
2. **Konkursoröffnung:** 25.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Einlagefrist:** 24.06.2002
5. **Bemerkungen:** Die Schuldnerin ist Eigentümerin von folgendem Grundstück auf Gemeinde Raron: - Nr. 5265, Plan 1, Unter den Stegigen, 719 m², Gasthaus 284 m², Rest-Teil 41 m², Garten-Platz 394 m² Freihandverkauf des Inventars: Allfälliges Inventar der Konkursmasse wird freihändig verkauft, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen schriftlich dagegen einspricht.
- Konkursamt Westlich Raron
3940 Steg VS

(00481234)

1. **Débitrice:** **DANMAR SA**, 1920 Martigny
2. **Déclaration de faillite:** 04.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
- Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny

(00482662)

1. **Débitrice/débitrice:** **Luyet Edmond**, route de Prinzières, 1965 Savièse
2. **Déclaration de faillite:** 08.05.2002
3. **Procédure:** ordinaire
4. **Echéance pour la remise:** 24.06.2002
5. **Remarques:** Date de la 1re assemblée des créanciers: jeudi 13 juin 2002 à 15h., rue de la Porte-Neuve 20, salle de conférence, 1er étage à Sion.
- Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00482674)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice:** **Société Gastroval SA**, 1950 Sion
2. **Déclaration de faillite:** 13.02.2002
3. **Suspension de faillite:** 17.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00481172)

1. **Débitrice/débitrice:** **Sauthier Gérald**, commerçant, né(e) le 12.02.1957, 1975 St-Séverin
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2002
3. **Suspension de faillite:** 13.05.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 03.06.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites du district de Conthey
1963 Vétraz VS

(00482704)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Rubla, Handels und Consulting AG, c/o Hans Forzy, Treuhandbüro, Kantonstr. 39, 3930 Visp**
- Bemerkungen:** Im summarischen Konkursverfahren über die Rubla, Handels und Consulting AG liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt ab 27. Mai 2002 zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen, gerechnet ab Beginn der Auflagefrist, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt Visp
3930 Visp
(00482656)

- Débiteur/débitrice: Morard Alain, Hôtelier, 3962 Montana**
- Remarques:** Date du dépôt de l'état de collocation: le 27 mai 2002
Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP)
soit également déposé:
a) l'inventaire
b) les revendications que l'administration de la faillite renonce à contester
c) les actions que l'administration de la faillite renonce à introduire.
Délai pour recourir contre l'inventaire: dix jours dès la date du dépôt (art. 32 OAOF)
Concernant les revendications non contestées et les actions que l'administration renonce à introduire, chaque créancier peut, dans le délai péremptoire de vingt jours dès la date du dépôt, s'opposer aux décisions de l'administration de la faillite et/ou requérir la cession des droits de la masse (art. 260 LP).
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre
(00482766)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Eyer Peter, Malerei und Gipserel, 3940 Steg**
- Datum des Schlusses:** 08.05.2002
Konkursamt Westlich Raron
3940 Steg VS
(00481242)

- Débiteur/débitrice: Darbellay Marcel, succession répudiée, né(e) le 30.08.1935, 1920 Martigny**
- Date de la clôture:** 13.05.2002
Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny
(00482664)

- Débiteur/débitrice: Crettaz Betty, né(e) le 14.06.1937, 1908 Riddes**
- Date de la clôture:** 13.05.2002
- Remarques:** Crettaz Sports et Mode.
Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny
(00482666)

- Débiteur: Domaines du Haut-de-Cry SA, 1957 Ardon**
- Date de la clôture:** 13.05.2002
Office des faillites du district de Conthey
1963 Vétroz VS
(00482700)

- Débiteur: Les Fils de François Moren SA, 1963 Vétroz**
- Date de la clôture:** 13.05.2002
Office des faillites du district de Conthey
1963 Vétroz VS
(00482702)

- Schuldnerin: Bäckereigenossenschaft, vorm. Rhonesandstrasse 15, 3900 Brig**

2. **Datum des Schlusses:** 15.05.2002

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig
(00482746)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Andenmatten Dionys, Hotel Elsi, 3910 Saas Grund**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3910 Saas Grund, 21.06.2002
- Zeit/Lokal:** 16.00 Uhr, Mehrzweckgebäude, Saal Fletschhorn (2. Stock)
- Steigerungobjekte:** Zum Höchstangebot gelangen folgende Grundstücke gelegen auf Gebiet der Gemeinde Saas Grund auf öffentliche Versteigerung:
1. Parzelle Nr. 730, Plan Nr. 4, "Im Grund", Pension 147 m², Platz 354 m², Windfang 7 m², Speisessaal 85 m² (*inkl. Zugehör)
Konkursamtliche Schätzung CHF 800'000.-
2. Miteigentumsanteil von 1/2 an Parzelle Nr. 683a, Plan Nr. 4, "Im Grund", Wiese 420 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 25'000.-
3. Parzelle Nr. 964, Plan Nr. 4, "Im Grund", Wiese 467 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 100'000.-
4. Miteigentumsanteil von 1/8 (an Werkstatte) an Parzelle Nr. 692a, Plan Nr. 4, "In Gassen", Wohnhaus/Platz mit Werkstatt 150 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 3'000.-
5. Miteigentumsanteil von 1/48 an Parzelle Nr. 125, Plan Nr. 5, "Obere Gasse", Stadel/Keller 70 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 500.-
6. Miteigentumsanteil von 1/4 an Parzelle Nr. 153+154, Plan Nr. 5, "Obere Gasse", Scheune/Stall 45 m², Misthof/Platz 38 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 6'000.-
7. Parzelle Nr. 85, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wald 856 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 400.-
8. Parzelle Nr. 85c, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wald 1'214 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 600.-
9. Parzelle Nr. 116, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Misthof 11 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 200.-
10. Parzelle Nr. 119, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Schieutü/ Stall (abgebrochen) und Platz 45 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 3'500.-
11. Parzelle Nr. 121, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wiese 385 m², unkultiviert 15 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 20'000.-
12. Parzelle Nr. 135a, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Acker 190 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 400.-
13. Parzelle Nr. 125, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Acker 222 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 500.-
14. Parzelle Nr. 126, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wiese 494 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 2'500.-
15. Parzelle Nr. 199, Plan Nr. 5, "Furrhalde", Wiese 202 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 600.-
16. Parzelle Nr. 629 (Art. N), Plan Nr. 5, "Furrhalde", Wiese 142 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 400.-
17. Miteigentumsanteil von 1/4 an Parzelle Nr. 15, "Triftalp", Hüte
Konkursamtliche Schätzung CHF 3'000.-
18. Parzelle Nr. 80, "Triftalp/Bielt", Wiese, ca. 110 m²
Konkursamtliche Schätzung CHF 110.-

- Bemerkungen:** Die Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen liegen ab dem 5. Juni zur Einsicht auf. Unmittelbar vor dem Zuschlag sind auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlungen in bar oder mittels Bankscheck zu leisten:
CHF 50'000.- für das Hotel "Elsi" (Ziffer 1)
CHF 5'000.- für die Parzelle Nr. 964 (Ziffer 3)
CHF 2'000.- für die Parzellen mit einem Schätzwert zwischen CHF 2'500.- und CHF 25'000.-
CHF 500.- für die übrigen Parzellen
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) mit den entsprechenden Verordnungen und Ausführungsbestimmungen auf eidgenössischer und kantonaler Ebene aufmerksam.
Im Weiteren wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) verwiesen.
Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Visp, Sägematte 6, 3930 Visp (Telefon 027 946 23 86).

Konkursamt Visp
3930 Visp
(00482692)

ZG

Vorläufige Konkursanträge
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: Outetel AG, Metallstrasse 6, 6300 Zug**
- Datum der Konkurseröffnung:** 19.03.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00481262)

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Salvisberg Franz, von Bern, geboren 11.11.1944, Eichrüti 45, 6330 Cham**
- Konkurseröffnung:** 11.12.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Frigoteam Franz Salvisberg", mit Sitz in Hünenberg.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00479278)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Terry's Antiquitäten GmbH, Poststrasse 24, 6300 Zug**
- Konkurseröffnung:** 04.12.2001
- Konkurseinstellung:** 14.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00479018)

- Schuldnerin: Schuler + Co, EDV-Beratung AG, Bösch 53, 6331 Hünenberg**
- Konkurseröffnung:** 29.08.2001
- Konkurseinstellung:** 15.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00479270)

- Schuldnerin: Vaudel AG, Gartenstrasse 2, 6301 Zug**
- Konkurseröffnung:** 26.06.2001
- Konkurseinstellung:** 15.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00479282)

- Schuldnerin: Floretta GmbH, Industriestrasse 16, 6300 Zug**
- Konkurseröffnung:** 19.03.2002
- Konkurseinstellung:** 16.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00481268)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: ANIMAL FARM AG, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham**
- Bemerkungen:** Im Konkurs über die ANIMAL FARM AG, mit Büro- und Lagerräumlichkeiten an der Tostalstrasse 345, 8496 Steg (Gemeinde Fischenthal ZH), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im SHAB vom 24. Mai 2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00479272)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldner/in: Steiner Anton, von Fischbach LU und Pfaffnau, geboren 23.03.1940, Neuhofstrasse 3, 6340 Baar**
- Datum des Widerrufs:** 16.05.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Anton Steiner", Altgasse, Baar.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00481272)

ZH

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: TFS Projektentwicklungs AG, Bahnhofstr. 69, 8803 Rüschlikon**
- Konkurseröffnung:** 28.02.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH
(00477472)

- Schuldnerin: Pedersen Jan, Staatsbürgerschaft: Dänemark, geboren 01.11.1967, Im Bindschädel 1, 8703 Erlenbach ZH**
- Konkurseröffnung:** 24.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
- Bemerkungen:** ehemaliger Inhaber des Restaurants Hirschen in 8132 Egg ZH und wohnhaft gewesen in Egg ZH, vorher in Hegnau (Volksstättli). Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das sich im Restaurant Hirschen in Egg ZH befindliche Kleininventar vor Ablauf der Eingabefrist zu veräussern. Personen, die Gegenstände als ihr Eigentum beanspruchen, werden gebeten, ihre Ansprüche sofort beim Konkursamt anzumelden.
Konkursamt Küssnacht
8700 Küssnacht
(00477474)

- Schuldnerin: G. Agostini SA, Kriesbachstrasse 7, 8304 Wallisellen**
- Konkurseröffnung:** 20.03.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 24.06.2002
Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen
(00479290)

- Schuldnerin: Bruder Heinz Roger, von Hedingen ZH, geboren 17.05.1960, Seestrasse 50, 8806 Bäch**
- Konkurseröffnung:** 06.12.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.06.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Trendplanung Bruder in Bäch, Seestrasse 50
Eigentümer des folgenden Grundstückes in Wädenswil: Grundbuchblatt 5108
2/147 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 5059 (UN-Garage bei Pfannensthalstrasse 3/5)
Im Übrigen laut Grundbuch
Konkursamt Wädenswil
8820 Wädenswil
(00479292)

- Schuldner/in: Bajrami-Gane Dashnim**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 24.09.1954, Glaubtenstrasse 101, 8046 Zürich
 - Konkurrenzeröffnung:** 19.03.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist:** 24.06.2002
 - Bemerkungen:** Im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Dashnim Bajrami, Brandstrasse 29, 8952 Schlieren ZH.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00480938)

- Schuldner/in: Bogdan Miklos**, PC-Supporter, Staatsbürgerschaft: Ungarn, geboren 02.06.1952, Rappenstrasse 20, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon
 - Konkurrenzeröffnung:** 24.04.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist:** 24.06.2002
- Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(00482696)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Scheiwiler geb. Meyer Gertrud, Erbschaft**, von Wintethur ZH und Hauptwil-Gottshaus TG, geboren 09.01.1916, gestorben 21.11.2001, whft. gew. Seenerstrasse 191, 8405 Winterthur
 - Konkurrenzeröffnung:** 25.03.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 06.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur
(00477482)

- Schuldner/in: Meier Hermann, Erbschaft**, von Bülach ZH, geboren 17.07.1928, gestorben 01.01.2002, whft. gew. Römerstrasse 132, 8404 Winterthur
 - Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 06.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur
(00477484)

- Schuldner/in: Jäggi Daniel**, von Dübendorf ZH und Recherwil SO, geboren 13.03.1979, Ferrachstrasse 36, 8630 Rütli ZH
 - Konkurrenzeröffnung:** 09.01.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 13.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 6'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Araxon Computer Technologies, Daniel Jäggi"
- Konkursamt Wald
8636 Wald
(00477486)

- Schuldner/in: Frauenfelder Rudolf, Erbschaft**, von Henggart ZH, geboren 12.02.1942, gestorben 08.02.2002, whft. gew. Alte Blindenholzstr. 22, 8610 Uster
 - Konkurrenzeröffnung:** 29.04.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 10.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Uster
8610 Uster I
(00477488)

- Schuldner/in: Wyssling-Civelli Adelhaide, ausgeschlagene Erbschaft**, von Zürich und Stäfa ZH, geboren 12.03.1903, gestorben 31.12.2000, whft. gew. Helen Keller-Strasse 12, 8051 Zürich
 - Konkurrenzeröffnung:** 19.02.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 15.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'500
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00479306)

- Schuldner/in: Wittwer Norbert Raffaele**, Geschäftsführer, von Trub BE, geboren 24.02.1961, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts
 - Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 10.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 6'600
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Wohnhaft gewesen: Albisriederplatz 6, 8004 Zürich
- Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "PHOTOMODELS.NET.WITTWER", mit Sitz in Zürich, Rennweg 30, 8001 Zürich
- Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(00489094)

- Schuldner/in: Scheidegger-Kuhn Wilhelm, Erbschaft**, von Huttwil BE, geboren 25.06.1942, gestorben 13.04.2001, whft. gew. Grafchaftstrasse 1, 8154 Oberglatt
 - Konkurrenzeröffnung:** 20.03.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 14.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 15'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt
(00480924)

- Schuldner/in: Rogge Wolfgang Michael**, von Unteriberg SZ, geboren 14.08.1950, Waffenplatzstrasse 15, 8002 Zürich
 - Konkurrenzeröffnung:** 24.04.2002
 - Konkurrenzerstellung:** 16.05.2002
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 03.06.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich
(00480932)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: All Com Holding AG**, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dübendorf schriftlich einzureichen:
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur
- a) Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

b) Fortführung eines hängigen Passivprozesses, worauf die Konkursverwaltung verzichtet und deshalb die streitige Forderung sonst als anerkannt gilt.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(00477450)

- Schuldnerin: Actavis AG**, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dübendorf Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(00477452)

- Schuldner/in: Catini Andrea**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 10.02.1965, Caspar Wüst-Strasse 41, 8052 Zürich
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00477454)

- Schuldner/in: Dobler-Waerber Niklaus, Erbschaftsliquidation**, von Mümliswil-Ramiswil SO, geboren 16.08.1942, gestorben 04.10.2000, whft. gew. Zürichbergstrasse 130, 8044 Zürich
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, Freiessstrasse 15, 8032 Zürich, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der heutigen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Fluntern-Zürich schriftlich einzureichen:
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich
(00477458)

- Schuldner/in: Vetsch Adrian**, von Grabs SG, Glämischstrasse 14, 8135 Langnau am Albis

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b) beim Konkursamt Thalwil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH
(00477460)

- Schuldner/in: Müller Roland Peter Paul**, von Weinigen und Muhlen AG, geboren 08.10.1959, Schueppwiesenstrasse 13, 8152 Glattpburg
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b) beim Konkursamt Wallisellen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen
(00477462)

- Schuldner/in: Moosheer-Weber Werner Fritz, Erbschaftsliquidation**, von Bürglen TG, geboren 01.09.1953, gestorben 26.06.2001, whft. gew. Zielerstrasse 1, 8304 Wallisellen
 - Bemerkungen:** In der konkursamtlichen Erbschaftsliquidation liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 24. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschäftig zu machen.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen
(00477464)

- Schuldner/in: Stamm Alexander Willi, Erbschaftsliquidation**, von Schaffhausen und Schleitheim SH, geboren 08.09.1941, gestorben 04.02.2000, whft. gew. Heuelstrasse 14, 8800 Thalwil
 - Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24.05.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtschäftig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Thalwil schriftlich einzureichen:
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00477466)

- Schuldner/in: Kollbrunner Anton**, geboren 28.03.1946, Langackerstr. 39, 8704 Herrliberg

Bemerkungen: Auflage der Änderung des Kollokationsplans
Der infolge nachträglicher Forderungseingabe geänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Meilen
8706 Meilen

(00477490)

- Schuldner/in: Zeljko Beric**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 05.04.1959, Sägissen, 8310 Kempthal

Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH, Hörnlistrasse 55, 8330 Pfäffikon ZH, rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Illnau: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00477492)

- Schuldner/in: Basso Fabio**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 10.08.1969, Brauerstrasse 42, 8004 Zürich

Bemerkungen: Früher wohnhaft: Grossmännstrasse 25, 8049 Zürich

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hög-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 24. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Hög-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Hög-Zürich
8049 Zürich

(00479296)

- Schuldner/in: Asenis AG**, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem

Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dübendorf Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00479300)

- Schuldner/in: All IPTel AG**, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dübendorf Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Illnau: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00479302)

- Schuldner/in: Auer Elise Hedwig, Erbschaft**, von Zürich, geboren 30.06.1907, whft.gew. Möhrlistrasse 101, 8006 Zürich

Bemerkungen: Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der heutigen Bekanntmachung beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Hög-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Hög-Zürich
8049 Zürich

(00479296)

- Schuldner/in: Lehnter-Pinheiro de Araujo Walter, Erbschaftsliquidation**, von Matran FR, geboren 10.08.1941, gestorben 02.09.2001, whft.gew. Ankengasse 4, 8001 Zürich

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtskräftig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem

Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Fluntern-Zürich Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24.5.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich

(00480952)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Salvi Marco**, von Pratal GR, geboren 12.01.1953, whft.gew. Wannenstrasse 2a, 8800 Thalwil

Datum des Schlusses: 14.05.2002

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00479298)

Widerruf des Konkurses

Revocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldner/in: Lotus Orientepicche AG**, Grätzistr. 44, 8152 Opfikon

Datum des Widerrufs: 06.05.2002

Bemerkungen: Der am 18.10.2001 über Lotus Orientepicche AG eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursforderungen durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6.5.2002 widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00477468)

- Schuldner/in: Celfect AG**, Schlossacker 4, 8479 Altikon

Datum des Widerrufs: 15.04.2002

Bemerkungen: Der am 25. November 1999 über die Celfect AG eröffnete Konkurs ist zufolge Tilgung sämtlicher Konkursforderungen durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. April 2002 widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00477478)

Nachlassverträge

Concordats

Concordati

AG

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: S.H.F. Gastronomie GmbH**, Bernstrasse 53, 4852 Rothrist

Bemerkungen: Gemäss Gerichtsbeschluss vom 20. Februar 2001 des Bezirksgerichts Zofingen ist das Verfahren im Nachlass-Stundungsverfahren der S.H.F. Gastronomie GmbH abgeschlossen. Die Firma wird somit gelöst.

PYRATAM, Treuhand AG
4852 Rothrist

(00482762)

- Schuldner/in: Sägesser Thomas, Gesuchsteller**, von Bannwil BE, geboren 15.01.1974, Feldstrasse 11, 5507 Melligen

Bemerkungen: Sachwalter: Risag GmbH Lenzburg Verwaltungen und Treuhand, Postfach 649, 5600 Lenzburg I Die dem Gesuchsteller gewährte Nachlassstundung wird widerrufen.

Der Gesuchsteller hat der Gerichtskasse Baden die Verfahrenskosten, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 500.-, sowie die Publikationskosten zu bezahlen. Die Honorar- und Spesenrechnung der Sachwalterin in der Höhe von CHF 3'589.90 wird genehmigt.

Gerichtspräsidentin Baden
5400 Baden

(00482776)

BE

Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Trachsel Gottfried**, Schützenstrasse 10, 3770 Zweisimmen

Dauer der Nachlassstundung: Monate

Sachwalter: T. Schweizer AG, Treuhand und Revision, Marktgasse 16, 3800 Interlaken

Bemerkungen: Datum der Stundungsbewilligung: 14. Mai 2002 erteilt durch den Gerichtspräsidenten I vom Gerichtskreis XIII Obersimmental-Saanen.

Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, das heisst bis 14. November 2002. Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert per 14. Mai 2002, mit gesonderter Zinsabrechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Schuldscheine, Fakturakopien usw.) innert 20 Tagen nach der Publikation im SHAB, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Personen, die auf Vermögenstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.

Gläubigerversammlung: Freitag, 25. Oktober 2002, 10 Uhr im Hotel Bergmann in Zweisimmen.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern 20 Tage vor der Gläubigerversammlung, vom 4. Oktober 2002 bis 24. Oktober 2002, nach Voranmeldung im Büro der Sachwalterin (Telefon 033 822.02.90) eingesehen werden.

Die Nachlassschuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich vorzuschlagen. Gegen den Entscheid, soweit er die Ernennung der Sachwalterin betrifft, kann gemäss Art. 294 Abs. 4 SchKG innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XIII Obersimmental-Saanen als Nachlassrichter die Appellation zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörde als oberinstanzliches Nachlassgericht erklärt werden.

T. Schweizer AG
3800 Interlaken

(00481306)

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat

Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Burkhard Kurt**, Gärtlirain 1, 3042 Orschwaben

Schuldner/in: Burkhard Franziska, Gärtlirain 1, 3042 Orschwaben

Bemerkungen: Gemäss Entscheid vom 26. April 2002 wurde der zwischen Burkhard Kurt und Franziska und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Prozentvergleich gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Die Sachwalterin Bünservice Möckli, Marianne Möckli, Deckenübel 9, 5213 Villnachern, wird mit der Auszahlung beauftragt.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00482750)

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

- Débiteur/débitrice: Haeblerli-Schnegg Véronique et Charles**, rue des Gorges 57, 2738 Court

Remarques: Le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtenay-Moutier-La Neuveville a, par jugement du 7 mai 2002, homologué le concordat proposé par Véronique et Charles Haeblerli-Schnegg, à leurs créanciers.

Arrondissement judiciaire I Courtenay/Moutier/La Neuveville

2740 Moutier

(00482760)

JU

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation du sursis concordataire

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débiteur: Imetric SA**, Courgenay, 2900 Porrentruy

Sursis concordataire prolongé le: 15.05.2002

3. **Sursis concordataire prolongé de:** 6 mois jusqu'à 15.11.2002
Didier Cuenin
2900 Porrentruy
(00482734)

LU

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Negotiation a propos de la confirmation du concordat
Negotio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in:** Rogger-Fässler Moritz, Hotel Feld, Luzernerstrasse 46, 6208 Oberkirch
- Bemerkungen:** Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, 5. Juni 2002, 9 Uhr, im Gerichtsgebäude, Rathausplatz 9, 6210 Sursee
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00482764)

TG

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs
Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

- Schuldnerin:** Philipp Ego Holding AG, Walkestrasse 101, 8570 Weinfelden
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Philipp Ego Holding AG, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, der RCR Revisions AG, Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung (071 / 282 37 00) zur Einsicht auf.
Klagen gegen Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage im SHAB, d.h. bis am 13. Juni 2002, beim Friedensrichteramt in Weinfelden anhängig zu machen. Andernfalls gilt der Kollokationsplan als anerkannt.
Philipp Ego Holding AG in Nachlassliquidation
RCR Revisions AG
9016 St. Gallen
(00482768)

TI

Widerruf der Nachlassstundung
Révocation du sursis concordataire
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

- Debitor/debitrice:** Di Tullio Fabio, 6513 Monte Cassaro
- Osservazioni:** Il Pretore del distretto di Bellinzona avv. Roberto Pedrazzoli avverte che con decreto 21 maggio 2002 ha revocato la moratoria concordataria concessa al signor Di Tullio Fabio.
Entro venti giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento del debitore (art. 309 LEF).
Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00482754)

- Debitorice:** GMS SA, 6514 Sementina
- Osservazioni:** Il Pretore del distretto di Bellinzona avv. Roberto Pedrazzoli avverte che con decreto 3 maggio 2002 ha revocato la moratoria concordataria concessa alla ditta GMS SA.
Entro venti giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitorice (art. 309 LEF).
Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00482758)

VD

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Debitorice:** Zahnd & Bodenmann S.A., rue de la Gare 12, 1348 Le Brassus
- Commissaire:** Stephan Margelisch, p.a. Capex Conseils SA, World Trade Center, CP 476 à 1000 Lausanne 30

3. **Remarques:** Date d'octroi du sursis: 3.5.2002
Date d'échéance du sursis: 31.10.2002
Délai pour les productions: 20 jours dès la publication de cet avis, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.

Le Président du Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du Nord Vaudois a accordé à la débitrice un sursis concordataire de six mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances arrêtées au 3 mai 2002 par écrit accompagnées des pièces justificatives, à l'adresse du commissaire au sursis.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant la période du sursis sans son consentement.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Stephan Margelisch
1000 Lausanne 30
(00482778)

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Debiteur/debitrice:** Heintz Patrick, nationalité: France, né(e) le 28.09.1956, actuellement rue des Colombiers 8, 1422 Grandson
- Remarques:** Précédemment domicilié rue des Pêcheurs 13, Yverdon-les-Bains
Par prononcé du 6 mai 2002, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a homologué le concordat dividende présenté par Heintz Patrick. Il a désigné en qualité d'exécuteur M. Gilbert Laurent, préposé à l'office des poursuites et faillites d'Yverdon-Orbe.
L'exécuteur du concordat: G. Laurent, préposé à l'office des poursuites et faillites d'Yverdon-Orbe, rue de Neuchâtel 1, 1401 Yverdon-les-Bains.
Office des poursuites et faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon -les-Bains
(00481292)

VS

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Debitorice:** M.P.I. SA Medical Production International, rue des Casernes 57, 1950 Sion
- Remarques:** Par décision du 16 mai 2002, le Juge I du district de Sion a prolongé le sursis concordataire octroyé à M.P.I. SA et ce pour une durée de six mois échéant le 22 novembre 2002 (art. 295 al. 4 LP).
La date et le lieu de l'assemblée des créanciers seront fixés ultérieurement.
Office des faillites de Sion
1950 Sion
(00481164)

ZH

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** Flightease AG, mit Sitz in Kloten, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 Kloten
- Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
In der Nachlassstundung über die Flightease AG findet die Gläubigerversammlung am Donnerstag, 27. Juni 2002, 10 Uhr (Türöffnung 9.15 Uhr) in der Anwaltskanzlei Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, statt. Die dem Sachwalter bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlicher Informationen und Unterlagen.
An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.
Vom 3. bis 24. Juni 2002 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern beim Sachwalter Rechtsanwalt lic.iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, zur Einsicht auf. Werktags jeweils von 8-12 und 13.30-17 Uhr können interessierte Gläubiger auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41-914 27 30) diese unter Vorlage eines gültigen Personalbeweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.
8700 Küsnacht-Zürich, 22. Mai 2002
Internet: www.sachwalter-swissair.ch
Der Sachwalter:
Karl Wüthrich
(00479358)

- Schuldnerin:** SairGroup, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Hirschengraben 84, 8001 Zürich
- Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
In der Nachlassstundung über die SairGroup findet die Gläubigerversammlung am Mittwoch, 26. Juni 2002, 15

Uhr (Türöffnung 13 Uhr) im Kongresshaus Zürich, Eching Claridenstrasse 3/5, 8002 Zürich, statt. Die dem Sachwalter bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlicher Informationen und Unterlagen.

An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.

Vom 3. bis 24. Juni 2002 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern beim Sachwalter, Rechtsanwalt lic.iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, zur Einsicht auf. Werktags jeweils von 8-12 und 13.30-17 Uhr können interessierte Gläubiger auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41-914 27 30) diese unter Vorlage eines gültigen Personalbeweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.
8700 Küsnacht-Zürich, 22. Mai 2002
Internet: www.sachwalter-swissair.ch
Der Sachwalter:
Karl Wüthrich
(00479360)

(00479360)

- Schuldnerin:** SairLines, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Hirschengraben 84, 8001 Zürich
- Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
In der Nachlassstundung über die SairLines findet die Gläubigerversammlung am Donnerstag, 27. Juni 2002, 14 Uhr (Türöffnung 13.15 Uhr) in der Anwaltskanzlei Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, statt. Die dem Sachwalter, Rechtsanwalt lic.iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, und Dr. iur. Roger Giroud, c/o Giroud Anders Maag & Partner, Seefeldstrasse 116, 8034 Zürich, bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlicher Informationen und Unterlagen.
An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.
Vom 3. bis 24. Juni 2002 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern beim Sachwalter, Rechtsanwalt lic.iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, zur Einsicht auf. Werktags jeweils von 8-12 und 13.30-17 Uhr können interessierte Gläubiger auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41-914 27 30) diese unter Vorlage eines gültigen Personalbeweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.
8700 Küsnacht-Zürich, 22. Mai 2002
Internet: www.sachwalter-swissair.ch
Die Sachwalter:
Karl Wüthrich und Roger Giroud
(00479362)

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori

pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:** Berchtold-Villiger Peter, geboren 17.06.1939, Baslerstrasse 22, 5080 Laufenburg
- Schuldner/in:** Berchtold-Villiger Susanna Rosina, geboren 29.12.1939, Baslerstrasse 22, 5080 Laufenburg
- Ort und Datum der Steigerung:** 5080 Laufenburg, 03.07.2002
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Rathaus Laufenburg, Sitzungszimmer Gemeinderat, 3. Stock, Laufenplatz
Ort: Laufenburg
Eingabefrist: vom 24. Mai bis 05. Juni 2002
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:
vom 14. bis 25. Juni 2002 auf dem Büro der Einwohnerkontrolle, Rathaus Laufenburg, 1. Stock, in 5080 Laufenburg, zu den Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 10.00 - 11.15 und 14.00 - 16.15 Uhr, Dienstagnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr.

Steigerungsbjekte: Grundpfand:
Miteigentum zu 9/15 Anteil im Gesamteigentum der Eheleute Peter und Susanna Berchtold, 6-Zimmer-Wohnung im EG mit Sitzplatz, Doppelgarage und Umschwung, sowie Nutzung der gemeinsamen Räume und Teile gemeinsamer Nutz- und Verwaltungsordnung betreffend GF Laufenburg Nr. 23, Plan 33, vom 28.03.1992.
Es gelang lediglich dieser Anteil von 9/15 zur Verwertung bzw. zur Steigerung!
Die restlichen Miteigentumsanteile von total 6/15, im Besitze zu Anteilen von je 2/15 bei Frau Rehmann-Villiger Maria in 5042 Hirschtal, Frau Keller-Villiger Verena in 8053 Zürich, und Frau Ehrat-Villiger Franziska in 4334 Siseln, bleiben bestehen (Pfandteil im 2. Rang).
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 520'000.-
Besichtigung:
Der Termin ist beim Betreibungsamt Laufenburg telefonisch anzufordern. Tel. 062 874 22 24
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 3. Rang.

Bemerkungen: Berchtold-Villiger Peter und Susanna Rosina, einfache Gesellschaft
Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes 5080 Laufenburg ausgestellten Check eine Anzahlung von CHF 50'000.-, die vollumfänglich dem Kaufpreis angerechnet werden, sowie einen Vorschuss für die Eigentumsübertragung von CHF 5'000.- zu leisten.
Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der Anzahlung noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglieder einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsgemeinschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, bzw. auf die ab 1. Oktober 1997 geltende Gesetzes- und Verordnungsänderung aufmerksam gemacht.
Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundbesitzberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, per 05. Juni 2002, Valuta 03. Juli 2002, beim Betreibungsamt, 5080 Laufenburg, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandteilen ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Laufenburg
5080 Laufenburg
(00481294)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débitrice: La Prévôté Colo, Société Coopérative**,
Ruelle de l'Eglise 6, 2740 Moutier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2740 Moutier,
30.08.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant du Soleil
- Conditions de vente à partir de:** 17.06.2002 jusqu'au
27.06.2002

Ville: Moutier - Bienne
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en ler rang.
Délai de production : 13 juin 2002
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait cadastral seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, « consultation sur rendez-vous » Rue Neuve 8, 2501 Bienne

- Objets des enchères:** Immeuble :
Ban de Moutier :
Feuilleil no 64, habitation, Ruelle de l'Eglise 6 (P). Surface totale 252m2.
Valeur officielle : fr. 449'300.-
Valeur incendie : fr. 1'240'000.-
Valeur vénale : fr. 770'000.-
(estimation de l'expert)
- Remarques:** L'immeuble sera vendu après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. L'immeuble bénéficie de l'aide fédérale. Demeurent réservées les dispositions spéciales de l'OFL applicables en l'occurrence. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.04.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mardi 6 août 2002
rendez-vous sur place à 14 h 00.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00015329)

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00015329)

- Débitrice: Société Coopérative d'habitation Champ Mercier, 2740 Moutier**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2740 Moutier,
30.08.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant du Soleil
- Conditions de vente à partir de:** 17.06.2002 jusqu'au
27.06.2002

Ville: Moutier - Bienne
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en ler rang.
Délai de production : 13 juin 2002
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait cadastral seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, « consultation sur rendez-vous » Rue Neuve 8, 2501 Bienne

- Objets des enchères:** Immeuble :
Ban de Moutier
Feuilleil no 2904 : Surface totale 3435 m2
Habitation, Champ Mercier 7 (P), (surface totale 265 m2)
Habitation, Champ Mercier 5 (P), (surface totale 264 m2)
Habitation, Champ Mercier 3 (P), (surface totale 264 m2)
Bâtiment (souterrain) Champ Mercier n.n.
Valeur officielle : fr. 2'564'900.- Fr 2904
Valeur incendie : fr. 1'600'000.- BâL 3 (P)
fr. 1'800'000.- BâL 5 (P)
fr. 1'650'000.- BâL 7 (P)
Valeur vénale : fr. 3'875'000.- Fr 2904
(estimation de l'expert)
- Remarques:** L'immeuble feuilleil no 2904 (comprenant les habitations nos 3, 5 et 7) sera vendu après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. L'immeuble bénéficie de l'aide fédérale. Demeurent réservées les dispositions spéciales de l'OFL applicables en l'occurrence. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.04.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mardi 6 août 2002
rendez-vous sur place à 15 h 00.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00015365)

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00015365)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Petite Christiane**, de Moutier, né(e) le 15.07.1947, Moutier, 2740 Moutier, act. de domicile inconnu
- Remarques:** Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
PROCES-VERBAL DE SAISIE
Poursuite : no 20107816
Créancier : Coop Sté coop. d'ass. sur la vie, Bâle, repr. par Me Gossin Christine, Moutier
Créance : fr. 20'859.65 + int. et frais
Sous réserve d'autres participations jusqu'au 26 mai 2002.
Date de réception de la réquisition de saisie 7 janvier 2002.
La réquisition de vente peut être formée du 26 mai 2002 au 26 mai 2003.
EXECUTION DE LA SAISIE
Sont frappés de saisie :
Tous les biens séquestrés qui se trouvent toujours dans les garages appartenant à Mme Pittet.
Dont acte à Moutier, le 26 avril 2002 Sig. G. Mérialat, agent le créancier a la faculté de porter plainte dans les dix jours dès la communication du procès-verbal de saisie. Dans le même délai, le débiteur peut déposer plainte devant l'autorité de surveillance, s'il entend soutenir que la saisie a porté sur des biens insaisissables en vertu de la loi ou que la saisie de salaire éventuelle est injustifiée ou encore exagérée dans son montant.
Il est interdit au débiteur, sous les peines de droit, de disposer des biens saisis sans la permission du préposé (art. 169 du Code pénal suisse).
Moutier, le 24 mai 2002
Le chef d'agence : Ph. Rérat
NOTIFICATION
Le présent acte a été notifié aujourd'hui, le 24 mai 2002, à la débitrice par la voie de la "Feuille Officielle Suisse du Commerce", article 66 al 4 LP.
Le chef d'agence : Ph. Rérat
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00015629)

- Schulder/in: Urben-Reber Max**, Hirschenmattweg 7, 4801 Strengelbach, z.Zt. unbek. Aufenthalt
- Bemerkungen:** Mitteilung des Verwertungsbeklehrens in der Faustpfandbetreibung Betr.Nr. 2011703
Gläubiger: Rohn Alfred, Bootsverf., 3235 Erlach
Vertreter: Heinz Küng AG, Bern
Forderung: CHF 8'469.90 nebst Zins zu 5% seit 14.12.1998
Verzugschaden: CHF 515.-
Gläubigerkosten: CHF 192.-
plus Betreibungs- und Verwertungskosten
Mit Begehren vom 30.1.2002 verlangt die Gläubiger-Vertreter in der Verwertung des von der genannten Betreibung betroffenen Faustpfandes: Segelboot Marke Bradwell 18 auf Anhänger, Kontrollschild AG 568
Soll der Gegenstand nicht versteigert werden, so ist die Forderung samt Zins und Kosten bis spätestens am 10. Juni 2002 an das Betreibungsamt zu bezahlen.
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monaten hinausschieben. Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon angekündigt oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Sohern bis am 10. Juni 2002 weder ein Gesuch um Ratenzahlung noch Bezahlung beim Betreibungsamt, Dienststelle, 3235 Erlach erfolgt, gelangt der Gegenstand am Dienstag, 25. Juni 2002, 10 Uhr, bei der Bootsverf. Rohn, 3235 Erlach, an eine einmalige öffentliche Versteigerung.
Betreibungsamt Berner Jura-Seeland, DS Erlach
3235 Erlach
(00482748)

FR

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Cancellation de titres**
- Remarques:** Dans la vente immobilière des articles PPE 509, 510, 511, 512 et 516 sur article de base no 407 de la commune de Bossnens, propriétés de la Société coopérative immobilière Biolley, à Bossnens, les cédules hypothécaires suivantes n'ont pas été produites et les créances y afférentes ne sont pas couvertes.
5 cédules hypothécaires du 19.03.1998 de CHF 100'000.- chacune, grevant collectivement les articles mentionnés en 4e à 8e rang.
En conséquence, la radiation de ces titres doit être effectuée au Registre foncier.

Sommission aux détenteurs inconnus des titres:
Conformément à l'art. 69 ORFI, les détenteurs de ces titres doivent les remettre à l'office afin qu'ils soient annulés.
Toute aliénation ou mise en gage de ces titres radiés sera punie comme esroquerie au sens de l'art. 146 CP.
Office des poursuites de la Veveyse
1618 Châtel-St-Denis
(00482728)

- Débiteur/débitrice: Beuggert-Beyeler Margrit**
- Remarques:** Annulation d'une vente immobilière
La vente prévue pour le 6 août 2002 à 9.00 h., en salle des ventes de l'Office des poursuites de la Sarine à Fribourg, des articles nos 14'352 et 23'132 à 23'187 sis sur la commune de Fribourg propriété de Beuggert-Beyeler Margrit, est annulée.
Office des poursuites de la Sarine
1702 Fribourg
(00482770)

LU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schulder/in: Scherer Emil**, von Sursee/Untersiggenenthal, geboren 15.05.1941, Parkweg 6, 6210 Sursee
- Ort und Datum der Steigerung:** 6018 Buttisholz, 07.08.2002
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Kreuz
- Ort:** Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 2. bis 3. Rang (Grundstück Nr. 1522) bzw. einer Pfändungsgläubigerin (Grundstück Nr. 1523) verlangt.
Eingabefrist: Bis zum 15. Juni 2002 haben die Grundpfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Sursee ihre Ansprüche an den unten angeführten Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.
Die Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse erfolgt vom 19. Juni 2002 bis zum 29. Juni 2002 beim Konkursamt Sursee, Mühlebühl 16, 6018 Buttisholz (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).
Umfimtelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von CHF 200'000.- für das Grundstück Nr. 1522 bzw. CHF 10'000.- für das Grundstück Nr. 1523 in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil).
Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von CHF 15'000.- (Grundstück Nr. 1522) bzw. CHF 5'000.- (Grundstück Nr. 1523) an die Verwertungskosten angerechnet.
Die Besichtigung der Grundstücke findet am Montag, 5. August 2002, von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr, statt (telefonische Voranmeldung unbedingt notwendig).
- Steigerungsbjekte:** Grundpfänder:
1. Grundstück Nr. 1522, GB Sursee, 2 a 72 m2, Plan 54, Ribimatten, Parkweg 6, Gebäudeplatz, Garten, Wohnhaus Nr. 1085, vers. CHF 425'000.-
Garage Nr. 1085 A, vers. CHF 59'000.-
Schutzraum Nr. 1100, vers. CHF 91'000.-
Katasterschätzung: CHF 541'900.-
Betreibungsamtliche Schätzung: pendent
2. Grundstück Nr. 1523, GB Sursee, 50 m2, Plan 54, Ribimatten, Parkweg, Hofraum
Garage Nr. 1085 B, vers. CHF 21'000.-
Katasterschätzung: CHF 27'100.-
Betreibungsamtliche Schätzung: pendent
- Bemerkungen:** Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.
Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz
(00482756)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schulder/in: Russo-Mathys Yolanda, Erbschaft Mathys Erwin**, Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
- Schulder/in: Mathys Agnes, Erbschaft Mathys Erwin**, Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
- Ort und Datum der Steigerung:** 8506 Lanzenneuforn, 06.08.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Gemeindevewaltung Lanzenneuforn, Liebenfelerstrasse 3
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 01.07.2002 bis 10.07.2002
Ort: Betreibungsamt Müllheim
Ende der Eingabefrist: 13. Juni 2002.
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 052 765 22 92
- Steigerungsbjekte:** Grundstück :
Im Grundbuch Lanzenneuforn
Liegenschaft Nr. 22, Plan Nr. 2, Dorf
723 m2 Wohnhaus, Wirtschaft zur "Sonne", Laden, Bäckerei Assek Nr. 30.2.21 und Oekonomiegebäude Assek Nr. 30.2.21 (294 m2)
Hofraum und Garten (429 m2), an der Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 245'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Müllheim 8505 Pflm, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Ver-

NE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Barmann Anne-Marie**, route de Bellebouche 101, 1251 Gy
- Remarques:** Révocation de la vente aux enchères d'une ferme
A la demande des créanciers saisissants, la vente aux enchères de la parcelle no 972, cadastre de La Chaux-de-Fonds, fixée en date du 12.07.2002 à 9.00 h. est annulée.
Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
2300 La Chaux-de-Fonds
(00482708)

SO

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schulder/in: Kirchofer Hans**, Oltnenstrasse 21, 5014 Gretzenbach
- Schulder/in: Koch Heidi**, Unterdorfstrasse 18, 4652 Wetzstein
- Ort und Datum der Steigerung:** 4600 Olten, 30.09.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Amthaus Olten, Sitzungszimmer U2
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.09.2002 bis 18.09.2002
Ort: Betreibungsamt Olten-Gösgen
Eingabefrist: bis und mit 13. Juni 2002 (die Forderungen sind Wert 30.9.2002 aufzurechnen).
- Steigerungsbjekte:** Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Gretzenbach Nr. 212.
934 m2 Unterdorf, mit Wohn- und Geschäftshaus Oltnenstrasse Nr. 21
Katasterwert: CHF 490'900.-
Gebäudeversicherungswert: CHF 1'483'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 730'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
Betreibungsamt Olten
4600 Olten SO
(00481296)

- Schulder/in: Cardinaux Claude**, Landstrasse 70, 5436 Würenlos
- Schulder/in: Cardinaux Carolina**, Lindenhof 24, 5430 Wettingen
- Ort und Datum der Steigerung:** 4600 Olten, 30.08.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Amthaus Olten, Sitzungszimmer U2
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 14.08.2002 bis 23.08.2002
Ort: Betreibungsamt Olten-Gösgen
Einfache Gesellschaft, Cardinaux, Gunzgen.
Eingabefrist: bis und mit 13. Juni 2002 (die Forderungen sind Wert 30.8.2002 aufzurechnen).
- Steigerungsbjekte:** Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Gunzgen Nr. 1488
Stockwerkereinheit
190/1000 an Grundstück Nr. 1453, Wohnhaus Banackerstrasse Nr. 478 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung C im Erdgeschoss Mitte und an Nebenraum.
Katasterwert: CHF 100'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 300'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
Betreibungsamt Olten
4600 Olten SO
(00481298)

TG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schulder/in: Russo-Mathys Yolanda, Erbschaft Mathys Erwin**, Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
- Schulder/in: Mathys Agnes, Erbschaft Mathys Erwin**, Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
- Ort und Datum der Steigerung:** 8506 Lanzenneuforn, 06.08.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Gemeindevewaltung Lanzenneuforn, Liebenfelerstrasse 3
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 01.07.2002 bis 10.07.2002
Ort: Betreibungsamt Müllheim
Ende der Eingabefrist: 13. Juni 2002.
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 052 765 22 92
- Steigerungsbjekte:** Grundstück :
Im Grundbuch Lanzenneuforn
Liegenschaft Nr. 22, Plan Nr. 2, Dorf
723 m2 Wohnhaus, Wirtschaft zur "Sonne", Laden, Bäckerei Assek Nr. 30.2.21 und Oekonomiegebäude Assek Nr. 30.2.21 (294 m2)
Hofraum und Garten (429 m2), an der Liebenfelerstrasse 1, 8506 Lanzenneuforn
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 245'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Müllheim 8505 Pflm, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Ver-

treter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Müllheim
8505 Pfyn

(00481316)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 75a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 75a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 75a

- Débiteur/débitrice: Tagini Suzanne**, route Bellangère, 1271 Givrins
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1260 Nyon, 12.09.2002
- Heure/local:** 11.00 Heure, Salle des ventes juridiques, av. Reverdi 2
Délai pour les productions: 13 juin 2002
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et parité de rangs pour les capitaux.
Les deux parcelles seront vendues uniquement en bloc.

- Objets des enchères:** Complexe rural et d'habitation Commune de Givrins, Route de Trélex
1) Parcelle RF 70, fo 3, en nature de: Habitation (ECA 46) 100 m²
Dépendance rurale (ECA 47) 31 m²
Habitation (ECA 48) 144 m²
Dépendance rurale (ECA 49) 63 m²
Garage (ECA 452) 49 m²
Places-jardins 3'389 m²
Surface totale 3'776 m²
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 660'000.-
2) Parcelle RF 394, fo 3, en nature de: Habitation (ECA 48B) 75 m²
Surface totale 75 m²
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 235'000.-
Estimation de l'office des deux parcelles selon rapport d'expertise: CHF 1'134'000.-

- Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 11 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00480916)

- Débiteur/débitrice: Jaquet René**, Les Grands Jordils, 1273 Le Muids
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1260 Nyon, 29.08.2002
- Heure/local:** 11.00 Heure, Salle des ventes juridiques, av. Reverdi 2
Délai pour les productions: 13 juin 2002
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour les capitaux.

- Objets des enchères:** Petit Localif Commune de Arzier "Au Muids"
Parcelle RF 2120, fo 46, en nature de: Habitation (ECA 355) 37 m²
Places-jardins 345 m²
Surface totale 382 m²
Estimation fiscale (1994 - RG) CHF 180'000.-
Valeur ECA (indice 108) CHF 152'750.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 180'000.-

- Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 11 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00480936)

- Débiteur/débitrice: Ramseyer Peter**, Franz, 1147 Montricher
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1304 Cossonay-Ville, 09.09.2002
- Heure/local:** 14.30 Heure, Salle des ventes, rue des Laurels 6, 2e étage (bureau de l'office d'impôt)
Délai pour les productions: 13 juin 2002
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital et par divers créanciers au bénéfice d'une saisie. Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront

déposés au bureau de l'office le 2 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

- Objets des enchères:** Commune de Montricher
1) Parcelle RF 345, fo 25, en nature de: Habitation et rural (ECA 263) 411 m²
Bâtiment (ECA 264) 51 m²
Pré-champ 60'808 m²
Forêt 3'453 m²
Surface totale 64'723 m²
Estimation fiscale 1996 (RG) CHF 100'000.-
Estimation de l'ECA (indice 108) CHF 330'800.-
2) Parcelle RF 344, fo 25, en nature de: Forêt 1'440 m²
Surface totale 1'440 m²
Estimation fiscale: CHF 500.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise des deux parcelles qui seront vendus en bloc: CHF 80'000.-

- Remarques:** Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
Cette vente est soumise aux dispositions de la LDPR du 4 octobre 1991 et LVDFR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des articles 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.

Office des poursuites de Cossonay-Ville
1304 Cossonay-Ville

(00480942)

- Débiteur/débitrice: Ramseyer Erika**, Franz, 1147 Montricher
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1304 Cossonay-Ville, 09.09.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes, rue des Laurels 6, 2e étage (bureau de l'office d'impôt)

- Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 2 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

- Objets des enchères:** Ferme transformée Commune de Montricher
Parcelle RF 342, fo 25, en nature de: Habitation (ECA 262) 226 m²
Places-jardins 1'965 m² Surface totale 2'191 m²
Estimation fiscale 1994 (RG): CHF 540'000.-
Estimation de l'ECA (indice 110): CHF 856'185.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 400'000.-

- Remarques:** Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Cossonay-Ville
1304 Cossonay-Ville

(00480968)

- Débiteur/débitrice: Thorens Hermann**, La Chenalette, route du Télésiège, 1264 St-Cergue
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1260 Nyon, 06.09.2002
- Heure/local:** 11.00 Heure, Salle des ventes juridiques, av. Reverdi 2
Délai pour les productions: 13 juin 2002
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et parité de rangs pour les capitaux.

- Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 12 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

- Objets des enchères:** Vieille ferme Commune de St-Cergue « La Chenalette »
1) Parcelle RF 524, fo 18 B en nature de: Habitation (ECA 176) 117 m²
Réduit (ECA 283) 55 m²
Surface totale 172 m²
(Habitation de 134 m² dont 17 m² sur immeuble 530)
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 390'000.-
Valeur ECA (indice 108) CHF 877'850.-
2) Parcelle RF 530, fo 18 B en nature de: Droit distinct et permanent de superficie (DDP) s/parc. 347 comportant:
Remise (ECA 177) 12 m²
Empiètement de P.524 17 m²
Pâturage 2'533 m²
Surface totale 2'562 m²
Echéance du droit: 18.11.2015
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 12'000.-
Valeur ECA (indice 108) CHF 12'800.-
Estimation de l'office des deux parcelles, lesquelles seront vendues en bloc, selon rapport d'expertise CHF 400'000.-

- Remarques:** Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition

d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00481042)

- Débiteur/débitrice: Henry Christian**, Alberto-Giacometti 102, 1218 Grand-Saconnex
- Débiteur/débitrice: Betticher Jean-Louis**, Industrielle 4-6, 1227 Carouge
- Débiteur/débitrice: Velebit Dusan Dusko**, Sous-Moulin 34, 1226 Thônex
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1000 Lausanne, 13.09.2002
- Heure/local:** 15.00 Heure, office des poursuites de Lausanne-Est, en ses bureaux sis au ch. du Trabandant 28
Délai pour les productions: 13 juin 2002.
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital et ses intérêts.
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 12 juillet 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

- Objets des enchères:** Commune Lausanne av. de Béhussy 28
1. Parcelle RF no 6'419, fo 121, en nature de: Habitation 276 m²
Places-jardins 404 m²
Surface totale 680 m²
Estimation fiscale RG 1994: CHF 4'631'000.-
Estimation ECA (Indice 108) CHF 3'851'398.-
Bâtiment no 8127
Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 3'600'000.-
- Remarques:** Christian Henry, Jean-Louis Betticher, Dusan Dusko Velebit en société simple.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
Les dates de visites seront annoncées par publication.

Office des poursuites Lausanne-Est
1014 Lausanne

(00481284)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Débiteur/débitrice: Ferro Pisos Juan**, codébiteur, anciennement Faucher 135, 1000 Lausanne, act. sans domicile connu
- Débiteur/débitrice: Heleno Turnes Ramona**, codébitrice, anciennement Faucher 135, 1000 Lausanne, act. sans domicile connu
- Ordre de payer n°:** 318521-01 et 02
- Créancier:** SI La Molaine C SA, repr. par Ficonseils SA, 1000 Lausanne
- Représentant:** Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, 1003 Lausanne
- Créance:** CHF 9'977'90
CHF 70.00
- Remarques:** Poursuite solidaire en réalisation d'un gage mobilier no 318521-01 et 02
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1) Acte de défaut des biens no 740103-01 de CHF 10'518.20, délivré le 05.06.2001 par l'Office des poursuites de Lausanne-Est. Acte de défaut de biens no 740103-02 de CHF 9'977.90, délivré le 09.06.2000 par l'Office des poursuites de Lausanne-Est. 2) Frais contre coobligé.
Désignation du gage: Garantie locative dont Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bel-Air à Lausanne est dépositaire, créancière de CHF 3'300.- valeur au 4 mars 1999 portant no de prestation CO H 967.82.02.
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf art.9e et 10/10 à Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi, l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.
Lausanne, le 13 mai 2002
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf art.9e et 10/10 à Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi, l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.
Lausanne, le 13 mai 2002
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Notification:
Les présents commandements de payer sont notifiés aux codébiteurs le 24 mai 2002 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne

(00479090)

- Débiteur/débitrice: Gabriel David**, anciennement Lavaux 1, 1009 Pully, act. sans domicile connu
- Ordre de payer n°:** 318516
- Créancier:** Chappuis, repr. par Bernard Nicod SA Willy, 1000 Lausanne
- Représentant:** Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, 1003 Lausanne
- Créance:** CHF 7'275.40 et le taux d'intérêt à 5% 01.07.2001
- Remarques:** Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Ariéens de Loyer au 31 janvier 2002 concernant l'appartement av. de Lavaux 1 à Pully au 3e étage portant no 11.
Désignation du gage: Garantie locative dont Banque Migros, rue des Terreaux 23, 1000 Lausanne 9 est dépositaire, créancière de CHF 2'640.- valeur au 15 mars 2001, portant nos BFS/LAN/12081624.
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf art.9e et 10/10 à Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi, l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.
Lausanne, le 13 mai 2002
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Notification:
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 24 mai 2002 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne

(00479090)

Notification:
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 24 mai 2002 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne

Notification:
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 24 mai 2002 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B

Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne

(00479280)

Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne

- Débiteur/débitrice: Durmaz Neslihan**, avenue de Cerjat 13, 1510 Moudon, act. sans domicile connu
- Ordre de payer n°:** 327139

3. **Créancier:** Caisse de pensions de l'état de Vaud, 1003 Lausanne

4. **Créance:** CHF 4'098.50 et le taux d'intérêt à 7% 01.01.2002 CHF 35.00

5. **Remarques:** Ainsi que les frais du présent commandement de payer CHF 70.- plus encaissement de CHF 21.60. Poursuite en réalisation de gage mobilier. Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Loyers des mois de septembre 2001 à décembre 2001 pour ancien logement sis Cerjat 13 à Moudon, soit 3,5 x CHF 1'171.- 2. Loyer du mois d'octobre 2001 pour place de parc extérieure no 46 CHF 35.- Désignation du gage: Garantie loyer no 807993 déposée auprès de la Banque cantonale Vaudoise, Moudon. Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. Si le débiteur, le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage. Moudon, le 15.05.2002 Office des poursuites de Moudon-Oron: H. Fracheboud, préposé Le commandement de payer est notifié au débiteur le vendredi 24 mai 2002 par insertion dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud. Les délais assignés au débiteur par le présent acte sont prolongés de dix jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

Office des poursuites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00480828)

1. **Débiteur/débitrice:** Guex Raymond, succession, p.not. Lucienne Guex, route Bellevue 224, 01220 Grilly

2. **Ordre de payer n°:** 384'355

3. **Créancier:** Etat de Vaud, Commune de Chavannes-de-Bogis

4. **Représentant:** Office d'impôt de District, 1260 Nyon

5. **Créance:** CHF 11'110.05 et le taux d'intérêt à 4% 26.02.2002

6. **Remarques:** ainsi que les frais du présent commandement de payer, CHF 100.- plus encaissement de CHF 55.55. Poursuite en réalisation de gage immobilier. Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Impôts cantonaux et communaux 2001. Gérance légale requise. Désignation du gage: Parcelle RF 185, fo 2, "Chemin du Crêt", sur Commune de Chavannes-de-Bogis. Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. Si le débiteur, le tiers-proprétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage. Nyon, le 30.4.2002 Office des poursuites de Nyon: F. Leresche, préposé Notification Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 24 mai 2002 au débiteur par la présente insertion mais aussi, conformément à l'article 35 alinéa 1 LP, dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (article 33 alinéa 2 LP).

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00481340)

1. **Débiteur/débitrice:** Raffa Irene, c/o F. Kumpf, Montée de la Calade 95, 06270 Villeneuve-Loubet

2. **Ordre de payer n°:** 384'328

3. **Créancier:** Etat de Vaud, Commune de Crans, 1260 Nyon

4. **Représentant:** Office d'impôt de District, 1260 Nyon

5. **Créance:** CHF 14'357.70 et le taux d'intérêt à 4% 02.03.2002 CHF 1'264.50 et le taux d'intérêt à 5% 01.01.2002

6. **Remarques:** CHF 191.75, CHF 667.10 ainsi que les frais du présent commandement de payer, CHF 100.- plus encaissement de CHF 82.40. Poursuite en réalisation de gage immobilier

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Impôt revenu-fortune 2001. 2. Impôt foncier 2001. 3. Int. retard acompte IRF 2001. 4. Majoration imp. revenu-fortune 2001. Gérance légale requise. Désignation du gage: Parcelle RF 377, fo 4, "Route d'Eysins No 2", sur Commune de Crans. Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. Si le débiteur, le tiers-proprétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage. Nyon, le 01.05.2002 Office des poursuites de Nyon: F. Leresche, préposé Notification Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 24 mai 2002 au débiteur par la présente insertion mais aussi, conformément à l'article 35 alinéa 1 LP, dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (article 33 alinéa 2 LP).

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00481346)

ZH

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SKHG 138, 142, VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142, ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142, RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** Betschmann Frank Christian, geboren 18.08.1945, Breitweg 21, 8309 Birchwil

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8037 Zürich, 11.07.2002

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Evang.-ref. Kirchgemeindehaus Wipkingen, Versammlungshalle, Rosengartenstrasse 1a (keine Parkplätze). Eingebestift: bis 13. Juni 2002 Auflegung Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen 18. bis 27.06.2002, 14 bis 16 Uhr beim Betriebsamt Zürich 10, Wipkingenplatz 5, 8037 Zürich, Büro 208

4. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand in Zürich 10 Hängg Grundbuchblatt 3711, Stockwerkeigentum 20/10000 Miteigentum am Grundstück Blatt 3103 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Stockwerkeinheit Nr. 3 im EG mit Kellerabteil. Betriebsamtliche Schätzung: CHF 100'000.- (rechtskräftig) Besichtigungen: 11. Juni und 3. Juli 2002, 14 bis 15 Uhr.

5. **Bemerkungen:** Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle. Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 20'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betriebsamtes Zürich 10 ausgestellten Bankscheck einer Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnern zu bezahlen. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Gesellschaften und Genossenschaften müssen zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregisterauszug vorlegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1.10.97) aufmerksam. Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten - Wert 11. Juli 2002 (Steigerungstag) - bis zum 13.06.2002 beim Betriebsamt Zürich 10 anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt ist, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Wir verweisen auf die Steigerungsbedingungen.

Betriebsamt Zürich 10
8037 Zürich

(00480846)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Schesser Lieselotte Helga, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts

2. **Bemerkungen:** Wohnhaft gewesen: Seulbergerstrasse 22, D-61352 Bad Homburg. Mitteilung des Verwertungsbegehrens, Schätzungsurkunde und Steigerungsanzeige/Faustpfandbetreibung Nr. 13256 Der Schuldnerin wird angezeigt, dass die Gläubigerin, AMAG Automobil- und Motoren AG, Ueberlandstrasse 166, 8051 Zürich, für die faustpfandgesicherte Forderung von CHF 17'600.- zuzüglich Betreibungskosten die Verwertung des Faustpfandes verlangt hat. Der Vollzug der Steigerung findet am Dienstag, 25. Juni 2002, 10.00 Uhr, in der Einstellhalle der AMAG Automobil- und Motoren AG, Utoquai 47, 8008 Zürich, statt, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist. Als Faustpfand hafet der bei der Gläubigerin eingestellte Personenwagen Audi A6 Limousine 2.4 "Automatic", Farbe dunkelblau, Jahrgang 1997, Kilometerstand: 39'844, Schätzwert: CHF 15'000.- Eine allfällige Beschwerde gegen die Schätzung ist innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als untere kantonale Aufsichtsbehörde, anzubringen. Allfällige Drittsprachen sind ebenfalls innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Betriebsamt schriftlich geltend zu machen.

Betriebsamt Zürich 8
8034 Zürich

(00482782)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldner infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Aero Aero Insurance Service AG, Wollerau

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Aero Insurance Service AG, Wollerau

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 03.05.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 27.06.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Aero Insurance Service AG, Studienhülstrasse 73, 8832 Wollerau

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Aero Aero Insurance Service AG, Wollerau, sind gem. Fusionsvertrag per 3. Mai 2002 durch Universalsukzession auf die Aero Insurance Service AG, Wollerau, übergegangen. Die Aero Aero Insurance Service AG ist aufgelöst.

Aero Insurance Service AG
8332 Wollerau

(00481148)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SG Constella SA, Fribourg

2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Sables et Gravieres St-Ours SA (nouvelle raison sociale: Vibeton Fribourg SA), St-Ours

3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire

4. **Date de la décision:** 18.04.2002

5. **Echéance de préavis des créances:** 31.07.2002

6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Vibeton Fribourg SA, Dorf 23, 1717 St-Ours

7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. **Remarques:** La fusion à lieu avec effet rétroactif au 01.01.2002. Les actifs et les passifs de la société sont repris par voie de succession universelle par Vibeton Fribourg SA. Intention: confondre avant terme les biens des deux sociétés (art. 745 al. 3 CO en relation avec art. 748 ch. 6 CO).

Vibeton Fribourg AG
1717 St. Ursen

(00481320)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Fehlmann AG, Schöffland

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fehlmann Holding AG, Schöffland

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 18.04.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gustav Lienhard, Notar, Laurenzvorstadt 19, 5001 Aarau

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die Fehlmann Holding AG übergegangen.

Fehlmann Holding AG
5040 Schöffland

(00482882)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Schenk + Häberli AG, Schöffland

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fehlmann Holding AG, Schöffland

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 18.04.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gustav Lienhard, Notar, Laurenzvorstadt 19, 5001 Aarau

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die Fehlmann Holding AG übergegangen.

Fehlmann Holding AG
5040 Schöffland

(00482884)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Iris Mode SA, Schöffland

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fehlmann Holding AG, Schöffland

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 18.04.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gustav Lienhard, Notar, Laurenzvorstadt 19, 5001 Aarau

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die Fehlmann Holding AG übergegangen.

Fehlmann Holding AG
5040 Schöffland

(00482886)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Globag Glas-Licht-Optik-Beleuchtungs AG, Hünenberg

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Apricot Technology AG, Hünenberg

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 13.05.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.07.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Apricot Technology AG, Bösch 106, 6331 Hünenberg

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Globag Glas-Licht-Optik-Beleuchtungs AG, Hünenberg, sind mit Wirkung ab 1.1.2002 auf die Apricot Technology AG mit Sitz in

Hünenberg übergegangen. Durch Fusion ist die Globag Glas-Licht-Optik-Beluchtungs AG mit Sitz in Hünenberg aufgelöst.

Dr. iur. Heiner Bernold, Rechtsanwalt
6301 Zug

(00482888)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SmithKline Beecham AG, Neuenegg**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG), Urtenen-Schönbühl (neu: Münchenbuchsee)
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 15.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** GlaxoSmithKline AG (vormals Glaxo Wellcome AG), Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 durch Universalsukzession auf die Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG) über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2002 erfolgt. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten nach dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.
- Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00482900)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Allenburys AG (Allenburys SA), Urtenen-Schönbühl**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG), Urtenen-Schönbühl (neu: Münchenbuchsee)
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 15.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** GlaxoSmithKline AG (vormals Glaxo Wellcome AG), Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gem. Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 durch Universalsukzession auf die Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG) über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2002 erfolgt. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der beiden Gesellschaften gem. Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten nach dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.
- Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00482902)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wellcome AG, Urtenen-Schönbühl**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG, Schönbühl-Urtenen (neu: Münchenbuchsee)
- Beschluss durch:** ausserordentlichen Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.06.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** GlaxoSmithKline AG (vormals Glaxo Wellcome AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gem. Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 durch Universalsukzession auf die Glaxo Wellcome AG (neu: GlaxoSmithKline AG) über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2002 erfolgt. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der beiden Gesellschaften gem. Art. 748

Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten nach dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
8035 Zürich

(00482910)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Faude Medaillen AG, Leuggern AG**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Faude & Huguenin AG (Faude & Huguenin SA) (Faude & Huguenin Inc), Le Locle NE
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 03.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans Weiss AG, Untere Rössmatt 8, 6900 Zug
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME Avocats&Notaire
2001 Neuchâtel

(00482920)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SFS Kunststoffwerk AG, Altstätten**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SFS Presswerk Heerbrugg AG (neu: SFS intec AG), Heerbrugg (Au SG)
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 18.03.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** SFS intec AG, Rosenbergsaustasse 10, 9435 Heerbrugg
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SFS Presswerk Heerbrugg AG (neu: SFS intec AG) über. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen

(00482926)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABC System-Technik AG, Au SG**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SFS Unimarket AG (neu: SFS unimarket AG), Au SG
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** SFS unimarket AG, Nefenstrasse 30, 3435 Heerbrugg
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SFS Unimarket AG (neu: SFS unimarket AG) über. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen

(00482928)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: P. & R. Braunschweig AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Cinéma Forum AG (neu: P. & R. Braunschweig AG), Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Cinéma Forum AG (neu: P. & R. Braunschweig AG), Badenerstrasse 120, 8004 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die P. & R. Braunschweig AG, Zürich, ohne Liquidation aufgelöst. Aktiven und Passiven der P. & R. Braunschweig AG, Zürich, sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Cinéma Forum

AG, Zürich (neu: P. & R. Braunschweig AG, ZKürich), übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.

P. & R. Braunschweig AG
8026 Zürich

(00482930)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SFS Mefrita AG, Au SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SFS Presswerk Heerbrugg AG (neu: SFS intec AG), Heerbrugg (Au SG)
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** SFS intec AG, Rosenbergsaustasse 10, 9435 Heerbrugg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SFS Presswerk Heerbrugg AG (neu: SFS intec AG) über. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen

(00482932)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Delaunay & Cie SA, Genève**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Besson, Dumont & Cie SA, Genève
 - Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 24.04.2002
 - Echéance de préavis des créances:** 24.06.2002
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Besson, Dumont, Delaunay & Cie SA, boulevard du Théâtre 5, 1204 Genève
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mmes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11

(00482934)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Heska AG, Bubendorf**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CMG-Heska Allergy Products (neu: HESKA SA/AG/Ltd), Fribourg
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** HESKA AG, 4416 Bubendorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Januar 2002 an die CMG-Heska Allergy Products (neu: HESKA SA/AG/Ltd), Fribourg, übergegangen.
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg

(00482962)

Schuldenruf infolge Fusion einer Aktiengesellschaft mit einer Kommanditaktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la suite de la fusion d'une société anonyme et d'une société en commandite par actions
Diffida ai creditori in seguito a fusione di una società anonima con una società in accomandita per azioni

Art. 750 OR - Art. 750 CO - Art. 750 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kaffeemaschinen & Service AG, Worb**
- Name und Sitz der übernehmenden Kommanditaktiengesellschaft:** Franke Kaffeemaschinen AG, Aarburg
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Franke Kaffeemaschinen AG, z.Hd. Herrn Josef Keller, Dorfbachstrasse 2, 4663 Aarburg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Auflösung und Fusion erfolgten per 01.01.2002

thv AG
5001 Aarau

(00482954)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Kidder, Peabody GmbH, Glarus**
 - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Kidder, Peabody & Co. GmbH, Zug
 - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 27.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Kidder, Peabody & Co. GmbH, c/o Schlumpf & Partner Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6304 Zug
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Januar 2002 auf die Kidder, Peabody & Co. GmbH übergegangen.
- Pestalozzi Lachenal Patry, Rechtsanwälte
8001 Zürich

(00481128)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fabrila AG in Liquidation, Zug**
 - Auflösungsbeschluss durch:** a.o. Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 08.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 28.06.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Max Brändli, Liquidator, Reichlin & Hess Rechtsanwälte, Holstrasse 1a, 6300 Zug
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Reichlin & Hess Rechtsanwälte
6300 Zug

(00015641)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: FAKOCERUS SA in liquidazione, Chiasso**
 - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 - Data della decisione:** 02.11.2000
 - Termine per annunciare i crediti:** 27.06.2002
 - Servizio a cui annunciare i crediti:** Monica Canova, liquidatrice, c/o Velaconsul SA, Via Vela 3, Casella Postale 2642, 6830 Chiasso
 - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Velaconsul SA
6830 Chiasso

(00481160)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Techno Weld AG in Liquidation, Zug**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 02.05.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 27.06.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Carlo Peduzzi, liquidatore, c/o IHCF Consulting SA, Via S. Balestra 27, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

7. *Osservazioni:* La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpv. 3 CO.

IHCF CONSULTING SA
6900 Lugano TI

(00481170)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Alpes-Cusin en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 18.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 27.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidogest SA, rue Jean-Jacques Rousseau, case postale 1501, 1211 Genève 1
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Christian Goerg, notaire
1211 Genève 3

(00481196)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Anières-Lac en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 30.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 27.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ronald Zacharias, chemin du Nant-d'Argent 27A, case postale 90, 1223 Cologny

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Christian Goerg, notaire
1211 Genève 3

(00481206)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière de l'Avenue Cécil A en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 01.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 28.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques A. Gilliéron, liquidateur, Cabinet Fiduciaire et Fiscal Jacques A. Gilliéron, route de Genève 76, 1028 Prévèrèges

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne

(00481250)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SogecoFi-société de gestion, de commerce et finance S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 07.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 28.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Olivier Etienne, chemin du Devin 51, 1000 Lausanne 12

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre-Armi Berner, Notaire
1006 Lausanne

(00481326)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Larry Smith Consulting S.A. en liquidation, Lausanne*

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 07.05.2002

4. *Echéance de préavis des créances:* 28.06.2002

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Olivier Etienne, chemin du Devin 51, 1000 Lausanne 12

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre-Armi Berner, Notaire
1006 Lausanne

(00481328)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dealco AEM SA en liquidation, Dondidier*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 23.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Frein, c/o Fidustavia SA, case postale 95, 1470 Estavayer-le-Lac

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Fidustavia SA
1470 Estavayer-le-Lac

(00482866)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ratio AG in Liquidation, Morschach*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 22.06.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand + Beratungs AG, Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Treuhand + Beratungs AG Luzern
6003 Luzern

(00482874)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gay Choëx SA en liquidation, Monthey*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale

3. *Date de la décision:* 16.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Georges Berru, liquidateur, Chenarlier, 1872 Troistorrens

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Clément Nantermod & Fernand Mariétan, Avocats et notaires
1870 Monthey 2 Ville

(00482876)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GOLLIAN INTERACTIVE SA en liquidation, Ecublens*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 26.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. David Cretol, c/o Gollian Interactive SA en liquidation, Bâtiment Yuka A, 3962 Montana VS

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Ribordy & Wenger
1920 Martigny

(00482878)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Béremi Crans S.A. en liquidation, Crans, commune de Chermignon*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 19.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Savioz, liquidateur, c/o Bufag S.A., Bureau Fiduciaire, Grand Place Ouest, 3963 Crans

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Paul-Albert Clivaz, Notaire
3962 Montana-Vermala

(00482890)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Tempico S.A. en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 07.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Tempico S.A. en liquidation, c/o André von Hildebrand, à l'attention du Crédit Suisse Trust, liquidatrice, chemin de Bethléem 8, 1700 Fribourg

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations

Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève

(00482892)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Advance Visual Communications SA, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 08.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Advance Visual Communications SA, en liquidation, c/o UNIFID Conseils SA, rue du Rhône 67, 1204 Genève

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Aubert Yves, Notaire
1204 Genève

(00482894)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: TRADEMAR SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea

3. *Data della decisione:* 15.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 26.07.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Luca Simona, liquidatore, c/o Clariden Trust Management AG, succursale di Lugano, via Peri 9E, 6901 Lugano

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi
6901 Lugano

(00482896)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Libroshop AG in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.06.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* M. Eisenring, Liquidatorin, c/o Bycom AG, Innere Margarethenstrasse 5, 4051 Basel

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Die Liquidatorin beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR)

Ernst & Young AG
4002 Basel

(00482912)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Discount Direct AG in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 26.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.06.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* R. Koeb, Multifiduciaire AG, Postfach 606, 4010 Basel

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Multifiduciaire Basel AG
4010 Basel

(00482938)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Philosophes-Midi en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 22.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 24.06.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Philosophes-Midi en liquidation, Monsieur Bernard Piaget, rue de Richemont 25, 1202 Genève

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00482942)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schnelldruckzentrum Liestal AG in Liquidation, Liestal*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 24.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 24.06.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Furler, Rathausstrasse 19, 4410 Liestal

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Furler Rolf
4410 Liestal

(00482968)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Jebel SA in liquidazione, Montagnola*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea

3. *Data della decisione:* 09.03.2000
4. *Termine per annunciare i crediti:* 24.06.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Biasca Saldarini Fleana, liquidatrice, 6926 Montagnola

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Jebel SA
6926 Montagnola

(00482972)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Body and Care Distribution CH GmbH in Liquidation, Sisseln*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 20.01.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.07.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* S. Erich, Grossmatt 204, 4334 Sisseln

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Body and Care Distribution CH GmbH in Liquidation
4334 Sisseln

(00481052)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Enocon Sagl in liquidazione, Cresciano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea

3. *Data della decisione:* 14.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 27.06.2002

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Genini Simone, 6705 Cresciano
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Genini Simone
6705 Cresciano
(00481114)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Cecel compagnie d'échanges commerciaux et de financement S.à r.l. en liquidation, Vuflens-la-Ville**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.04.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Bernd Mrowka, liquidateur, rue de la Poste 4, 1302 Vuflens-la-Ville
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs présentations.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne
(00481144)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **SMS univers Sàrl en liquidation, Mont-sur-Rolle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **27.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SMS univers Sàrl en liquidation, Manuela Vieira-Correia, liquidatrice, chemin de Bouygal 4, 1185 Mont-sur-Rolle
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Pierre-Alain Givel, Notaire
1110 Morges
(00481166)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Interstar-Service Vermittlungs- und Verwaltungs-GmbH in Liquidation, Opfikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **27.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Thomas Terwelp, Liquidator, Talackerstrasse 5, 8065 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- PricewaterhouseCoopers AG
8035 Zürich
(00481330)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ERDAN GmbH in Liquidation, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.05.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* DEMOKAN A.N., Treuhandstelle, Wallrüstr. 121, 8404 Winterthur
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- DEMOKAN A.N., Treuhandstelle
8404 Winterthur
(00482868)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **C. & A. Consulting Sàrl, en liquidation, Lutry**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.06.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* C. & A. Consulting Sàrl en liquidation, route de Boissières 178, 1095 Lutry

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève
(00482908)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bicom Gesellschaft für Marketing & Kommunikation mbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Harb, Im Wyl 25, 8055 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andreas Harb
8055 Zürich
(00482922)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Tecnotrans GmbH in Liquidation, Meggen LU**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Meinrad Frey, Liquidator, c/o OPES Treuhand AG, Sempacherstrasse 1, Postfach 3965, 6002 Luzern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745, Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf vorgesehen ist.
- OPES Treuhand AG
6002 Luzern
(00482924)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Phytopharmaka GmbH in Liquidation, Witterswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Phytopharmaka GmbH in Liquidation, Benkenstrasse 254, 4108 Witterswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Erfindungsverwertung AG
4054 Basel
(00482936)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Praxis für Metaphysik & Psychologische Beratungen GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinz Bader, Liquidator, Schwantlern 54b, 9056 Gais
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Treuhand Thoma + Graf AG
9220 Bischofszell
(00482958)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Praxis für Parapsychologie & Astrologie GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinz Bader, Liquidator, Schwantlern 54b, 9056 Gais

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Treuhand Thoma + Graf AG
9220 Bischofszell
(00482960)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Ratzerfeld plus GmbH in Liquidation, Rafz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rudolf Kocher, Liquidator, Störche 2, 8197 Rafz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Ratzerfeld plus GmbH in Liquidation
8197 Rafz
(00482970)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

- Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**
- Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa
- Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Tea Room-Genossenschaft Elm in Liquidation, Zollikofen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **27.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Samuel Lehmann, Liquidator, Aarestrasse 18, 3052 Zollikofen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 vorzeitig zu lassen.
- Samuel Lehmann
3052 Zollikofen
(00481186)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft zur Förderung der EDV im Kaminfegegewerbe GFKE in Liquidation, Männedorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Oberholzer, Liquidator, Postfach 71, 8702 Zollikofen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Zürcher Blickenstorfer & Widmer, Rechtsanwälte
8023 Zürich
(00482940)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

- Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**
- Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione
- Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Fürsorge Stiftung der Lamprecht Transport AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 19.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fürsorge Stiftung der Lamprecht Transport AG, Peter Merian-Strasse 48, 4052 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Die Aufsichtsbehörde hat mit Verfügung vom 13.02.16.03.2001 die Auflösung angeordnet.
- Expertisa AG
3001 Bern
(00480970)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorge Stiftung der Firma Auto Bürki & Co. in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht
3. *Datum des Beschlusses:* 17.06.1998
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.06.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* lic.iur. Sylvia Büttler, Dürri Vögele Partner, Centralbahnstrasse 7, 4010 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht verfügte am 17. Juni 1998 auf Antrag der damaligen kommissarischen Verwaltung, Ernst & Young AG in Basel, die Auflösung und Liquidation der Personalfürsorge-Stiftung. Falls sich innert der genannten Frist keine weiteren Destinatäre resp. Gläubiger melden, werden die Auszahlungen im Rahmen der bisherigen Ermittlungen abgeschlossen. Die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Justizdepartement des Kantons Basel-Stadt, Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht, Dr. C. Ruggli-Wüest
4001 Basel
(00482898)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

- Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e appello ai creditori (società anonima)**
- Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)
- Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:* **Medilink SA, Vignanello**
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 200'000
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 100'000
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 17.05.2002
6. *Termine per annunciare i crediti:* **29.07.2002**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Medilink SA, Via Filippa 3a, 6962 Vignanello
8. *Avvertenza:* I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
- Medilink SA
6962 Vignanello
(00480948)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **CryptographicWorks AG, Zumikon**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 230'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 16.05.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.07.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* STT Schoch Treuhand Team AG, General Wille-Strasse 309, 8706 Feldmeilen
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1'300 Namenaktien à nominal CHF 100.- Der besondere Revisionsbericht der besonders befähigten Revisorin, STT Schoch Treuhand Team AG, Meilen, vom 16.05.2002 stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- STT Schoch Treuhand Team AG
8706 Feldmeilen
(00481174)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Föllmi Beteiligungen AG, Feusisberg**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 400'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 17.05.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Administra Treuhand AG, Alimendstrasse 17, 8840 Einsiedeln
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 200 Namenaktien von CHF 1'000.- pro Namenaktie auf CHF 250.- sowie durch Reduktion des Nennwertes der 400 Namenaktien von CHF 500.- pro Namenaktie auf CHF 125.- nominal, durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur entsprechenden Mittelausschüttung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner
6431 Schwyz

(00481212)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Föllmi AG Bauunternehmung, Feusisberg**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Administra Treuhand AG, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'000 Namenaktien von CHF 1'000.- pro Namenaktie auf CHF 500.- nominal, durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur entsprechenden Mittelausschüttung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner
6431 Schwyz

(00481230)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Siegfried Holding AG, Zofingen**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 11'200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'600'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **29.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Siegfried Holding AG, utere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 280'000 Namenaktien von CHF 40.- nom. auf CHF 20.- nom. mittels Auszahlung von CHF 20.- pro Namenaktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

Siegfried Holding AG
800 Zofingen

(00481322)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Orell Füssli Holding AG, Zürich**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 7'840'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'960'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 21.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **29.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Orell Füssli Holding AG, Dietzingerstrasse 3, 8036 Zürich
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 196'000 Namenaktien von CHF 40.- nom. auf CHF 10.- nom. mittels Auszahlung von CHF 30.- an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Orell Füssli Holding AG
8036 Zürich

(00481324)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Rätia Energie AG, Brusio**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 13'632'460
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 6'816'230

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 02.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **23.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht.

Rätia Energie AG
7742 Poschiavo

(00482870)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik AG, Niederhasli, Niederhasli**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 8'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 16.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik AG, Niederhasli, Mandachstrasse 50, 8155 Niederhasli
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von bisher CHF 800.- auf CHF 100.- und durch Rückzahlung von CHF 700.- pro Namenaktie an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

Reber, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00482906)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Impuls Holding AG, Heimberg (bisher in Thun)**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 15.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Impuls Holding AG, Jägerweg 3, 3627 Heimberg
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 100 Namenaktien à nom. CHF 1'000.-. Die Ansprüche des Aktionärs werden getilgt durch Übereignung der Beteiligung an der Alfraludo AG, in Heimberg, mit 100 Namenaktien à nom. CHF 1'000.- und Verminderung der freien Reserven um CHF 2'900'000.-. Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nicht entgegensteht. Die Forderungen der Gläubiger sind trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals und der Verminderung der freien Reserven voll gedeckt.

Von Graffenried, Gurtner, Liechti, Rechtsanwälte
3000 Bern 7

(00482914)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Hans Rentsch AG, Speicher**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 400'000.00
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000.00
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 16.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ope Revision AG, Hübelstrasse 18, 6020 Emmenbrücke
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** CHF 300'000.- des Aktienkapitals von gesamthaft CHF 400'000.- sind zurückzuzahlen und das Aktienkapital entsprechend herabzusetzen, und zwar durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher Namenaktien von derzeit CHF 1'000.- auf CHF 250.-

Dr. iur. Urban Bieri, Rechtsanwalt und Notar
6020 Emmenbrücke

(00482964)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Hans Rentsch AG, Speicher**
2. **Bisheriger Nennwert des Partizipationskapitals:** CHF 40'000.00
3. **Neuer Nennwert des Partizipationskapitals:** CHF 0.00
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 16.05.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.07.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ope Revision AG, Hübelstrasse 18, 6020 Emmenbrücke
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Das Partizipationskapital von CHF 40'000.- ist zurückzuzahlen, und zwar durch Annullierung sämtlicher Partizipationscheine.

Dr. iur. Urban Bieri, Rechtsanwalt und Notar
6020 Emmenbrücke

(00482966)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Somation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Aktienzertifikat betreffend Namenaktien 51-100**
2. **Laufend auf:** St. Jude Medical International Inc.
3. **Nr. des Titels:** 51-100 (Aktienzertifikat Nr. 5)
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000.00
5. **Ausgestellt am:** 02.11.1993
6. **Auskündungsfrist:** 24.11.2002
7. **Bemerkungen:** V 2002 585
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00015601)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
2. **Laufend auf:** dem Grundstück an der Klotenerstrasse 17 in 8304 Wallisellen, Grundbuchblatt 3313, Kat. Nr. 7901, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** Pfb. 2/615
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Ausgestellt am:** 07.01.1946
6. **Auskündungsfrist:** 24.09.2002
7. **Bemerkungen:** ES10017
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(00311108)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** propriété de l'Association des locaux paroissiaux de la Cathédrale de Lausanne devenue, après fusion avec l'Association immobilière de la Paroisse de Chailly, l'Association des locaux paroissiaux de Chailly - La Cathédrale
3. **Gravant:** la parcelle 6400 de la Commune de Lausanne, sise à l'avenue Secrétan, intérêt maximum 6%, premier rang, inscrite le 02.11.1959 sous No 299'068 du Registre foncier de Lausanne
4. **N° du titre:** 299'068
5. **Solde/Valeur:** CHF 230'000
6. **Déchu(e) le:** 02.11.1959
7. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2002

8. **Remarques:** JN01.101304/DO/11
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00311112)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **Certificat d'actions**
2. **Au nom de:** la société Profigest SA, correspondant à six cents actions au porteur no 603 à 1202 d'une valeur nominale de CHF 600'000.-
3. **N° du titre:** 13
4. **Solde/Valeur:** CHF 0.00
5. **Expiration de l'échéance:** 27.09.2002
6. **Remarques:** C/5551/2002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00446370)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Sparheft der Raiffeisenbank Rickenbach-Wilen**
2. **Laufend auf:** Ida Grüninger, Saldo per 2.4.2002
3. **Nr. des Titels:** 1849.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 74'500
5. **Auskündungsfrist:** 24.08.2002
Kanton Thurgau, Gerichtspräsidium Mönchwilten
8360 Eschlikon
(00480844)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Laufend auf:** auf den Inhaber, %-Satz 3 3/8%, Zinsbeginn 28.04.200, fällig am 28.04.2002, mit Coupons per 28.04.2002
3. **Nr. des Titels:** 0 6441002
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Auskündungsfrist:** 24.11.2002
6. **Bemerkungen:** Proz.Nr. 2002/1165
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur
(00480864)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **Certificat**
2. **Au nom de:** la S.I. BUDE B/C en liquidation; certificat no. 2931 de 10 actions no 2317 à 2326
3. **N° du titre:**
4. **Solde/Valeur:** CHF
5. **Expiration de l'échéance:** 24.11.2002
6. **Remarques:** C/9362/2002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00480896)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** la parcelle no 7004, plan 20 de la commune de Collonge-Bellerive sise 10B, chemin des Gotettes, Vésenaz, certificat de dépôt no 10520 de la Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse à Genève, inscrite au Registre Foncier sous PJB 2645 le 6 juillet 1972, en 2e rang
3. **N° du titre:**
4. **Solde/Valeur:** CHF 40'000
5. **Expiration de l'échéance:** 24.05.2003

6. *Remarques:* C/8004/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00480920)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* GB Wohlen Nr. 47, im 5. Rang mit Nachrückungsrecht
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 10'000
- Ausgestellt am:* 07.12.1964
- Auskündungsfrist:* 16.05.2003
- Bemerkungen:* SU.2002.50520
Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten
(00480926)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* Monthey-Grundbuchblatt Parzellen Nr. 8965, 8973, 8977 (PJ 29738/85), im Gesamtpfandrecht, mit Grundpfandverschreibung im 1. Rang, zu Gunsten UBS AG, Geschäftsstelle 3700 Spiez
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 2'500'000
- Ausgestellt am:* 15.11.1985
- Auskündungsfrist:* 24.11.2002
- Bemerkungen:* Z 02 289 KUE
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(00481332)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:* Berger-Guyay Heinrich Kassenobligation bei der Obersimmentalischen Volksbank, Zweisimmen, 1,75%, inklusive 2 Coupons, verfallen am 18.10.2001.
- Nr. des Titels:* 201,217
- Saldo/Wert:* CHF 25'000
- Auskündungsfrist:* 24.11.2002
- Bemerkungen:* Z 02 119 LE1
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(00481336)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Friedrich Zwygart, geb. 1904, von Kirchindach BE, ehemals wohnhaft an der Grubenackerstrasse 89, 8052 Zürich.
- Lastend auf:* der Liegenschaft Grubenackerstrasse 84, 8052 Zürich, Kat.Nr. 3739, GBBl. 1994, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 70), an zweiter Pfandstelle, heutiger Pfand Eigentümer: Eduard Zwygart, P.O. Box, Germiston 1400, South Africa
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 53'000
- Ausgestellt am:* 27.02.1951
- Auskündungsfrist:* 24.05.2003
- Bemerkungen:* ES020025
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00481344)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Hans Wipf-Härrli, in Egglwil, als Gläubiger und Frau Lilli Wipf-Härrli, in Egglwil, als Schuldnerin.
- Lastend auf:* Grundbuch Egglwil Nr. 635, 627, 648 und 661 als Gesamtpfandrecht im 1. Rang.

4. *Nr. des Titels:*

5. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
6. *Ausgestellt am:* 02.08.1958
7. *Auskündungsfrist:* 27.05.2003
Gerichtspräsidium Lenzburg
5600 Lenzburg
(00482676)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Kassenobligationen**
- Lastend auf:*
a) 5% Inhaber-Kassenobligation Nr. 45 8.090.659.01 (alte Nr. 120.503), der EB Entlebucher Bank, Kapital CHF 10'000.-, Eröffnung per 14.8.1995, Verfall per: 16.8.2002, mit Coupons Nr. 6 & 7
b) 3% Inhaber-Kassenobligation Nr. 45 8.090.698.02 (alte Nr. 120.866), der EB Entlebucher Bank, Kapital CHF 20'000.-, Eröffnung per 24.6.1997, Verfall per 24.6.2002, mit Coupons Nr. 4 & 5
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF
- Auskündungsfrist:* 24.11.2002
- Bemerkungen:* 01 02 14
Amtsgericht Entlebuch
6162 Entlebuch
(00482684)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 1681, Grundbuch Emmen, mit Grundpfandverschreibung im 11. Rang, angegangen am 22. Mai 1991, Pfandsumme CHF 200'000.- (Vorgang CHF 495'000.-)
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF
- Auskündungsfrist:* 24.05.2003
- Bemerkungen:* 80 02 133
Amtsgericht Hochdorf
6281 Hochdorf
(00482686)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:* der Liegenschaft GB Unterägeri, GS 777 (derzeitige Eigentümerinnen der Liegenschaft): Maria Hen-Ochsner und Enka Würsten, Unterägeri:
a) Inhaberschuldbrief AH 11026 über CHF 1'000.-, im 9. Rang, Vorgang CHF 27'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 6. August 1935;
b) Inhaberschuldbrief AH 11037 über CHF 1'000.-, im 10. Rang, Vorgang CHF 28'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 9. August 1935;
c) Inhaberschuldbrief AH 11038 über CHF 1'000.-, im 11. Rang, Vorgang CHF 29'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 9. August 1935.
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF
- Auskündungsfrist:* 30.06.2003
- Bemerkungen:* ES 2002 215
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00482880)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* der Parzelle 1283, Grundbuch Binningen, im 1. Rang, Schuldner und Eigentümer: Erbgemeinschaft Cantaluppi-Biedert Attilio, bestehend aus: Cantaluppi-Biedert Elsa, Neusatweg 19, 4102 Binningen, Cantaluppi Marco, Zehntenfreistrasse 44, 4103 Böttingen, Cantaluppi Irene, Parkweg 25, 4051 Basel, Gläubigerin: Basellandschaftliche Kantonalbank, 4102 Binningen.
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 150'000
- Auskündungsfrist:* 23.05.2003

6. *Bemerkungen:* 48-02 / 370

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00482918)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Erbgemeinschaft Gottlieb Matter.
- Lastend auf:* Grundbuch Safenwil Nr. 461, zu Gunsten der Aargauschen Kantonalbank, Zofingen, Maximalzinsfuß 5 1/4-1/2%, im 1. Rang.
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 8'000
- Ausgestellt am:* 08.04.1915
- Auskündungsfrist:* 22.05.2003
Gerichtspräsidium Zofingen
4800 Zofingen
(00482944)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:*
a) 50 Inhaberschuldbrief Nm. 1-50 mit einem Nennwert von je CHF 1'000.- der Dr. Amann AG, Zug
b) 25 Inhaberschuldbrief Nm. 1-25 mit einem Nennwert von je CHF 1'000.- der Intertouristik Holiday AG, Zug
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF
- Auskündungsfrist:* 31.12.2002
- Bemerkungen:* ES 2002 196
Kantonsgericht des Kantons Zug
6301 Zug
(00482948)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* der Liegenschaft GS 500, GB Steinhausen, (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Ferdinand Brunner, Steinhausen), im 1. Rang, Maximalzins 8%.
- Nr. des Titels:* WK 20570
- Saldo/Wert:* CHF 50'000
- Ausgestellt am:* 20.09.1977
- Auskündungsfrist:* 30.06.2003
- Bemerkungen:* ES 2002 209
Kantonsgericht des Kantons Zug
6301 Zug
(00482950)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Pfandrechte**
- Lastend auf:* dem Grundstück GBNr. 154A, 560, 559, 151, KTN 403, Feusisberg:
a) Zif. 8: CHF 45.- Zehnten Loskauf, Zinsfuß 5%
b) Zif. 9: CHF 75.- 1 Viertel Kernen, 16. September 1909
c) Zif. 14: CHF 92.31 Grundbuchauszug, dat. 24. Mai 1879
d) Zif. 15: CHF 175.82 Handschrift, dat. 7. Januar 1834
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF
- Auskündungsfrist:* 22.05.2003
- Bemerkungen:* ES 02 132
Bezirksgericht Höfe
8832 Wollerau SZ
(00482952)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Seniorensparheft**
- Lastend auf:* Seniorensparheft Nr. 2560002686 (alte Nr.) bzw. 681340 (neue Nr.) der Raiffeisenbank Gipf-Oberfrick, Saldo per 26. Januar 1996
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 32'592.05

5. *Auskündungsfrist:* 13.11.2002

6. *Bemerkungen:* SU.2002.50164
Gerichtspräsidium Laufenburg
5080 Laufenburg
(00482956)

Kraftloserklärung

Annulation
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* 4. Rang auf Parzelle Nr. 1473, Grundbuch Thal
- Nr. des Titels:* 10503
- Saldo/Wert:* CHF 4'500.00
- Ausgestellt am:* 21.01.1947
- Bemerkungen:* SZ.2001.17-U1P
Bezirksgericht Unterrheintal
9450 Alstätten
(00015779)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Creant:* le feuillet 54-8, sis Le Melley sur la commune de Pampigny, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%.
- N° du titre:* RF no 154'421
- Solde/Valeur:* CHF 50'000
- Déclaré le:* 20.11.1997
- Remarques:* JN01.004566
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00480854)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* GB-BI. 103 und 108, Grundbuch Küssnacht am Rigi, als Gesamtpfand, im 4. Rang, MZ 6%
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 1'200
- Ausgestellt am:* 21.08.1939
- Bemerkungen:* E3 01 13
Bezirksgericht Küssnacht am Rigi
6403 Küssnacht am Rigi
(00480870)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* GB-BI. 2427, Grundbuch Küssnacht am Rigi, im 1. Rang, MZ 6 1/2%
- Nr. des Titels:*
- Saldo/Wert:* CHF 7'500
- Ausgestellt am:* 03.11.1971
- Bemerkungen:* E3 01 14
Bezirksgericht Küssnacht am Rigi
6403 Küssnacht am Rigi
(00480880)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire nominative**
- Au nom de:* Andrée Girardet
- Creant:* en 1er rang la parcelle 423 plan 5, RF 183'563 sise chemin de Roséaz 9 sur la commune de Bussigny-py-Lausanne, intérêt maximum 8%
- N° du titre:*
- Solde/Valeur:* CHF 68'000
- Déclaré le:* 17.02.1977
- Remarques:* JN01.003911
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00481342)

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

Ausschreibende Stelle/Auftraggeber:

Baudirektion des Kt. Zürich, AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft, Abt. Wasserbau, in Vertretung der Kantone Appenzell A.Rh., Appenzell A.Rh., St. Gallen, Thurgau, Zürich und des Bundesamtes für Wasser und Geologie (BWG)

Aufgabe:

Im Hinblick auf verschiedene laufende oder bevorstehende Wasserbauprojekte in den Anrainerkantonen ist der Geschlebehalt der Thur und der Seitengewässer im Rahmen einer Studie zu untersuchen und sind Aussagen für eine nachhaltige Geschlebehaltbewirtschaftung zu erarbeiten.

Anforderungen an das selektive Verfahren (Präqualifikation): Es werden nur Bewerberinnen/Bewerber berücksichtigt, welche sich über Erfahrungen in den Bereichen Wasserbau, Hydraulik, Geschlehetransport, Geologie/Geomorphologie und Hydrologie ausweisen können und ihre wirtschaftliche und finanzielle Eignung nachweisen.

Anzahl der einzuladenden Büros oder Teams:

Zur Offerstellung werden 3 Büros oder Teams eingeladen.

Sprache des Verfahrens:

Deutsch

Termine:

Bezug der Präqualifikationsunterlagen: Ab 27. Mai 2002
Eingabe der Präqualifikation: 21. Juni 2002 bis 16.00 Uhr
Versand der Submissionsunterlagen: 19. Juli 2002
Eingabe der Submission: 30. August 2002
Vergabe: Ende September 2002
Ausarbeiten der Studie: Oktober 2002 bis Juni 2004
Die Termine gelten vorbehaltlich allfälliger Rechtsmittelverfahren

Bezug der Präqualifikationsunterlagen:

Die Unterlagen für die Präqualifikation können ab dem 27. Mai 2002 bei folgender Adresse bezogen werden:
AWEL, Abt. Wasserbau, Walcheter, 8090 Zürich, 1. Stock, Zimmer W 123, Frau Imbach oder Frau Kohler Tel. 043 259 32 24

Eingabe Präqualifikation:

AWEL, Abt. Wasserbau, Walcheter, 8090 Zürich
21. Juni 2002 bis 16.00 Uhr (Eingang am Eingabeort)

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsricht des Kantons Zürich, Militärstr. 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Hôpitaux Universitaires de Genève
Rue Micheli-Du-Crest 24
1211 Genève 14 (HUG) / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Hôpitaux Universitaires de Genève
Secrétariat général
Rue Micheli-Du-Crest 24
1211 Genève 14 (HUG) / CH
Fax 022 372 60 66
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Description détaillée des tâches:** Assurance Accidents au sens de la Loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance Accidents et Assurance Accidents complémentaire, avec prise d'effet au 01.01.2003.
Valeur du marché: Somme des salaires AVS: CHF 761'000'000.-
Partage du marché:
Aucune participation en coassurance ne sera attribuée sur ce marché. Par ailleurs, les deux branches d'assurance accidents (obligatoire et complémentaire) seront attribuées en un lot unique.
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 22.07.2002
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Genève (00482650)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Peter Stutz, Markus Bolt
Architekten
Seidenstrasse 27
8400 Winterthur / CH
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Detaillierter Projektbeschreibung:** **Kantonsspital Winterthur, Behandlungstrakt, Brauerstrasse 15, 8400 Winterthur**
Sanierung / Erweiterung (Provisorien)
BKP 211 Baumeisterarbeiten
BKP 213 Montagebau in Stahl
BKP 214 Montagebau in Holz (Holzelementbau)
BKP 232 Starkstrominstallationen
BKP 243 Wärmeverteilung mit Dämmungen
BKP 244 Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen
BKP 250 Sanitärinstallationen mit Dämmungen
BKP 252 Schwimmbadeinrichtungen
BKP 271 Gipsarbeiten (Leichtbauwände)
BKP 273 Schreinerarbeiten
BKP 281 Bodenbeläge aus Kunststoff
BKP 282 Boden-, Wandbeläge Plattenarbeiten
BKP 283 Deckenverkleidungen aus Metall
BKP 285 Malerarbeiten
BKP 287 Baureinigung
3. **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
15.07.2002
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)
4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich (00481314)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Peter Stutz, Markus Bolt
Architekten
Seidenstrasse 27
8400 Winterthur / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet:** **Hôpital cantonal de Winterthur**
CFC 211 travaux de l'entreprise de maçonnerie
CFC 213 construction en acier
CFC 214 construction en bois
CFC 232 installations de courant fort et faible
CFC 243 distribution de chaleur avec isolation d'installation de chauffage
CFC 244 installations de ventilation et de climatisation
CFC 250 installations sanitaires avec isolation d'installation sanitaires
CFC 252 appareil pour piscines
CFC 271 plâtrerie
CFC 273 menuiserie
CFC 281 revêtements de sol en matières synthétiques
CFC 282 revêtements de paroi en céramique
CFC 283 plafonds suspendus en lames métalliques
CFC 285 traitement des surfaces intérieures
CFC 287 nettoyage du bâtiment
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 15.07.2002
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Zurich (00481318)

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ville de Locle, Conseil communal
Hôtel-de-Ville 1
2400 Le Locle / CH

- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Bureau d'architecture Meier et Associés
Genève / CH
Téléphone 022 715 48 48/Fax 022 715 48 49
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Ville du Locle
Service d'urbanisme
Hôtel-de-Ville 1
2400 Le Locle / CH
- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Objet du marché:**
2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution
- 2.2 **Titre du projet du marché:**
Construction du CIFOM / ET secteur automobile
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
45000000
- 2.4 **Description détaillée du projet:** Type de travaux:
Construction du CIFOM / ET secteur automobile
Situation du chantier: avenue du Technicum, 2400 Le Locle
- Début du chantier prévu pour: fin juillet 2002
- Fin du chantier prévue pour: avril 2004
- Volume SIA 116: 26'000 m³
- Coût global estimatif des travaux: 13'600'000.-- CHF
- Ces données sont fournies à titre indicatif.
Marchés concernés (1ère étape)
- 2.5 **Lieu de l'exécution:** Le Locle
- 2.6 **Allotissement du marché en lots:**
Lot 1: CFC 112 Démolition
CPV: 45000000
Dimension ou quantité: 380'000.--
Lot 2: CFC 112 Défilage*
* (seules les entreprises agréées par la SUVA pourront participer à cette soumission)
CPV: 45000000
Dimension ou quantité: 190'000.--
Lot 3: CFC 261 Ascenseur et monte-voiture
CPV: 45000000
Dimension ou quantité: 300'000.--
- 2.7 **Variantes admises:** Non
- 2.8 **Offres partielles admises:** Non
3. **Conditions**
3.1 **Critères d'aptitude:** Seuls entrent en ligne de compte les entreprises ou consortiums d'entreprises justifiant de leurs capacités techniques, financières et économique d'exécuter les travaux. Les entreprises donneront les indications nécessaires au sujet de leur organisation, des effectifs ainsi que des références d'objets réalisés. Pour les consortiums d'entreprises, il sera fait mention des noms de tous les partenaires ainsi que de l'entreprise pilote.
- 3.2 **Justificatifs requis:** Un membre d'un consortium d'entreprises ne peut s'inscrire qu'une seule fois comme candidat ou membre d'un candidat, ceci par type de travaux (lot).
Ne sont prises en considération que les offres accompagnées au minimum pour chaque membre d'une garantie sur l'honneur qu'avec son offre, il sera à même de fournir des attestations:
- Extrait du Registre du commerce
- Attestation de l'application des normes conventionnelles de la commission paritaire professionnelle
- Attestation de la caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse et survivants de la Fédération Romande des syndicats patronaux, dispositions légales en ce qui concerne l'AVS, AI, APG, AC et le complément militaire
- Attestation de la caisse interprofessionnelle de compensation pour allocations familiales
- Attestation du Département des Finances et des Affaires sociales, Services financier, Office de perception
- Attestation du Département des Finances et des Affaires sociales, Services financier, Office des impôts à la source
- Attestation de l'Office des poursuites, extrait du registre des poursuites
- Attestation de la division principale de la taxe à la valeur ajoutée TVA
- Attestation de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents SUVA
- Attestation de l'assurance responsabilité civile de l'entreprise
- Attestation de l'assurance en faveur du personnel conformément à la loi sur la prévoyance professionnelle
- Du respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs et aux conditions de travail, ainsi qu'à l'égalité de traitement entre hommes et femmes
- Pour les sous-traitants suisses ou étrangers, de la preuve du respect de CCT nationale pour les travaux sur le territoire neuchâtelois
Le non-respect des garanties décrites entraîne l'exclusion de l'offre.
- 3.3 **Conditions d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.4 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres** souhaité jusqu'au: 05.06.2002
Prix: CHF 100.00
Conditions de paiement: CCP 23-95-1 de la Ville du Locle "Secteur auto"

- 3.5 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:**
Les délais seront indiqués dans le dossier de soumission.
- 3.6 **Langues utilisées pour les offres:** Français
- 3.7 **Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun
- 4.2 **Conditions générales:** Fixées dans le dossier de la soumission.
- 4.3 **Négociations:** Aucune négociation ne sera engagée après le dépôt des soumissions.
- 4.4 **Autres indications:** Critères d'adjudication:
L'offre du candidat pourra être retenue ou rejetée suite à la vérification de la validité des conditions d'inscription.
Ouverture des offres:
Officielle mais non publique.
Organisation:
Aucune question touchant le contenu de l'appel d'offres ne sera traitée par téléphone.
- 4.5 **Indication des voies de recours:** Un recours peut être déposé, dans les dix jours dès la notification de la décision d'adjudication, auprès du Tribunal administratif, rue du Pommier 1, 2001 Neuchâtel. Ce dernier doit être déposé en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec les indications des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuves. (00482752)
1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Municipalité de Pully
Case postale 63
1009 Pully / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Frank Ducret
Architecte
Chemin du Pré de la Tour 10
1009 Pully / CH
Téléphone 021 728 56 53/Fax 021 728 44 81
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Municipalité de Pully
"Eglise du Prieuré"
Case postale 63
1009 Pully / CH
- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Objet du marché**
2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution
- 2.2 **Titre du projet du marché:**
Reconstruction de l'église du Prieuré, Réfection de son annexe Nord (1ère tranche de travaux)
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
45000000
- 2.4 **Description détaillée du projet:** Reconstruction de l'église du Prieuré et réfection de son annexe Nord, suite à l'incendie du 16 avril 2001.
Montant estimatif global des travaux, y compris travaux préparatoires, honoraires, équipements et mobilier: Sfr. 4'500'000.-- environ.
Groupes/CFC/Désignation
a)/11, 12, 13/Travaux préparatoires
a)/211/Maçonnerie et béton armé
a)/212/Eléments préfabriqués en béton et maçonnerie
b)/214/Charpente en bois
c)/216/Pierre naturelle et pierre artificielle
d)/222/Ferblanterie
d)/224/Couverture
La publication des CFC autres que ceux désignés ci-dessus interviendra à l'occasion d'appels d'offres ultérieurs, la passation de marchés de gré à gré, liés aux marchés de base étant réservée.
- 2.5 **Lieu de l'exécution:** Pully, église du Prieuré
- 2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non
- 2.7 **Variantes admises:** Non
- 2.8 **Offres partielles admises:** Non
- 2.9 **Délai d'exécution:**
Début des travaux: mi-août 2002/Fin des travaux du gros-uvre: décembre 2002
3. **Conditions**
3.1 **Communautés de soumissionnaires:** La constitution d'une communauté de soumissionnaires et la sous-traitance sont autorisées selon les articles 9 et 10 RMP du 8 octobre 1997. Dans ce cas, tous les membres doivent répondre aux exigences du cahier des charges.
- 3.2 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.3 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**
Prix: CHF 50.00
Conditions de paiement: CCP 10-368-0/Commune Pully/Cpte 9259 580.01
- 3.4 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 12.07.2002
La date du sceau postal faisant foi.
- 3.5 **Langues utilisées pour les offres:** Français
4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

4.2. Autres indications: Ouverture des offres:

L'ouverture des offres ne sera pas publique. Un procès-verbal d'ouverture sera tenu à la disposition des soumissionnaires qui en feront la demande.

Visite des lieux:

Une visite des lieux est organisée à l'intention des soumissionnaires, le lundi 10 juin 2002, à 14h00 sur place (rendez-vous sur l'esplanade du Prieuré).

A l'occasion de cette visite, des renseignements techniques complémentaires pourront être obtenus auprès des mandataires responsables.

4.3. Indication des voies de recours: Un recours peut être interjeté à l'égard de la présente procédure, auprès du Tribunal administratif du Canton de Vaud, dans les dix jours à compter de la présente publication.

(00482796)

Teilnehmerauswahl nach WTO
 Choix des soumissionnaires conformément à l'OMC
 Scelta dei partecipanti in conformità all'OMC

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
 Ville de Lausanne, Administration générale et finances
 Service des études génér. et relations extérieures

Case postale 3280
 1002 Lausanne / CH
 Téléphone 021 315 24 10/36/Fax 021 315 20 08

1.2 Mode de procédure choisis: Procédure sélective

1.3 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Objet de la décision (description des tâches):

Mandat d'étude portant sur la mise en place d'une démarche participative dans les quartiers en ville de Lausanne

3. Choix des soumissionnaires

3.1 Les adjudicataires suivants sont invités à faire une soumission:

Biol conseils SA, Yverdon-les-Bains, Paysages-tion SA, Lausanne

Pont 12, 1000 Lausanne CH

Ecos.ch, Bâle et C.E.A.T.

1000 Lausanne CH

Sté pour la protection de l'environnement, Genève et SEREC

1000 Lausanne CH

Urbaplan, Lausanne - EESP, Lausanne, Permis de construire

1200 Genève CH

4. Indications sur le choix des participants

4.1 Procédure sélective (art. 15 LMP): Oui

5. Remarque: La direction de l'Administration générale et des finances remercie les groupements de mandataires non retenus pour avoir répondu à cet appel d'offres.

6. Indication des voies de recours:

(00482786)

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter www.shab.ch wieder eingesehen werden.

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
 à notre rédaction dans la mesure
 du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Arbeitsvertrag**Contrat de travail
Contratto di lavoro**Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Schweizerische Ziegelindustrie****Errata:**

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 2. Mai 2002 verschiedene Bestimmungen des für die Schweizerische mit Wirkung vom 1. Juni 2002 bis zum 31. Dezember 2005 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 14. Mai 2002 (nicht 21. Mai 2002) veröffentlicht. Separatabzüge können bei der BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, 24.05.2002

seco – Direktion für Arbeit

Extension de la convention collective de travail pour les tuileries-briqueteries suisses**Errata:**

Par arrêté du 2 mai 2002, le Conseil fédéral a étendu, avec effet depuis le 1er juin 2002 jusqu'au 31 décembre 2005, le champ d'application de diverses clauses de la pour les tuileries-briqueteries suisses.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 14 mai 2002 (pas 21 mai 2002). Des tirés à part seront en vente auprès de OFCL, Diffusion Publications, 3003 Berne.

3003 Berne, 24.05.2002

seco – Direction du travail

Bundesgesetz über die AnlagefondsLoi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento**Zweite Veröffentlichung****JULIUS BAER MULTIBOND, SICAV**Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d'Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 32.187**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Die für den 14. Mai 2002 einberufene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIBOND, SICAV («Gesellschaft») wurde auf den 3. Juni 2002, 11.00 Uhr vertagt. Die Aktionäre der Gesellschaft werden dementsprechend hiermit zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 3. Juni 2002, um 11.00 Uhr bei der Dexia-Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg mit der folgenden Tagesordnung stattfindet, neu einberufen:

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2001
3. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 24. Mai 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIBOND, SICAV
DER VERWALTUNGSRAT**Zweite Veröffentlichung****JULIUS BAER MULTICASH, SICAV**Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d'Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 36.405**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Die für den 14. Mai 2002 einberufene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICASH, SICAV («Gesellschaft») wurde auf den 3. Juni 2002, 16.00 Uhr vertagt. Die Aktionäre der Gesellschaft werden dementsprechend hiermit zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 3. Juni 2002, um 16.00 Uhr bei der Dexia-Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg mit der folgenden Tagesordnung stattfindet, neu einberufen:

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2001
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
5. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 24. Mai 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICASH, SICAV
DER VERWALTUNGSRAT**Zweite Veröffentlichung****JULIUS BAER MULTICOOPERATION, SICAV**Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 39, Allée Scheffer, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 44.963**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Die für den 14. Mai 2002 einberufene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICOOPERATION, SICAV («Gesellschaft») wurde auf den 3. Juni 2002, 15.00 Uhr vertagt.

Die Aktionäre der Gesellschaft werden dementsprechend hiermit zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 3. Juni 2002, um 15.00 Uhr bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg mit der folgenden Tagesordnung stattfindet, neu einberufen:

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2001
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 24. Mai 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Alexandra Gardenghi, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Fax Nr. +352/ 47673279), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICOOPERATION, SICAV
DER VERWALTUNGSRAT**Zweite Veröffentlichung****JULIUS BAER MULTIPARTNER, SICAV**Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 39, Allée Scheffer, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 75.532**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Die für den 14. Mai 2002 einberufene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIPARTNER, SICAV («Gesellschaft») wurde auf den 3. Juni 2002, 15.00 Uhr vertagt.

Die Aktionäre der Gesellschaft werden dementsprechend hiermit zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 3. Juni 2002, um 15.00 Uhr bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg mit der folgenden Tagesordnung stattfindet, neu einberufen:

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2001
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 24. Mai 2002 bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., Frau Alexandra Gardenghi, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Fax Nr. +352/ 47673279), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIPARTNER, SICAV
DER VERWALTUNGSRAT**Zweite Veröffentlichung****JULIUS BAER MULTISTOCK, SICAV**Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d'Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 32.188**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Die für den 14. Mai 2002 einberufene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTISTOCK, SICAV («Gesellschaft») wurde auf den 3. Juni 2002, 14.00 Uhr vertagt. Die Aktionäre der Gesellschaft werden dementsprechend hiermit zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, die am 3. Juni 2002, um 14.00 Uhr bei der Dexia-Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg mit der folgenden Tagesordnung stattfindet, neu einberufen:

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2001
3. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 24. Mai 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTISTOCK, SICAV
DER VERWALTUNGSRAT**Prospektänderungen**DIT-DRESDNER GLOBAL STRATEGIES FUND
(ein Umbrella-Fund irischen Rechts)

Beim Subfonds «US EQUITY FUND» wurde neu eine in EURO bewertete Tranche mit der Bezeichnung US EQUITY A ausgegeben sowie die bisherige, in US-Dollar bewertete Tranche in US EQUITY C umbenannt. Die Bedingungen der US-Dollar Tranche C bleiben unverändert.

Die Änderungen sind mit Wirkung vom 2. April 2002 in Kraft getreten.

Ein aktueller Verkaufsprospekt einschliesslich des überarbeiteten Informationsblattes kann am Sitz der Vertreterin und Zahlstelle kostenlos bezogen werden.

Zürich, 21. Mai 2002

Auftrags der Fondsleitungsgesellschaft:
Die Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz
Dresdner Bank (Schweiz) AG
Utoquai 55, 8008 Zürich

ProspektänderungenDRESDNER GLOBAL STRATEGIES FUND
(ein Umbrella-Fund luxemburgischen Rechts)

Für die Subfonds

DRESDNER UK EQUITY FUND
DRESDNER STERLING BOND FUND
DRESDNER STERLING CASH FUND
DRESDNER SWISS FRANC BALANCED FUND

Sind auf die Vertriebsbewilligung für die Schweiz verzichtet. Diese Subfonds waren bisher nicht aufgelegt worden. Ein aktualisierter Verkaufsprospekt kann am Sitz der Vertreterin und Zahlstelle kostenlos bezogen werden.

Zürich, 21. Mai 2002

Auftrags der Fondsleitungsgesellschaft:
Die Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz
Dresdner Bank (Schweiz) AG
Utoquai 55, 8008 Zürich

Öffentliches Inventar/RechnungsrufrufBénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario**Rechnungsrufruf**

Ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsrufruf: **Fahner Werner**, geb. 12.03.1945, von Rohrbachgraben BE, in **Windisch** wohnhaft gewesen, gestorben am 04.04.2002.

Eingaben an die Gemeindekanzlei: 5210 Windisch

Frst bis 08. Juli 2002

5201 Brugg, 24. Mai 2002

Gerichtspräsidium Brugg

Verschiedenes

Divers

Diversi

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Askja AG in Liq., Basel
E. & O. Baris GmbH in Liq., Basel
Imporia AG in Liq., Basel
Medical Beauty Line AG in Liq., Basel

Bei diesen Gesellschaften sind offensichtlich die Voraussetzungen für eine Löschung von Amtes wegen (Art. 89 HRegV) gegeben. Wer Kenntnis über allenfalls noch vorhandene Aktien der aufgeführten Gesellschaften besitzt, ist gebeten, dies der unterzeichneten Amtsstelle **innert 30 Tagen** seit dieser Publikation mitzuteilen, andernfalls davon ausgegangen wird, dass die Gesellschaften keine verwertbaren Aktien mehr besitzen. In diesem Fall wird die amtliche Löschung der Gesellschaften in die Wege geleitet.

4001 Basel, 24. Mai 2002

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Diffida secondo l'art. 60 ORC

Considerato che la succursale sotto elencata ha cessato ogni attività, la sede principale è diffidata a richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

Alfa Textiles Limited Partnership, Londra, succ. di Giubiasco

6501 Bellinzona, 24 maggio 2002

Ufficio del registro di commercio di Bellinzona
L'ufficiale dei registri: Adriano Pinchetti

Inserate erschliessen den Markt

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est fixée au lundi 17 juin 2002, à 17 h, à l'Hôtel de Ville de Bex

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 2001.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports, la décharge au conseil d'administration et la répartition du solde constaté par le compte de profits et pertes.
4. Elections statutaires.
5. Nomination de l'organe de révision.
6. Modification de la raison sociale: la nouvelle raison sociale proposée est «Saline de Bex SA».
7. Modification des statuts: changement de la date de bouclage (30 septembre).
8. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 14 juin à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux-sur-Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux, dès le 27 mai 2002, du compte de profits et pertes, du bilan, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du solde constaté.

Bex, mai 2002

Le conseil d'administration

195334

Global Care AG, Hergiswil NW

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 10. Juni 2002, 15.00 Uhr

an der SWX Swiss Exchange, Convention Point,
Selnastrasse 30, 8021 Zürich
Raum «Ask and Bid»

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung, konsolidierte Jahresrechnung per 31.12.2001**
– Der Verwaltungsrat beantragt, unter Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die konsolidierte Jahresrechnung per 31.12.2001 zu genehmigen.
2. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**
– Der Verwaltungsrat stellt den Antrag, den Bilanzverlust auf die neue Rechnung vorzutragen.
3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
– Der Verwaltungsrat stellt den Antrag, den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei vollumfänglich und ohne Einschränkung Décharge zu erteilen.
4. **Wahlen in den Verwaltungsrat**
– Der Verwaltungsrat stellt den Antrag, die Herren Ernest Abouchar, Luzius Heil, Dr. Max Rössler, Ralph Sigg und Ralph Wilms für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr in den Verwaltungsrat zu wählen. Zudem wird beantragt, als Ersatz für den sich nicht mehr zur Wahl stellenden Prof. Dr. Jean-Paul Thommen Frau Monique Bär neu für eine Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.
5. **Wahl der Revisionsstelle**
– Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, KPMG, Luzern, als Revisionsstelle für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.
6. **Verschiedenes**

B. Administratives

1. Der Geschäftsbericht (Jahresbericht 2001, Jahresrechnung und konsolidierte Rechnung per 31.12.2001) liegen am Sitz der Gesellschaft, Obermattweg 12, 6052 Hergiswil, oder bei der Care Group AG, Gartenstrasse 36, 8002 Zürich, während den 20 der Generalversammlung vorangehenden Tagen zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre sind berechtigt, die unverzügliche Zustellung der Dokumente zu verlangen.
2. Inhaberaktionäre können ihre persönliche Einladung (mit Tagesordnung, Zutrittskarte, Vertretungsvollmacht) am Sitz der Gesellschaft, Obermattweg 12, 6052 Hergiswil oder bei der Care Group AG, Gartenstrasse 36, 8002 Zürich, gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beziehen. Anstelle einer Hinterlegung der Aktien können Inhaberaktionäre bei der Gesellschaft die Bestätigung einer Bank mit Sitz in der Schweiz einreichen, wonach diese Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 11. Juni 2002 gesperrt sind und nicht veräussert werden können.
3. Aktionäre und Aktionärinnen, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, den Verwaltungsrat, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Walter Hofer, p.a. Z.e.a. GmbH, Ausstellungsstrasse 80, 8005 Zürich oder durch einen Depotvertreter vertreten zu lassen. Füllen Sie dazu die Vertretungsvollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte aus und senden Sie diese direkt an den Bevollmächtigten oder an die Gesellschaft.
4. Depotvertreter (dem Schweizerischen Bankengesetz unterstellte Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter) werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl Inhaberaktien und den totalen Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig bekannt zu geben, spätestens jedoch bis 14.15 Uhr bei der Zutrittskontrolle.
5. Diese Generalversammlung wird statutengemäss durch Publikation einberufen.
6. Das Protokoll der Generalversammlung liegt ab 15. Juni 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Hergiswil, den 13. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat:
Ralph Wilms, Präsident

195423

Inserate erschliessen den Markt



Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee AG

Einladung der Aktionäre
zur ordentlichen Generalversammlung 2002 (Türöffnung 17.00 Uhr)

Montag, 24. Juni 2002, 18.10 Uhr, im Lorzensaal, 6330 Cham

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 2001
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2001, Bericht der Revisionsstelle
3. Verwendung des Bilanzverlustes
4. Ausrichtung einer Naturaldividende
5. Entlastung der Verwaltungsorgane
6. Wiederwahl der Revisoren
7. Diverses

Geschäftsbericht 2001 und Ausweiskarte für die Generalversammlung können vom 31. Mai bis 21. Juni 2002 wie folgt spesenfrei bezogen werden:

- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz in der Ticketeria ZVB ZBB SGZ, Alpenstrasse 14, 6300 Zug.
- Depotkunden der Zuger Kantonalbank und der Kantonalbank Schwyz bei Ihrer Bank.

Zug, 13. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

19475

CREDIT
SUISSE GROUP

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

DIE AKTIONÄRINNEN UND AKTIONÄRE DER CREDIT SUISSE GROUP ZÜRICH,
WERDEN HIERMIT ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG AM

FREITAG, 31. MAI 2002, 10.30 UHR (TÜRÖFFNUNG 9.00 UHR)

INS HALLENSTADION, WALLISELENSTRASSE 45, ZÜRICH-OERLIKON, EINGELADEN

In der SHAB-Ausgabe Nr. 86 vom Montag, 6. Mai 2002, wurde irrtümlicherweise das Datum vom 30. Mai 2002 publiziert.

Zürich, 13. Mai 2002

Credit Suisse Group

195400



Gomergrat - Monte Rosa - Bahnen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 21. Juni 2002, 14.15 Uhr, im Hotel Bellevue in Bern

Traktanden:

1. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 2001
2. Bericht der Revisionsstelle
3. **Beschlussfassung betreffend:**
 - a) Genehmigung des Jahresberichtes 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht ist zu genehmigen.
 - b) Genehmigung der Jahresrechnung 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Die Jahresrechnung ist zu genehmigen.
 - c) Verwendung des Bilanzgewinnes
Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn von CHF 893 777.61 wie folgt zu verwenden:

Dividende von 5% auf CHF 8 400 000.–	CHF 420 000.–
Statutarische Entschädigung	CHF 20 692.–
Zuweisung an Reserve für Bauzwecke	CHF 200 000.–
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 253 085.61
Bilanzgewinn	CHF 893 777.61
 - d) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind in globo für das Geschäftsjahr 2001 zu entlasten.

4. Wahlen

Wahl der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Bern, für eine Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen.

5. Verschiedenes

Unterlagen

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Eintrittskarten

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden bis am 14. Juni 2002 bei

- UBS AG
- Bank von Ernst & Co. AG, Bern

Zermatt, 24. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat
René Bayard, Präsident

195020



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre

Datum: Mittwoch, 19. Juni 2002, 17.00 Uhr, Türöffnung 16.15 Uhr
Ort: 8435 Langnau a/A, «Schwyzsaaal»
Anreise: S4 nach Langnau-Gattikon, Abfahrt in Zürich um 15.38 Uhr, 15.58 Uhr und 16.18 Uhr in Langnau-G. Zimmerberg-Extrabus nach «Schwyzsaaal»

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung

- Begrüssung**
- Geschäftsbericht 2001**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 2001, im einzelnen die Jahresrechnung per 31. Dezember 2001 und den Jahresbericht zu genehmigen.
- Rechnung 2001**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 868.94 auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.
- Revision der Statuten**
Der Verwaltungsrat beantragt, eine Revision der Statuten durchzuführen. Er beantragt der Generalversammlung, die Statuten unter Vorzicht auf artikelweise Beratung gemäss dem vorgeschlagenen Wortlaut zu verabschieden und mit sofortiger Wirkung in Kraft zu setzen. Die Übersicht mit den vom Verwaltungsrat beantragten Statuten-Änderungen kann gegen Vorlage der Aktie(n) oder einer entsprechenden Bankdepotbestätigung vom 27. Mai-18. Juni 2002 während den Geschäftszeiten (08.30-11.30 Uhr, 13.30-16.00 Uhr) beim Sekretariat SZU, Manessestrasse 152, 8045 Zürich, bezogen werden.

Die beantragten Änderungen sind die folgenden (Änderungen sind kursiv gedruckt)

Artikel 12 Beschlüsse
Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, unter Vorbehalt von Absatz 2, mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen.

Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der anwesenden Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für:

c) Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien; aufgehoben

Artikel 13 Mitglieder
Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Der Kanton Zürich sowie die Gemeinden Adliswil, Horgen, Langnau a/A, Thalwil, Uitikon und Zürich können je einen Vertreter abordnen. Die weiteren Vertreter werden durch die Generalversammlung gewählt.

Artikel 14 Unübertragbare und unentziehbare Aufgaben
Der Verwaltungsrat nimmt folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben wahr:
d) Genehmigung des jährlichen Voranschlags der Anlagen- und Erfolgsrechnung
f) Wahl seines Präsidenten, Vizepräsidenten und des Direktors sowie Erteilung und Festsetzung der Art der Unterschriftsberechtigung;

Artikel 15 Organisation
Der Verwaltungsrat erlässt ein Organisationsreglement. Er ist ermächtigt, die Geschäftsführung ganz oder zum Teil an Ausschüsse, an einzelne Mitglieder oder Dritte zu übertragen.

Artikel 17 Rechnungslegung
Für die Rechnungslegung gelten die Bestimmungen des 9. Abschnittes des Eisenbahngesetzes über das Rechnungswesen der konzessionierten Transportunternehmungen und, soweit diese nicht besondere, davon abweichende Vorschriften enthalten, die Bestimmungen des schweizerischen Obligationenrechtes über die kaufmännische Buchführung sowie über die Erfolgsrechnung und die Bilanz der Aktiengesellschaften.

Gutschriften und Belastungen der Abschreibungsrechnung richten sich nach der vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation erlassenen Abschreibungsordnung.

Artikel 18 Gewinnverwendung
a) Zuweisung von fünf Prozent des Jahresgewinnes in die gesetzliche Reserve, bis diese die Höhe von 20% des Aktienkapitals erreicht hat;

Artikel 19 Liquidationsüberschuss
Der nach Tilgung aller Verbindlichkeiten verbleibende Erlös ist für die Rückzahlung des Aktienkapitals zum Nennwert zu verwenden. Ein allfälliger Ueberschuss fällt an Bund, Kanton Zürich und an die beteiligten Gemeinden, entsprechend ihrem Anteil an den à fonds perdu erbrachten Leistungen, oder ist für die Erfüllung einer öffentlichen Verkehrsaufgabe zu verwenden.

Artikel 21 Inkrafttreten
Diese Statuten ersetzen diejenigen vom 27. Juni 1995.
Angenommen durch die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom...

6. Erneuerungswahlen
Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. Thomas Wagner und Herrn Jean Paul Jäger für die Amtsdauer von vier Jahren als Mitglieder des Verwaltungsrates wieder zu wählen.

7. Verschiedenes

Sihltal Zürich Uetliberg Bahn SZU

Für den Verwaltungsrat

Dr. Thomas Wagner Präsident
Christiane V. Weibel Direktorin

Stimmkarte, Geschäftsbericht über das Jahr 2001 mit der Jahresrechnung 2001, der Revisionsstellenbericht und die Traktandenliste mit den Anträgen des Verwaltungsrates können gegen Vorlage der Aktie(n) oder einer entsprechenden Bankdepotbestätigung vom 27. Mai-18. Juni 2002 während den Geschäftszeiten (08.30-11.30 Uhr, 13.30-16.00 Uhr) beim Sekretariat SZU, Manessestrasse 152, 8045 Zürich, bezogen werden. Das Protokoll der letzten Generalversammlung kann beim Sekretariat SZU eingesehen werden. Die Stimmkarte berechtigt zur Freifahrt in den Zonen 10, 50, 51, 54 und 55 (SZU-Linien, Stadtnetz Zürich und linkes Zürichsee-Ufer) am Tag der Generalversammlung.

Im Anschluss an den statutarischen Teil der Generalversammlung wird ein Aperitif offeriert.

Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee

Einladung

zur 114. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, 17. Juni 2002, 16.30 Uhr auf den Schiffen bei der Schiffsstation Seerose Meisterschwanden.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 20. Juni 2001. Antrag: Genehmigung des Protokolls.
- Jahresberichte 2001. Antrag: Genehmigung des Jahresberichts 2001.
- Abnahme der Jahresrechnung 2001 und Beschlussfassung über die Gewinnverwendung. Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2001 und der vorgeschlagenen Gewinnverwendung.
- Entlastung des Verwaltungsrates. Antrag: Erteilung der Entlastung.
- Wahl der Revisoren.
Antrag: Wahl der Herren Bernhard Lüscher, Meisterschwanden, und Jörg Schatzmann, Seengen.
- Verschiedenes

Jahresberichte 2001, die Jahresrechnung 2001, mit dem Bericht der Revisionsstelle, sowie das Protokoll liegen 20 Tage vor der Versammlung im Büro der Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee in Meisterschwanden werktags zwischen 14.00 und 17.00 Uhr auf oder können schriftlich angefordert werden. Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, ist der Besitz der Aktien auszuweisen; ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Die teilnehmenden Aktionäre haben sich bis 12. Juni 2002 mit unten stehendem Talon schriftlich bei der Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee, Delphinstrasse 28, 5616 Meisterschwanden, anzumelden.

Der Verwaltungsrat

Überfahrt per Schiff: Seengen 15.15 Uhr, Birrwil 15.30 Uhr, Beinwil 15.45 Uhr

hier abtrennen

Der Unterzeichnende besitzt _____ Aktien Nr. _____

der SHG und meldet sich zur Teilnahme an der GV vom 17. Juni 2002 an.

Ort, Datum _____

Name (Druckschrift) _____

101983



Rothschild Fund Management AG

Coupons-Auszahlung per 27. Mai 2002

Auszahlung	Brutto	35% schweiz. Verrechnungssteuer	Netto
RBZ SWISS FRANC BONDS			
Anlagefonds für festverzinsliche Anlagen in Schweizerfranken Valoren-Nr. 278 395 (Coupon Nr. 12)			
für Personen mit Domizil Inland	CHF 30.00	10.50	19.50
für Personen mit Domizil Ausland*	CHF 30.00	—	30.00
RBZ BOND FUND EURO			
Anlagefonds für festverzinsliche Anlagen in Euro Valoren-Nr. 278 394 (Coupon Nr. 12)			
für Personen mit Domizil Inland	EUR 29.00	10.15	18.85
für Personen mit Domizil Ausland*	EUR 29.00	—	29.00
RBZ DOLLAR BONDS			
Anlagefonds für festverzinsliche Anlagen in US-Dollars Valoren-Nr. 278 396 (Coupon Nr. 12)			
für Personen mit Domizil Inland	USD 38.00	13.30	24.70
für Personen mit Domizil Ausland*	USD 38.00	—	38.00
RBZ Eur-EQUITY			
Anlagefonds für europäische Aktien Valoren-Nr. 278 398 (Coupon Nr. 8)			
für Personen mit Domizil Inland	EUR 1.80	-.63	1.17
für Personen mit Domizil Ausland	EUR 1.80	—	1.80

* Gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung. Liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften unterliegen ebenfalls dem Verrechnungssteuerabzug.

Zahlstelle und Depotbank:
ROTHSCHILD BANK AG, Zürich

195517

ZU VERMIETEN

in der Industriezone RUPPERSWIL AG, mit eigenem Geleiseanschluss,

- ca. 9000 m² Aussenfläche
Kiesplatz mit Portalkran 30 t / 5 t (Haken-Höhe 13 m), Teilflächen möglich.

- Büroräume 2x 43 m² / 1x 33 m² mit Garderoben/WC.

Verkehrsgünstige Lage in unmittelbarer Nähe A1, grosszügige Verkehrsflächen, Abwart im Hause.

E. SCHNEITER & CIE
Av. de Florimont 2, 1006 Lausanne
Tel. 021 341 71 60 (Roland Hugener)

102952

Inserte erschliessen den Markt

SGS

SGS Société Générale de Surveillance Holding SA

DISCLOSURE OF SHAREHOLDING

SGS Société Générale de Surveillance Holding SA and the Disclosure office of SWX Swiss Exchange have been notified by Rentenanstalt/Swiss Life, General Guisan-Quai 40, 8022 Zürich, that its shareholding in SGS has fallen below thresholds relevant under the Swiss Exchange Act.

They have been notified by :

Mr. August von Finck, München (G)
Mrs. Francine von Finck, München (G)
Mrs. Maria-Theresa von Finck, München (G)
Mr. Maximilian von Finck, Bäch (CH)
Mr. August François von Finck, Pfäffikon (CH)
Mr. Luitpold von Finck, Bäch (CH),

acting in concert, that they have passed the percentage threshold of 20%.

The shareholding of the von Finck Family is now as follows:

Shares	Number of shares	Voting rights	
		Number of shares	In percent
Registered	1'840'333	1'840'333	23.52

They have also been notified by Worms & Cie, 25 Avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, France, that it has reached the percentage threshold of 20%.

Shares	Number of shares	Voting rights	
		Number of shares	In percent
Registered	1'564'568	1'564'568	20

Geneva, May 2002

19567

Starrag-Heckert Holding AG**Einladung**

zur
**81. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre auf Samstag,
15. Juni 2002, um 11.30 Uhr
im Fabrikgebäude der StarragHeckert AG,
Seebleichstrasse 61, 9404 Rorschacherberg**

Traktanden:

1. Konsolidierte Jahresrechnung 2001 der StarragHeckert-Gruppe und Bericht des Konzernprüfers
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2001 der Starrag-Heckert Holding AG und Bericht der Revisionsstelle
3. Verwendung des Bilanzgewinnes und Dividendenbeschluss
4. Entlastung des Verwaltungsrates
5. Wahlen
6. Statutenänderung: Namensänderung
7. Statutenänderung: Aufgehobener Titeldruck
8. Statutenergänzung: Schaffung genehmigten Kapitals
9. Statutenänderung: Aktiensplit
10. Verschiedenes

Der volle Wortlaut der Einladung mit den Anträgen des Verwaltungsrates wird den Aktionären mit der persönlichen Einladung zugestellt. Der Einladung ist eine Anmeldekarte beigelegt. Mit dieser kann der gedruckte Geschäftsbericht/Finanzbericht, welcher den Jahresbericht, die konsolidierte Jahresrechnung mit dem Bericht des Konzernprüfers sowie die Jahresrechnung mit dem Bericht der Revisionsstelle enthält, bestellt werden. Die gleichen Unterlagen liegen ab dem 22. Mai 2002 am Sitze der Gesellschaft in Rorschacherberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wir weisen darauf hin, dass vom 5. Juni 2002 bis und mit 15. Juni 2002 keine Übertragung von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen werden, welche zur Ausübung des Stimmrechtes an der Generalversammlung berechtigen. Stimmberechtigt sind die am 5. Juni 2002 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist gemäss § 10 Abs. 2 der Statuten aufgrund einer schriftlichen Vollmacht gestattet.

Vor der Generalversammlung findet die Besichtigung unseres Betriebes statt. Nach der Generalversammlung sind alle Aktionäre herzlich zum gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

9404 Rorschacherberg, 24. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

195496

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Mai 2002 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 2001 eine Dividende von Fr. 250.- auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 26 unserer Aktien nach Abzug von 35% Steuern mit

Fr. 162.50 netto

vom 15. Mai 2002 an, spesenfrei, bei der UBS AG in Winterthur zur Einlösung

Gesellschaft für Erstellung
billiger Wohnhäuser

195411

Kleinkraftwerke AG, 6078 Lungern**Einladung**

zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Kleinkraftwerke AG, Lungern, auf
Samstag, 15. Juni 2002, 10.00 Uhr, Restaurant Bahnhofli, Lungern

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 2001
Antrag Genehmigung
4. Jahresbericht des Präsidenten
Antrag Genehmigung
5. Rechnung 2001
Revisorenbericht:
Antrag: - Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
- Genehmigung der Jahresrechnung
6. Verwendung des Reingewinnes
Der Verwaltungsrat beantragt den Altaktionären eine einmalige Dividende von 6% auf das ursprüngliche Aktienkapital von Fr. 200 000.- = Fr. 12 000.- auszusahlen.
7. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Antrag: Erteilung der Entlastung des Verwaltungsrates
8. Orientierung über den Stand der Arbeiten am Schildkraftwerk
9. Verschiedenes

Der Verwaltungsrat
der Kleinkraftwerke AG, Lungern

Am Nachmittag kann die Baustelle geführt besichtigt werden. Es besteht Fahrgelegenheit. Beginn 13.30 Uhr bei der Zentrale.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung können beim Sekretariat, Bahnhofstrasse 11, 6078 Lungern, eingesehen werden.

Der Bezug der Stimmausweise erfolgt gegen Ausweis. Stimmausweise werden an der GV abgegeben.

195402

Aufruf

Das Sparheft Nr. 42, 44.259.03 der
**SPAR+LEIHKASSE MÜNSINGEN,
3110 MÜNSINGEN**, wird vermisst.

Der Gläubiger wird das Sparheft
gemäss Artikel 90 OR entkräften und
über das Guthaben verfügen, sofern der
allfällige Inhaber des Sparheftes dieses
nicht binnen 90 Tagen der SPAR+LEIH-
KASSE MÜNSINGEN vorlegt und sein
besseres Recht nachweist.

Münsingen, 15. Mai 2002

SPAR+LEIHKASSE MÜNSINGEN

195410

Luftseilbahn Kandersteg Sunnbüel AG**Einladung**

zur **54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Luftseilbahn Kandersteg-Sunnbüel (Gemmi) AG**

Mittwoch, 12. Juni 2002, um 14.00 Uhr
im Bergrestaurant Sunnbüel
3718 Kandersteg
(Zutrittskarte gilt als Billett am 12. Juni 2002)

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001;
Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
Antrag VR: Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001;
Vortrag des Bilanzverlustes auf neue Rechnung
2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag VR: Entlastung des Verwaltungsrates
3. Wahlen
Bestätigung des Gemeindevertreters
4. Wahl der Revisionsstelle
Antrag des VR: Wahl von PricewaterhouseCoopers AG für das Geschäftsjahr 2002
5. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 651 000.- durch Ausgabe von 2170 Inhaberaktien à nominal Fr. 300.-, zu pari, unter Ausschluss der Bezugsrechte. (Wandlung des Darlehens der Gemeinde Kandersteg.)
Antrag VR: Beschluss dieser Kapitalerhöhung
6. Wünsche und Anregungen

Ab dem 3. Juni 2002 liegen am Sitz der Gesellschaft (Talstation Luftseilbahn) und bei allen Geschäftsstellen der Spar- und Leihkasse Frutigen zuhanden der Aktionäre der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle auf.

Zutrittskarten sind bei allen Geschäftsstellen der Spar- und Leihkasse Frutigen vom 3. Juni bis 11. Juni 2002 gegen Vorweisung der Aktien oder entsprechender Depotscheine einer Bank zu beziehen.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Aktionäre, die verhindert sind, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich mit Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Freibillette werden auch an die mit Vollmacht vertretenen Aktionäre abgegeben.

Bus Extrafahrt ab Bahnhof ab 13.20 Uhr

195494

aurax

Einladung zur Generalversammlung

Die 94. ordentliche Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre wird einberufen auf Freitag, 21. Juni 2002, 16.00 Uhr im Areal der ehemaligen Holzbau Maissen AG, Ilanz.

15.00-15.50 Uhr Kontrolle der Eintrittskarten und Abgabe der Stimmzettel
Festlegung der Präsenz und der gültigen Aktienstimmen

16.00 Uhr Beginn der ordentlichen Generalversammlung

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Begrüssung,**
Bezeichnung des Protokollführers und der Stimmzähler.
- Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2001 zu genehmigen und den Bericht der Revisionsstelle entgegenzunehmen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes**
Jahresgewinn 2001 Fr. 907 609.47
Vortrag aus dem Vorjahr Fr. 205 859.54
Total Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 1 113 469.01
Der Verwaltungsrat beantragt, diesen Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:
Dividende auf dem Aktienkapital von 5 Mio. Franken Fr. 600 000.—
Ausserordentliche einmalige Dividende Fr. 100 000.—
Anteil eigene Aktien -Fr. 12 285.— Fr. 687 715.—
Einlage in die gesetzliche Reserve Fr. 45 000.—
Einlage in die freie Reserve Fr. 200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 180 754.01
Fr. 1 113 469.01
Falls die Generalversammlung diesem Antrag zustimmt, wird die Dividende von Fr. 30.— (12%) und die ausserordentliche einmalige Dividende von Fr. 5.— (2%), nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit Fr. 22.75 pro Aktie ab 22. Juni 2002 ausbezahlt.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001 in globo zu entlasten.
- Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Confidar Revision AG, Ilanz, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für eine weitere Amtsdauer.
- Orientierungen**
- Verschiedenes**

Das Protokoll der 93. ordentlichen Generalversammlung liegt bei der Verwaltung in Ilanz zur Einsichtnahme auf.

Aktionäre, welche verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Ilanz, 23. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident:
Dr. Aluis Maissen

Convocation à l'assemblée générale ordinaire de

Equalis S.A., Genève

qui aura lieu le **jeudi 20 juin 2002, à 17 h**, dans les bureaux de la Régie du Rhône S.A., 4e étage, place du Molard 3, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Constatation des présences
2. Nominations du secrétariat et du scrutateur
3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 5 mars 2002
4. Présentation du rapport du conseil d'administration pour l'exercice 2001
5. Rapport de l'organe de révision sur les comptes de l'exercice 2001
6. Discussion sur les rapports
7. Approbation des comptes 2001 et proposition d'affectation du résultat
8. Décharge au conseil d'administration
9. Nomination statutaires
10. Divers et propositions individuelles

Les actionnaires devront justifier de leur qualité pour participer à l'assemblée.

Le conseil d'administration

195500

Domensch S.A., Sion

Convocation d'assemblée générale extraordinaire

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires est convoquée

à Sion, au siège de la société, rue Saint-Guérin 30

dans l'étude de Me Jean Marc Gaist

le jour de jeudi 13 juin 2002, à 11 heures,

pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Vente de la propriété immobilière de Marian di Fiori à Porto Vecchio
proposition de l'administration: acceptation pour le prix de EUR 305 000.—
2. Vente de la propriété immobilière de Marina di Santa Giulia à Porto Vecchio
proposition de l'administration: acceptation pour le prix de EUR 53 500.—
3. Autorisations à l'administrateur unique pour signer les actes de vente et tout document nécessaire, avec faculté de se faire substituer par des tiers
proposition de l'administration: acceptation.

Sion/Lugano, le 17 mai 2002

L'administrateur unique
Arnaldo Bolla

195407

United Transportation Allianz U.T.A. S.A., Quinto

Comunicato

La United Transportation Allianz U.T.A. S.A. (United Transportation Allianz AG) (United Transportation Allianz U.T.A. Ltd.), con sede in Quinto, comunica che con delibera assembleare del 21 maggio 2002 la società ha aumentato il suo capitale azionario da CHF 100 000.— a CHF 4 250 000.— mediante l'emissione di 4150 nuove azioni al portatore da CHF 1000.— cadauna.

Gli azionisti sono invitati ad esercitare il loro diritto di opzione entro e non oltre il 28 giugno 2002, alle ore 12.00, in caso contrario, essi non potranno più rivendicare alcun diritto sulle nuove azioni emesse.

Quinto, il 21 maggio 2002

United Transportation Allianz U.T.A. S.A.

195474

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft

Notification of Participation / Information pursuant to Art. 20 of the Swiss Stock Exchange Act

The Capital Group Companies, Inc 333, South Hope Street, Los Angeles, CA, USA (CGC) on behalf of funds managed by Capital Research and Management Company (USA), and clients managed by Capital Guardian Trust (USA), Capital International Ltd. (U.K.), Capital International Inc. (USA), and Capital International S.A. (Switzerland) is holding as per May 14, 2002 a total of 8,142 registered shares - representing 5,82% of voting rights - of "Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft". Neither "CGC" nor any of its subsidiaries own shares for their own account. The shares reported in this Notification are owned by accounts under the discretionary investment management of one or more of the investment management companies described above.

195408

Sainte-Anne Energie S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du **vendredi 21 juin 2002, à 19 h 30**, à l'Hôtel du Vanil Noir, à Grandvillard

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée par le président
2. Procès-verbal de l'assemblée du 3 juin 2001
3. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 2001
4. Rapport de l'organe de révision
5. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 2001
6. Approbation des comptes annuels 2001
7. Approbation de l'utilisation du bénéfice disponible
8. Décharges aux organes responsables
9. Elections statutaires
10. Divers

Le rapport de gestion, les comptes de l'exercice 2001 ainsi que le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés à partir du 27 mai 2002, au bureau communal de Grandvillard, durant les heures d'ouverture suivantes:

- mardi et jeudi, de 14 à 17 heures
- mercredi et vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès 18 heures, à l'entrée de la salle, contre présentation des actions ou d'un certificat de blocage des actions.

Afin de faciliter l'organisation, les actionnaires participant à l'assemblée et au repas qui suivra sont priés de l'annoncer par téléphone au N° 026 352 65 00, jusqu'au 14 juin 2002.

Le conseil d'administration

195519

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphon 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans le FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie
régulièrement les dernières informations officielles et
les communiqués légaux obligatoires.



Seilbahnen Biel-Leubringen/Biel-Magglingen
Funiculaires Blenne-Evillard/Bienne-Macolin

**Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktiengesellschaft FUNIC
Seilbahnen Biel-Leubringen und Biel-Magglingen, 2533 Leubringen**

Dienstag, 18. Juni 2002, 16.00 Uhr (Türöffnung 15.30 Uhr)
Bundesamt für Sport, Aula Schulgebäude – 2532 Magglingen

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. **Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 2001**
Antrag: Genehmigung
2. **Jahresbericht 2001**
Antrag: Genehmigung
3. **Jahresrechnung 2001 und Bericht der Revisionsstelle**
Anträge: – Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
– Genehmigung der Jahresrechnung
4. **Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag: Deckung des Bilanzverlustes von CHF 185 742.32 durch Entnahme aus den Rücklagen gemäss Eisenbahngesetz
5. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Antrag: Entlastung
6. **Ersatzwahl in den Verwaltungsrat**
Antrag: Wahl von Frau Prisca Singer, Wettingen, für die laufende Periode bis zur Generalversammlung 2004
7. **Wiederwahl der Revisionsstelle**
Antrag: Wahl der Firma Wyss + Partner Treuhand AG, Biel, für 2 Jahre bis zur Generalversammlung 2004
8. **Verschiedenes**

Wir bitten Sie zu beachten, dass in der Zeit vom 27. Mai 2002 bis 19. Juni 2002 das Aktienregister für Einträge gesperrt ist.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab Montag, 27. Mai 2002 im Büro der FUNIC in Leubringen (Bergstation) zur Einsicht auf.

Den Aktionärinnen und Aktionären wird die Anmeldung zur Generalversammlung zugestellt; die Anmeldung hat bis zum 8. Juni 2002 zu erfolgen; anschliessend daran werden die Unterlagen zur Generalversammlung zugestellt. An der Generalversammlung werden keine Zutritts- und Stimmkarten abgegeben.

Nach der Generalversammlung sind alle Aktionärinnen und Aktionäre zu einem Apéro eingeladen.

Am 18. Juni 2002 berechtigt die Zutrittskarte zur freien Fahrt auf beiden Seilbahnen; ab Leubringen verkehrt ein Bus nach Magglingen mit Abfahrt um 15.30 Uhr auf dem Dorfplatz und nach der Generalversammlung und Apéro wieder zurück nach Leubringen.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident Der Geschäftsleiter
sig. U. Baumgartner sig. N. Martin

195442



**Aciers et Matériel d'entreprises
1337 VALLORBE**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à
l'assemblée générale ordinaire
de Jaquet S.A. Aciers et Matériel d'Entreprises, à Vallorbe
le jeudi 20 juin 2002, à 18 heures
au Restaurant du Mont d'Orzeires, au-dessus de Vallorbe, direction Le Pont

Ordre du jour:

1. **Présentation des rapports du conseil d'administration, de la direction, des comptes de l'exercice 2001 et du rapport de l'organe de révision.**
2. **Décisions sur les propositions du conseil d'administration:**
 - Approbation du rapport du conseil d'administration
 - Approbation des comptes de l'exercice 2001
 - Décharge du conseil d'administration
 - Répartition du bénéfice disponible au bilan

Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion, les comptes annuels et la répartition du bénéfice disponible au bilan.
3. **Elections statutaires**
 - Le mandat des administrateurs actuels étant valable jusqu'en 2003, aucune élection n'est prévue.
 - Le conseil d'administration propose le renouvellement du mandat de Multifiduciaire Léman S.A. à Lausanne.
4. **Divers**
 - Le procès-verbal de l'assemblée générale de l'année dernière, le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de révision seront à disposition des actionnaires, dès le 1er juin 2002 au siège de la société.

Les possesseurs d'actions au porteur sont priés de retirer une carte d'admission auprès de leur banque ou, si elles ne sont pas déposées, au siège de la société.

194442

**Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg AG
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der
Aktionäre der Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg
(Beatenbergbahn)**

auf Freitag, 14. Juni 2002, 9.30 Uhr ins Berghaus Niederhorn

Traktanden

1. Jahresbericht 2001
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 2001.
2. Jahresrechnung 2001
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2001.
Antrag: Der Bilanzgewinn von Fr. 24 174.94 ist auf neue Rechnung vorzutragen.
3. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung betrauten Organe.
4. Wahl des Verwaltungsrates für eine neue Amtsperiode von 3 Jahren
Antrag: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte Fritz Haldimann, Rudolf Spörri und Reinhard Tschanz.
5. Wahl von zwei neuen Verwaltungsräten:
Antrag: Wahl von Peter Ochsenbein, Thierachern, und Alain Chaponnier, Bern-Liebelfeld.
6. Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Wahl der Firma PricewaterhouseCoopers, Thun, als Revisionsstelle. Auf die Wahl eines Ersatzmannes gemäss Statuten ist zu verzichten.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 24. Mai bis 13. Juni 2002 bei den Stationen Beatenbuch und Beatenberg, am Sitz der geschäftsführenden Verwaltung, Verkehrsbetriebe STI, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, sowie bei der Bank von Ernst & Cie. AG in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf und kann dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten sowie der gedruckte Geschäftsbericht werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungsort – gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung – abgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung und zum anschliessenden Apéro höflich eingeladen.

Für die geschäftsführende Verwaltung
P. Cosandier

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Pierre-André Chaponnier

Aktien oder Depotscheine gelten am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis auf den Thunersee-Beatenberg-Niederhorn-Bahnen; sie berechtigen zur freien Fahrt ab Beatenbuch aufs Niederhorn und zurück.

194589

**Transports
Montreux - Vevey - Riviera S.A. (MVR)**

**L'assemblée générale ordinaire
des actionnaires**

est convoquée pour le vendredi 14 juin 2002, à 15 h,
à l'Hôtel-Restaurant des Pléiades

Départ du train: Vevey 14 h, Blonay 14 h 20

ORDRE DU JOUR

1. Rapport de gestion et comptes 2001.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Décisions sur les conclusions de ces rapports.
Propositions: 3.1 Approuver le rapport de gestion et les comptes 2001.
3.2 Reporter à compte nouveau le solde débiteur résultant du bilan de Fr. 377 783.20.
3.3 Donner décharge au Conseil d'administration et prendre acte du rapport des réviseurs.
4. Elections.
Propositions: 4.1 Prendre acte de la désignation de M. Dominique Rigot en qualité de représentant des communes actionnaires en remplacement de M. Rinaldo Rota.
4.2 Désigner Multifiduciaire Léman S.A., à Montreux, en qualité de réviseur des comptes pour 2002.
5. Divers.

Les documents mentionnés aux points 1 et 2 sont à la disposition des actionnaires, à partir du 24 mai 2002, dans les bureaux de GoldenPass Services, à Montreux. Ils seront envoyés sur demande.
Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 13 juin 2002, à midi, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses sièges régionaux de Montreux et Vevey.
Elles donneront droit au transport gratuit sur le réseau MVR pour se rendre à l'assemblée et en revenir.
Montreux, le 30 avril 2002.

Le Conseil d'administration

194590

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

194590



**Basler
Kantonalbank**
GARANTIERT SICHER

Die ausstehenden langfristigen Verbindlichkeiten der Basler Kantonalbank hat Standard & Poor's mit AA+ bewertet.

**3 1/2% Anleihe Basler Kantonalbank 2002-2010
von CHF 200'000'000**

- mit Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit -

Gemäss Beschluss ihrer Behörden begibt die Basler Kantonalbank zur Finanzierung des Aktivgeschäftes eine 3 1/2% Anleihe 2002-2010 von CHF 200'000'000.- mit Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit.

Diese Anleihe wurde von Standard & Poor's mit AA+ bewertet.

Anleihebedingungen:

Anleihebetrug:	CHF 200'000'000.- (mit Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit)
Verzinsung:	3 1/2% p.a.
Emissionspreis:	100.7%
Platzierungspreis:	richtet sich nach der Nachfrage (auch während der Zeichnungsfrist)
Laufzeit:	2002-2010, 8 Jahre fest
Zeichnungsschluss:	31. Mai 2002
Liberierung:	14. Juni 2002
Stückelung:	CHF 5'000.- nominal
Kotierung:	wird an der SWX Swiss Exchange beantragt
Verbriefung:	Globalurkunde auf Dauer
Valoren-Nummer:	1'420'507
ISIN-Nummer:	CH0014205071

Basel, 24. Mai 2002

**Basler Kantonalbank
Bank Coop AG
Basellandschaftliche Kantonalbank**

AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn

auf Freitag, 14. Juni 2002, 11.00 Uhr ins Berghaus Niederhorn

Traktanden

- Jahresbericht 2001
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 2001.
- Jahresrechnung 2001
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2001.
- Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung betrauten Organe.
- Wahl von 9 Verwaltungsräten für eine neue Amtsperiode von 4 Jahren
Antrag: Wahl der wiederkandidierenden Verwaltungsräte Kurt Grossniklaus, Reinhard Tschanz, Adrian Amstutz, Toni Bühlmann, Fritz Dauwalder, Werner Gall, Fritz Haldimann, Werner Rom und Rudolf Spöri.
- Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Firma PricewaterhouseCoopers, Thun, als Revisor zu wählen. Auf die Wahl eines 2. Revisors und Suppleanten gemäss Statuten ist zu verzichten.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 24. Mai bis 13. Juni 2002 bei den Stationen Beatenbucht und Beatenberg sowie am Sitz der geschäftsführenden Verwaltung, Verkehrsbetriebe STI, Grabenstrasse 36, 3600 Thun, zur Einsicht der Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

Die Zutrittskarten sowie der gedruckte Geschäftsbericht werden am Tag der Generalversammlung vor dem Tagungsort – gegen Vorweisung der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponierung der Aktien während der Generalversammlung – abgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Für die geschäftsführende Verwaltung
P. Cosandier

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
K. Grossniklaus

Aktien oder Depotscheine gelten am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis; sie berechtigen zur freien Fahrt ab Beatenbucht aufs Niederhorn.

194589

Wirtschaftsinformationen
Inkasso Rechtsberatung
Treuhand Vermögensverwaltung
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
ALLES GUTE FÜR IHR GELD.



Gurit-Heberlein AG
CH-9630 Wattwil

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 2002 wird für das Geschäftsjahr 2001 folgende Dividende ausgerichtet:

	je Inhaberaktie	je Namenaktie
Dividende brutto	CHF 24.00	CHF 4.80
abzögl. 35 % Verrechnungssteuer	CHF 8.40	CHF 1.68
Netto	CHF 15.60	CHF 3.12

Die Auszahlung erfolgt ab **28. Mai 2002**.

Den Namenaktionären wird die Dividende entsprechend ihren Weisungen ausbezahlt.

Die Dividende für Inhaberaktien wird gegen Einreichung des Coupons Nr. 20 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft spesenfrei ausbezahlt:

UBS AG
Credit Suisse First Boston und Credit Suisse
St. Gallische Kantonalbank

Wattwil, 24. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

**Anzeigen-
Annahmestelle**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

JUNGFRAUBAHNEN

Jungfraubahn Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 17. Juni 2002, 14.00 Uhr, im Kursaal Interlaken
 Türöffnung 13.15 Uhr (Eingang Seite Aare)

- Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001, Konzernrechnung 2001, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers**
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001 sowie der Konzernrechnung 2001.
- Verwendung des Bilanzgewinnes und Dividendenbeschluss**
 Jahresgewinn 2001 CHF 9 165 760.-
 Gewinnvortrag CHF 15 030 225.-
 Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung CHF 24 195 985.-
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Ausschüttung einer Dividende CHF 10.- brutto pro Aktie CHF 5 835 000.-
 Vortrag auf neue Rechnung von CHF 18 360 985.-
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Fusion mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG**
 Antrag des Verwaltungsrates
 a) Genehmigung des Fusionsvertrags vom 9. April 2002 mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG
 b) Auflösung der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG ohne Liquidation, durch Fusion mit der Jungfraubahn Holding AG (Art. 748 OR)
 c) Anmeldung der gefassten Beschlüsse beim Handelsregisteramt Berner Oberland zur Eintragung und Publikation.
- Wahlen**
 a) **Verwaltungsrat**
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Zuwahl von Ulrich Baumann, Grindelwald, in den Verwaltungsrat für eine Amtsdauer von einem Jahr.
 b) **Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer**
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Thun, für das Jahr 2002
- Verschiedenes**

Erläuterungen des Verwaltungsrates zum Traktandum 4

Das wirtschaftliche Umfeld für die Betreiber von Wintersportanlagen hat sich in den letzten Jahren grundlegend gewandelt. Unter einem harten Konkurrenzdruck wurden – bei praktisch stagnierenden Einnahmen – immer modernere und technisch aufwändigere Infrastrukturen bereitgestellt. Dies führte dazu, dass Gewinne heute nur noch im Verbund mit anderen Geschäftsbereichen und unter konsequenter Ausnutzung sämtlicher Synergiepotenziale erzielt werden konnten. In diesem Zusammenhang war auch die Jungfraubahn-Gruppe bestrebt, im Gebiet der Kleinen Scheidegg die Verhältnisse zu bereinigen und die Kräfte zu bündeln.

In der Jungfraubahn-Gruppe bleibt nach den Massnahmen der letzten Jahre mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG eine letzte dieser strukturell belasteten Wintersportgesellschaften übrig. Sie besitzt und betreibt einzig eine festgekuppelte Zweiersesselbahn. Diese bindet das Zielgelände der Lauberhornrennen ans übrige Skigebiet an und ist daher für das Gesamtsystem von Bedeutung. Die Jungfraubahn Holding AG ist bereits heute mit einem Kapitalanteil von über 92% starke Mehrheitsaktionärin. Durch eine Fusion der beiden Gesellschaften werden die Besitzverhältnisse bereinigt und die Voraussetzungen geschaffen, die Sesselbahn an die Wengernalpbahn AG weiterzugeben, die auch alle übrigen Wintersportanlagen der Gruppe betreibt.

Als Gegenwert für die Übernahme sollen die Inhaberaktien nom. CHF 500.- der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG gegen je eine Namenaktie nom. CHF 20.- der Jungfraubahn Holding AG umgetauscht werden. Die Jungfraubahn Holding AG ist bereits Eigentümerin von 1010 Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft. Die notwendigen 90 Aktien für die übrigen Aktionäre der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG können dem eigenen Bestand entnommen werden. Eine Kapitalerhöhung muss daher nicht vorgenommen werden. Da die Sesselbahn sofort an die Wengernalpbahn AG weitergegeben wird, kann der Zweckartikel in den Statuten der Jungfraubahn Holding AG unverändert bleiben.

Der Verwaltungsrat der Jungfraubahn Holding AG hat mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG einen entsprechenden Fusionsvertrag abgeschlossen. Obwohl die Jungfraubahn Holding AG die übernehmende Gesellschaft ist (Art. 748 OR) und die in Frage stehenden Werte gemessen am Umsatz der Gruppe bescheiden sind, ist es wegen Art. 15 der Statuten formaljuristisch notwendig, diese Sache der Generalversammlung zur Genehmigung zu unterbreiten. Diese hat mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der vertretenen Stimmen zuzustimmen. Der Vereinbarung mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG steht unter einem entsprechenden Vorbehalt.

Angesichts des relativ bescheidenen Umfangs der Transaktion wird auf eine Veröffentlichung des Fusionsvertrags im Wortlaut verzichtet. Eine Kopie wird den Aktionärinnen und Aktionären zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt. Der Vertrag liegt zudem zusammen mit den übrigen Unterlagen zur Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Unterlagen und Zutrittskarten

Der Jahresbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Revisionsstelle, Konzernrechnung, Bericht des Konzernprüfers, die Anträge des Verwaltungsrates und des Fusionsvertrag vom 9. April 2002 mit der Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG liegen ab 23. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Auf Verlangen eines Aktionärs wird ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Die am 13. Mai 2002 im Aktienbuch eingetragenen und stimmberechtigten Aktionärinnen und Aktionäre sind berechtigt, an der Generalversammlung vom 17. Juni 2002 teilzunehmen. Sie erhalten die Einladung mit der persönlichen Zutrittskarte und dem Stimmmaterial per Post zugestellt.

Ab dem Stichtag vom 13. Mai 2002 bis und mit dem 17. Juni 2002 werden im Aktienbuch keine Eintragungen mehr vorgenommen. Aktionärinnen und Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräußern, verlieren ihre diesbezüglichen Aktionärsrechte und sind daher im Umfang der verkauften Aktien nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines Verkaufs aus dem auf der Zutritts- und Stimmkarte aufgeführten Aktienbestandes ist vor der Generalversammlung beim Büro der Zutrittskontrolle eine entsprechende Berechtigung vornehmen zu lassen.

Teilnahmeberechtigung, Vollmachten

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionärinnen und Aktionäre sowie rechtsgültige bevollmächtigte Personen berechtigt. Organe von juristischen Personen, die nicht einzeln zeichnungs-berechtigt sind, haben sich über ihre Vertretungsbefugnis, durch rechtsgültige Unterschrift auf der Zutrittskarte auszuweisen.

Ein Aktionär kann sich an der Generalversammlung ausschliesslich durch einen gesetzlichen Vertreter, durch einen anderen an der Generalversammlung teilnehmenden und im Aktienbuch eingetragenen Aktionär oder durch einen Depotvertreter vertreten lassen.

Die Aktionärinnen und Aktionäre werden dringend gebeten, sich rechtzeitig am Versammlungsort einzufinden. Die Eingangskontrolle wird 15 Minuten nach Beginn der Versammlung geschlossen. Danach ist der Zutritt – aus Rücksicht auf einen geordneten Ablauf der Versammlung – nicht mehr möglich.

Interlaken, 2. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat der
 Jungfraubahn Holding AG:
 Dr. Georg Krmeta, Präsident
 Dr. Jörg Rieben, Vizepräsident

DePfa Deutsche Pfandbriefbank AG

Germany

(Valoren-Nummer 1.321.249)

CHF 150-Millionen-Anleihe 19.11.2001–19.11.2003 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 21. Mai 2002 (einschliesslich) bis zum 18. August 2002 (ausschliesslich) bei 2,8667% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
 Frankfurt am Main, Zürich Branch

195501

General Electric Capital Corporation

New York, USA

(Valoren-Nummer 1.151.095)

CHF 300-Millionen-Anleihe 17.11.2000–17.11.2003 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 17. Mai 2002 (einschliesslich) bis zum 12. August 2002 (ausschliesslich) bei 1,30167% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
 Frankfurt am Main, Zürich Branch

195502

Saia-Burgess Electronics Holding AG

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz
 T +41 (0)26 672 71 11 | F +41 (0)26 670 10 38
 www.saia-burgess.com

saia-burgess

Der Verwaltungsrat

Smart solutions for comfort and safety

Dividende für 2001

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 2002 wird für das Geschäftsjahr 2001 folgende Dividende ausgerichtet:

Pro Namenaktien von je CHF 50.- nominal:

Brutto	CHF 10.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 3.50
Netto	CHF 6.50

Die Auszahlung erfolgt ab 28. Mai 2002 gemäss den von den Namenaktionären erhaltenen Instruktionen.

Murten, 24. Mai 2002
 Saia-Burgess Electronics Holding AG, Der Verwaltungsrat

195385

Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A., Lugano

Avviso di prima e seconda convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A.

Invito a partecipare all'assemblea straordinaria dei nostri azionisti che si terrà

giovedì 20 giugno 2002, al Ristorante del Lido alle ore 18.30

Con il seguente

ordine del giorno:

- Messa in liquidazione della Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A.
- Nomina del liquidatore
- Dimissioni del consiglio d'amministrazione
- Eventuali

Qualora si fosse impossibilitati a partecipare all'assemblea preghiamo di farsi rappresentare mediante delega firmata ed inviata alla società.

Per il consiglio d'amministrazione
 Il presidente: Dott. E. Brianti

SECONDA CONVOCAZIONE

In difetto del numero legale previsto dagli statuti della società l'assemblea è riconfermata con il medesimo ordine del giorno lo stesso giovedì 20 giugno alle ore 19.00.

195480

Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A., Lugano

Avviso di prima e seconda convocazione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti 2001 della Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A.

Invito a partecipare all'assemblea ordinaria dei nostri azionisti che si terrà

giovedì 20 giugno 2002, al Ristorante del Lido alle ore 18.00

Con il seguente

ordine del giorno:

- Presentazione del rendiconto al 31 dicembre 2001
- Relazione del presidente del consiglio di amministrazione, rapporto del revisor
- Approvazione del rendiconto e delibere relative
- Scarico al consiglio d'amministrazione
- Nomina del revisore
- Eventuali

Il rendiconto annuale e il rapporto dei revisori sono a disposizione dei Sigg. Azionisti presso la sede del Lido.

Qualora si fosse impossibilitati a partecipare all'assemblea preghiamo di farsi rappresentare mediante delega firmata ed inviata alla società.

Per il consiglio d'amministrazione
 Il presidente: Dott. E. Brianti

SECONDA CONVOCAZIONE

In difetto del numero legale previsto dagli statuti della società l'assemblea è riconfermata con il medesimo ordine del giorno lo stesso giovedì 20 giugno alle ore 18.30.

195480

Insérez dans la FOSC



Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le **14 juin 2002 à 16h30** à l'Hôtel Beau-Rivage Palace, à Lausanne
(ouverture du bureau de contrôle et des portes à 15h30)

ORDRE DU JOUR ET PROPOSITIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

1. Création d'une catégorie d'actions nominatives à dividende privilégié

A. Principe

Le Conseil d'administration propose de créer une classe d'actions nominatives privilégiées, jouissant d'un dividende prioritaire par rapport aux actions nominatives ordinaires, en décidant:

- > de transformer l'ensemble des 432'000 actions nominatives existantes de Fr. 50.- valeur nominale chacune en actions nominatives privilégiées A de Fr. 50.- valeur nominale chacune;
- > de convertir ensuite 324'000 actions nominatives privilégiées A propriété de la société Sandoz FF Holding SA, à Pully en autant d'actions nominatives ordinaires B de Fr. 50.- valeur nominale chacune dans un rapport de conversion d'une action nominative ordinaire B pour une action nominative privilégiée A;
- > de conférer au Conseil d'administration tous pouvoirs pour organiser la conversion et procéder aux publications utiles et nécessaires.

Les 108'000 actions nominatives privilégiées A résultant de cette transformation conféreront un droit au dividende pour l'exercice 2001 déjà.

B. Modifications statutaires liées à la création d'actions privilégiées

En conséquence, le Conseil d'administration propose de modifier les statuts comme il suit (modifications ou adjonctions en italique):

Article 2.1 Montant nominal – Division

Le capital-actions est fixé à Fr. 21'600'000.-, divisé en:

- > 108'000 actions nominatives privilégiées A, de Fr. 50.- nominal chacune;
- > 324'000 actions nominatives ordinaires B, de Fr. 50.- nominal chacune.

Article 2.1 bis Actions nominatives privilégiées A

Les actions nominatives privilégiées A ont un droit prioritaire au dividende défini selon les règles fixées à l'article 4.3 des présents statuts.

L'approbation d'une assemblée spéciale des actionnaires titulaires d'actions nominatives privilégiées A n'est pas requise pour l'émission de nouvelles actions qui primeraient les actions nominatives privilégiées A, de même que pour la suppression ou la modification des droits de priorité attachés aux dites actions.

Article 2.2 Actions – Registre des actions

[Les alinéas 1 et 2 ne sont pas modifiés]

La société tient un registre des actions nominatives qui mentionne le nom et l'adresse des propriétaires et des usufruitiers. Tout changement d'adresse doit être communiqué à la société.

Le registre des actions contient deux rubriques: «actionnaires A» et «actionnaires B». Chacune de ces rubriques contient une sous-rubrique: «actionnaires sans droit de vote» et «actionnaires avec droit de vote». Est seule reconnue comme actionnaire ou usufruitier par la société la personne valablement inscrite dans l'une des sous-rubriques. Seule cette personne peut exercer les droits découlant de ses actions à l'égard de la société, sous réserve des restrictions statutaires prévues aux articles 2.3 et 2.4 ci-dessous. L'actionnaire sans droit de vote ne peut exercer ni le droit de vote qui découle de l'action ni les autres droits attachés aux droits de vote. L'actionnaire avec droit de vote peut exercer tous les droits liés à l'action. L'exercice de tout droit découlant d'une action implique l'adhésion aux statuts de la société.

Après acquisition d'actions, et suite à la demande de reconnaissance comme actionnaire, tout acquéreur est considéré comme actionnaire sans droit de vote jusqu'à sa reconnaissance par la société comme actionnaire avec droit de vote. Si la société ne refuse pas la demande de reconnaissance de l'acquéreur dans les vingt jours, celui-ci est réputé être actionnaire avec droit de vote.

[Les alinéas 5 et 6 ne sont pas modifiés; ils deviennent alinéas 6 et 7]

Article 3.7 Décisions

[Les alinéas 1 et 2 ne sont pas modifiés]

Les deux membres du Conseil d'administration représentant respectivement (selon l'article 3.8 alinéa 2 des présents statuts) les titulaires d'actions nominatives privilégiées A et les titulaires d'actions nominatives ordinaires B sont élus à la majorité absolue des voix représentées par les actionnaires qui les élisent.

[Les alinéas 3 et 4 ne sont pas modifiés; ils deviennent alinéas 4 et 5]

Article 3.8 Composition – Durée des fonctions – Organisation

[L'alinéa 1 n'est pas modifié]

Un membre du Conseil d'administration est élu par les titulaires d'actions nominatives privilégiées A et un membre par les titulaires d'actions nominatives ordinaires B. Les autres membres sont élus par l'ensemble des actionnaires.

[Les alinéas 2 et 3 ne sont pas modifiés; ils deviennent alinéas 3 et 4]

Article 4.3 Affectation du bénéfice

L'assemblée générale détermine l'emploi du bénéfice résultant du bilan, sous réserve des prescriptions légales concernant la répartition du bénéfice et en particulier des articles 671 et suivants du Code des obligations.

En cas de fixation d'un dividende, l'Assemblée générale pourra prélever sur le solde du bénéfice résultant du bilan:

- a) un dividende prioritaire versé aux actions nominatives privilégiées A et n'excédant pas 20% de la valeur nominale des actions;
- b) pour autant que le dividende prioritaire corresponde à 5% au moins de la valeur nominale des actions nominatives privilégiées A, un dividende supplémentaire identique pour chaque action nominative privilégiée A et chaque action nominative ordinaire B.

2. Autres modifications statutaires

Le Conseil d'administration propose de modifier encore les statuts comme il suit (modifications ou adjonctions en italique):

Article 3.2 Attributions

L'Assemblée générale est le pouvoir suprême de la société.

Elle a le droit inaliénable:

1. d'adopter et de modifier les statuts;
2. de nommer les membres du Conseil d'administration et de l'organe de révision;
3. d'approuver le rapport annuel et les comptes de groupe;
4. d'approuver les comptes annuels et de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan, en particulier de fixer le dividende;
5. de donner décharge aux membres du Conseil d'administration;
6. de prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts.

Article 3.4 Mode de convocation

La convocation est faite vingt jours au moins avant la date choisie, par insertion dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce, ainsi que par lettre adressée sous pli ordinaire, ou sous une autre forme admise par la loi, aux personnes inscrites sur le registre des actions. Elle mentionne l'ordre du jour et les propositions du Conseil d'administration ainsi que, le cas échéant, celles des actionnaires qui ont demandé la convocation de l'assemblée ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

[L'alinéa 2 n'est pas modifié]

Article 3.5 Admission des actionnaires à l'Assemblée générale

Pour participer à l'Assemblée générale, les actionnaires inscrits comme actionnaires avec droit de vote au registre des actions doivent présenter une carte d'admission indiquant le nombre de voix auxquelles ils ont droit.

Article 3.14 Rémunération

Le Conseil d'administration fixe la rémunération de ses membres.

Article 5.3 Publications

Les publications prescrites par la loi sont valablement faites par insertion dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Article 5.4 Election de for

Le tribunal du siège de la société est seul compétent pour connaître des contestations entre les actionnaires et la société ou ses organes et des contestations entre les actionnaires eux-mêmes en raison des affaires de la société.



3. Création d'un capital autorisé

Le Conseil d'administration propose la création d'un capital autorisé lui permettant d'augmenter le capital-actions d'un montant de Fr. 2'500'000.- au plus, en tout temps mais jusqu'au 14 juin 2004 au plus tard, par l'émission d'un maximum de 50'000 actions nominatives ordinaires B – ou, à défaut d'approbation par l'Assemblée générale de la création d'actions nominatives privilégiées A conformément au point 1 de l'ordre du jour, par l'émission de 50'000 actions nominatives – de Fr. 50.- nominal chacune, entièrement libérées. Les actions seront libérées par l'apport en nature par la société Sandoz FF Holding SA, à Pully des 250 actions nominatives entièrement libérées de Fr. 1000.- nominal chacune représentant la totalité du capital-actions de la société Hôtel d'Angleterre Lausanne SA, à Lausanne ainsi que d'une part de la créance qu'elle détient contre cette société. Les droits préférentiels de souscription des actionnaires sont supprimés en faveur de la société Sandoz FF Holding SA pour lui permettre de souscrire les nouvelles actions en contrepartie de l'apport. L'objet exact de l'apport ainsi que son estimation, le prix d'émission et le moment à partir duquel les nouvelles actions donneront droit à des dividendes seront déterminés par le Conseil d'administration. Les nouvelles actions seront assujetties aux restrictions à la transmissibilité prévues par les articles 2.3 et 2.4 des statuts.

Les statuts sont en conséquence complétés par l'introduction d'un nouvel article 2.1 ter dont la teneur serait la suivante (sous réserve de la précision relative à la catégorie des actions nouvellement émises dans l'hypothèse où l'Assemblée générale n'aurait pas approuvé la création d'actions nominatives privilégiées A conformément au point 1 de l'ordre du jour):

Article 2.1 ter. Capital autorisé

Le Conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions d'un montant de Fr. 2'500'000.- au plus, en tout temps mais jusqu'au 14 juin 2004 au plus tard, par l'émission d'un maximum de 50'000 actions nominatives ordinaires B de Fr. 50.- nominal chacune, entièrement libérées. Les actions seront libérées par l'apport en nature par la société Sandoz FF Holding SA, à Pully des 250 actions nominatives entièrement libérées de Fr. 1000.- nominal chacune représentant la totalité du capital-actions de la société Hôtel d'Angleterre Lausanne SA, à Lausanne ainsi que d'une part de la créance qu'elle détient à l'encontre de cette société. Les droits préférentiels de souscription des actionnaires sont supprimés en faveur de la société Sandoz FF Holding SA pour lui permettre de souscrire les nouvelles actions en contrepartie de l'apport. L'objet exact de l'apport ainsi que son estimation, le prix d'émission et le moment à partir duquel les nouvelles actions donneront droit à des dividendes seront déterminés par le Conseil d'administration. Les nouvelles actions seront assujetties aux restrictions à la transmissibilité prévues par les articles 2.3 et 2.4 des statuts.

4. Présentation du rapport de gestion pour l'exercice 2001

5. Présentation du rapport de l'organe de révision

6. Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels de la société pour l'exercice 2001

Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion ainsi que les comptes annuels pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2001.

7. Décision sur la répartition du bénéfice disponible au 31 décembre 2001

Le bénéfice disponible est le suivant:

Report de l'exercice précédent	CHF	1'489'346.-
Bénéfice net de l'exercice	CHF	794'843.-
Montant à disposition de l'Assemblée générale	CHF	2'284'189.-

Emploi du bénéfice disponible (sous réserve de l'approbation du point 1 de l'ordre du jour):

Dividende de CHF 5.- par action nominative privilégiée A		
de CHF 50.- valeur nominale	CHF	540'000.-
Attribution à la réserve générale	CHF	52'484.-
Report à nouveau	CHF	1'691'705.-

8. Décharge au Conseil d'administration

Le Conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du Conseil d'administration.

9. Nominations statutaires

9.1. Elections au Conseil d'administration

Pour autant que l'Assemblée générale ait approuvé la création d'actions nominatives privilégiées A conformément au point 1 de l'ordre du jour, le Conseil d'administration propose:

- l'élection de M. Michel Favre en qualité d'administrateur élu par les titulaires d'actions nominatives privilégiées A, et ce jusqu'au jour de la tenue de l'Assemblée générale ordinaire 2003, date de la fin de son mandat actuel.
- l'élection de M. Marc-Edouard Landolt, pour une durée de fonction de 3 ans, en qualité d'administrateur élu par les titulaires d'actions nominatives ordinaires B.

9.2. Election de l'organe de révision

Le Conseil d'administration propose de renouveler le mandat de la société PricewaterhouseCoopers SA, à Pully, en qualité d'organe de révision de la société pour une durée d'une année.

Les comptes annuels au 31 décembre 2001, le rapport de gestion contenant les propositions d'emploi du bénéfice et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires dès le 21 mai 2002 au siège social, Hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne-Ouchy.

Paiement du dividende

Sous réserve d'approbation des propositions y relatives par l'Assemblée générale, le paiement du dividende de l'exercice 2001 se fera, sans frais, valeur au 21 juin 2002, à l'ensemble des actions nominatives privilégiées A, selon les modalités suivantes:

Valeur nominale	CHF	50.-
Dividende brut	CHF	5.-
Moins: impôt anticipé de 35 %	CHF	1.75
Dividende net par action	CHF	3.25

Aux fins de faciliter le paiement du dividende, les actionnaires détenant des titres émis physiquement (en dépôt auprès d'une banque ou à leur domicile) sont priés de communiquer à la société, avant la date de l'Assemblée générale, les coordonnées de leur compte bancaire ou postal.

Cartes d'admission à l'Assemblée générale

Les titulaires d'actions nominatives qui sont inscrits au registre des actionnaires avec droit de vote en date du 20 mai 2002 reçoivent leur carte d'admission jointe à la présente convocation adressée sous pli recommandé. Les actionnaires qui ne sont pas inscrits au registre des actionnaires à la date du 20 mai 2002 pourront retirer leur carte d'admission auprès de la société jusqu'au 31 mai 2002, s'ils déposent une demande de reconnaissance comme actionnaires, parvenue en mains de la société jusqu'au 27 mai 2002, 17 heures au plus tard et que la demande d'inscription au registre des actions n'est pas refusée par la société. Aucune inscription au registre des actions avec droit de vote ne sera opérée du 28 mai 2002 au 14 juin 2002 inclus.

Les cartes d'admission déjà établies perdront leur validité et devront être restituées si les actions auxquelles elles se réfèrent sont vendues et que la transaction est annoncée à la société avant la date de l'Assemblée générale.

Représentation à l'Assemblée générale

Les actionnaires peuvent se faire représenter à l'Assemblée générale par leur représentant légal ou par un tiers, au moyen de la procuration figurant au verso de la carte d'admission.

En outre, chaque actionnaire a la possibilité de se faire représenter:

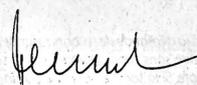
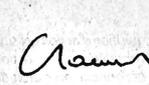
- > par sa banque, en qualité de représentant dépositaire;
- > par les organes de la société;
- > par M^e Jean-Luc Chenu, avocat à Lausanne, en qualité de représentant indépendant au sens de l'article 689c CO.

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer le plus tôt possible, mais au plus tard le 14 juin au contrôle à l'entrée de l'Assemblée générale, le nombre des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la Loi sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934 ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Lausanne, le 21 mai 2002

Beau-Rivage Palace SA Lausanne-Ouchy

Pour le Conseil d'administration:

 
Le Président : François Carrard Le Secrétaire : Christian Marich

NB: Toute correspondance et tout changement d'adresse sont à communiquer à:
Beau-Rivage Palace SA, bureau des actions, 1006 Lausanne.

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
3 Family SA, Lugano	11	11
■ Diverse		
'Brugg' Drahtseil AG, Birm	11	1
■ A		
A capell'Art SA, Montreux	11	13
A. Dietrich Kälte Klima Lüftung AG, Hallau	11	9
A.D.P. Architektur Design Planning Walter Ramseier, Zürich	11	15
ABA Mécanique SA, Marin-Epagnier	11	8
ABC System-Technik AG, Au SG	51	34
Abilfida SA, Lugano	11	11
Acifer Landquart AG, Igis	11	6
Acifer Ostermündigen AG, Ostermündigen	11	2-3
Activis AG, Dübendorf	21	28
ACYGEST Sàrl, Servion	11	12
Adax S.A., Bevaix	11	8
Adax S.A., Peseux	11	8
Adrian Amstutz, Risch	11	15
Adran AG, Opfikon	11	16
Advance Visual Communications SA, en liquidation, Genève	51	35
Advanced Orbital Services AG, Hergiswil	21	23
Advise-Taxi Akyol, Zug	11	14
Aebischer Raymond, succession répudiée, Nyon	21	26
AEK Energie AG, Solothurn	11	10

RUBRIKEN
RUBRICUES
RUBRICI

1 Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	
2 Konkurse Faillites Fallimenti	
3 Nachlassverträge Concordats Concordati	
4 Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	
5 Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	
6 Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	
7 Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	
8 Marken Marques Marchi	
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi	
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	
11 Bilanzen Bilans Bilanci	
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impese	

Acroin Aero Insurance Service AG, Wollerau	51	33
AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn, Thun	131	49
Agnelli Luisa Claudina Enrica, eredità giacente, Bellinzona	21	24
AII IPTel AG, Dübendorf	21	29
Aktienzertifikat betreffend Namenaktien 51-100, Nr. 51-100 (Aktienzertifikat Nr. 5), Zivilgericht Basel-Stadt	61	37
Alain Zufferey, Chippis	11	14
Albert A. Bucher Steuer- & Vermögensplanung, Schmiedrued	11	2
ALCYON ENGINEERING SA, Renens (VD)	11	13
Alfa Textiles Limited Partnership, Londra, succ. Giubiasco	101	41
Alimentation Garud, Lausanne	11	13
All Com Holding AG, Dübendorf	21	28
Allbecon Industrie-Service Oerlikon AG, Zürich	11	16
Allbecon Industrie-Service Winterthur AG, Winterthur	11	17
Allbecon Personalmanagement Luzern AG, Luzern	11	7
Allbecon Personalmanagement Oerlikon AG, Zürich	11	17
Allbecon Personalmanagement Zürich AG, Zürich	11	17
Allbecon Schweiz AG, Dübendorf	11	17
Allenburys AG (Allenburys SA), Urtenen-Schönbühl	51	34
Allfinanz Eisenegger, Wattwil	11	8
Alpha Productions, Agence Artistique Jean-Louis Barske, Genève	11	6
Altendorfer Patrick, Bernegg	21	23
AM TECHNOLOGY SA, Lausanne	21	26
AmazIT AG, Erlenbach (ZH)	11	15
Andenmatten Dionys, Sars Grund	21	27
André Joray, architecture Sàrl, Moutier	11	3
Andrenacci Claude-François, Delémont	21	21
Andromis SA, Genève	11	5
ANIMAL FARM AG, Cham	21	27
Anken Laurent, Lausanne	21	25
Antonini-De Rocchi Luigia, Verlassenschaft, Wil SG	21	23
Apos, R. Meier, Zürich	11	18
APOTECH BIOCHEMICALS SA, Epalinges	11	13
APOTECH CORPORATION, Epalinges	11	13
APOXIS SA, Epalinges	11	13
Arbeitslosigkeit April 2002	121	42
ARENAE Consulting AG, Zürich	11	17
Arietimi SA in liquidazione, Roveredo (GR)	11	6
Arietimi SA, Roveredo (GR)	11	6
Aristoteles Verlag GmbH, Zürich	11	17
Arthur Dietrich Klima Lüftung, Hallau	11	9
Arztberatungsstelle ABC AG, Cham	11	14
Ascenseurs Schindler SA, Succursale de Neuchâtel, Neuchâtel	11	8
Aschwanden Trading, Olten	11	10
Asevis AG, Dübendorf	21	29
Assemblée Spirituelle des Bahais de Lausanne, Lausanne	11	13
Asset Facility Management SA, Genève	11	5
Asset Management Immobilien GmbH, Zürich	11	17
Assim, Jean-Claude Clément, Lancy	11	5
Atelier für Grafik und Gestaltung André Hefti, Rapperswil	11	1
Auer Elise Hedwig, Erbschaft, Zürich	21	29
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV, Basel-Stadt	101	41
Aug. Splinder AG in Liquidation, Alesheim	11	4
Aurabulo GmbH, Zug	11	14
Aurax AG, Ilanz	131	47
Autoparazioni Coratelli Stefano, Grancia	11	11
Autoparazioni Coratelli Stefano, Montagnola	11	11
Avcon Air Charter AG, Kloten	11	17
Avenir Emplois SA, Lausanne	11	13
AVIA-TECH GmbH, Unterägeri	11	14
Avogadro Technique, Cannizzaro, Montreux	11	13
Avoredi AG, Risch	11	14
Aweso-Werke, Wetzikon (ZH)	11	17

Axe & D S.à r.l., Gland	11	13
AXYS AG in Liquidation, Dübendorf	11	18
Azuro AG, Risch	11	14
■ B		
BARYLONIA PENTHOUSE GmbH, Luzern	11	7
Bacciaglio Laurence, succession répudiée, -	21	26
Bachmann Wirtschafts- und IT-Beratungen, Böz	11	14
Bäckereigenossenschaft, Brig	21	27
Badische Rundschau-Verlag AG in Liquidation, Liestal	21	20
Bagno Spiaggia Lugano Lido S.A., Lugano	131	50
Bahnhoflädli H. Scheiwiler, Alnau	11	11
Bajrami-Gane Dashnim, Zürich	21	28
Balakchier Georg, Renens	21	25
Baldus Roland Fritz, Möhlin	21	19
Banque Privée Edmond de Rothschild SA, Genève	11	5
Banque Raffaisen de Courroux-Courcelon, Courroux	11	7
Banquets Loc SA, Villars-Sainte-Croix	11	13
Bar Diavolo Sagl, Biasca	11	12
Barker AG, Glarus	11	6
Barman Anne-Marie, Gy	41	31
Basler Kantonalbank, Basel	131	49
Basso Fabio, Zürich	21	29
BATTGROUP AG, Bem	11	2
Batur AG, Zug	11	14
Baudirektion Kanton Zürich	71	39
Baugenossenschaft Sihlhalde, Adliswil	11	17
Bauvit AG, Zürich	11	17
BC Burri Consulting GmbH, Cham	11	14
Bealina AG, Rohr (AG)	11	1
Beauty Line, Gyöngyi Németh, Meiner	11	6
Beauty Line, M. Gábor Németh et Mme Gyöngyi Németh, Meiner	11	5
Behring Diagnostika AG, Didingen	11	5
Belux AG, Wohlen (AG)	11	1
Bercher + Maloku GmbH, Spiez	11	3
Berchtold Deborah, Luzern	21	22
Berchtold-Villiger Peter, Laufenburg	41	30
Berchtold-Villiger Susanna Rosina, Laufenburg	41	30
Bergamin Bau AG, Trimmis	21	22
Bernard Fuhrer Architektur GmbH, Bern	11	5
Bernhard Rolli Transporte, Künz.	11	2
Berser Francis, succession répudiée, Gwisiez	21	21
BERTONI AUTOMOBILI SA, Ascona	11	11
Beton Pagani SA, Osogna	11	12
Betschmann Frank Christian, Birchwil	41	33
Betticher Jean-Louis, Carouge	41	32
Bengert-Beyeler Margrit, -	41	31
Bewia AG, Altstätten	11	9
BFR, Bureau Fiduciaire et Révision SA, Chemignon	11	14
BHB Medizintechnik, Reinstraum- und Krankenhaus Spezialbau Aktiengesellschaft, Waltersdorf, Niederlassung Münsingen	11	2
BHK Insurance Consulting Ltd in Liquidation, Zürich	11	17
BHK Insurance Consulting Ltd, Zürich	11	17
BI Contents Saracino, Mellingen	11	1
Bicom Gesellschaft für Marketing & Kommunikation mbH in Liquidation, Zürich	51	36
Bieri Peter, Dürrenäsch	21	19
Biokosma Holding AG, Zug	11	14
Bischof + Schöh GmbH, Uzwil	11	9
Bischof Technische Dienstleistungen GmbH, Uzwil	11	9
Bl. Baugistik GmbH, Heerbrugg	21	23
Blankart + Co, Nachfolger Günter Weiss-Haug & Co, Volketswil, Volketswil	11	17
Bläuer Stephan, Sissach	21	20
Blue dome Gastro GmbH in Liquidation, Thun	11	4
BLUE Services Frank Meyer, Zug	11	14
BlumenAmbiance GmbH, Bremgarten bei Bern	11	2

Bobbà Francesco, eredità giacente, Stabio	21	25
Body and Care Distribution CH GmbH in Liquidation, Sisseln	51	35
Bogdan Miklos, Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon	21	28
Bohemia Group AG, Schönenwerd	21	24
Bokun Montage, Rezan, Embrach	11	18
Bolliger Comestibles-Import AG, Chur	21	22
Bonsai SA in liquidazione, Lugano	11	12
Bortolotti & Mombelli SA, Riva San Vitale	21	25
Brasserie de la Gare de Renens Sàrl, Renens (VD)	11	13
Braunvuchzugenossenschaft Brütten in Liquidation, Brütten	11	17
Braunvuchzugenossenschaft Brütten, Brütten	11	17
Braunvuchzugenossenschaft Matt & Umgebung in Liquidation, Matt	11	6
Braunvuchzugenossenschaft Matt & Umgebung, Matt	11	6
Bredo-Bau SA, Lamone	11	11
Brillen Paradies AG, Kriens	11	7
Brimac Sagl in liquidazione, Lugano	11	12
Bruder Heinz Roger, Bäch	21	27
Brunnengenossenschaft Zollikofen, Zollikofen	11	3
BSCRM Company GmbH, Alesheim	11	4
BSD Trading AG in Liquidation, Zürich	11	17
BSD Trading AG, Zürich	11	17
BT&T LIFE AG, St. Gallen	11	9
BT&T TIME AG, St. Gallen	11	9
Bucheli-Büder Markus, Emmen	21	22
Bucher Gipsergeschäft GmbH, Frauenfeld	21	24
Bühler AG, Uzwil	11	9
Bühler Georg, St. Peterzell	21	23
Bühler Wohnbedarf Inh. Dino Talamona, Flörsbach	11	1
Bureau de courtage en assurances, Claude-André Humair, La Chaux-de-Fonds	11	8
Burgdorfer Jean-Maurice, Comondèche	21	23
Buri Michel, Marly	21	21
Burkhard Franziska, Orschwaben	31	29
Burkhard Kurt, Orschwaben	31	29
Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien (BASS) Tobias Bauer, Stefan Spycher, Kilian Künzi, Bern	11	3
Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien BASS AG, Bern	11	2
Büro Rarak GmbH, Bern	11	2
Büroservice Ortner, Zürich	11	17
BÜS, E. Stiep, Mershausen	11	9
Byse Sàrl, Siere	11	14
■ C		
C. & A. Consulting Sàrl, en liquidation, Lutry	51	36
Cafarelli Antonio, St. Margrethen	21	23
Café Coniferie Brun GmbH, Wolhusen	21	22
Café-restaurant Anatolian Sàrl, Morges	11	13
Camenisch & Co. in Liquidation, Rhäzüns	11	7
Camozzi Wilson Sagl, Pregassona	11	12
Cancellation de titres, -	41	31
Cand Christian, Buttes NE	21	23
CannArte Susanne Filthaut, Birsfelden	11	4
Cantieni & Sohn, St. Gallen	11	9
Cantieni GmbH, Schreinerel + Kühlmöbel, St. Gallen	11	8
Capital Trend AG, Lugano	21	25
Cardinaux Carolina, Wettingen	41	31
Cardinaux Claude, Würenlos	41	31
carriere GmbH, Hergiswil (NW)	11	8
Carrosserie Pergola GmbH in Liquidation, Burgdorf	11	3
Carrosserie Pergola GmbH, Burgdorf	11	3
Cash Converters Sàrl, Fribourg	21	21
CASINO AROSA AG, Arosa	11	6
CAT Medien AG, Baden	11	1
Catini Andrea, Zürich	21	28
Cattin Rolande Alice, succession répudiée, La Chaux-de-Fonds	21	23

CCT pour les tuileries-briqueteries suisses	101	41
Cecel compagnie d'échanges commerciaux et de financement S.à r.l. en liquidation, Vuillens-la-Ville	51	36
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 299 068, Tribunal d'arrondissement de Lausanne	61	37
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 7, Tribunal de première instance de Genève	61	37
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF no 154 421, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	38
Celfect AG, Allikon	21	29
Certificat d'actions, Nr. 13, Tribunal de première instance de Genève	61	37
Certificat, Nr. 7, Tribunal de première instance de Genève	61	37
CHABLAIS CONTRÔLE Sàrl, Collombey-Muraz	11	14
Chalfred GmbH, Hochdorf	11	7
Chambre des Géologues professionnels de Suisse romande, Corseaux	11	13
Chambre des Géologues professionnels de Suisse romande, La Côte-aux-Fées	11	13
Chantilly Grans SA, Montana	11	14
Chatton Jean-Michel, Marly	21	21
Chattosan AG, Baar	11	15
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, Kirschegg (ZH)	11	17
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kirschegg (ZH)	11	17
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kirschegg	131	47
Choices AG, Zürich	11	18
Chômage avril 2002	121	42
Christian Brunies Transports SA, S-chanf	11	6
Christian Gerber, Inh. Margrith Gerber, Horgen	11	17
Christoph Oesch Dr. oec. HSG Steuer- und Unternehmensberatung AG, Zug	11	15
CID IT Group AG, St. Gallen	11	9
CID IT Group AG, Uzwil	11	9
CIMON HOLDING SA, Neyruz (FR)	11	5
Claradon SA, Bellinzona	11	11
Claude Bucher AG, Littau	11	7
Claude Pilet S.A., Nigle	21	26
Clean AG, Risch	11	15
Clean House AG, Ammerswil AG	21	20
Clearly-Conseil SA, Marly	21	21
Clerc Louise Elisabeth, succession répudiée, Ecublens	21	25
Clockwise GmbH, Baden	11	1
Coiffuresalon Fux Fabienne, St. Niklaus	11	13
Colcos SA, Coldreno	11	12
Coloria S. à r.l., Vevey	11	13
Compagnie du Livre d'Art CLA S.A. en liquidation, Fribourg	11	5
Comtop AG, Solothurn	11	10
Condor Dental Research Company S.A., Villeneuve (VD)	11	13
Coopérative Textura, Sainte-Croix	11	13
Corbaz Marcel, succession répudiée, Chexbres	21	26
Corval S.A. en liquidation, Fribourg	11	5
Costruzioni Immobiliari 2000 Sagl in liquidazione, Lugano	11	12
Cougar Consult - Lene Andersen, Lys	11	3
Creativest Management AG, Zug	11	15
Creativum GmbH, Rothrist	21	20
Credit Suisse Trust, Genève	11	5
Credit Suisse, Zürich	131	44
CreditaManagement, -	131	49
Cressat Betty, Riddes	21	27
Cruzor Trust and Securities AG in Konkursliquidation, Zürich	11	18
Cryptographic Works AG, Zumikon	51	36
Cybel Management S.A., Lausanne	11	13
■ D		
D&A Handels AG, St. Gallen	11	3
D. + H. Wenzler AG, Hirwil	11	17
Da Costa Sàrl, Porsel	11	5
Da Costa-Briale Maria Letizia, Marly	21	21

Intervium AG, Zürich	11	17	La Gouna SA, Genève	11	6	MCA Sà r.l. Menuiserie Création	11	13	NEZIR ZENUNI Sàrl, Vaduz	11	4	Plakom Aktiengesellschaft, Vaduz,	11	12
Introduce GmbH, Widen	21	19	La Préférée Colo, Société	41	31	Agence en liquidation, Aubonne			Nikolaev Metal Trading Co. Ltd.,	21	22	succursale di Lugano, Lugano		
Investor Growth Capital AG, Zug	11	15	Coopérative, Moutier			MCA Sà r.l. Menuiserie Création	11	13	Luzern			Pneu Egger AG, Aarau, Winterthur	11	16
IPC Motoren AG, Baar	11	14	Laduch Grating GmbH, Riggsberg	11	2	Agencement, Aubonne			Nilo holding S.A., Lausanne	11	13	Pneus service de l'Onest SA, Renens	21	26
IRINA SA, Genève	11	6	Labolm Holding SA, Zug	11	15	MD Agencements Sàrl, Lonay	11	13	Nitro SA, Steinhäusern	11	15	Pneuservice Ruzzo AG in	11	18
Iris Mode SA, Schöftland	51	33	Lanco AG, Bellach	11	10	MD-Plan GmbH, Pfäffikon	11	16	NLV Solar AG, Zug	11	15	Liquidation, Uster		
ISE Communication SA, Genève	11	6	Lancom Enterprise AG, Zug	11	14	Medilink SA, Vignanello	51	36	Norcon AG, Chur	11	7	Poet Fashion Trading AG, Zug	11	15
ITI Inter Trust Immobilien Sagl, Balerna	11	12	Lanecom AG, Bremgarten AG	21	20	medisys hospital consulting GmbH,	11	9	NTE Nuove Tecnologie Edili 3000	11	12	Poker Pub di Bavetta e Montalbano,	11	12
IVM Investment, Vermittlung +	11	2	Lanewart AG, Glarus	11	6	Flawil			Sagl, Lugano			Biasca		
Marketing AG in Liq., Spreitenbach			Larry Smith Consulting S.A. en	51	35	Meditraining GmbH, Zug	11	15	NUTRACEUTICAL RESEARCH SA,	11	12	Poker Pub di Bavetta Giuseppe,	11	12
IVM Investment, Vermittlung +	11	2	liquidation, Lausanne			medServe GmbH, Lachen	11	10	Lussemburgo, Succursale di Loga-			Biasca		
Marketing AG, Spreitenbach			LART GmbH, Bern	11	2	Meier Hermann, Erbschaft,	21	28	no, Lugano			Pontiggia Claudio, Ependes	21	21
■ J			Lehmann Plus, succession répu-	21	21	Winterthur			■ O			Fraemach AG, Otewil am See	11	16
Jacinto De Jésus José, Móziers	21	21	diée, Fribourg			Meile Informatik GmbH, Watwil	11	8	O.I.C. Octomar Company AG in	11	15	Praxis für Gesundheitsmassage,	11	18
Jacques et Laurent Rody SNC, Matran	21	21	Lehner Calderon Frédéric, Givisiez	21	21	Meile Informatik, Watwil	11	9	Liquidation, Zug			Frau Silvia Amstutz, Winterthur		
Jaggi + Hafter AG, Zweigniederlas-	11	17	Lemaire Gastro-Holding AG,	11	7	Melodi Impex GmbH in Liquidati-	11	4	O.I.C. Octomar Company AG, Zug	11	15	Praxis für Metaphysik & Psycholo-	51	36
sung Regensdorf, Regensdorf			Wertheimstein			on, Muttenz			Odermatt Otto, ausgeschlagene	11	15	gische Beratungen GmbH in Li-		
Jaggi Daniel, Rüti ZH	21	28	Lenherr Capital AG, Lugano	21	25	Melodi Impex GmbH, Muttenz	11	4	Verlassenschaft, Stansstad	21	23	iquidation, St. Gallen		
Jankova-Cvetanova Milica, Buchs	21	19	Les Fils de François Moren SA, Yver-	21	27	Menara AG, Zug	11	15	Oerikon-Knorr Eisenbahntechnik	51	37	Praxis für Parapsychologie & Astro-	51	36
Jaquet René, Le Muids	41	32	od, Yverod			Merkur Group AG, Zug	11	15	AG, Niederhasli, Niederhasli			logische GmbH in Liquidation,		
Jaquet S.A., Vallorbe	131	48	Les Pierres Montana SA, Lens	11	14	met X mat Sàrl, Moutier	11	3	Orell Füssli Holding AG, Zürich	51	37	St. Gallen		
Jean-Marc COMTE SA, Carouge (GE)	11	6	Les Rochettes St-Aubin SA, St-Aubin	21	21	Meta Parkett, Oberglatt	11	18	OSMOZ HOLDING SA, Genève	11	6	Print & Design Factory Britz A.	11	7
Jebel SA in liquidazione, Montagnola	51	35	Libroshop AG in Liquidation, Basel	51	35	Meta Textil Handels AG, Flums	11	9	OSOLIN & Pliiss Architekten AG,	11	16	Schönbeck, Notwil		
JÉROME SA, Vernier	11	6	Lichtpaus-Service Kaufmann	11	8	Metalwarenfabrik Interlaken AG,	11	7	Zürich			Prodrida AG, Zug	11	15
José Guntin, St. Moritz	11	7	+ Sidler, Sursee			Interlaken			Outlettel AG, Zug	21	27	Private Care Aktiengesellschaft,	11	15
JOSEF BONGARD AG, Bösingen	11	5	Lindt & Sprüngli (International)	11	17	METRIX SA, succursale de Lau-	11	13	■ P			Winterthur		
Jules Egli AG, Wetzikon	131	43	AG, Kitchberg (ZH)			sanne, Lausanne			P. & R. Braunschweig AG, Zürich	51	34	Produzenten- und Importpreisin-	121	42
JULIUS BAER MULTIBOND, SICAV,	101	41	Litho Studio Wetzikon AG,	11	18	Metzgerei Herzog AG, Beromünster,	21	22	P. Dal Farra, Rüschlikon	11	16	dex April 2002		
Luxembourg			Wetzikon (ZH)			Mezger Holding AG, Muntelier	11	5	P. Rolli, Köniz	11	3	Proma Energie AG, Baden	11	2
JULIUS BAER MULTICASH, SICAV,	101	41	Lithomatic AG, Wangen-Brüttellen	11	18	MFI Generalunternehmung AG,	11	7	P.-H. Gindre, Vernier	11	6	ProSpect GmbH, Reinach (BL)	11	4
Luenenbourg			Logibat Sàrl, Le Mont/Lausanne	21	26	Luzern			Page Gilbert, succession répu-	21	21	Industrieckabel GmbH,	21	20
JULIUS BAER MULTICOOPERATION,	101	41	Lomafer S.A., Fribourg	11	6	Midas Computer Verlag AG,	11	8	Fribourg			Pzatteln		
SICAV			LONDON GENERAL INSURANCE	11	13	St. Gallen			PAKKE PHOTO, Selvarathnam, Cham	11	15	ProTrust Switzerland Sagl, Lugano	11	12
JULIUS BAER MULTIPARTNER,	101	41	COMPANY LIMITED, à Kingston			Milchgenossenschaft Bellach in Li-	11	10	PAKKE PHOTO, Selvarathnam,	11	15	PSI Performance Sales Internatio-	11	5
SICAV			upon Thames, succursale de Mon-			quidation, Bellach			Unterägeri			nal AG, Haut-Vully	11	2
JULIUS BAER MULTISTOCK, SICAV	101	41	treux (Suisse), Montreux			Milchgenossenschaft Bellach,	11	10	PAMAG Montagetechnik und Perso-	11	18	Public Golf Emmen AG, Emmenbrücke	21	22
Julius Bär Investine AG, Zürich	11	17	Lorenzon Enrico, Airolo	11	11	Bellach			PARK IANE RACING AG, Zürich	11	16	Publicitas SA, Neuchâtel	11	8
Julius Bär Investmentfonds-Dienst-	11	17	Loretz Georg Joseph, Paspels	21	24	Milchproduzentengenossenschaft	11	18	Pataki Marie-Dominique, Binningen	21	20	Pythoud Sabine, Fribourg	21	21
leistung AG, Zürich			Lotus Orientteppiche AG, Opfikon	21	29	Oberhasli, Niederhasli			Pavloski Andon, succession	21	22	PZ Werbeartikel AG, Krauchthal	11	3
Jungfraubahnen Management Ag,	131	50	Lucky Star Partners Schneider und	11	9	Mirolla GmbH, Biberstein	21	19	répudiée, Le Locle			■ Q		
Interlaken			Siguer, Sargans			Missourine Vladimir, succession	21	26	PC-Shop Bozogli und Partner,	11	18	Quikereq B. Distribution, Bulle	11	4
■ K			Lucky-Star Partners GmbH, Sargans	11	8	répudiée, Lausanne			PC-Shop Sen und Partner, Winterthur	11	18	■ R		
Kaffeemaschinen & Service AG, Worb	51	34	Luftseilbahn Kandersteg,	131	46	Mivag Mineralienverwertung AG,	11	5	Pedersen Jan, Erlenbach ZH	21	27	R & B Engineering AG, Sargans	11	9
Kaladent AG, Udorf	11	17	Kandersteg			Düringen			Pegaso Emporio SA, Lugano	21	25	R & B Engineering AG, Zürich	11	18
Kalala Mukenge, Lausanne	21	25	Länd Electronics, Schübelbach	11	10	MKT GmbH, Buochs	11	8	Percassa AG, Oberdorf (BL)	11	4	R & M Montagen- und Kran-Service	21	23
Käserengenossenschaft Fendringen	11	5	Länd Electronics, Wangen (SZ)	11	10	Möbel Hummel Schreinerei GmbH,	11	4	Peregrine Systems GmbH, Neuenhof	11	2	GmbH, Uzwil		
und Umgehung, Bösingen			Lutz Markus, Chur	21	22	Pratteln			Pereno AG in Liquidation, Zürich	11	18	R+B engineering ag, Sargans	11	9
Kassenobligation der Graubündner	61	37	Luyet Edmond, Savise	21	26	Moda Copa SA in liquidazione,	11	11	Perenna AG in Liquidation, Zürich	11	18	R+B engineering ag, Zürich	11	18
Kantonbank, Nr. 0 6441002, Bez-			Luzerner Regiobank AG, Gossswangen	11	7	Muralto			Periship AG, Emmen	11	7	R + A. Kabashi GmbH, Thal	11	9
irksgericht Plessur			■ M			Mohag Motorfahrzeug-Handels AG,	11	18	Personal-Fürsorgefonds der	11	18	Raffia Irene, Villeneuve-Loubet	41	33
Kassenobligation, Nr. 201,217,	61	38	M + S Unterhaltsreinigung	11	18	Zürich			Erdöl-Vereinigung, Zürich			Rafzerfeld plus GmbH in	51	36
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen			M. Djekic, Zürich, Zürich			Mondo M.C. Management and Con-	21	24	Personal-Fürsorgefonds der	11	18	Liquidation, Rafz		
Kaya Ali, Madry	21	21	M. Oelhaefen AG, Muttenz	11	4	sulting SA in liquidazione, Genolène			Erdbil.-Vereinigung, Zürich			Raiffeisenbank Allschwil-Schönen-	11	4
Key Consulting Josef Kümin, Lachen	11	10	M.P.I. SA Medical Production	31	30	Montagefirma M. Salvenmoser, Root	11	7	Personal-Fürsorgefonds der	11	18	buch, Allschwil		
Kidder, Peabody GmbH, Glarus	51	34	International, Sion			Monzocon Networks AG, Zürich	11	18	Erdbil.-Vereinigung, Zürich			Raiffeisenbank Alsbthal, Balsthal	11	10
Kieswerk Albulas AG, Alvaschein	11	7	MA&ST PRODUCTION SYSTEMS	11	11	Moosbeer-Weber Werner Fritz,	21	28	Erdbil.-Vereinigung, Zürich			Balsthal		
Kimbele Limited Liability Compa-	11	12	EQUIPMENT SA, Lugano			Erbschaftsliquidation, Wallisellen			Personal-Fürsorgefonds der Firma	51	36	Balsthal		
ny, Houston, (Texas, USA), succur-			Mac Impact, Corazzin, Fleurier	11	8	Morard Alain, Montana	21	27	Auto Birki & Co. in Liquidation,			Balsthal		
sale di Lugano, Lugano			MAC Management- und Organisati-	11	9	Mörker Coaching & Consulting	11	16	Basel			Balsthal		
Kirchhofer Hans, Gretzenbach	41	31	onsentwicklungs AG, Widnau			GmbH, Obereggstringen			Personal-Fürsorgefonds der Firma	11	10	Balsthal		
Klasamed S.A., Neuchâtel	11	8	MAC Management- und Organisati-	11	9	Mössner Norbert, Melstorf	21	19	Estée Lauder AG Lachen, Lachen			Balsthal		
Kleinkraftwerke AG, Lungern	131	46	onsentwicklungs Aktiengesell-			(Wistliköfen)			Personal-Fürsorgefonds des	11	7	Balsthal		
Knochworth Investments AG, Heiden	11	2	schaft, Thal			MTF e-Solutions Center AG in Li-	11	18	Schweizerischen Skischulverban-	11	7	Balsthal		
Knoor-Nährmittel Aktiengesell-	11	9	Macris Trading SA, Lugano	11	12	quidation, Zürich			des, S-charif			Balsthal		
schaft, Thayngen			Macris Trading SA, Vignanello	11	12	Müller Felix Leopold, ausgeschla-	21	24	Peter Schärli Personal- und Unter-	11	18	Balsthal		
Koch Heidi, Wetzikon	41	31	Madörin + Pellmont AG, Zweigni-	11	4	geschlagene Verlassenschaft, Olten			nehmensberatung, Zürich			Balsthal		
Kocher Dirk, Grenchen	21	24	ederlassung Allschwil, Allschwil			Müller Landmaschinen AG, Wahlern	11	3	Petite Christiane, Moutier,	41	31	Balsthal		
Kollbrunner Anton, Herrliberg	21	29	Magic Sun Sagl in liquidazione,	11	12	Müller Roland Peter Paul, Glatbrugg	21	28	act. de domicile inconnu			Balsthal		
Kolly Alain, succession répu-	21	20	Agno			Müller-Steinag-Favre Baustoff AG,	11	7	PETROCHEMICAL CONSULTANCY &	11	15	Balsthal		
diée, Bulle			Magnetat Michel, Lausanne	21	26	Luzern			COMMERCIAL COMPANY in Li-			Balsthal		
Kolly Berthe Hortense, succession	21	25	Maissen AG, Chur	11	7	Municipalité de Pully, Pully	71	39	iquidation, Baar			Balsthal		
répudiée, Glarens			Maler Beez, Ansa	11	7	■ N			Peyer & Co. Handels AG, Engelberg	11	8	Balsthal		
Kols SA in liquidazione, Orselina	11	11	Malik Management Institute,	11	8	Nadia Schopfer, Pully	11	13	Pfandrechte, Nr., Bezirksgericht Höfe	61	38	Balsthal		
Kols SA, Orselina	11	11	St. Gallen			Nährprädiates Zust GmbH in Li-	11	2	Pflegeheim Loreto GmbH,			Balsthal		
Komax Holding AG, Dietikon	11	7	Maly-Jankele Helena, Nachlass,	21	22	iquidation, Baden			Lichtersteg			Balsthal		
Kontag Konsumenten Tanklager-	11	9	Hochdorf			Namenschuldbrief, Nr.,	61	38	Phébus Suisse, Genève	11	6	Balsthal		
Genossenschaft Sennwald, Sennwald			Marbo Sicherheitssysteme GmbH,	21	24	Gerichtspräsidium Lenzburg			Philippson Gérard Charles,	21	26	Balsthal		
KPMG Fides, Aarau	11	2	Freibach			Namenschuldbrief, Nr.,	61	38	succession répu-	21	26	Balsthal		
Kryon GmbH, Gossau (ZH)	11	16	Markus Steiner Krankenpflege-	11	18	Gerichtspräsidium Zolingen			diée, Morges			Balsthal		
KTB AG, Bern	11	3	dienstleistungen, Embrach			Namenschuldbrief, Nr.,	61	38	Philipp Egoif Holding AG, Weinfelden	31	30	Balsthal		
Kurt Hunziker, Appenzell	11	2	Markus Steiner Krankenpflege-	11	18	Gerichtspräsidium Zolingen			Phonak Communications AG,	11	5	Balsthal		
KZ FOOD Sagl, Chisso	11	12	dienstleistungen, Freienstein-Teufen			Namenschuldbrief, Nr.,	61	38	Courgevaux			Balsthal		
■ L			Markus Studer Sanitär - Heizung,	11	10	Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft			Phyron GmbH, Oberwald	11	14	Balsthal		
L'Armoise S.A., Lausanne	11	13	Niedergösgen			Nardozza Giuseppe, Bergdietikon	21	19	Phytopharma GmbH in Liquidati-	51	36	Balsthal		
La belle ferme AG in Liquidation,	11	2	Markus Wespi Jérôme de Meuron,	11	11	natura ambiente ag, Zeiningen	11	2	on, Witterswil			Balsthal		
Walzenhausen			Architetti SA, Cavigliano	11	11	NEA Nouvelle Ecole d'Allemand et	21	21	Pietra di Luna SA, Bellinzona	11	11	Balsthal		
La belle ferme AG, Walzenhausen	11	2	Mathys Agnes, Erbschaft Mathys	41	31	d'Anglais Sàrl, Fribourg			Pipoz Jacques, Broc	21	21	Balsthal		
			Erwin, Lanzeneunforn			Nena GmbH, Zug	11	15	PIR GmbH, Spreitenbach	11	1	Balsthal		
			Matter & Partner AG Werbeagentur,	11	18	Neopreg AG, Gelterkinden	11	4	PIR GmbH, Spreitenbach	11	1	Balsthal		
			Zürich			Netfoods Trading SA, Lausanne	21	25	Pizzeria-Restaurant Edelweiss,	11	14	Balsthal		
			Maur Mario, Suhr	21	19	Netto-Bau GmbH, Trimbach	21	24	Grgic Pero & Co., Bellwald			Balsthal		
			MB Mare Blu Sagl in liquidazione,	11	12	New Star and Productions SA en li-	21	25	PK Media Solutions AG, Risch	11	15	Balsthal		
			Lugano			iquidation, Lausanne						Balsthal		

Restaurant La Bodega, Susana Merino, Frauenfeld	11	11	Schmid-Caminada Charlotte M., Diessenhofen	21	24	SOLEFI, Barioni, Leuenberger, Muller & Cie, société en commandite, Dullier	21	26	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Bischofszell, Bischofszell	11	10	Vetsch Adrian, Langnau am Albis	21	28
Restaurant Seefeld GmbH in Liquidation, Rüti (ZH)	11	18	Schmith Digital, Buchs (SG)	11	9	Soubichier & Helfenstein, Grösch	21	21	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Diessenhofen, Diessenhofen	11	10	Viehztuchtgenossenschaft Elm-Dorf in Liquidation, Elm	11	6
Restaurant Seefeld GmbH, Rüti (ZH)	11	18	Schneiter Holzbau AG, Münchenstein	11	4	SP Magazines Sàrl, Saint-George	11	13	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Ermatingen, Ermatingen	11	11	Viehztuchtgenossenschaft Elm-Dorf, Elm	11	6
Restaurants Philippe Rochat S.A., Crissier	11	13	Schneldruckzentrum Liestal AG in Liquidation, Liestal	51	35	Spar + Leihkasse Münsingen, Münsingen	131	46	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Frauenfeld, Frauenfeld	11	11	Viehztuchtgenossenschaft Glarus und Umgebung in Liquidation, Glarus	11	6
Rhätische Bahn, Chur	131	43	Schönenberger Finanzanlagen und Immobilien, Männedorf	11	16	Sparheft der Raiffeisenbank Rikenbach-Wilen, Nr. 1849.01, Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Münchenwilien	61	37	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Kreuzlingen, Kreuzlingen	11	11	Viehztuchtgenossenschaft Glarus und Umgebung, Glarus	11	6
Rigi Bahnen, Vitznau	131	43	Schule für Notfallmedizin L. Walz, Bülach	11	18	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerk AG, St. Gallen	11	9	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Münsingen, Münsingen	11	11	Vierwaldstätter Beteiligungen AG, Starstald	11	8
Ristorante Faro Sagl, Dongio	11	11	Schuler + Co, EDV-Beratung AG, Hünenberg	21	27	St. Jakob am Stauffacher AG in Liquidation, Zürich	11	18	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Romanshorn, Romanshorn	11	11	Villar Garcia Alejandro, ausgeschlagene Erbschaft, Chur	21	21
Ristorante Pizzeria La Dolce Vita, G. Carafa, Balgach	11	9	Schuthess Alain, Gams	21	23	St. Jakob am Stauffacher AG, Zürich	11	18	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Sirmach, Sirmach	11	11	Ville de Lausanne, Administration générale et finances, Lausanne	71	40
Ristoroseta SA, Lamone	11	12	Schürch Primo, Rothenburg	21	22	Stamm Alexander Willi, Erbschaftsliquidation, Thalwil	21	28	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Steckborn, Steckborn	11	11	Ville du Locle, Conseil communal, Le Locle	71	39
Ritter Kurt, Decken- und Wandelemente, Muri (AG)	11	2	Schürch Primo, Rothenburg	21	22	Starrag-Heckert Holding AG, Rorschacherberg	131	46	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Sulgen, Sulgen	11	11	von Descwandan Eugen August, ausgeschlagene Erbschaft, Sutz AG	21	19
Robert Overney, Säles	11	4	Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG), Bern	11	3	Starrinidis S.A. en liquidation, Lausanne	11	13	Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden AG, St. Gallen	11	10	Vorsorgefonds Harro, Liestal	11	4
Robert Trust AG, Succursale di Lugano, Lugano	11	11	Sebarez AG, Düringen	11	5	Steffen Manfred, Münchenwilien	21	24	TNA - Terra Nova AG, Glarus	11	6	W		
Robilac SA, Carouge (GE)	11	6	SECONAIR GmbH, Unterägeri	11	14	Steibu GmbH, Bernegg	21	23	Top Griff Sàrl, Lutry	11	13	W + N Power GmbH, Gaiserwald	11	9
Robingest SA, Bodo	21	25	Securalarm Control Modality SA in liquidazione, Lugano	11	12	Steiner Anton, Baar	21	27	Topstip AG, Sutz-Lattrigen	11	3	Waadtänderhalle GmbH, Olten	11	9
Rodrigues Angelo, Genève	11	6	Securalarm Control Modality SA in liquidazione, Lugano	11	12	Stepi SA Holding in liquidazione, Chiasso	11	12	Top-Span GmbH, Seuzach	11	18	Wagnières Sophie, succession répudiée, Clarens	21	25
Rogge Wolfgang Michael, Zürich	21	28	Securarm Control Modality SA, Lugano	11	12	Stettler René Fahrzeug- und Betriebstechnik, Lützflüh	11	3	Tourline AG, Muttenz	11	4	Walser Walter, Verlassenschaft, Buchs	21	23
Rogger-Fässler Moritz, Oberkirch	31	30	Securities Management Company Ltd, Collonge-Bellerive	11	6	Stimo, Ryser & Cie, Neuchâtel	11	8	Trachsel Gottfried, Zweisimmen	31	29	Wandeler Alois, Nottwil	21	22
Rohrbasser Michel, Lantigny	21	21	Security Profi GmbH, Diepoldsau	11	9	Strauss Emil Walter, ausgeschlagene Verlassenschaft, Aarberg	21	20	TRADEMAR SA in liquidazione, Lugano	51	35	Weber & Ferrario GmbH, Pfäfers	21	24
Ro-Mont Planung & Montagen GmbH, Zug	11	15	Segatori Jean-François, Denens	21	26	Sulzer AG, Winterthur	131	46	Trafigura AG, Luzern	11	8	Wellbrig Holding AG, Hägendorf	21	24
Ronner Management AG, Glarus	11	6	SEHA EDV-Maschinen-Anlagen-Vertriebs AG, Solothurn	11	10	Sulzer Medica Management AG, Zürich	11	18	Transmedia Vaud SA (ex-DPI 'Info-graphie SA r.l.), Gland	131	26	Wellcome AG, Urnen-Schönbühl	51	34
RoomWEB AG, Dübendorf	11	18	Seldat AG, Engelberg	11	8	SunTechnics AG, Luzern	11	8	Transports Montreux-Vevy-Riviera S.A., Montreux	131	48	Wellworth SA, Lugano	11	12
Rossi Costantino E., Niederhütigen	21	25	Senatura, Mariana Diop Conus, Genève	11	5	Supermercato Chur GmbH, Chur	21	22	Trercher Fritz, Villars-sous-Mont	21	21	Werder Elektro AG, Grenchen	11	10
Rothschild Fund Management AG, Zürich	131	45	Seniorsparheft, Nr. , Gerichspräsidium Laufenburg	61	38	Sutter-Stojanovska Suzana, Binningen	21	24	Trend 2000 Sport AG in Liquidation, Baar	11	15	Werkstoff Holz AG, Sirmach	11	10
Roux Jean-Daniel, Lausanne	21	25	Sensoptic SA, Losone	11	11	Swing Temporär AG, Bern	11	3	Trend 2000 Sport AG, Baar	11	15	Wexfield SA, Fribourg	21	21
RSN International AG, St. Moritz	11	7	SFS Kunststoffwerk AG, Alstätten	51	34	Swiss Pool Schwimmbäder AG, Oersingen	21	24	Trend Haus 2000 AG, Rheineck	11	9	Wicor Financial AG, Lenzburg	21	19
Rubla, Handels und Consulting AG, Vep	21	27	SFS Mefrita AG, Au SG	51	34	swissmaterials GmbH, Zürich	11	18	Troger Maxime-François, succession répudiée, Aigle	21	25	Wider Marinette, Marly	21	21
Rufer Hans, Portolan	21	21	SG Constella SA, Fribourg	51	33	Synamal Sàrl, Èti liquidation, Genève	11	6	Troger Maxime-François, succession répudiée, Aigle	21	25	Wingler-Schott Jeannette Ruth, Grenchen	21	24
Russo-Mathys Yolanda, Erbschaft Mathys Erwin, Larzennouneufrom	41	31	SGS Société Générales de Surveillance Holding AG, Genève	131	46	Synamal Sàrl, Genève	11	6	Tschann Consulting AG, Davos	11	7	Wirz-Käslin Lina, Nachlass, Luzern	21	22
RZI Metallen AG, Bied (BE)	11	3	Sieber Anita, Kaiserstuhl	21	20	Szabo Rudolf, Buchs	21	23	Tuningactiv, D'Ambrosio, Neuchâtel	11	8	Wit Imports-Exports S.A., Marsens	11	5
S			Siegfried Holding AG, Zofingen	51	37	SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn, Zürich	131	45	Turke Renate, Dintikon	21	20	Wittwer Norbert Raffaele, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts	21	28
S.H.F. Gastronomie GmbH, Rothrist	31	29	Siemens Building Technologies AG, Männedorf	11	18	Tagni Suzanne, Givris	41	32	Turke Walter, Dintikon	21	20	Wohnbaugenossenschaft Ergolz, Frenkendorf	11	4
S.I. Béremi Crans S.A. en liquidation, Crans, commune de Chemignon	51	35	Siemens VDO Trading AG, Zweigniederlassung Spreitenbach, Spreitenbach	11	2	Takacs Zsolt Ferenc, St. Gallen	21	23	Tutto Pizza GmbH, Luzern	21	22	Wohnbaugenossenschaft Stuweg in Liq., Muri bei Bern	11	3
S.I. Chemin du Grey 43 en liquidation, Lausanne	11	13	Sisan Invest AG, Winterthur	11	18	Taurus Trading and Transport SA, en liquidation, Genève	11	6	Tuttofare Sagl, Lugano	11	11	Wohnbaugenossenschaft Stuweg, Muri bei Bern	11	3
S.I.S. Security-Services, Daniel Herrmann, Wallisellen	11	18	Sista SA, Bellinzona	11	11	Tea Room-Genossenschaft Elm in Liquidation, Zollikofen	51	36	Tuttofare Sagl, Magadino	11	11	Wohnbedarf Dino Talamona, Fislisbach	11	1
S.I.S. Security-Services, Daniel Herrmann, Zürich	11	18	Sista SA, Murallo	11	11	Teal Sàrl, Yverdon-les-Bains	21	25	Twix AG, Lengnau	131	45	Wohnbau St. Ursen AG, St. Ursen	11	5
Sabatella Stefano, succession répudiée, La Conversion	21	25	Smart city SA, Pully	11	13	Techno Weld AG in Liquidation, Zug	51	34	TZ Stromag, Brig-Glis	11	14	Ulrich & Hefti AG, Alpnach	11	8
Säggerer Thomas, Geschusteller, Melligen	31	29	SmithKline Beecham AG, Neuwegg	51	34	TechnoMarine SA, Genève	11	6	ULTOCO SERVICES SA, Genève	11	6	Ulrich & Hefti AG, Alpnach	11	8
Saia-Burgess Electronics, 131	50		SMS univers Sàrl en liquidation, Mont-sur-Rolle	51	36	Tecnotrans GmbH in Liquidation, Meggen LU	51	36	Unaxis SPTec SA, Neuchâtel	11	8	ULTOCO SERVICES SA, Genève	11	6
Saia-Burgess Murten AG, Murten	11	5	Società Anonima Legnami S.A.L. Carpentaria di Treviso, Cadro	11	12	Télégruyère S.A., Bulle	11	5	Unaxis SPTec SA, Saint-Aubin-Sauges	11	8	Unaxis SPTec SA, Saint-Aubin-Sauges	11	8
Sainte-Anne Energie S.A., Grandvillie	131	47	Società Editrice Rivista di Lugano SA, Lugano	11	12	Télétrend AG, Cham	11	15	Universum Communication, Petrella & Buonocore, Zurzach	11	2	Unterstützungsfonds der THALES Broadcast & Multimedia AG, Turgi	11	2
SÄirGroup, Zürich	31	30	Société Coopérative d'habitation Champ Mercier, Moutier	41	31	Tempico S.A. en liquidation, Fribourg	51	35	Urban-Reber Max, Strengelbach, z.Zt. unbek. Aufenthalt	41	31	US Equity Fund	101	41
SÄirlines, Zürich	31	30	Société d'aviation de la Gruyère S.A., Gruyères	11	5	Terrys Antiquitäten GmbH, Zug	21	27	Urs Bächler AG in Liquidation, Wengi	11	3	V		
Salvi Marco, Thalwil	21	29	Société Fiduciaire et de Représentations SA, Genève	11	6	TEVAG AG, Allendorf	11	10	US Equity Fund	101	41	VAG Grisch Zweigniederlassung der KIBAG Strassen- und Tiefbau, Grösch	11	6
Salvisberg Franz, Cham	21	27	Société Gastroval SA, Sion	21	26	Teal Sàrl, Yverdon-les-Bains	21	25	Valproda SA, Lugano	11	12	Varrin André Sàrl, Moutier	11	3
Sambita Systems Holding AG, Hergiswil	21	23	Société Immobilière Alpes-Cusin en liquidation, Genève	51	35	Techno Weld AG in Liquidation, Zug	51	34	Vaubert Brigitte, Ménières	21	21	Vaubert Brigitte, Ménières	21	21
Sandro Maretti & Co SA in liquidazione, Pianazzo	11	11	Société Immobilière Anières-Lac en liquidation, Genève	51	35	TechnoMarine SA, Genève	11	6	Vaudel AG, Zug	21	27	Vaudel AG, Zug	21	27
Sandro Maretti & Co. SA, Pianazzo	21	25	Société Immobilière Avenue de Mont-Choisi No 27, Lausanne	11	13	Tecnotrans GmbH in Liquidation, Meggen LU	51	36	VCF AG, Zug	11	15	Velebit Dusan Dusko, Thônex	41	32
Santos Baltazar Marco Alexandre, Bulle	11	4	Société Immobilière de l'Avenue Cécil A en liquidation, Lausanne	51	35	Télégruyère S.A., Bulle	11	5	Venag AG, Chur	11	7	Venezia Consulting GmbH, Männedorf	11	18
Saranda Voyages Sàrl, Aigle	21	26	Société Immobilière Philosophie-Midi en liquidation, Genève	51	35	Teletrend AG, Cham	11	15	VENEZIA CONSULTING GMBH, Meilen	11	18	Venezia Consulting GmbH, Meilen	11	18
Sauthier Gérald, St-Séverin	21	26	Société Immobilière rue de Carouge N° 48, en liquidation, Genève	11	6	Tempico S.A. en liquidation, Fribourg	51	35	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20	Verein zur Förderung des Recyclings von Konservendosen aus Stahlblech, Zürich	11	18
SBIT Engineering Sàrl, Yverdon-les-Bains	11	13	Société ROEM Import & Export SA, Sion	21	26	Terrys Antiquitäten GmbH, Zug	21	27	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schaller Uto AG, Bem	11	3	Société Vandoise des Mines et Salines de Bex, Bex	131	44	TEVAG AG, Allendorf	11	10	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schaeffler-Kuhn Wilhelm, Erbschaft, Oberglatt	21	28	SODEXA - Société d'Expansion Asiatique SA, Fribourg	11	6	TPB Service de recherches et conseils techniques en matière de ciment et béton, Nyon	11	13	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schewilger geb. Meyer Gertrud, Erbschaft, Winterthur	21	28	SODEXA - Société d'Expansion Asiatique SA, Fribourg	11	6	TPS Projektentwicklungs AG, Ritschikon	21	27	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schenk + Häberli AG, Schöffland	51	33	SOFINO SA, Manno	11	12	THALES Pensionskasse Schweiz, Turgi	11	2	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schenker-Erzlinger Lukas, Richterswil	21	22	Softsourcing AG, Olten	11	9	The Berlitz Schools of Languages AG, Genève	11	6	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Scherer Emil, Sursée	41	31	Sogecoil-société de gestion, de commerce et finance S.A. en liquidation, Lausanne	51	35	The Fantastic Corporation, Zug	11	15	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Scherz Bruno, Spreitenbach	21	20	Solecom S.A.r.l. in liquidation, Marin-Epagner	11	8	The Northern Assurance Company Limited, Londres, succursale de Genève, Genève	11	6	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schesser Lieslotte Helga, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts	41	33	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thiede Ludwig, Aarau	21	20	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schiffahrtsgesellschaft des Hallwiler, Meisterschwanden	131	45	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thomas Rhyh Malergeschäft, Zürich	11	16	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schiffahrtsgesellschaft Zugersee AG, Zug	131	44	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thommen Jean-Claude, Lutry	21	26	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schindler Aufzüge AG, Bem	11	3	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thorens Hermann, St-Cergue	41	32	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schira Daniel, Baden	21	19	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Aadorf, Aadorf	11	10	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			
Schlottmann Olivier, Yverdon-les-Bains	21	25	Solecom S.A.r.l., Marin-Epagner	11	8	Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Amriswil, Amriswil	11	10	Venzag AG, Rudolfssetten	21	20			